Kinisi

MAX / PRO / KEY / AIR

Sit Harness

EN 813:2024

EN 358:2018

INS-KINISI-G1-V001

en

Contents

Section		Page
1	Warning	3
2	Warning Symbols	3
3	Nomenclature - Kinisi Max	4, 5
4	Sizing - Kinisi Max	5
5	Nomenclature - Kinisi Pro	6, 7
6	Sizing - Kinisi Pro	7
7	Nomenclature - Kinisi Key	8, 9
8	Sizing - Kinisi Key	9
9	Nomenclature - Kinisi Air	10, 11
10	Sizing - Kinisi Air	11
11	Buckles	12, 13
12	Fitting	14 - 16
13	Rope Adjuster	17
14	Rope Bridge	18
15	Work Positioning (Including Suspension)	19 - 23
16	Work Positioning (Excluding Suspension)	24, 25
17	Restraint	26
18	Incorrect Attachment	27
19	Non PPE Attachment	28 - 31
20	Use and Guidance	32 - 35
21	Markings	36, 37
22	Inspection and Examination Record	38, 39
23	Type Examination	40
24	Guarantee	40
25	Modification - Warning	41
26	Replace Elastic Keeper Loop	42
27	Replacement Pads	43
28	Excess Webbing	44 - 47
29	Replace Waist Buckles	47
30	Replace Leg Elastic	48
31	Replace Rear Elastic	49
32	Replace Leg Loop	50, 51,
33	Replace Riser Webbing	52, 53
34	Bridges	54, 55
35	Bridge Hardware	55 - 58
36	Incorrect Bridge Use	58
37	Knots	59 - 61

Warning 1

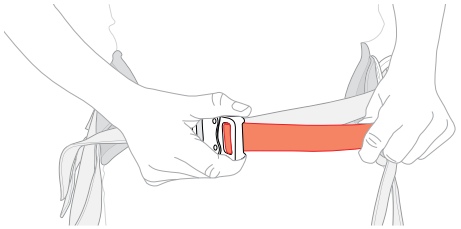
1.1 Working at height and related activities are inherently dangerous. It is the responsibility of any person using this equipment to learn and practice the proper techniques for use of the equipment for its designated purposes and to foresee and take appropriate action in situations where rescue may be required. Even the correct use of equipment and techniques may result in fatal consequences. Medical conditions can affect the safety of the equipment user in normal and emergency use. Any person using this equipment assumes all risks and full responsibility for all damage or injury which may result from the use of it. There is no substitute for instruction by a trained and competent person. This product shall only be used by a person trained and competent in its safe use.

1.2 No responsibility will be accepted by DMM for damage, injury or death resulting from misuse. If in doubt, contact DMM. The following instructions and pictograms show some of the common correct and incorrect methods of use; it is impossible to predict them all.

1.3 **IMPORTANT:** Please read and understand this information before use. Manufacturer's instructions shall be provided to users, in the language of the country where the equipment is being used. Please retain this information for future reference.

1.4 These instructions cover the use of the DMM Kinisi MAX, PRO KEY and AIR Sit Harness, conforming to EN 813:2024 and EN 358:2018. Sit harness and waist belt are approved for a maximum weight of 150kg (including user, tools and equipment). The purpose and intended use of this sit harness is for progression on rope and work positioning. Designed for the prevention of falls from a height when used in accordance with the standards and procedures described in these instructions. This product must not be used beyond its limits, nor be used for any purpose other than that for which it is designed e.g. do not use for fall arrest.

1.5 Red parts in the illustrations serve to emphasise the discussed elements and do not signify the actual color of the part. Refer to the example provided below.



Warning Symbols 2

Yes

No

Pay attention

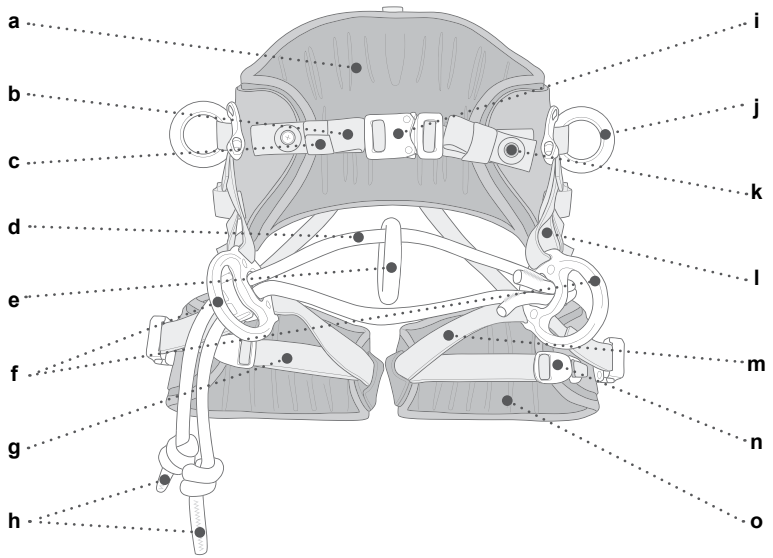
Warning!
May result in injury or damage to product

Warning!
May result in death

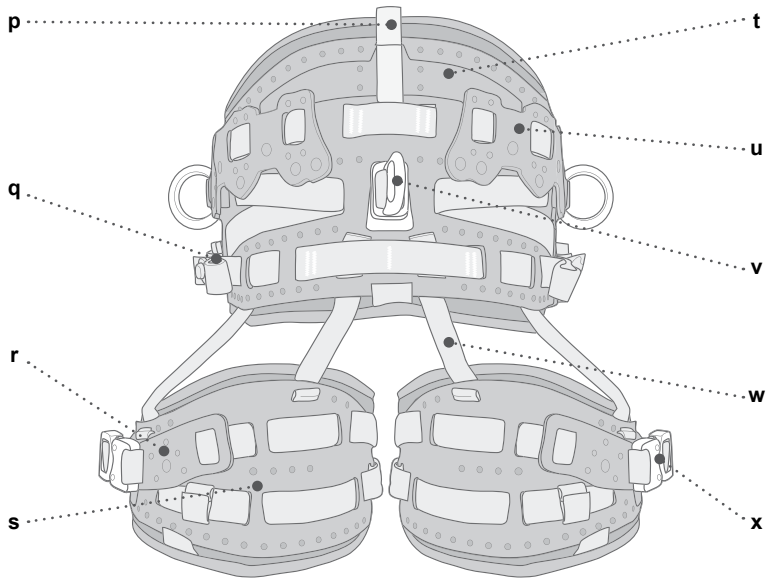
Warning!
Nyloc nuts must be replaced with a new Nyloc nut if removed

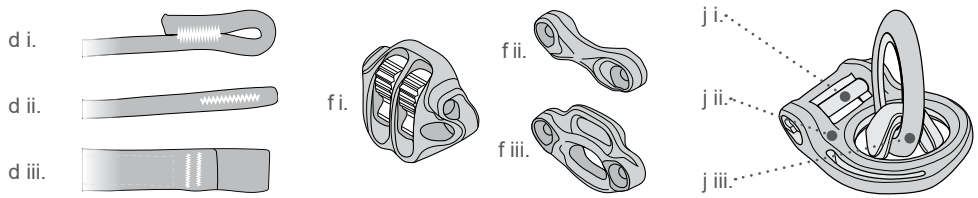
Warning!
Use torque wrench

3.1 Front



3.2 Rear





	Part	Material
a	Waist Pad	Foam/Polyester
b	Waist Webbing	Polyester
c	Waist Elastic Keeper Loop	Elastic
d	Bridge	See d.i / d.ii / d.iii
d.i	Sewn Eye Rope	Dyneema/Polyester
d.ii	Sewn End Rope	Dyneema/Polyester
d.iii*	Sewn Eye Webbing	Polyester
e	Anchor Ring	Aluminium
f	Modular Forward D	Aluminium
f.i	Rope Adjuster	Aluminium
f.ii	Rope Bone	Aluminium
f.iii*	Knot Blocker	Aluminium
g	Leg Elastic	Elastic
h	Stiffener Tack	Polyester
i	Cobra Waist Buckle	Aluminium
j	Side Ring	See j.i / j.ii / j.iii
j.i	Lying Ring Axle	Stainless Steel

	Part	Material
j.ii	Lying Ring	Aluminium
j.iii	Side Ring	Aluminium
k	Webbing Stopper	Plastic
l	Riser Webbing	Polyester
m	Leg Webbing	Polyester
n	Plastic Hook Buckle and D-Ring	Plastic
o	Leg Pads	Foam/Polyester
p	Non PPE Upper Assembly Attachment	Polyester
q	Riser Buckle	Aluminium
r	Leg Gear Brackets	Plastic
s	Leg Loop	Plastic
t	Waist Belt	Plastic
u	Waist Gear Brackets	Plastic
v	Rear Restraint	Aluminium
w	Rear Elastic	Elastic
x	Cobra Leg Buckle	Aluminium

*Sold separately

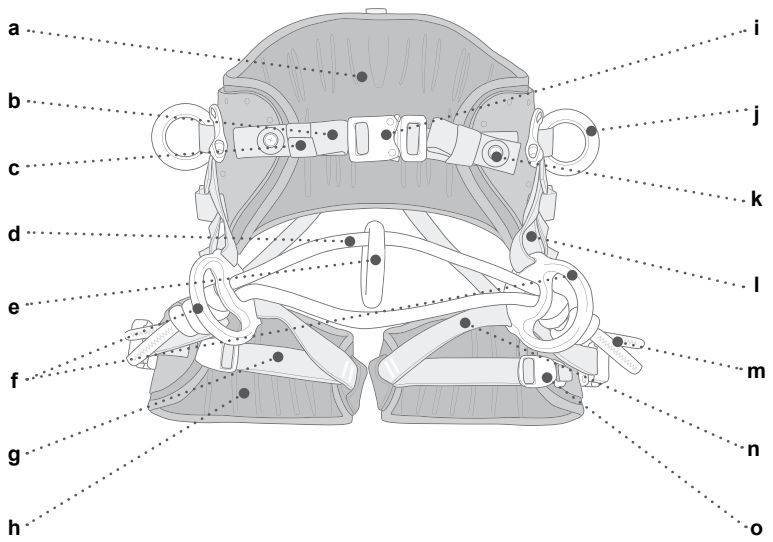
Sizing - Kinisi Max 4

Stock Code	Size	Conformance	Waist (cm inches)**	Legs (cm inches)**	Max. Weight (kg lbs)*	Weight (kg lbs)
HC611	Small	EN 813:2024, EN 358:2018	65 - 83 25.6 - 32.7	44 - 59 17.3 - 23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75 - 102 29.5 - 40.1	47 - 63 18.5 - 24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Large	EN 813:2024, EN 358:2018	88 - 123 34.6 - 48.4	51 - 73 20.1 - 28.7	150 330	3.0 6.6

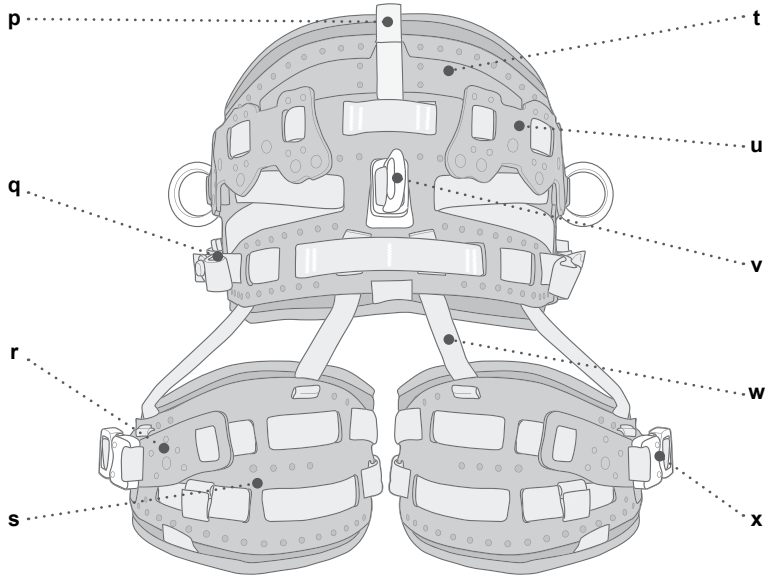
*Including user, tools and equipment.

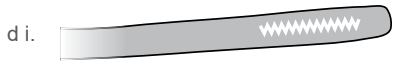
**The original manufacturing size is displayed in the table above. If a user alters the harness in accordance with Excess Webbing (section 28), sizes may differ.

5.1 Front

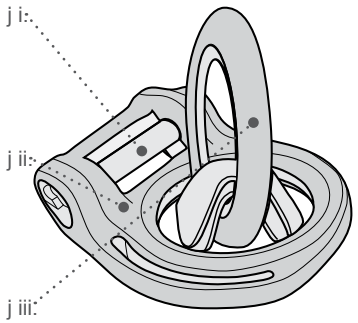


5.2 Rear





	Part	Material
a	Waist Pad	Foam/Polyester
b	Waist Webbing	Polyester
c	Waist Elastic Keeper Loop	Elastic
d	Bridge	See d.i
d.i	Sewn End Rope	Dyneema/ Polyester
e	Anchor Ring	Aluminium
f	Classic Forward D	Aluminium
g	Leg Elastic	Elastic
h	Leg Pads	Foam/Polyester
i	Cobra Waist Buckle	Aluminium
j	Side Ring	See j.i / j.ii / j.iii
j.i	Lying Ring Axle	Stainless Steel
j.ii	Lying Ring	Aluminium
j.iii	Side Ring	Aluminium
k	Webbing Stopper	Plastic
l	Riser Webbing	Polyester
m	Stiffener Tack	Polyester
n	Leg Webbing	Polyester



	Part	Material
o	Plastic Hook Buckle and D-Ring	Plastic
p	Non PPE Upper Assembly Attachment	Polyester
q	Riser Buckle	Aluminium
r	Leg Gear Brackets	Plastic
s	Leg Loop	Plastic
t	Waist Belt	Plastic
u	Waist Gear Brackets	Plastic
v	Rear Restraint	Aluminium
w	Rear Elastic	Elastic
x	Cobra Leg Buckle	Aluminium

Sizing - Kinisi Pro 6

Stock Code	Size	Conformance	Waist (cm inches)**	Legs (cm inches)**	Max. Weight (kg lbs)*	Weight (kg lbs)
HC621	Small	EN 813:2024, EN 358:2018	65 - 83 25.6 - 32.7	44 - 59 17.3 - 23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75 - 102 29.5 - 40.1	47 - 63 18.5 - 24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Large	EN 813:2024, EN 358:2018	88 - 123 34.6 - 48.4	51 - 73 20.1 - 28.7	150 330	2.8 6.2

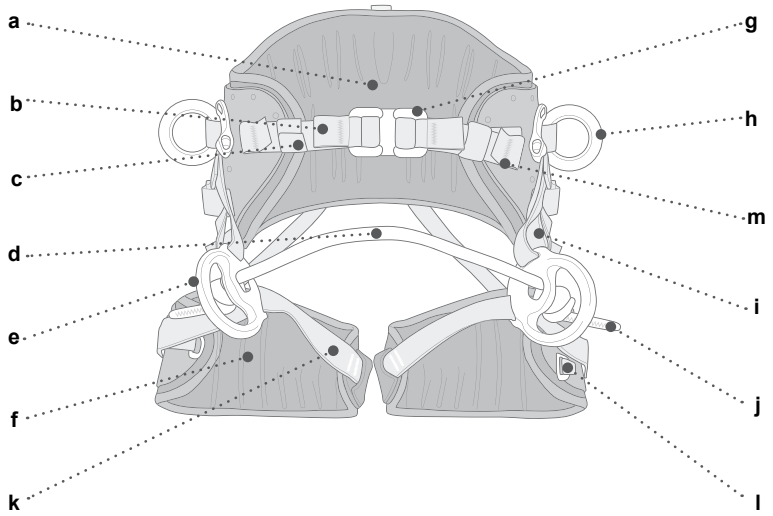
*Including user, tools and equipment.

**The original manufacturing size is displayed in the table above. If a user alters the harness in accordance with Excess Webbing (section 28), sizes may differ.

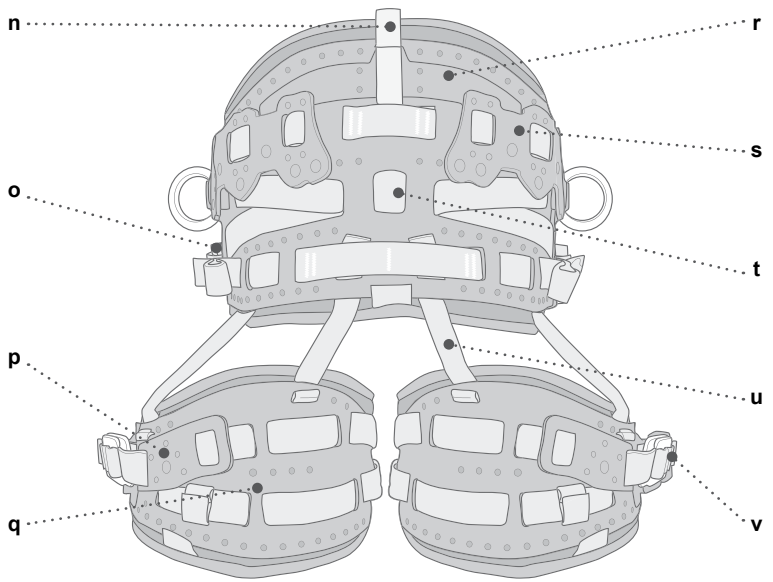
7 Nomenclature - Kinisi Key

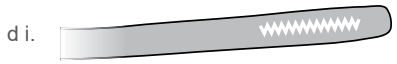
Nomenclature - Kinisi Key 7

7.1 Front

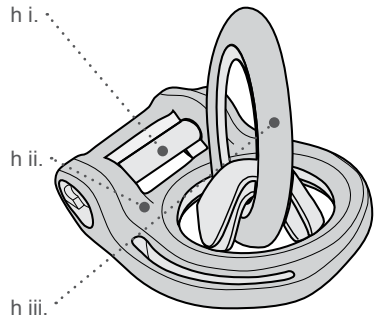


7.2 Rear





	Part	Material
a	Waist Pad	Foam/Polyester
b	Waist Webbing	Polyester
c	Waist Elastic Keeper Loop	Elastic
d	Bridge	See d.i
d.i	Sewn End Rope	Dyneema/ Polyester
e	Classic Forward D	Aluminium
f	Leg Pads	Foam/Polyester
g	Frame Waist Buckle	Aluminium
h	Side Ring	See j.i / j.ii / j.iii
h.i	Lying Ring Axle	Stainless Steel
h.ii	Lying Ring	Aluminium
h.iii	Side Ring	Aluminium
i	Riser Webbing	Polyester
j	Stiffener Tack	Polyester
k	Leg Webbing	Polyester



	Part	Material
l	Plastic D-Ring	Plastic
m	Webbing Fold	Polyester
n	Non PPE Upper Assembly Attachment	Polyester
o	Riser Buckle	Aluminium
p	Leg Gear Brackets	Plastic
q	Leg Loop	Plastic
r	Waist Belt	Plastic
s	Waist Gear Brackets	Plastic
t	Rear Restraint	Polyester
u	Rear Elastic	Elastic
v	Frame Leg Buckle	Aluminium

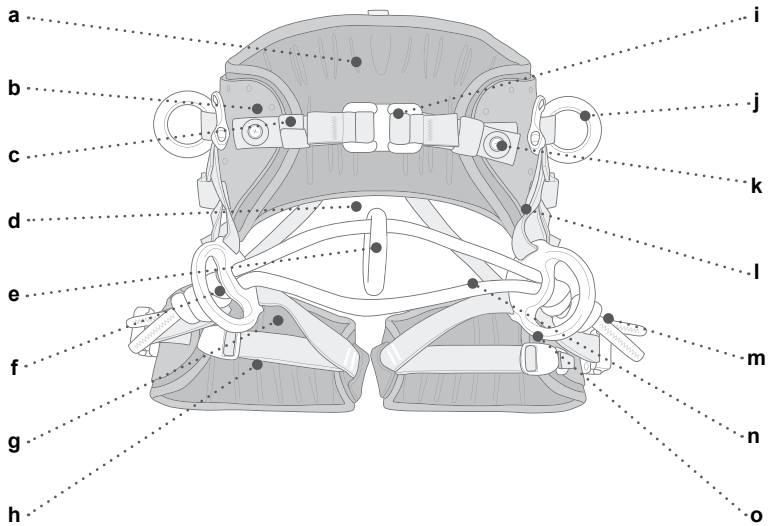
Sizing - Kinisi Key 8

Stock Code	Size	Conformance	Waist (cm inches)**	Legs (cm inches)**	Max. Weight (kg lbs)*	Weight (kg lbs)
HC671	Small	EN 813:2024, EN 358:2018	65 - 83 25.6 - 32.7	44 - 59 17.3 - 23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75 - 102 29.5 - 40.1	47 - 63 18.5 - 24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Large	EN 813:2024, EN 358:2018	88 - 123 34.6 - 48.4	51 - 73 20.1 - 28.7	150 330	2.3 5.1

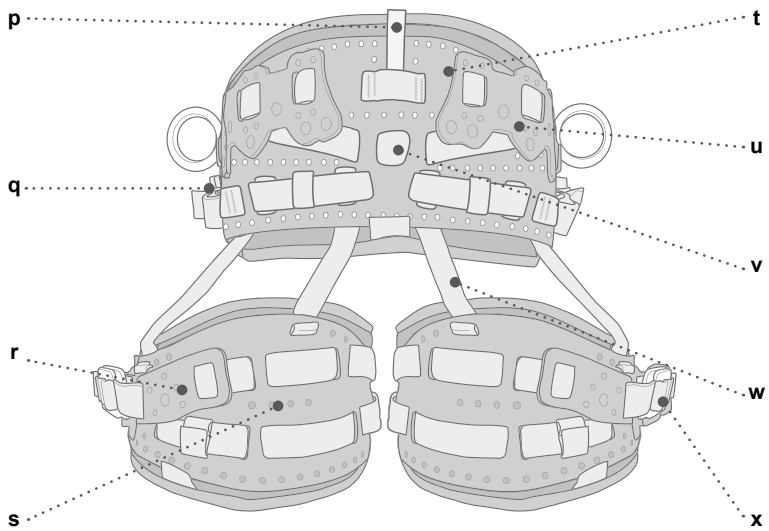
*Including user, tools and equipment.

**The original manufacturing size is displayed in the table above. If a user alters the harness in accordance with Excess Webbing (section 28), sizes may differ.

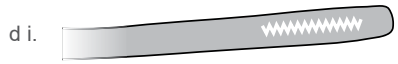
9.1 Front



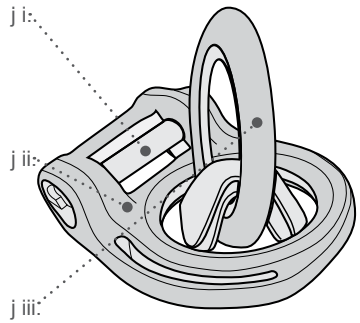
9.2 Rear



Nomenclature - Kinisi Air 9



	Part	Material
a	Waist Pad	Foam/Polyester
b	Waist Webbing	Polyester
c	Waist Elastic Keeper Loop	Elastic
d	Bridge	See d.i
d.i	Sewn End Rope	Dyneema/ Polyester
e	Anchor Ring	Aluminium
f	Classic Forward D	Aluminium
g	Leg Elastic	Elastic
h	Leg Pads	Foam/Polyester
i	Frame Waist Buckle	Aluminium
j	Side Ring	See j.i / j.ii / j.iii
j.i	Lying Ring Axle	Stainless Steel
j.ii	Lying Ring	Aluminium
j.iii	Side Ring	Aluminium
k	Webbing Stopper	Plastic
l	Riser Webbing	Polyester
m	Stiffener Tack	Polyester
n	Leg Webbing	Polyester



	Part	Material
o	Plastic Hook Buckle and D-Ring	Plastic
p	Non PPE Upper Assembly Attachment	Polyester
q	Riser Buckle	Aluminium
r	Leg Gear Brackets	Plastic
s	Leg Loop	Plastic
t	Waist Belt	Plastic
u	Waist Gear Brackets	Plastic
v	Rear Restraint	Polyester
w	Rear Elastic	Elastic
x	Frame Leg Buckle	Aluminium

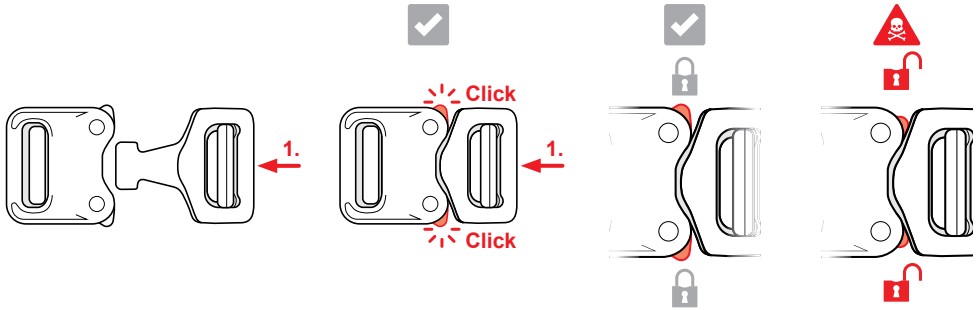
Sizing - Kinisi Air 10

Stock Code	Size	Conformance	Waist (cm inches)**	Legs (cm inches)**	Max. Weight (kg lbs)*	Weight (kg lbs)
HC662	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75 - 102 29.5 - 40.1	47 - 63 18.5 - 24.8	150 330	2.7 5.9

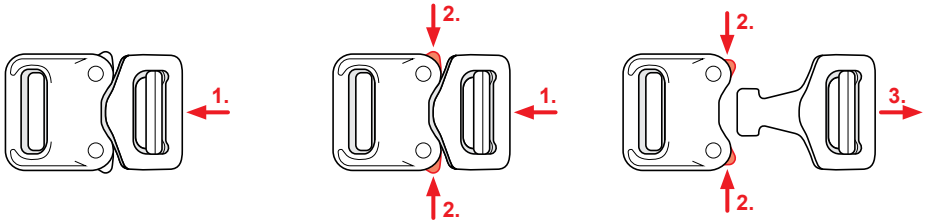
*Including user, tools and equipment.

**The original manufacturing size is displayed in the table above. If a user alters the harness in accordance with Excess Webbing (section 28), sizes may differ.

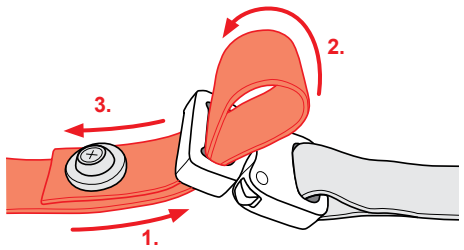
11.1 Close Waist Buckle and Leg Buckle.



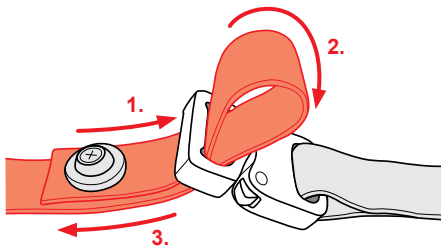
11.2 Open Waist Buckle and Leg Buckle.



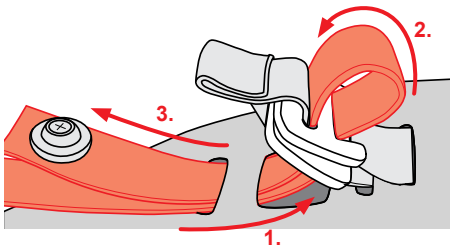
11.3 Tighten Waist Webbing and Leg Webbing.



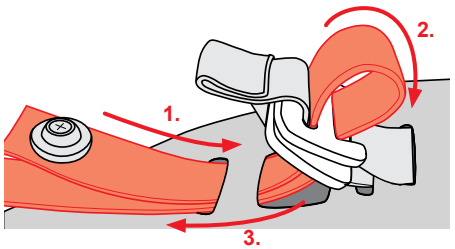
11.4 Loosen Waist Webbing and Leg Webbing.



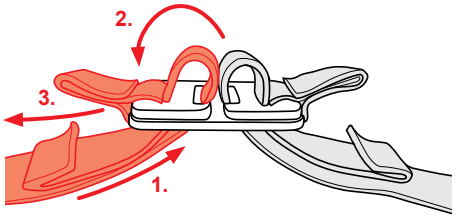
11.5 Shorten Riser Webbing.



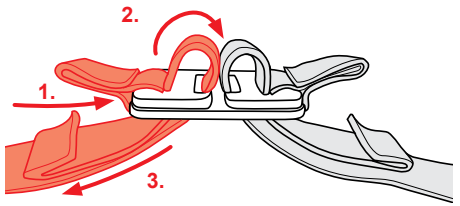
11.6 Lengthen Riser Webbing.



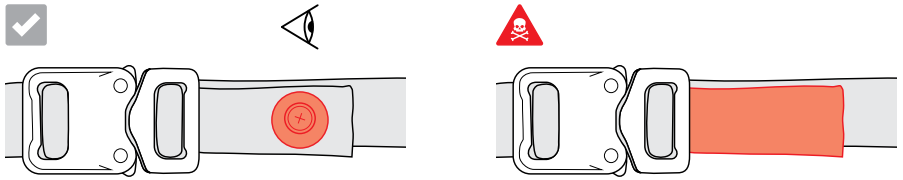
11.7 Tighten Waist Webbing.



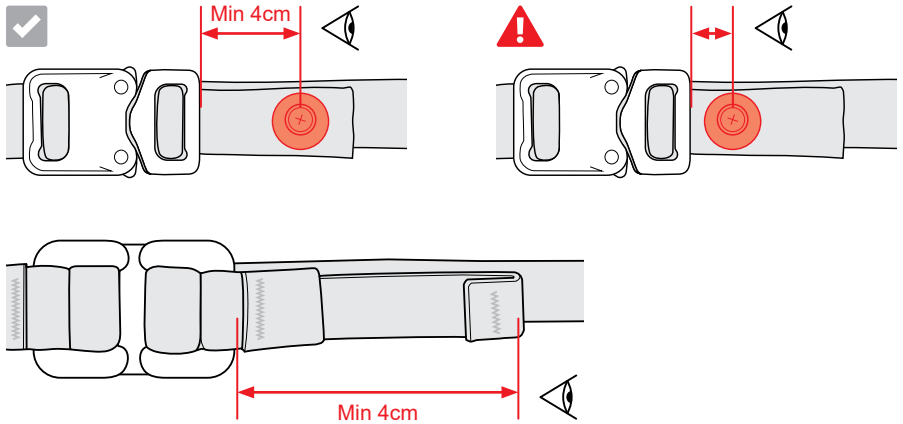
11.8 Loosen Waist Webbing.



11.9 Webbing Stopper or Turn Back must be present.

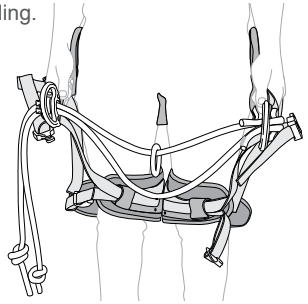


11.10 Webbing Stopper adjustments limits.

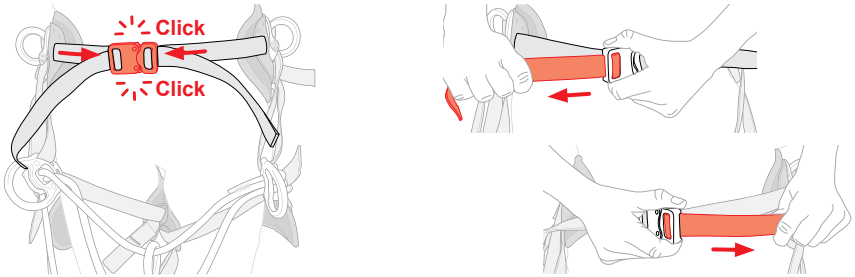


12.1 Before first use the user must carry out a comfort and adjustability test in a safe place to ensure that the sit harness is the correct size, has sufficient adjustment and is of an acceptable comfort level for the intended use.

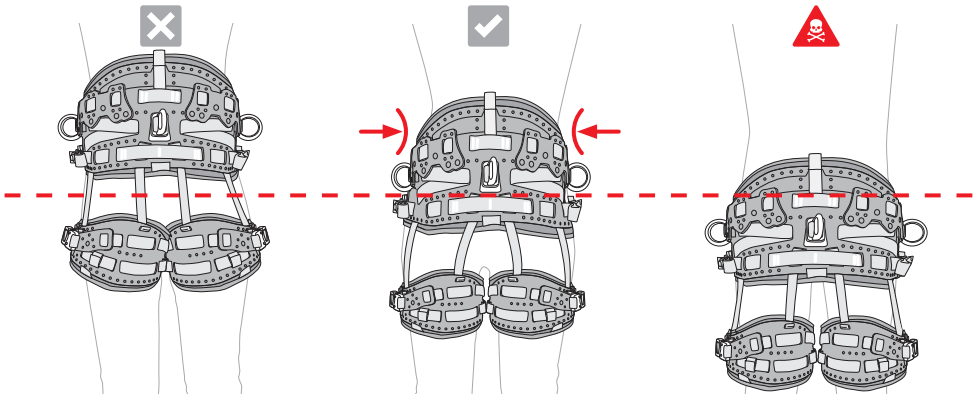
12.2 Fit the harness while standing.



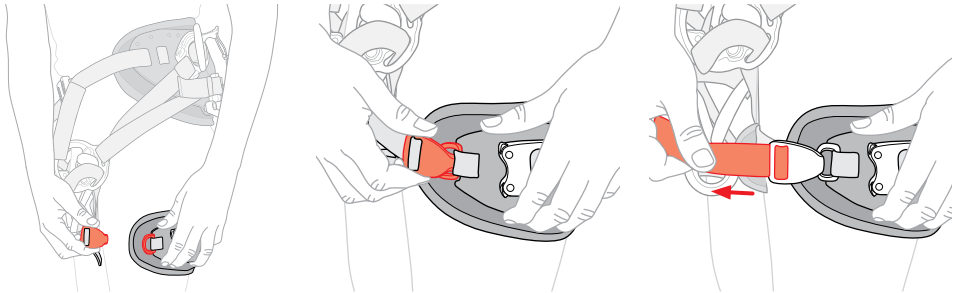
12.3 Secure and tighten the Waist Belt Webbing.



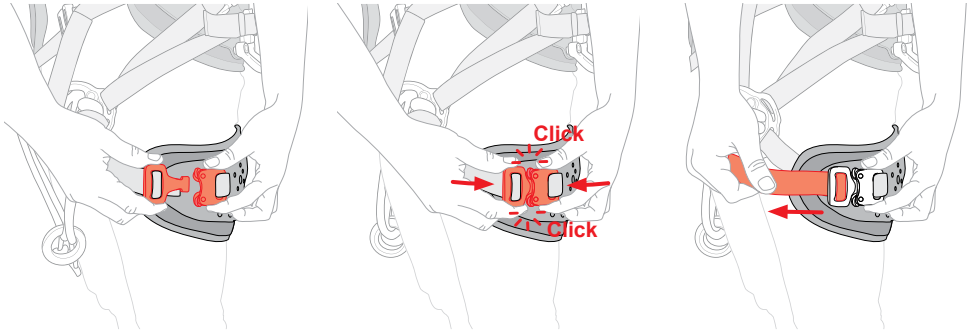
12.4 Ensure harness is positioned correctly. The waist belt shall not be able to slip down off the hips.



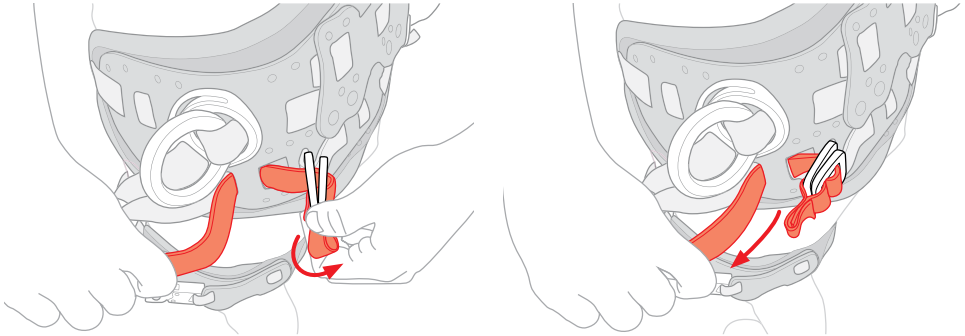
12.5 Leg Elastics can be used to ensure Leg Loops are tight enough to hold position while standing.



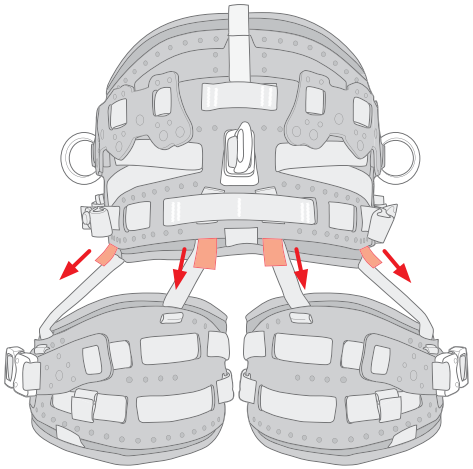
12.6 Secure Leg Buckles. Adjust Leg Webbing to desired length.



12.7 Adjust Riser Webbing to desired length.



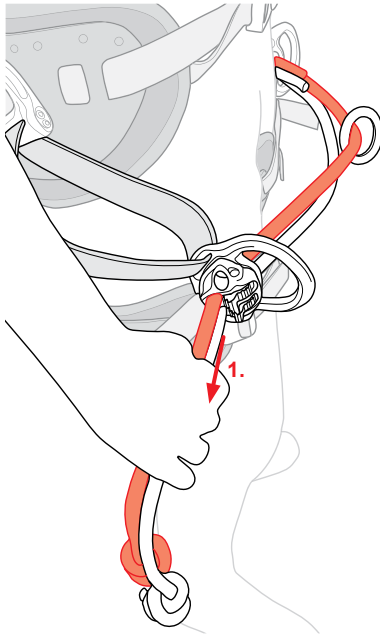
12.8 Adjust Rear Elastics.



12.9 Before use, a pre-climb harness checks must be carried out with the user suspended from the EN 813 attachment points (section 15) of the harness, with their equipment, at ground level to ensure:

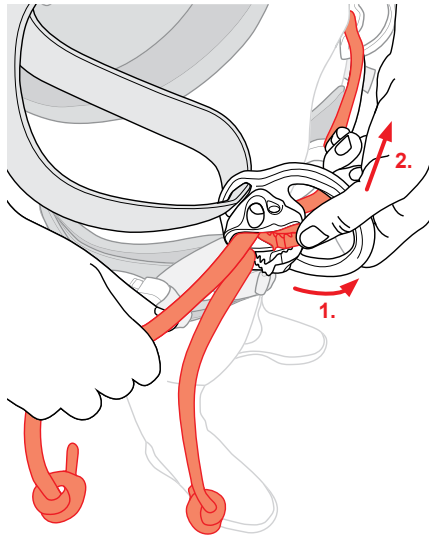
- Waist Buckle and Leg Buckles are securely fastened.
- Waist Belt and Leg Loops remain in the correct position when the user lifts their feet off the ground.

13.1 Shorten Bridge.

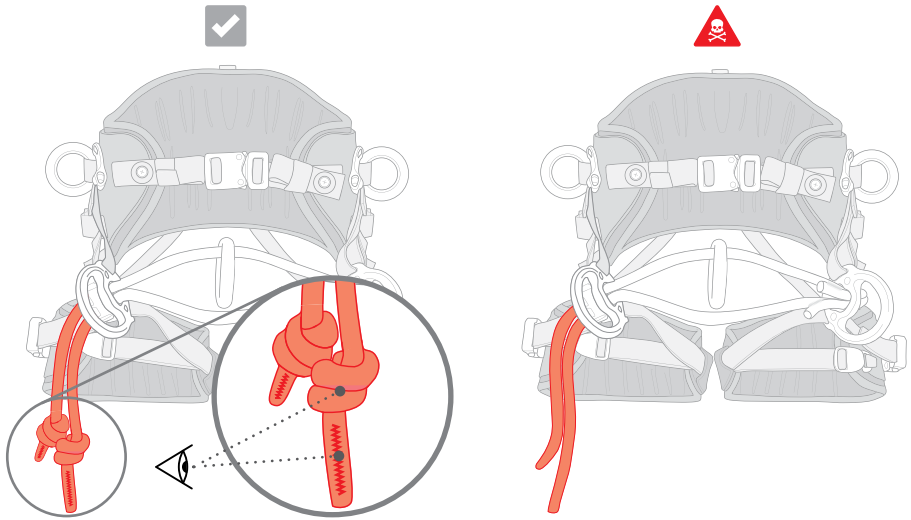


13.2 Lengthen Bridge.

When lengthening the bridge, ensure to remain in work positioning or restraint. Do not work in fall arrest.

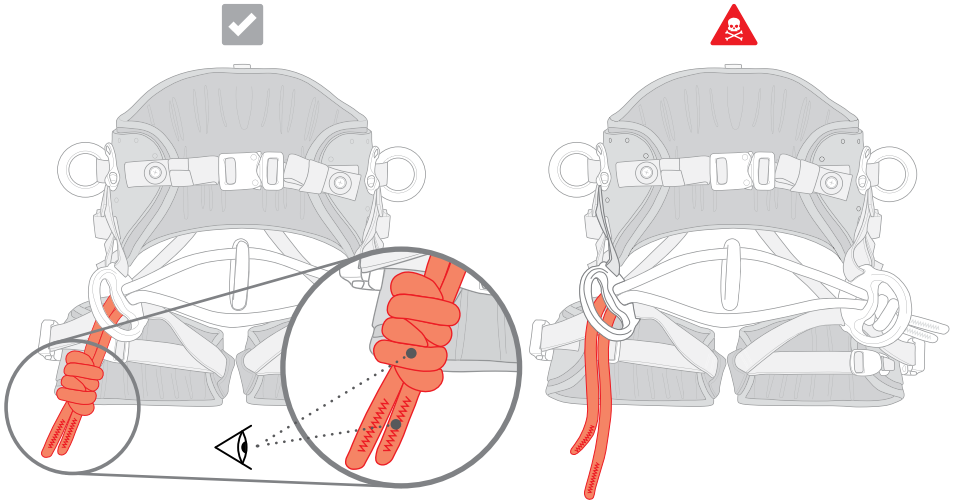


13.3 Ensure Rope Bridge Tails are knotted as per guidance in Knots (section 36) and Stiffener Tacks are present.



14 Rope Bridge

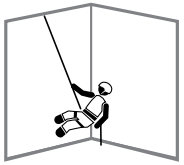
14.1 Ensure Rope Bridge Tails are knotted as per guidance in Knots (section 36) and Stiffener Tacks are present. Length of Bridge is determined by knot placement.



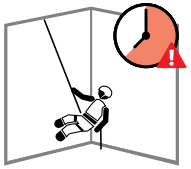
Work Positioning (Including Suspension) 15

15.1 EN 813 - Attachments for work positioning including suspension.

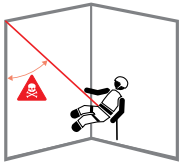
15.1.1 Wherever possible the anchor must be directly above the user. Anchor points and structural members (including trees) must be suitable and hold a load of at least 12kN. Where applicable anchor points must meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. anchor devices must comply with EN 795.



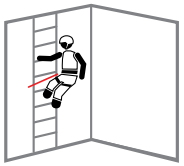
15.1.2 Suspension trauma may cause severe injury and death. Avoid hanging unsupported in the harness for an extended period of time.



15.1.3 Ensure user pendulum swings are minimised and manage the risk.

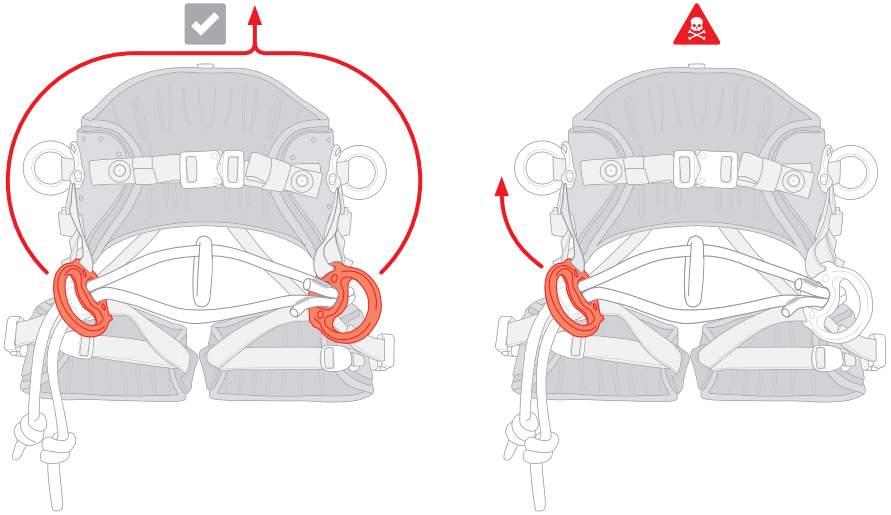


15.1.4 Sit harness not to be used for fall arrest! A full body harness would be required for fall arrest.



15.2 Forward Ds. For use in work positioning including suspension.

15.2.1 The two Forward Ds must always be attached simultaneously.

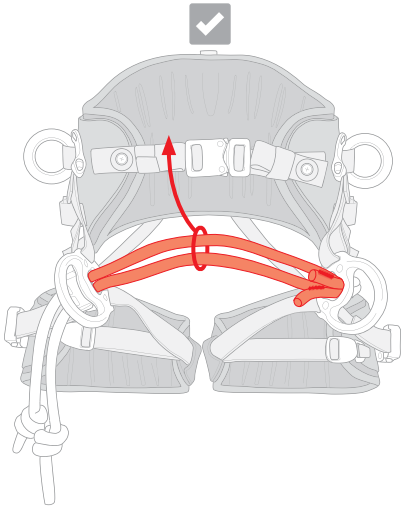


15.2.2 Example products which are compatible with Forward Ds.

Ensure that you comply with the instructions for any components that are used with this product. Where applicable ensure other components meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. Lanyards shall meet EN 354 or EN 358, connectors EN 362.

15.3 Rope Bridge(s). For use in work positioning including suspension.

15.3.1 Each Rope Bridge can be attached singly or in combination.

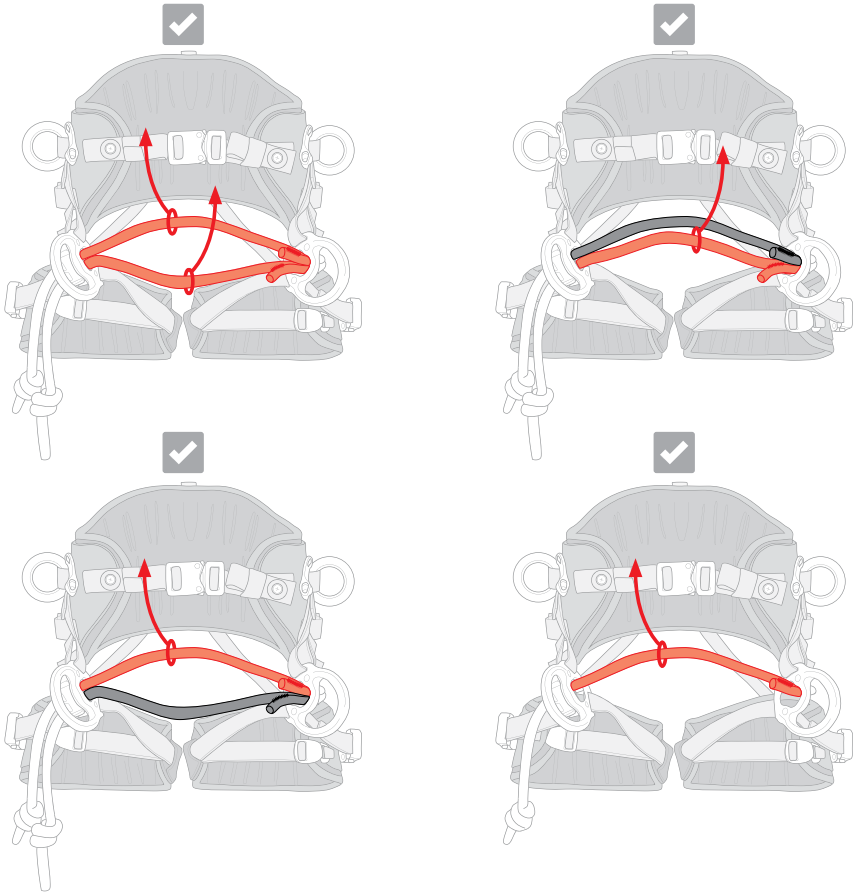


15.3.2 Example products which are compatible with Double Rope Bridges.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-ppe

A327 Ultra O	R500-40 Anchor Ring	SW420 Compact Bow Shackle	SW100 SW200 Axis Swivels

Ensure that you comply with the instructions for any components that are used with this product. Where applicable ensure other components meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. Lanyards shall meet EN 354 or EN 358, connectors EN 362.

15.3.3. The Rope Bridge can be attached singly.



15.3.4 Example products which are compatible with Single Rope Bridges.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-ppe

A327 Ultra O	R500-40 Anchor Ring	SW420 Compact D Shackle	SW410 Compact Bow Shackle	PUL400 Rigger Pulley with locking bolt	SW100 SW200 Axis Swivels

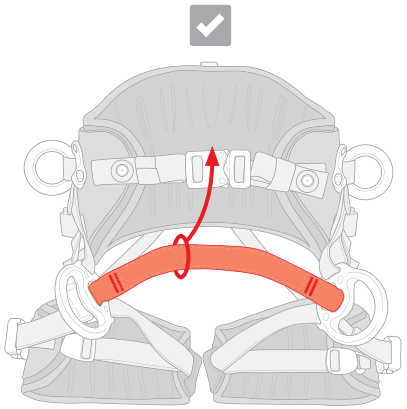
Ensure that you comply with the instructions for any components that are used with this product. Where applicable ensure other components meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. Lanyards shall meet EN 354, connectors EN 362.

15.3.5 Example products which are compatible with Rope Bridges.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-ppe

A327 Ultra O	R500-40 Anchor Ring	SW420 Compact D Shackle	SW410 Compact Bow Shackle	PUL400 Rigger Pulley with locking bolt	SW100 SW200 Axis Swivels

Ensure that you comply with the instructions for any components that are used with this product. Where applicable ensure other components meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. Lanyards shall meet EN 354, connectors EN 362.

15.4 Webbing Bridge. For use in work positioning including suspension.



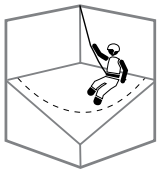
15.4.1 Example products which are compatible with Webbing Bridge.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-ppe

A347 AmericanO	R500-40 Anchor Ring	SW410 Compact Bow Shackle	SW100 SW200 Axis Swivels

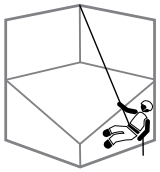
Ensure that you comply with the instructions for any components that are used with this product. Where applicable ensure other components meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. Lanyards shall meet EN 354, connectors EN 362.

16.1 Attachments for EN 358 - work positioning including suspension.

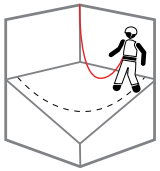
16.2 Work positioning enables a person to work supported by personal fall protection equipment in such a way that a free fall is prevented. It is essential for safety that the anchor point for work positioning must be located at or above the user's waist level. Anchor points and structural members (including trees) must be suitable and hold a load of at least 12kN. Where applicable anchor points must meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. anchor devices must comply with EN 795.



16.3 A waist belt should not be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt. A back up or fall arrest system may be required to supplement the equipment supporting the user for work positioning.



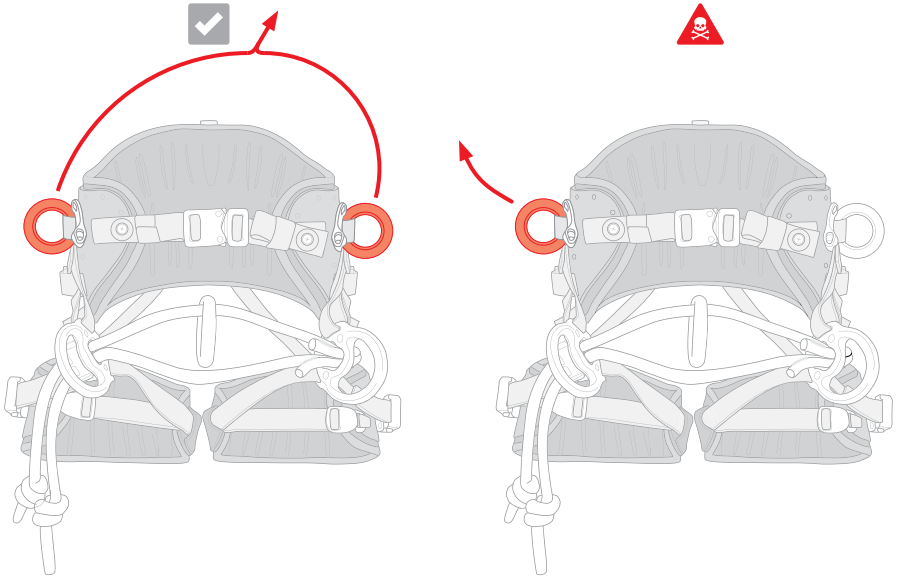
16.4 The lanyard / anchor device from the anchor point to the secured user should always be kept as taut as possible.



16.5 Side Rings. For use in work positioning including suspension.

Side rings can be used to help position if in suspension with an appropriate attachment see Work Positioning Including Suspension (section 15). Ensure not to work in suspension from the Side Rings.

16.6 The two Side Rings must always be attached simultaneously.



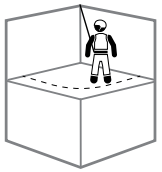
16.7 Example products which are compatible with Side Rings.

Ensure that you comply with the instructions for any components that are used with this product. Where applicable ensure other components meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. Lanyards shall meet EN 354, connectors EN 362.

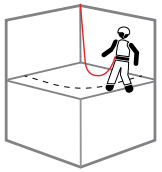
17 Restraint

17.1 Attachment for EN 358 - restraint.

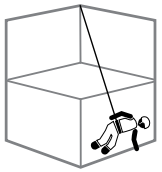
17.2 Restraint for preventing the user entering an area where there is a risk of falling. It is essential for safety that the anchor point for restraint must be located at or above the user's waist level. Anchor points and structural members (including trees) must be suitable and hold a load of at least 12kN. Where applicable anchor points must meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. anchor devices must comply with EN 795.



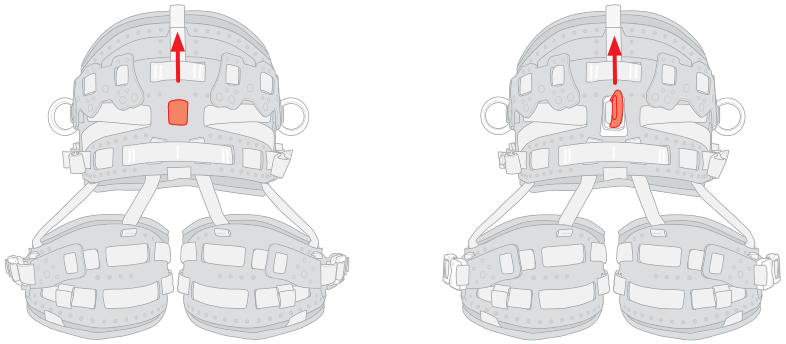
17.3 The lanyard / anchor device must prevent the user from reaching zones where the risk of a fall from height exists.



17.4 A waist belt should not be used if there is a foreseeable risk of the user becoming suspended or being exposed to unintended tension by the waist belt.



17.5 Rear Restraint. For restraint only! Not for work positioning or suspension.

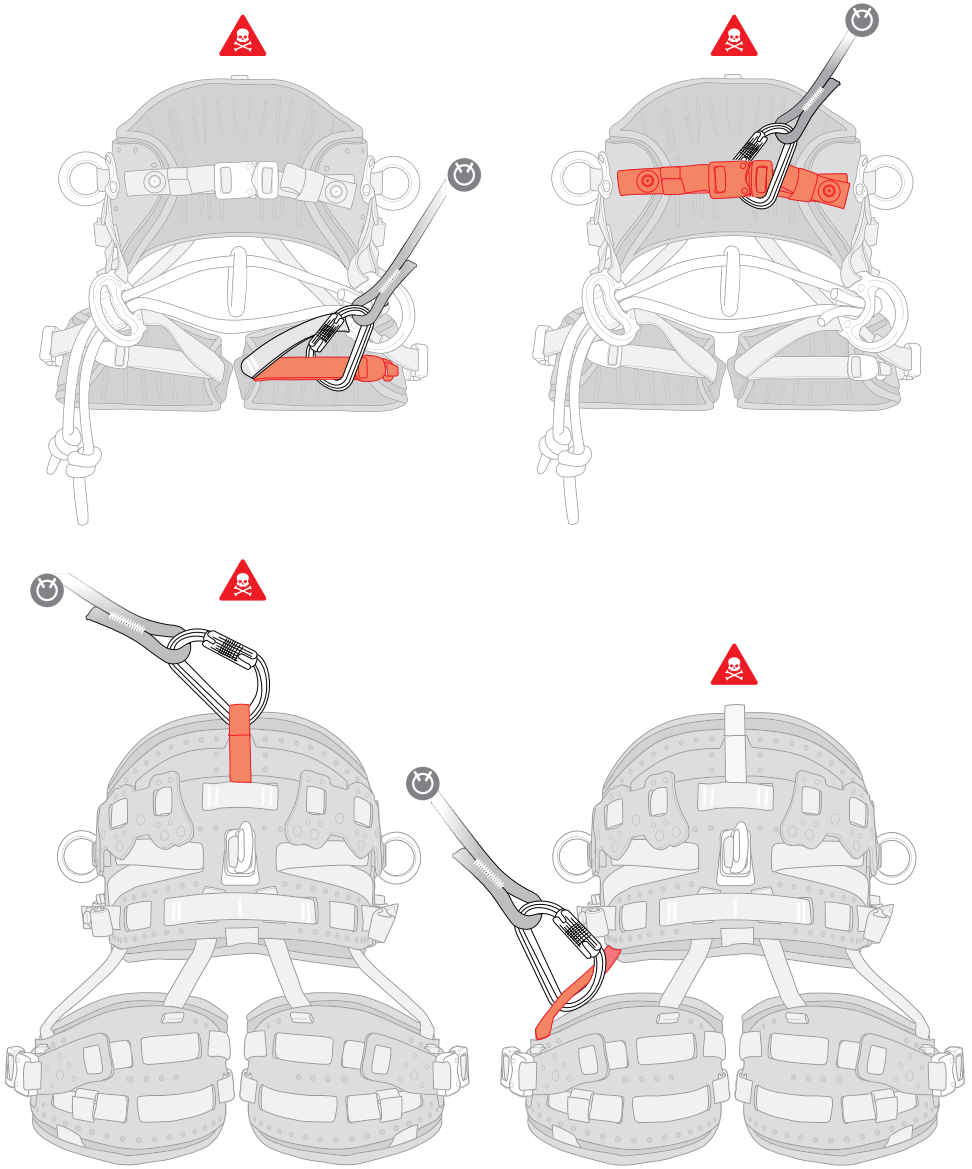


17.6 Example products which are compatible with Rear Restraint.

Ensure that you comply with the instructions for any components that are used with this product. Where applicable ensure other components meet the appropriate harmonised standards according to the regulation (EU) 2016/425 e.g. Lanyards shall meet EN 354, connectors EN 362.

Incorrect Attachment 18

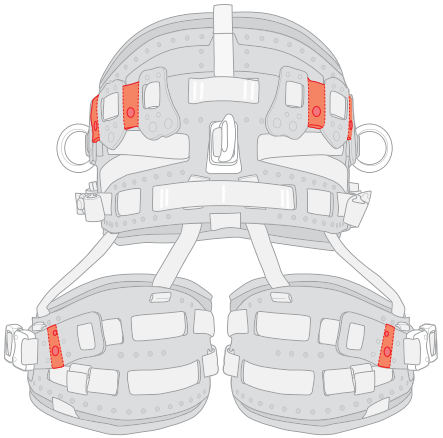
18.1 Non exhaustive list of incorrect attachment.



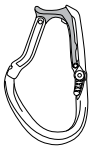
19.1 Sit harness and waist belt are approved for a maximum weight of 150kg (including user, tools and equipment). Tools and equipment must not exceed a total of 30kg.

19.2 Gear Bracket. Not PPE. Not for use in work positioning, suspension or restraint.

Maximum 12kg weight per tool.
Maximum 13kg total weight per gear bracket.
Maximum load 12kg per attachment point.



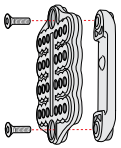
19.2.1 Example products which are compatible with Gear Brackets.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-accessories



A771
Mega Vault

A558
Vault Wire Gate

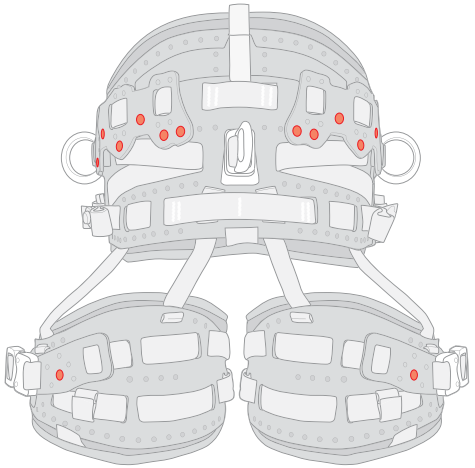
A552
Vault Lock



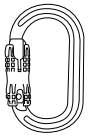
XSRE-PL
Parking Lot

19.3 10mm holes. Not PPE. Not for use in work positioning, suspension or restraint.

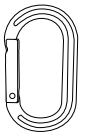
Maximum load 5kg per attachment point.



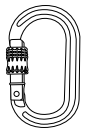
19.3.1 Example products which are compatible with 10mm holes.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-accessories



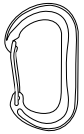
A537
XSRE Locksafe



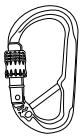
A531
XSRE



A532
XSRE Lock



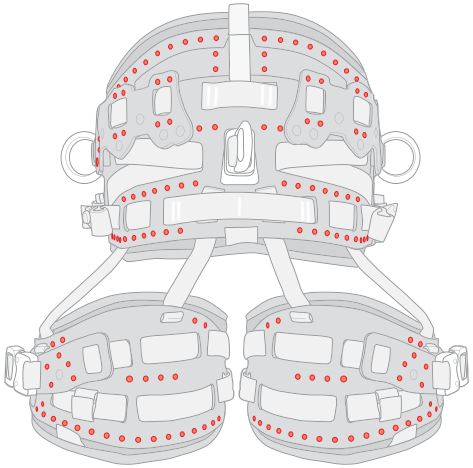
A538
XSRE Wire



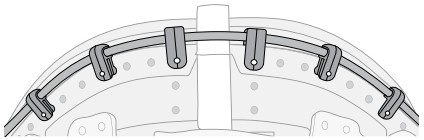
A482CB
XSRE Lock
Captive Bar

19.4 5mm holes. Not PPE. Not for use in work positioning, suspension or restraint.

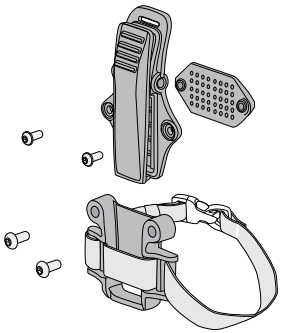
Maximum load 5kg per attachment point.



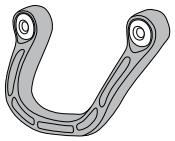
19.4.1 Examples of products which are compatible with 5mm holes.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-accessories



HC600T
Tendon

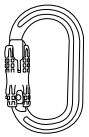


BC100
Caiman

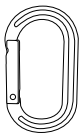


FGL-LARGE
Stowaway

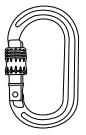
FGL-SMALL
Stowaway



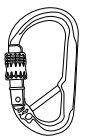
A537
XSRE Locksafe



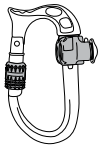
A531
XSRE



A532
XSRE Lock



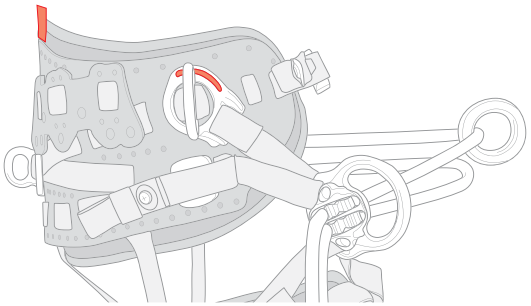
A482CB
XSRE Lock
Captive Bar



A692
Micro Vault

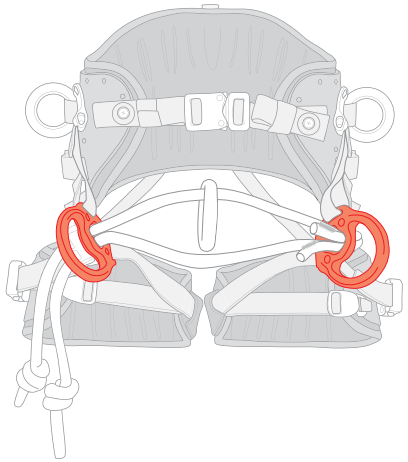
19.5 Non PPE upper assembly attachments. Not PPE. Not for use in work positioning, suspension or restraint.

Maximum load 10kg per attachment point.

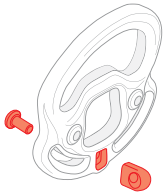


19.6 Bosun Seat Eye available on Modular Forward D only.
Not PPE. Not for use in work positioning, suspension or restraint.

Maximum load 75kg per side (75+75 = 150kg).



19.6.1 Compatible product.
Visit: dmmwales.com/collections/kinisi-compatible-accessories

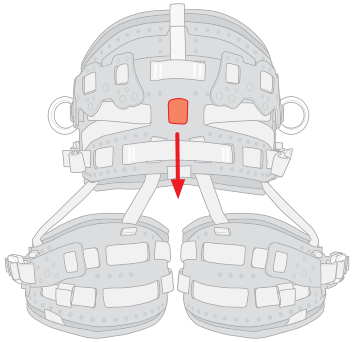


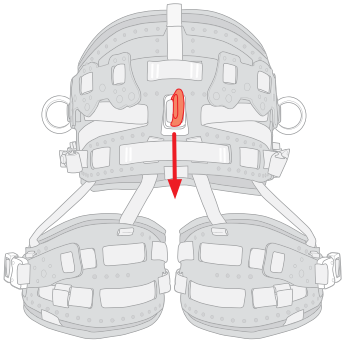
R270-KIT
Bosun Seat Eye

Non PPE Attachment 19

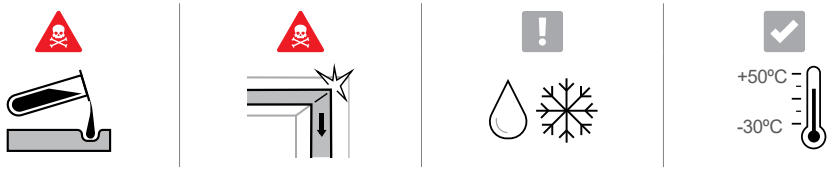
19.7 Rear Attachment. For restraint only. Not for work positioning or suspension. Suitable as non PPE for tools.

Maximum load 12kg. If using for a tool, use with an energy dissipation lanyard to limit max force to below 4kN.



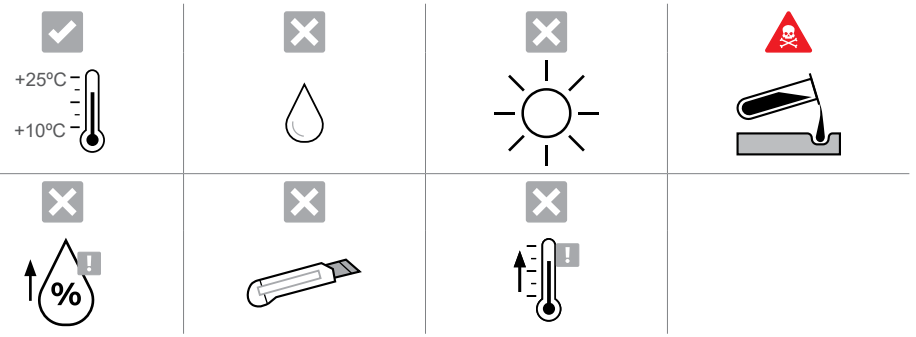


20.1 Operating Conditions



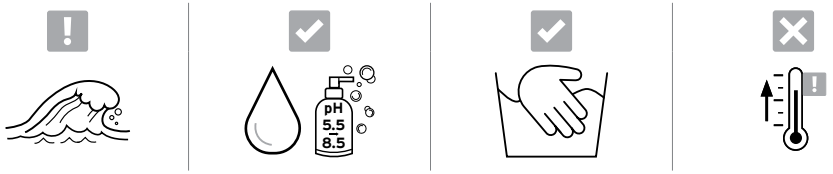
Avoid corrosive acids, bases, liquids, vapours, gases abrasive and/or sharp edges, water, or moisture. Be careful using the equipment around moving machinery and electrical hazards. This product is designed for use in normal climatic conditions (between -30°C and 50°C). Wet and icy conditions can reduce the strength of this product. If in any doubt contact DMM.

20.2 Storage and Transportation Conditions



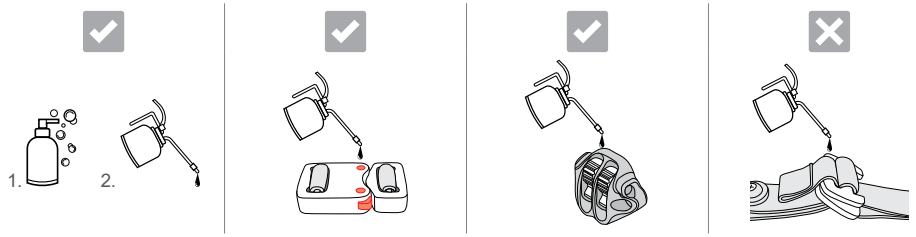
After any necessary cleaning and drying, store the harness, in a cool, dry, dark place in a chemically neutral environment away from excessive heat or heat sources, high humidity, sharp edges, corrosives, or other possible causes of damage. Do not store wet.

20.3 Cleaning and Disinfection



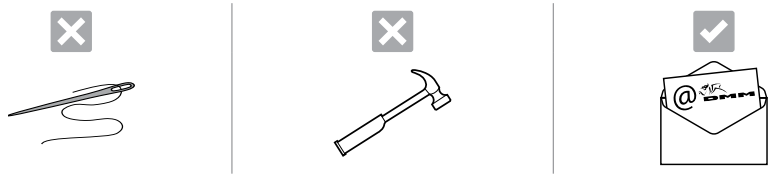
Clean after every use in a saline environment. Wash in 30ºC clean domestic grade water with liquid soap (not any containing halogen) in the pH range 5.5 to 8.5 for 15 minutes. Rinse in clean water and dry naturally in a warm ventilated room away from direct heat. Never dry in an electric dryer or near radiators. It may be necessary to repeat the process to effectively clean and/or disinfect a product.

20.4 Lubrication



Lubrication of Rope Adjuster, Waist Buckle, and Leg Buckle(s) should be carried out after hardware components have been cleaned and allowed to dry. Lubricate the mechanism with a suitable lubricating oil. Apply oil sparingly and wipe any excess off with a clean cloth. Ensure that no oil gets on rope or webbing and do not apply any oil near where the rope or webbing may touch during use.

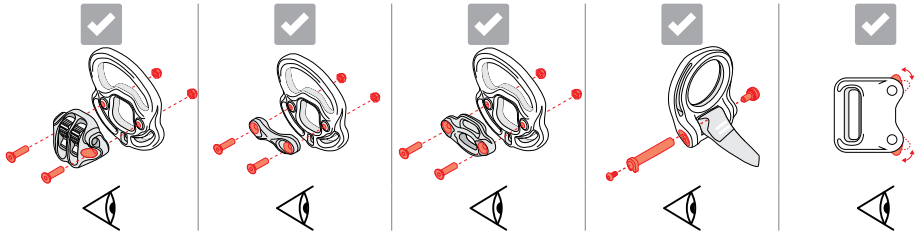
20.5 Maintenance and Servicing



This product must not be marked, modified or repaired by the user unless authorised by DMM, except for the modifications shown in Modification - Warning (section 25), and onwards. If in any doubt contact DMM. See Modification - Warning (section 25) for further information.

20.6 Inspection and Thorough Examination

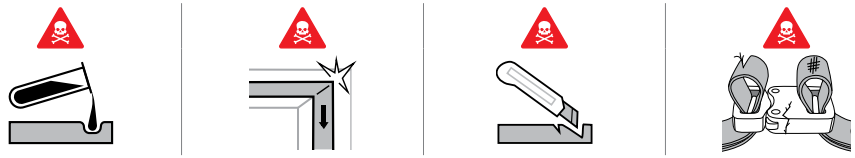
We recommend an inspection by a competent person prior to being placed into service, before and after each use. We also recommend a thorough examination at least once every 6 months by a competent person (this may be the manufacturer).



Make certain any connection to a harness is checked before use.

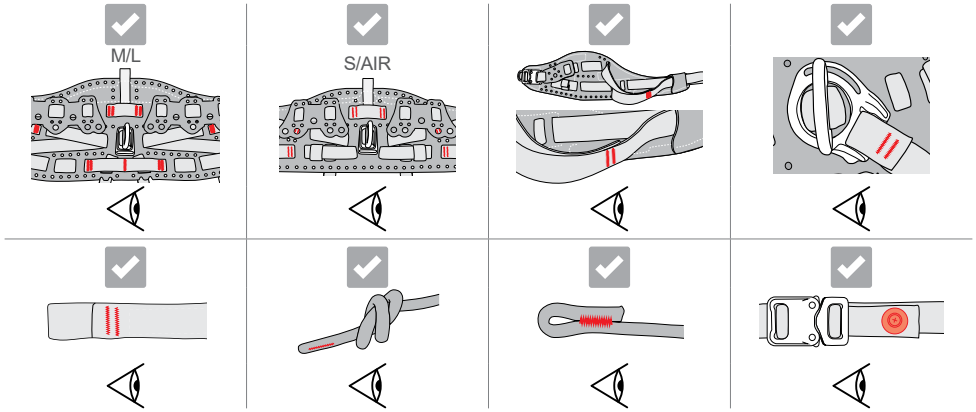
Regularly check fastening and adjustment elements during use. Cleaning and Disinfection (section 20.3) and Lubrication (section 20.4) may fix a dysfunctional mechanism.

Ensure all screws are present and secure.



Ensure there are no signs of corrosion of metal parts, marks arising from abrasion, marks arising from cuts or impact, deformation, cracks or sharp edges.

Ensure product markings are legible and all surfaces/parts both inside and outside have been thoroughly checked.



Check condition of all structural stitches, rope, webbing and terminations (especially areas where it passes through hardware). Check stoppers are present.

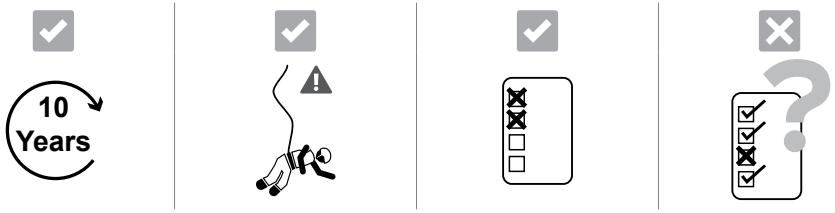
20.7 Quarantine

A product must be labelled in an obvious and unambiguous way and placed into quarantine so that it can not be used accidentally when:

- Not in accordance with Operating Conditions (section 20.1) or Storage and Transport Conditions (section 20.2).
- Marked, modified or repaired not in accordance with Maintenance and Servicing (section 20.5).
- It fails to pass Inspection and/or Thorough Examination (section 20.6).

A product may only be reintroduced into service upon thorough examination and written statement of approval by a competent person. If in doubt of the condition of the harness, contact DMM; do not use again unless DMM replies, in writing, that it may be returned to service.

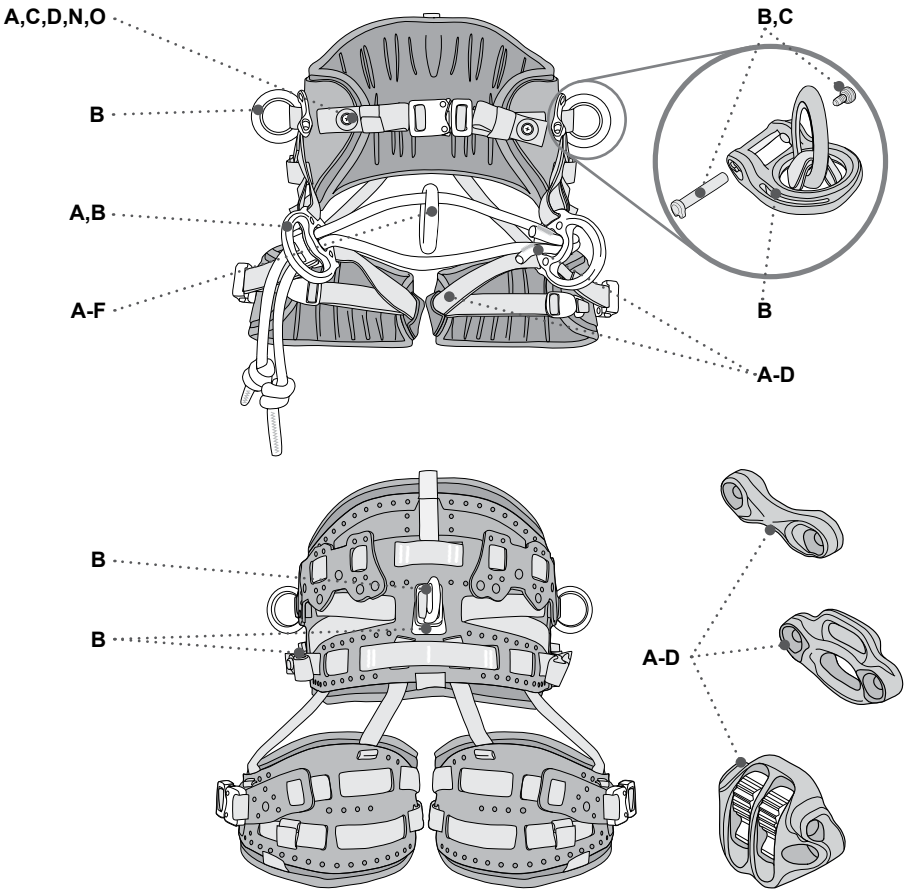
20.8 Lifespan and Obsolescence



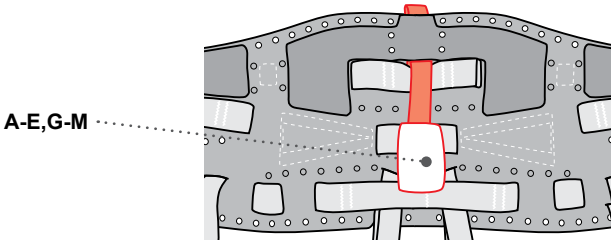
A product must be retired when:

- It is over 10 years from date of manufacture and made of plastic or textiles.
- It has been subjected to a major load or the forces of arresting a fall.
- It fails to pass a thorough examination after Quarantine (section 20.7).
- You do not know its full usage and/or storage history.
- It becomes obsolete due to changes in legislation, standards, technique or incompatibility with other equipment.

21.1 Reference table 14.3.



21.2 Inside Waist Belt.



21.3 Harness markings.

Ref	Marking	Information
A	DMM	Manufacturer – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, UK, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Year/Day of manufacture and individual serial number
C	RXXX / HCXXX	Part code
D		Reminder that the end user should read & understand these instructions, and those supplied with other items of PPE which may be used in conjunction with this item
E	CE 0598	CE mark and notified body number
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Harness size
H	Waist: XX- XXcm	Waist size range in cm
I	Legs: XX - XXcm	Leg size range in cm
J	Max. Load: 150kg	Maximum rated load (including user, tools, and equipment)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Standards to which the product conforms
L		Drawings to indicate how to operate buckles
M	Kinisi Max	Product name
N	XXXXXX	Batch Number
O	7	Plastic resin code
P	23	Date stamp

22.1 Component inspection and thorough examination record. Prior to use the user is obliged to complete the following information.

Manufacturer	DMM International Ltd
Product Name	
Place of purchase	
Serial Number	
Name Of User	
Purchase date	
Date of first use	
Personal issue item	

Notes

22.2 Written inspection and thorough examination record reference. See table 15.3.

- **P** - Pre-use check
- **W** - Weekly inspection
- **T** - Thorough examination
- **E** - Exceptional circumstances

Note: Thorough examinations must be conducted by a competent person.

22.3 Written inspection and thorough examination record.

Date	Inspection Type (P, W, T or E)	Findings and actions (defects, repairs, etc)	Accept, correct or reject	Next inspection date	Name and signature of competent person

23 Type Examination

23.1 EU notified body for type examination and production process: No. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland.

23.2 CE/EU Declaration of Conformity: dmmwales.com/EU-DoC

24 Guarantee

24.1 DMM guarantees this product for 3 years against any defects in materials or manufacture. The guarantee does not cover this product for normal wear through usage, incorrect storage, poor maintenance, accidental damage, negligence, any modifications or alterations, corrosion, or for any usage for which the product was not designed.

Modification - Warning 25

25.1 The Bridges, and many other parts of the Kinisi Sit Harnesses, may be customised or replaced based on: user preference, regular replacement intervals, evidence of wear and tear, or due to failure at inspection, or thorough examination.

25.2 The following instructions and pictograms show the only modifications approved by DMM, as well as some of the common incorrect modifications; it is impossible to predict them all. Do not alter or add to the equipment in any other way without prior written consent from DMM.

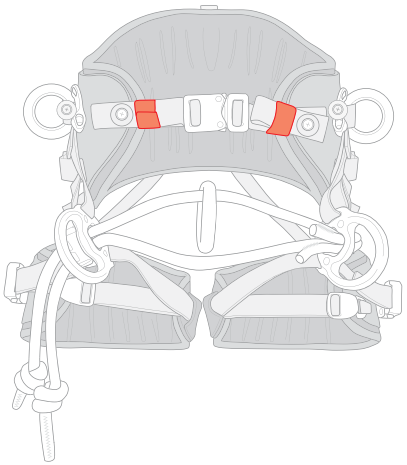
25.3 No responsibility will be accepted by DMM for damage, injury or death resulting from incorrect assembly or modification. If in doubt, contact DMM. Any person modifying this equipment assumes all risks and full responsibility for all damages or injury which may result from incorrect assembly or modification. This product may only be modified by a competent person.

25.4 **IMPORTANT:** Please read and understand this information before modification.

26 Replace Elastic Keeper Loop

Product Code	Product Description	Small HC6#1	Medium HC6#2	Large HC6#3
HC600-02KIT	Kinisi Waist Elastic Keeper Loop	✔	✔	✔

26.1 Elastic Keeper Loop can be placed either side of the Waist Buckle to manage excess webbing. Leg Elastic Keeper Loop and Riser Elastic Keeper Loop are sewn in so can not be replaced.

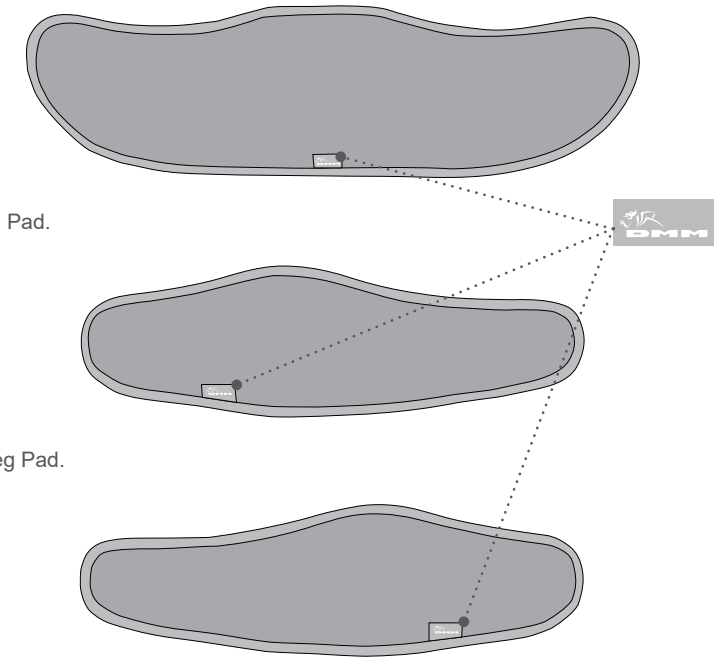


Replacement Pads 27

Product Code	Product Description	Small HC611 HC621 HC671	Medium HC612 HC622 HC672	Large HC613 HC623 HC673	Medium HC662
HC601-10	Kinisi Small Waist Pad	✔			
HC601-20-KIT	Kinisi Small Left & Right Leg Pad Kit	✔			
HC602-10	Kinisi Medium Waist Pad		✔		
HC602-20-KIT	Kinisi Medium Left & Right Leg Pad Kit		✔		✔
HC603-10	Kinisi Large Waist Pad			✔	
HC603-20-KIT	Kinisi Large Left & Right Leg Pad Kit			✔	
HC662-10	Kinisi Air Medium Waist Pad				✔

27.1 There are three pads that can be replaced: Waist Pad, Left Leg Pad and Right Leg Pad. They come in three sizes: small (light grey), medium (dark grey) and large (black). The size can be found on the sewn in label.

27.2 Waist Pad.



27.3 Left Leg Pad.

27.4 Right Leg Pad.

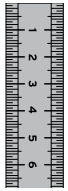
28.1 Read section 25 - Modification - Warning before continuing! The following modifications may cause damage, injury or death.

Product Code	Product Description	Small HC6#1	Medium HC6#2	Large HC6#3
HC600WS-KIT	Kinisi Webbing Stopper Kit	✔	✔	✔

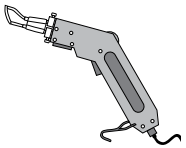
28.2 It is possible to permanently shorten excess webbing. This is possible on: Waist Webbing (non-replaceable), Riser Webbing and Leg Webbing. Cutting the excess webbing will reduce the adjustment range making the harness a personal issue item.

28.3 **Tools**

Tailor's chalk



Ruler

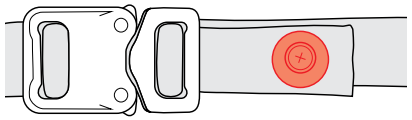


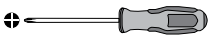
Hot knife

Crosshead screwdriver

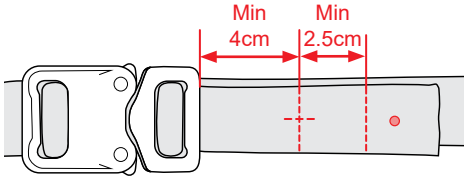
28.4 Follow guidance in Fitting (section 12) set the harness to the maximum desired size. Account for bulky clothing and allow for extra adjustment.

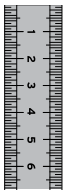
28.5 Remove the Webbing Stopper.

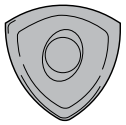




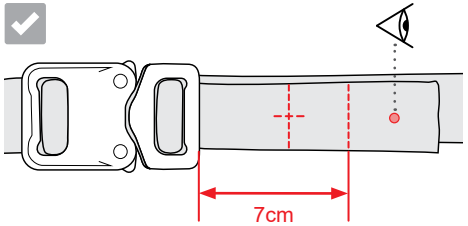
28.6 Mark with tailors chalk at a minimum of 4cm from the buckle, including a centre line to aid positioning. This is the proposed Webbing Stopper location.
Mark with tailors chalk minimum of 2.5cm from the proposed Webbing Stopper location. This is the proposed cut line.

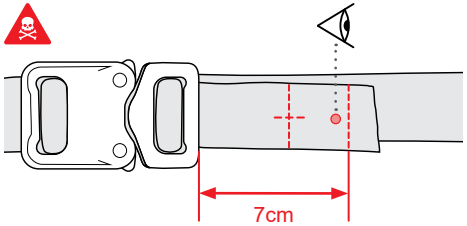






The cut line must be on the buckle side of the current Webbing Stopper hole! If it is not, stop and re-connect the Webbing Stopper through the current Webbing Stopper hole.

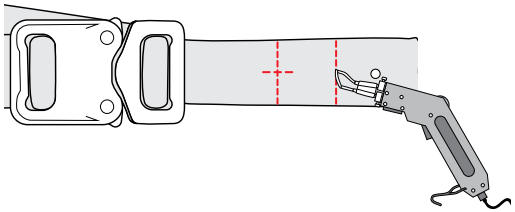




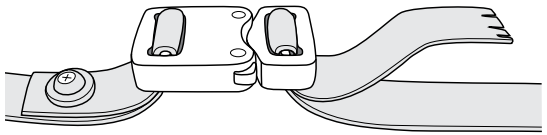
28.7 Follow guidance in Fitting (12) before proceeding! If when the harness is fitted correctly, the proposed Webbing Stopper location does not conform with guidance in section 28.11, stop and reconnect webbing stopper through current webbing stopper hole.

28.8 Adjust the webbing to ensure you do not damage any other part of the harness with the hot knife.

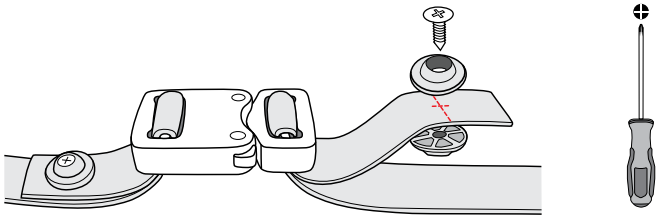
28.9 Cut the webbing at the cut line with a hot knife. A hot knife is the only cutting method permitted.



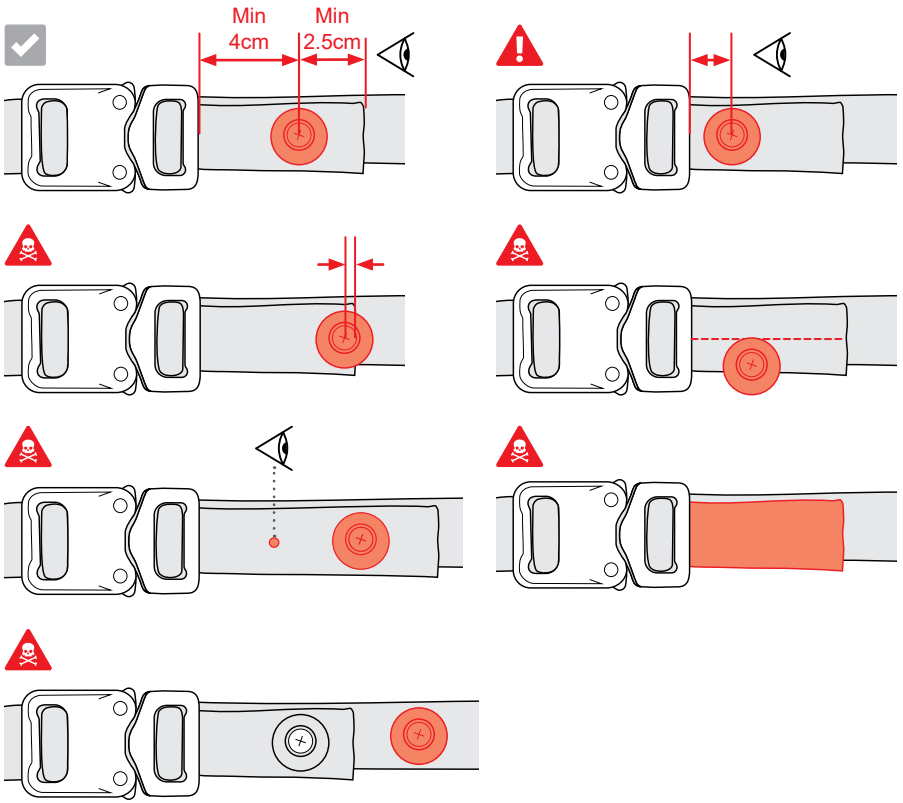
Heat sealed webbing ends are a safety requirement. If the webbing has frayed or unsealed yarns then reapply heat cautiously to reseal.



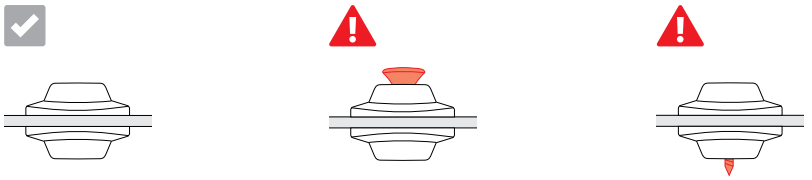
28.10 Using a crosshead screwdriver, screw the Webbing Stopper at the proposed Webbing Stopper location on centreline of the webbing.



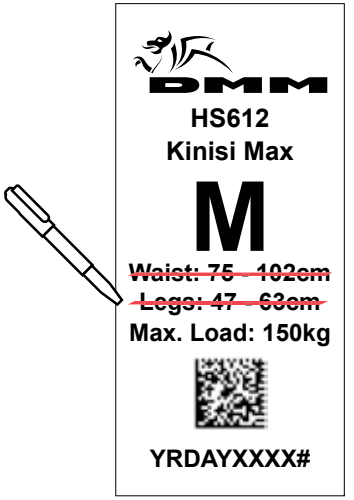
28.11 Inspect Webbing Stopper is present and within adjustments limits. Don't put webbing stoppers anywhere other than the adjustment end of the webbing.



28.12 Ensure screw head is flush with the webbing stopper and does not protrude out of webbing stopper.



28.13 Modify label by scoring out the sizing with an indelible marker pen.



28.14 Record that the harness is for personal issue only in the Inspection and Examination Record (section 22.1).

Replace Waist Buckles 29

Product Code	Product Description	Small HC6#1	Medium HC6#2	Large HC6#3
HC600-80-KIT	Kinisi Waist Cobra Buckle Kit	✔	✔	✔
HC600-14-KIT	Kinisi Waist Frame Buckle Kit	✔	✔	✔

30 Replace Leg Elastic

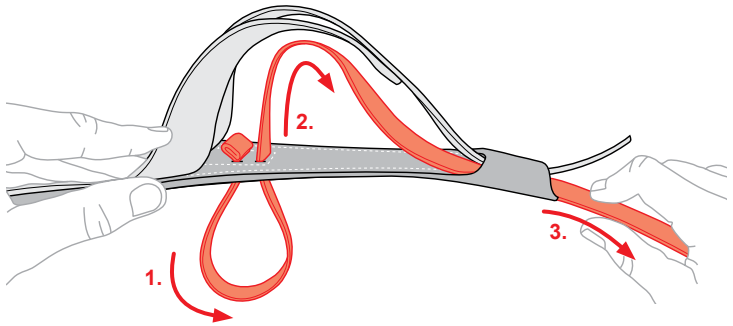
30.1 Read section 25 - Modification - Warning before continuing! The following modifications may cause damage, injury or death.

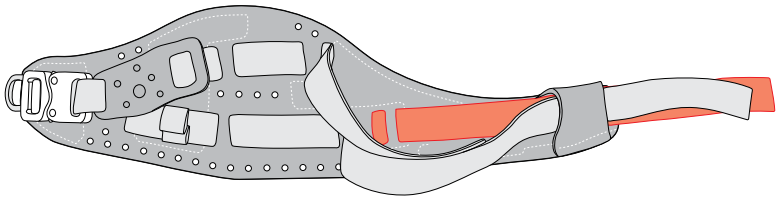
Product Code	Product Description	Small HC6#1	Medium HC6#2	Large HC6#3
HC602-22-KIT	Kinisi Front Leg Elastic Kit	✔	✔	✔

30.2 Remove Leg Elastic by cutting and unthreading from Plastic Buckle and then Leg Loop.

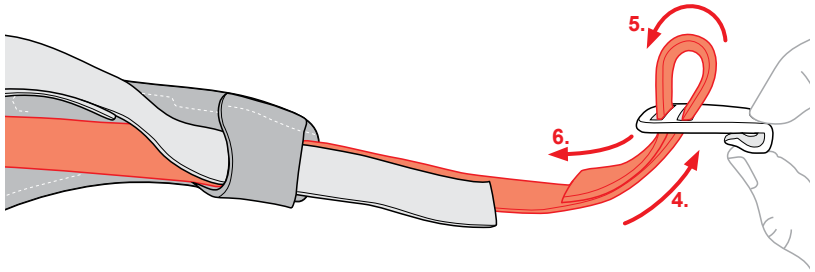
Only remove Leg Elastics from one side initially. Then reference the remaining threaded Leg Elastic(s) for the specific threading method.

30.3 Thread Leg Elastics into Leg Loop.





30.4 Thread Leg Elastics into plastic buckle.



Replace Rear Elastic 31

31.1 Read section 25 - Modification - Warning before continuing! The following modifications may cause damage, injury or death.

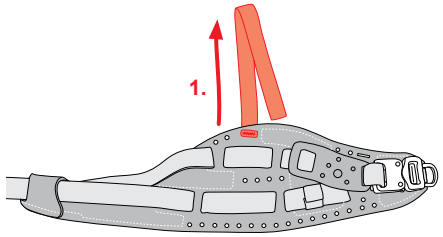
Product Code	Product Description	Small HC6#1	Medium HC6#2	Large HC6#3
HC604-02-KIT	Kinisi Rear Elastic Kit	✔	✔	✔

31.2 Small harnesses use 2 elastics. Large and Medium harnesses use 4 elastics.

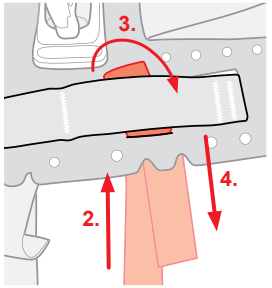
31.3 Remove Rear Elastic by unthreading from Waist Belt and then Leg Loop.

Only remove Rear Elastics from one side initially. Then reference the remaining threaded Rear Elastic(s) for the specific threading method.

31.4 Thread Rear Elastics into Leg Loop.

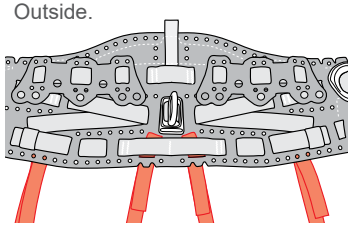


31.5 Thread Elastics into Waist Belt.

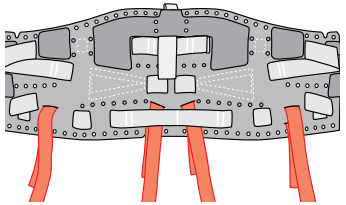


31.6 Large and Medium harnesses.

31.6.1 Outside.

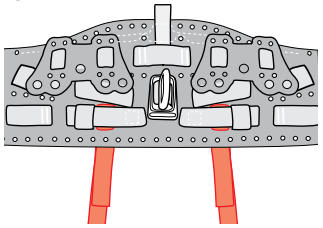


31.6.2 Inside.

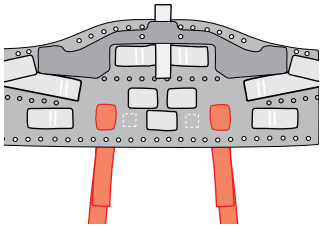


31.7 Small harnesses.

31.7.1 Outside.



31.7.2 Inside.



32.1 Read section 25 - Modification - Warning before continuing! The following modifications may cause damage, injury or death.

Product Code	Product Description	Small HC611 HC621	Medium HC612 HC622	Large HC613 HC623	Small HC671	Medium HC662 HC672	Large HC673
HC611L-KIT	Kinisi PRO/MAX Small Left Leg Loop Replacement	✔					
HC611R-KIT	Kinisi PRO/MAX Small Right Leg Loop Replacement	✔					
HC612L-KIT	Kinisi PRO/MAX Medium Left Leg Loop Replacement		✔				
HC612R-KIT	Kinsi PRO/MAX Medium Right Leg Loop Replacement		✔				
HC613L-KIT	Kinisi PRO/MAX Large Left Leg Loop Replacement			✔			
HC613R-KIT	Kinisi PRO/MAX Large Right Leg Loop Replacement			✔			
HC671L-KIT	Kinisi KEY Small Left Leg Loop Replacement				✔		
HC671R-KIT	Kinisi KEY Small Right Leg Loop Replacement				✔		
HC672L-KIT	Kinisi KEY/AIR Medium Left Leg Loop Replacement					✔	
HC672R-KIT	Kinisi KEY/AIR Medium Right Leg Loop Replacement					✔	
HC673L-KIT	Kinisi KEY Large Left Leg Loop Replacement						✔
HC673R-KIT	Kinisi KEY Large Right Leg Loop Replacement						✔

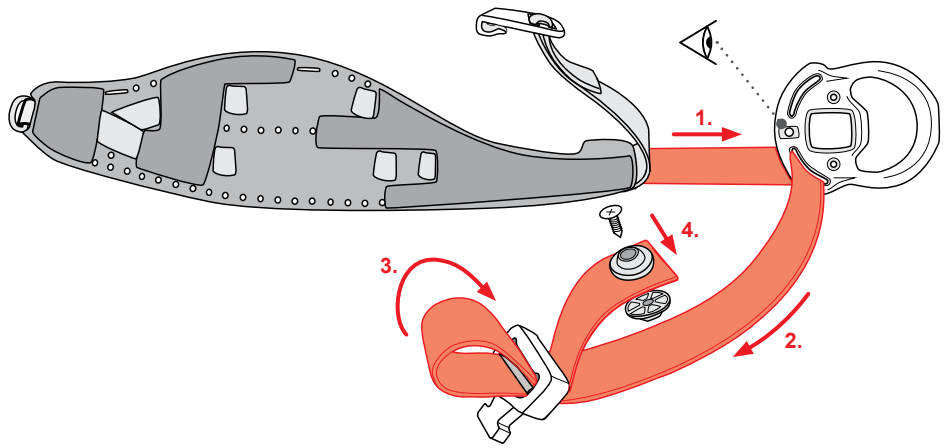
32.2 Remove the Leg Loop by unthreading the Rear Elastic, removing the Webbing Stopper, and unthreading the webbing.

! Only remove Leg Webbing from one side initially. Then reference the remaining threaded Leg Webbing for the specific threading method.

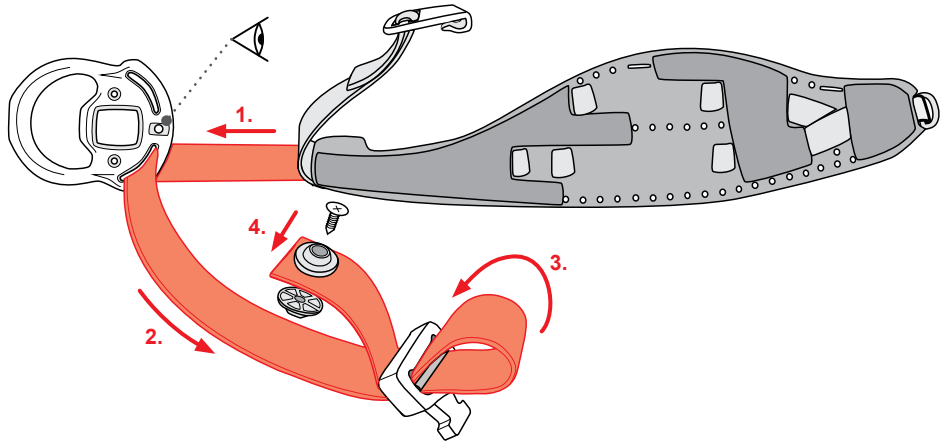
32.3 Thread webbing of new Leg Loop through Forward D and Leg Buckle.

! Ensure the correct side Leg Loop is used, Forward D is correctly threaded, and the Leg Buckle is threaded correctly.

32.4 Right Leg Webbing (inside of Leg Loop).



32.5 Left Leg Webbing (inside of Leg Loop).



32.6 ! Thread Rear Elastics into Waist Belt - see Replace Rear Elastic (section 30).

32.7 ! Attach Webbing Stopper - see Excess Webbing (section 28).

32.8 For Kinisi harnesses with Classic Forward D's identify the correct direction of forward D by the angle of the D which should always be angled out and away from the body.

33.1 Read section 25 - Modification - Warning before continuing! The following modifications may cause damage, injury or death.

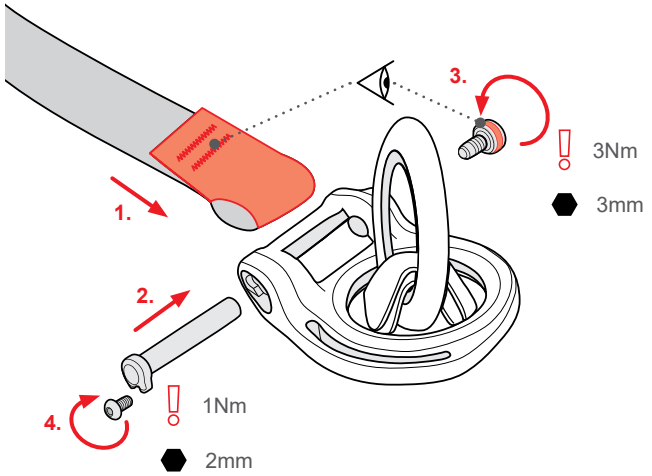
33.2 **Warning!** Use torque wrench.

Product Code	Product Description	Small HC6#1	Medium HC6#2	Large HC6#3
R600-KIT	Kinisi Side Ring Axle Kit	✔	✔	✔
HC602-13-KIT	Kinisi Waist Riser Webbing Kit	✔	✔	✔

33.3 Remove Riser Webbing by removing Webbing Stopper, unthreading Riser Buckle and Forward D, and undoing Lying Ring Axle.

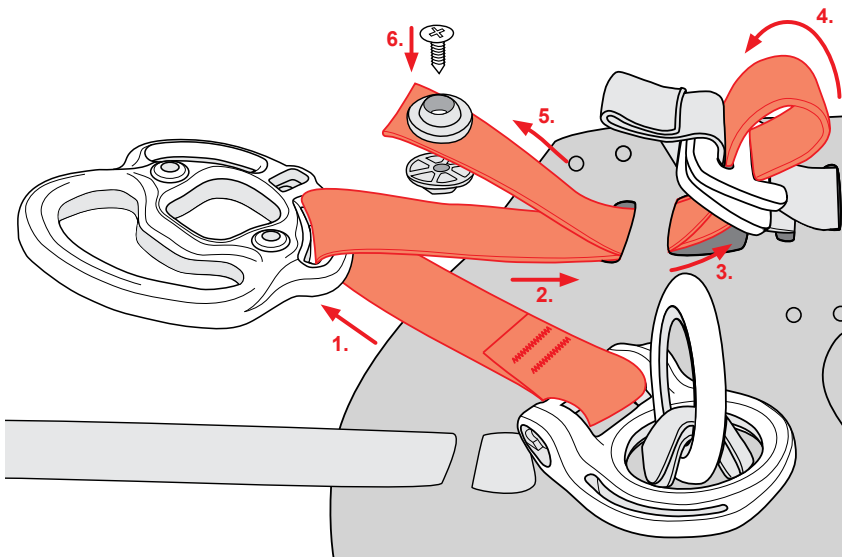
Only remove Riser Webbing from one side to begin. Then reference the remaining threaded Riser Webbing for the specific threading method.

33.4 Ensure Webbing Turn Back end faces outwards, and attach webbing to Lying Ring by passing Lying Ring Axle through the sewn eye in the webbing. Ensure the O-ring is present on the larger screw. Secure axle with both locking screws.

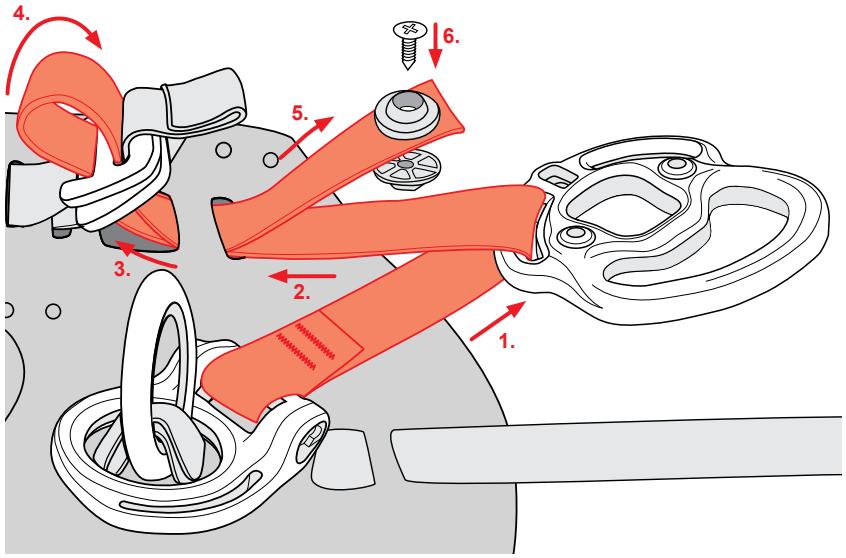


33.5 Thread webbing through the Forward D then the slot in the waist, and correctly thread the Riser Buckle before passing the tail back through the slot in the waist.

33.6. Right hand Riser Webbing threading.



33.6.1 Left hand Riser Webbing threading.



33.7 Attach Webbing Stopper. For using Webbing Stoppers see Excess Webbing (section 28).

34.1 These are the bridge options featuring a variety of terminations and lengths.

Product Code	Length (cm)	Terminations			
HC650R-A1-90 HC650R-B1-90	90	✔			
HC650R-A1-110 HC650R-B1-110	110	✔			
HC650R-A1-130 HC650R-B1-130	130	✔			
HC650R-A1-150 HC650R-B1-150	150	✔*			
HC650R-A1-170 HC650R-B1-170	170	✔			
HC600R-A0-95 HC600R-B0-95	95		✔		
HC600R-A0-115 HC600R-B0-115	115		✔**		
HC600R-A0-135 HC600R-B0-135	135		✔		
HC600R-A0-155 HC600R-B0-155	155		✔		
HC600R-A0-175 HC600R-B0-175	175		✔		
HC650R-A2-30 HC650R-B2-30	30			✔	
HC650R-A2-35 HC650R-B2-35	35			✔	
HC650R-A2-40 HC650R-B2-40	40			✔	
HC650R-A2-45 HC650R-B2-45	45			✔	
HC650R-A2-50 HC650R-B2-50	50			✔	
HC650R-A2-55 HC650R-B2-55	55			✔	
HC650R-A2-60 HC650R-B2-60	60			✔	
HC650W-30	30				✔

Product Code	Length (cm)	Terminations			
HC650W-35	35				✔
HC650W-40	40				✔
HC650W-45	45				✔
HC650W-50	50				✔
HC650W-55	55				✔
HC650W-60	60				✔

* HC650R-A1-150 and HC650R-B1-150 installed as standard on Kinisi Max
** HC600R-A0-115 and HC600-B0-115 installed as standard on Kinisi Pro and Kinisi Air.
HC600R-A0-115 installed as standard on Kinisi Key

34.2 Rope bridges (HC600R, HC650R) are available in both light green (-A) and dark green (-B).

Bridge Hardware 35

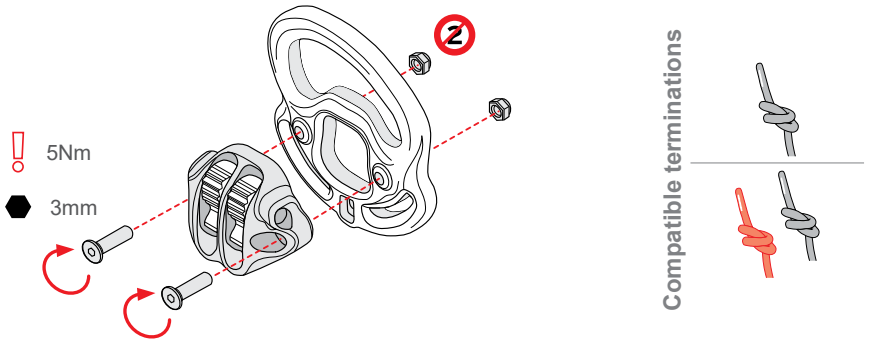
35.1 Compatible Modular Forward D Products

35.2 Read section 25 - Modification - Warning before continuing! The following modifications may cause damage, injury or death.

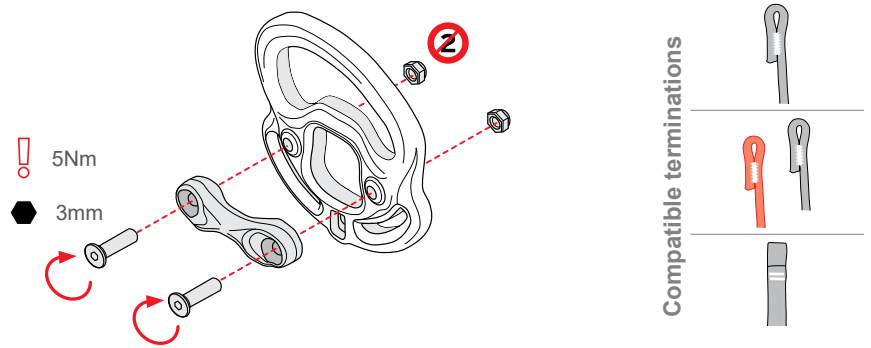
35.3 **Warning!** Nyloc nuts must be replaced with a new Nyloc nut if removed.

35.4 **Warning!** Use torque wrench.

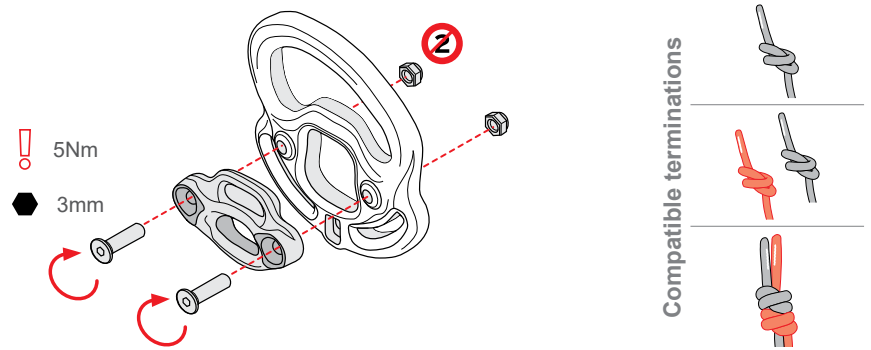
35.5 Attaching a Rope Adjuster - R260.



35.6 Attaching a Rope Bone - R250-20.



35.7 Attaching a Knot Blocker - R250-40.



35.8 Bridge hardware compatibility.

Terminations	Product: R260	Product: R250-20	Product: R250-40	Product:
	✔	☠	✔	✔
	✔	☠	✔	✔
	✘	☠	✔	✔
	☠	✔	☠	☠
	☠	✔	☠	☠
	☠	✔	☠	☠

35 Bridge Hardware

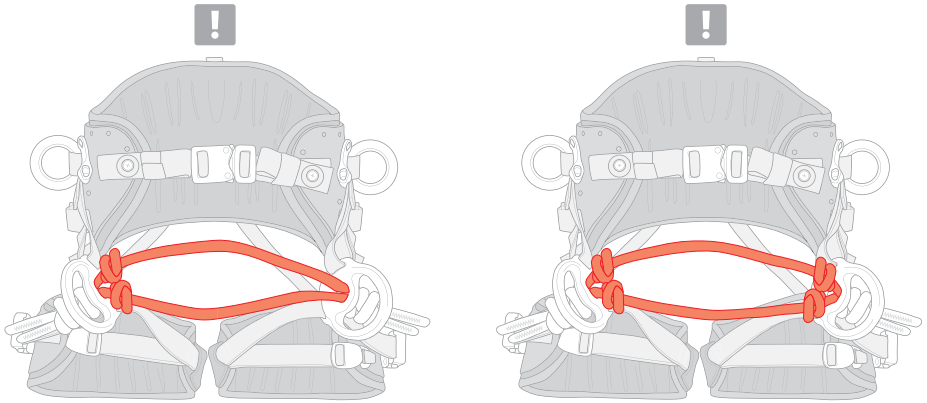
Product Code	Product Description	Small HC6#1	Medium HC6#2	Large HC6#3
R270-UPGRADEKIT	Forward D Upgrade Kit	✔	✔	✔

35.9 Modular Forward D Upgrade Kit available for Kinisi Pro, Air and Key.
Upgrade Kit comes installed as standard on Kinisi Max

Replacing or upgrading forward D's see modification instructions section 28, 31, 32, 34 and 36
Replacing Riser Webbing, Replacing Leg Loops, Exess Webbing, Bridge Hardware and Knots.

36 Incorrect Bridge Use

36.1 Non exhaustive list of incorrect Bridge use. Bridge Hardware used:

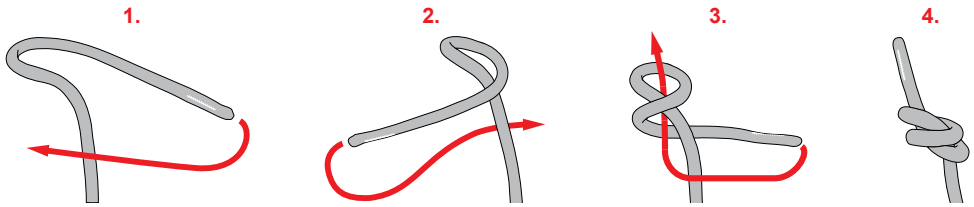


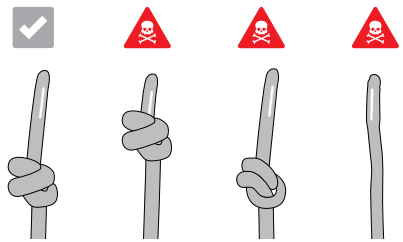
Knots 37

37.1 Read section 25 - Modification - Warning before continuing! The following modifications may cause damage, injury or death.

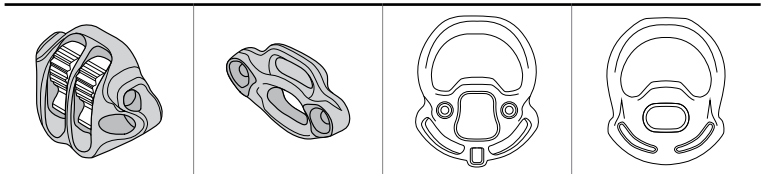
37.2 See Bridge Hardware (section 34) for hardware compatibility.

37.3 How to tie a Single Stopper Knot.



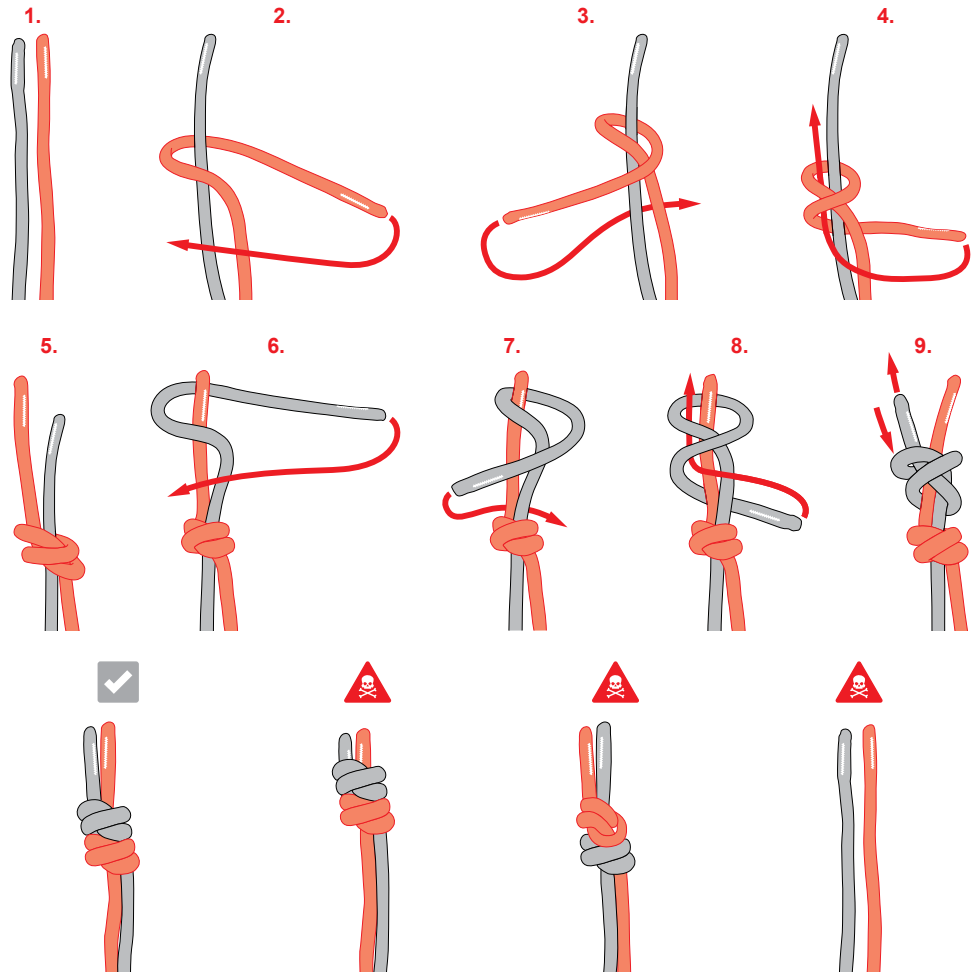


Compatible Bridge Hardware

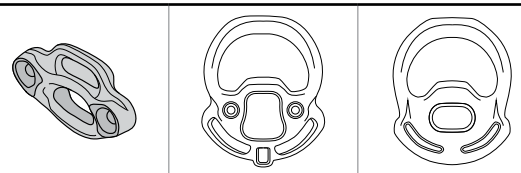


R260	R250-40	Modular Forward D	Classic Forward D

37.4 How to tie a Double Stopper Knot.

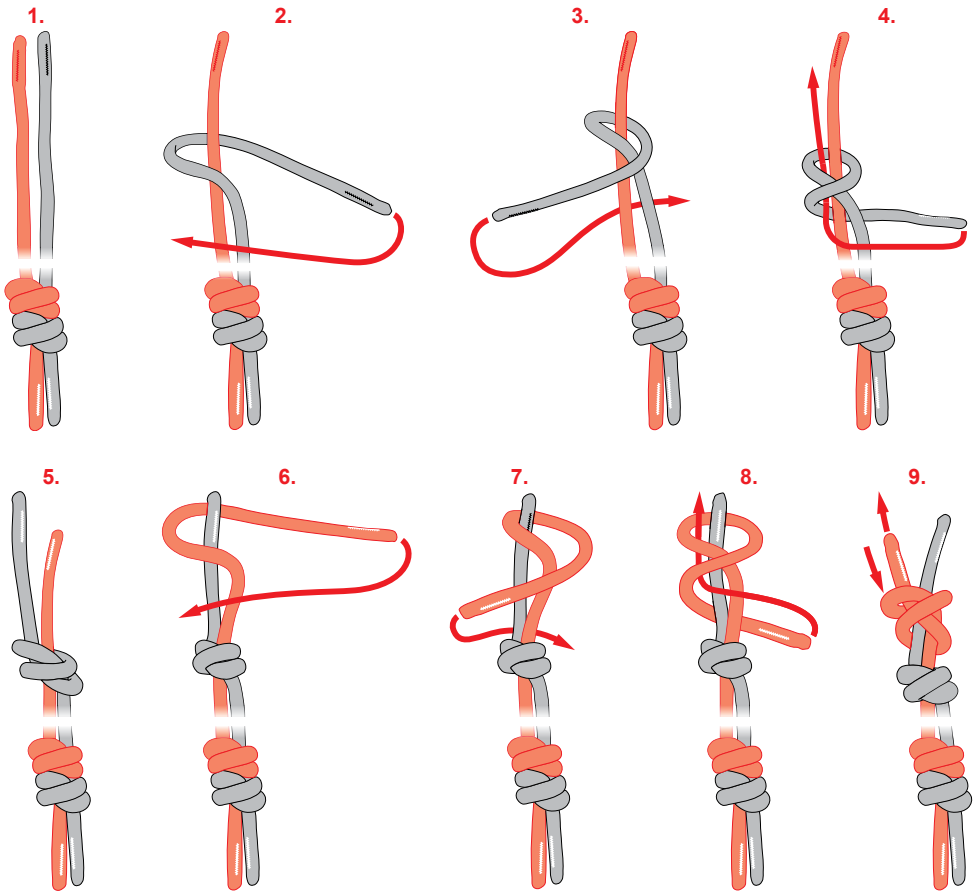


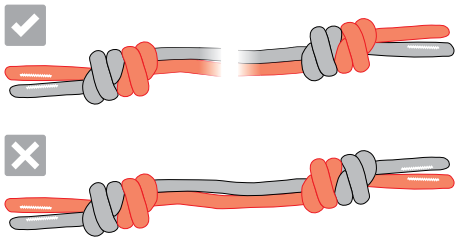
Compatible Bridge Hardware



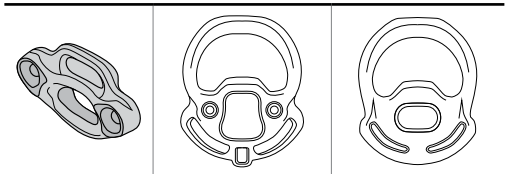
R250-40	Modular Forward D	Classic Forward D

37.5 How to tie a second Double Stopper Knot.





Compatible Bridge Hardware



R250-40	Modular Forward D	Classic Forward D

CE 0598

DMM Europe B.V.
Keizersgracht 482
1017 EG
Amsterdam
Netherlands

DMM International Ltd.
Y Glyn
Llanberis
LL55 4EL
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1286 872 222
Email: post@dmmwales.com
Web: www.dmmwales.com

Check Locally

FR
Cet appareil se recycle
À Déposer en magasin ou À Déposer en déchterie
Points de collecte sur quefairedemesdechets.fr.
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Kinisi

MAX / PRO / KEY / AIR

Sit Harness

EN 813:2024
EN 358:2018

INS-KINISI-G2-V001
cs, de, da, es, fi, fr, it
nl, nb, pl, pt, sv, sk

3	cs
11	de
20	da
28	es
37	fi
45	fr
54	it
62	nl
71	nb
78	pl
87	pt
96	sv
104	sk

1. Upozornění

1.1. Práce ve výškách a podobné činnosti jsou ze své podstaty nebezpečné. Každý, kdo používá toto vybavení, má povinnost naučit se a natrénovat správné techniky používání tohoto vybavení k daným účelům a musí také předvídat a podniknout příslušné kroky v situacích, kdy je nutné provést záchrannou akci. I správné použití vybavení a postupů může mít smrtelné následky. Zdravotní stav může ovlivnit bezpečnost uživatele vybavení v normálních i mimořádných situacích. Každý, kdo používá toto vybavení, přebírá veškeré riziko a plnou odpovědnost za všechny škody či zranění, ke kterým může dojít v souvislosti s používáním tohoto vybavení. Pokyny od vyškolené a zkušené osoby nic nenahradí. Tento výrobek může používat pouze osoba vyškolená a způsobilá k jeho bezpečnému používání.

1.2. Společnost DMM neodpovídá za škody, zranění ani smrt, ke kterým došlo následkem nesprávného používání tohoto produktu. V případě pochybností se obraťte na společnost DMM. Následující pokyny a piktogramy zachycují některé z obvyklých správných a nesprávných způsobů použití. Nelze však předvídat všechny.

1.3. DŮLEŽITÉ: Před použitím si prosím přečtěte tyto informace tak, abyste jim porozuměli. Uživatelé musí mít k dispozici pokyny výrobce v jazyce země, kde se zařízení používá. Pokyny si prosím uchovejte pro budoucí potřebu.

1.4. Tyto pokyny se týkají používání výrobku DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, který odpovídá normám EN 813:2024 a EN 358:2018. Sedací úvazek a bederní pás jsou schváleny pro maximální hmotnost 150 kg (včetně uživatele, nářadí a vybavení). Účelem a zamýšleným použitím tohoto sedacího úvazku je pohyb po laně a pracovní polohování. Slouží k prevenci pádů z výšky, pokud se používá v souladu s normami a postupy popsanými v těchto pokynech. Tento výrobek nesmí být používán nad rámec svých možností ani k jiným účelům, než pro které je určen. Nepoužívat pro zachycení pádu.

1.5. Červené části na obrázcích slouží ke zdůraznění řešených prvků a neoznačují skutečnou barvu dílu. Podívejte se na níže uvedený příklad.

2. Výstražné symboly

	Ano
	Ne
	Věnujte pozornost
	Varování! Může dojít ke zranění nebo poškození výrobku
	Varování! Může mít za následek smrt
	Varování! Použijte momentový klíč
	Varování! Pokud jsou matice Nyloc odstraněny, musí být nahrazeny novými maticemi Nyloc

3. Glosář–Kinisi Max

3.1. Přední strana

	Část	Materiál
a	Podložka pod pás	Pěna/Polyester
b	Bederní popruh	Polyester
c	Elastické poutko v pase	Elastická tkanina
d	Most	Viz d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Šité oko lana	Dyneema/Polyester
d.ii	Šité zakončení lana	Dyneema/Polyester
d.iii*	Šitý popruh s okem	Polyester
e	Kotvící kroužek	Hliník
f	Modular Forward D	Hliník
f.i	Regulátor lana	Hliník
f.ii	Výztuž lana	Hliník
f.iii*	Blokovací mechanismus uzlů	Hliník
g	Elastický díl na nohu	Elastická tkanina
h	Vyztužující cvoček	Polyester
i	Cobra Bederní přezka	Hliník
j	Boční kroužky	Viz j.i / j.ii / j.iii
j.i	Čep ležícího kroužku	Nerezová ocel

*Prodává se samostatně.

3.2. Zadní strana

	Část	Materiál
j.ii	Ležící kroužek	Hliník
j.iii	Boční kroužky	Hliník
k	Zarážka popruhu	Plast
l	Stoupací popruhy	Polyester
m	Popruh na nohu	Polyester
n	Plastová spona s háčkem a D-kroužek	Plast
o	Podložky pod nohu	Pěna/Polyester
p	Upevnění horní sestavy bez OOP	Polyester
q	Přezka stoupacího popruhu	Hliník
r	Držáky nožní výstroje	Plast
s	Nožní smyčka	Plast
t	Bederní pás	Plast
u	Držáky bederní výstroje	Plast
v	Zadní zádržný systém	Hliník
w	Zadní elastická část	Elastická tkanina
x	Cobra Přezka na nožním popruhu	Hliník

4. Velikost–Kinisi Max

Kód skladové položky	Velikost	Shoda	Pas (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnost (kg libry)*	Hmotnost (kg libry)
HC611	Malá	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Střední	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Velká	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Včetně uživatele, nástrojů a vybavení.
**Původní výrobní velikost je uvedena v tabulce výše. Pokud si uživatel upraví úvazek v souladu s kapitolou Přebytečné popruhy (oddíl 28), mohou se velikosti lišit.

5. Glosář–Kinisi Pro

5.1. Přední strana

	Část	Materiál
a	Podložka pod pás	Pěna/Polyester
b	Bederní popruh	Polyester
c	Elastické poutko v pase	Elastická tkanina
d	Most	Viz d.i
d.i	Šité zakončení lana	Dyneema/ Polyester
e	Kotvící kroužek	Hliník
f	Classic Forward D	Hliník
g	Elastický díl na nohu	Elastická tkanina
h	Podložky pod nohu	Pěna/Polyester
i	Cobra Bederní přezka	Hliník
j	Boční kroužky	Viz j.i / j.ii / j.iii
j.i	Čep ležícího kroužku	Nerezová ocel
j.ii	Ležící kroužek	Hliník
j.iii	Boční kroužky	Hliník

5.2. Zadní strana

	Část	Materiál
k	Zarážka popruhu	Plast
l	Stoupací popruhy	Polyester
m	Vyztužující cvoček	Polyester
n	Popruh na nohu	Polyester
o	Plastová spona s háčkem a D-kroužek	Plast
p	Upevnění horní sestavy bez OOP	Polyester
q	Přezka stoupacího popruhu	Hliník
r	Držáky nožní výstroje	Plast
s	Nožní smyčka	Plast
t	Bederní pás	Plast
u	Držáky bederní výstroje	Plast
v	Zadní zádržný systém	Hliník
w	Zadní elastická část	Elastická tkanina
x	Cobra Přezka na nožním popruhu	Hliník

6. Velikost–Kinisi Pro

Kód skladové položky	Velikost	Shoda	Pas (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnost (kg libry)*	Hmotnost (kg libry)
HC621	Malá	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Střední	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Velká	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Včetně uživatele, nástrojů a vybavení.
**Původní výrobní velikost je uvedena v tabulce výše. Pokud si uživatel upraví úvazek v souladu s kapitolou Přebytečné popruhy (oddíl 28), mohou se velikosti lišit.

7. Glosář–Kinisi Key

7.1. Přední strana

	Part	Materiál
a	Podložka pod pás	Foam/Polyester
b	Bederní popruh	Polyester
c	Waist Elastic Keeper Loop	Elastic
d	Most	Viz d.i
d.i	Šité zakončení lana	Dyneema/ Polyester
e	Classic Forward D	Hliník
f	Podložky pod nohu	Pěna/Polyester
g	Bederní přezka	Hliník
h	Boční kroužky	Viz j.i / j.ii / j.iii
h.i	Čep ležícího kroužku	Nerezová ocel
h.ii	Ležící kroužek	Hliník
h.iii	Boční kroužky	Hliník
i	Frame Stoupací popruhy	Polyester

7.2. Zadní strana

	Part	Materiál
j	Vyztužující cvoček	Polyester
k	Popruh na nohu	Polyester
l	Plastic D-Ring	Plastic
m	Webbing Fold	Polyester
n	Upevnění horní sestavy bez OOP	Polyester
o	Přezka stoupacího popruhu	Hliník
p	Držáky nožní výstroje	Plast
q	Nožní smyčka	Plast
r	Bederní pás	Plast
s	Držáky bederní výstroje	Plast
t	Zadní zádržný systém	Polyester
u	Zadní elastická část	Elastická tkanina
v	Frame Přezka na nožním popruhu	Hliník

8. Velikost–Kinisi Key

Kód skladové položky	Velikost	Shoda	Pas (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnost (kg libry)*	Hmotnost (kg libry)
HC671	Malá	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Střední	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Velká	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Včetně uživatele, nástrojů a vybavení.
**Původní výrobní velikost je uvedena v tabulce výše. Pokud si uživatel upraví úvazek v souladu s kapitolou Přebytečné popruhy (oddíl 28), mohou se velikosti lišit.

9. Glosář–Kinisi Air

9.1. Přední strana

	Část	Materiál
a	Podložka pod pás	Pěna/Polyester
b	Bederní popruh	Polyester
c	Elastické poutko v pase	Elastická tkanina
d	Most	Viz d.i
d.i	Šité zakončení lana	Dyneema/ Polyester
e	Kotvící kroužek	Hliník
f	Classic Forward D	Hliník
g	Elastický díl na nohu	Elastická tkanina
h	Podložky pod nohu	Foam/Polyester
i	Frame Bederní přezka	Hliník
j	Boční kroužky	Viz j.i / j.ii / j.iii
j.i	Čep ležícího kroužku	Nerezová ocel
j.ii	Ležící kroužek	Hliník
j.iii	Boční kroužek	Hliník

9.2. Zadní strana

	Část	Materiál
k	Zarážka popruhu	Plast
l	Stoupací popruhy	Polyester
m	Vyztužující cvoček	Polyester
n	Popruh na nohu	Polyester
o	Plastová spona s háčkem a D-kroužek	Plast
p	Upevnění horní sestavy bez OOP	Polyester
q	Přezka stoupacího popruhu	Hliník
r	Držáky nožní výstroje	Plast
s	Nožní smyčka	Plast
t	Bederní pás	Plast
u	Držáky bederní výstroje	Plast
v	Zadní zádržný systém	Polyester
w	Zadní elastická část	Elastická tkanina
x	Frame Přezka na nožním popruhu	Hliník

10. Velikost–Kinisi Air

Kód skladové položky	Velikost	Shoda	Pas (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnost (kg libry)*	Hmotnost (kg libry)
HC662	Střední	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Včetně uživatele, nástrojů a vybavení.
**Původní výrobní velikost je uvedena v tabulce výše. Pokud si uživatel upraví úvazek v souladu s kapitolou Přebytečné popruhy (oddíl 28), mohou se velikosti lišit.

11. Přezky

11.1. Zapněte bederní přezku a přezku na nožním popruhu.
11.2. Odepněte bederní přezku a přezku na nožním popruhu.
11.3. Utáhněte bederní popruh a popruh na nohu.
11.4. Uvolněte bederní popruh a popruh na nohu.
11.5. Zkraťte stoupací popruh.
11.6. Prodlužte stoupací popruh.
11.7. Utáhněte bederní popruh.
11.8. Uvolněte bederní popruh.
11.9. K dispozici musí být zarážka popruhu nebo zpětné ohnutí.
11.10. Limity nastavení zarážky popruhu.

12. Upevnění

12.1. Před prvním použitím musí uživatel na bezpečném místě provést zkoušku pohodlí a nastavitelnosti, aby se ujistil, že sedací úvazek má správnou velikost, dostatečné nastavení a je pro zamýšlené použití dostatečně pohodlný.
12.2. Úvazek nasaďte ve stoje.
12.3. Zajistěte a utáhněte pás bederního popruhu.
12.4. Zkontrolujte, zda je úvazek správně umístěn. Bederní pás nesmí sklouznout z boků.
12.5. Použití gumiček na nohy zajistí, že nohavičky budou při stání dostatečně utažené, aby držely na místě.
12.6. Zajistěte přezky na nožním popruhu. Nastavte popruh na nohu na požadovanou délku.
12.7. Nastavte stoupací popruh na požadovanou délku.
12.8. Nastavte zadní elastickou část.
12.9. Před použitím musí být provedena kontrola úvazku před výstupem s uživatelem zavěšeným na závěsných bodech podle normy EN 813 Zavěšení a pracovní polohování (oddíl 15) úvazku, s jeho výbavou, na úrovni země, aby bylo zajištěno následující:
Bederní přezka a přezky na nožním popruhu jsou bezpečně upevněny.
Pokud uživatel zvedne nohy ze země, bederní pás a nožní smyčky zůstávají ve správné poloze.

13. Regulátor lana

13.1. Zkraťte most.
13.2. Prodloužení spojovacího popruhu. Při prodlužování spojovacího popruhu zajistěte, abyste zůstali v pracovním polohování nebo zajištění. Nepoužívejte pro zachycení pádu.
13.3. Ujistěte se, že jsou koncové části lanových mostů zauzlovány podle pokynů v části Uzly (oddíl 28) a že jsou k dispozici vyztužující cvočky.

14. Regulátor lana

14.1. Ujistěte se, že jsou koncové části lanových mostů zauzlovány podle pokynů v části Uzly (oddíl 28) a že jsou k dispozici vyztužující cvočky.

15. Zavěšení a pracovní polohování

15.1. EN 813 – Přídavná zařízení pro zavěšení a pracovní polohování.
15.1.1 Pokud je to možné, kotvu umístěte přímo nad uživatele. Kotevní body a konstrukční prvky (včetně stromů) musí odpovídat požadavkům a musí unést zatížení nejméně 12 kN. Případně musí kotevní body splňovat příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. kotevní zařízení musí splňovat normu EN 795.
15.1.2 Úraz při zavěšení může způsobit těžká zranění a smrt. Vyvarujte se delšího visení v úvazku bez opory.
15.1.3 Zajistěte minimalizaci kyvadlového pohybu uživatele a mějte toto riziko pod kontrolou.
15.1.4 Sedací úvazek nepoužívejte k zachycení pádu! Pro zachycení pádu je nutný celotělový úvazek.
15.2. Přední část D. Pro použití při zavěšení a pracovním polohování.
15.2.1 Dvě přední části D musí být vždy připojeny současně.
15.2.2 Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s předními částmi D.
Dbejte na to, abyste dodržovali pokyny pro všechny součástí, které se používají s tímto výrobkem. V příslušných případech zajistěte, aby ostatní součásti splňovaly příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. upevňovací lana musí být v souladu s normami EN 354 nebo EN 358, konektory pak s normou EN 362.
15.3. Lanový most (lanové mosty). Pro použití při zavěšení a pracovním polohování.
15.3.1. Každý lanový most lze připevnit samostatně nebo v kombinaci.
15.3.2. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s lanovými mosty. Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbejte na to, abyste dodržovali pokyny pro všechny součástí, které se používají s tímto výrobkem. V příslušných případech zajistěte, aby ostatní součásti splňovaly příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. upevňovací lana musí být v souladu s normou EN 354, konektory pak s normou EN 362.
15.3.3. Každý lanový most lze připevnit v samostatně.
15.3.4. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s lanovými mosty. Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbejte na to, abyste dodržovali pokyny pro všechny součástí, které se používají s tímto výrobkem. V příslušných případech zajistěte, aby ostatní součásti splňovaly příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. upevňovací lana musí být v souladu s normou EN 354, konektory pak s normou EN 362.
15.3.5. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s lanovými mosty. Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbejte na to, abyste dodržovali pokyny pro všechny součástí, které se používají s tímto výrobkem. V příslušných případech zajistěte, aby ostatní součásti splňovaly příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. upevňovací lana musí být v souladu s normou EN 354, konektory pak s normou EN 362.

15.4 Popruhový most. Pro použití při zavěšení a pracovním polohování.
15.4.1. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s popruhovými mosty. Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbejte na to, abyste dodržovali pokyny pro všechny součástí, které se používají s tímto výrobkem. V příslušných případech zajistěte, aby ostatní součásti splňovaly příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. upevňovací lana musí být v souladu s normou EN 354, konektory pak s normou EN 362.

16. Pracovní polohování

16.1. Přílohy k normě EN 358 – Pracovní polohování bez zavěšení.
16.2. Pracovní polohování umožňuje osobě pracovat s podporou osobního ochranného prostředku proti pádu tak, aby nedošlo k volnému pádu. Z hlediska bezpečnosti je nezbytné, aby kotevní bod pro účely nastavení pracovní polohy byl umístěn v úrovni pasu uživatele nebo nad ní. Kotevní body a konstrukční prvky (včetně stromů) musí odpovídat požadavkům a musí unést zatížení nejméně 12 kN. Případně musí kotevní body splňovat příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. kotevní zařízení musí splňovat normu EN 795.
16.3. Bederní pás nedoporučujeme používat, pokud existuje předvídatelné riziko, že dojde k zavěšení uživatele nebo že bude vystaven nechtěnému tahu bederního pásu. Jako doplněk k vybavení podpírajícímu uživatele při pracovním polohování může být vyžadován záložní systém nebo systém pro zachycení pádu.
16.4. Upevňovací lano / kotevní zařízení od kotevního bodu k zajištěnému uživateli by měla být vždy co nejnapnutější.
16.5. Boční kroužky. Pouze pro pracovní polohování bez zavěšení.
Boční kroužky lze použít pro polohování při práci v zavěšení s vhodným přídavným zařízením, viz Pracovní polohování včetně zavěšení (oddíl 15). Nepracujte v zavěšení na bočních kroužcích.
16.6. Oba boční kroužky musí být vždy nasazeny současně.
16.7. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s bočními kroužky.
Dbejte na to, abyste dodržovali pokyny pro všechny součástí, které se používají s tímto výrobkem. V příslušných případech zajistěte, aby ostatní součásti splňovaly příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. upevňovací lana musí být v souladu s normou EN 354, konektory pak s normou EN 362.

17. Zádržný systém

17.1. Příloha pro EN 358 – Zádržný systém.
17.2. Zádržný systém, který brání uživateli vstoupit do prostoru, kde hrozí nebezpečí pádu. Z hlediska bezpečnosti je nezbytné, aby byl kotevní bod pro účely zádržného systému umístěn v úrovni pasu uživatele nebo nad ní. Kotevní body a konstrukční prvky (včetně stromů) musí odpovídat požadavkům a musí unést zatížení nejméně 12 kN. Případně musí kotevní body splňovat příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. kotevní zařízení musí splňovat normu EN 795.
17.3. Upevňovací lano / kotevní zařízení musí zabránit uživateli v přístupu do zón, kde hrozí riziko pádu z výšky.
17.4. Bederní pás nedoporučujeme používat, pokud existuje předvídatelné riziko, že dojde k zavěšení uživatele nebo že bude vystaven nechtěnému tahu bederního pásu.
17.5. Zadní zádržný systém. Pouze pro zadržení! Není určen pro pracovní polohování nebo zavěšení.
17.6. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní se zadním zádržným systémem.
Dbejte na to, abyste dodržovali pokyny pro všechny součástí, které se používají s tímto výrobkem. V příslušných případech zajistěte, aby ostatní součásti splňovaly příslušné harmonizované normy podle nařízení (EU) 2016/425, např. upevňovací lana musí být v souladu s normou EN 354, konektory pak s normou EN 362.

18. Nesprávné upevnění

18.1. Neúplný seznam nesprávných upevnění.

19. Upevnění bez osobních ochranných prostředků

19.1. Sedací úvazek a bederní pás jsou schváleny pro maximální hmotnost 150 kg (včetně uživatele, nářadí a vybavení). Nářadí a vybavení nesmí překročit celkovou hmotnost 30 kg.
19.2. Držák výstroje. Nejedná se o osobní ochranný prostředek. Není určen k použití pro pracovní polohování, zavěšení nebo zadržení.
Maximální hmotnost na nástroj 12 kg. Maximální celková hmotnost na držák výstroje 13 kg. Maximální zatížení na kotevní bod 12 kg.
19.2.1. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s držáky výstroje.
Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10mm otvory. Nejedná se o osobní ochranný prostředek. Nejsou určeny k použití pro pracovní polohování, zavěšení nebo zadržení.
Maximální zatížení 5 kg na jeden závěsný bod.
19.3.1. Příklady výrobků kompatibilních s 10mm otvory. Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5mm otvory. Nejedná se o osobní ochranný prostředek. Nejsou určeny k použití pro pracovní polohování, zavěšení nebo zadržení.
Maximální zatížení 5 kg na jeden závěsný bod.
19.4.1. Příklady výrobků, které jsou kompatibilní s 5mm otvory. Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Upevnění horní sestavy bez osobních ochranných prostředků. Nejedná se o osobní ochranný prostředek. Není určena k použití pro pracovní polohování, zavěšení nebo zadržení.
Maximální zatížení 10 kg na jeden závěsný bod.
19.6. Oko sedáku Bosun k dispozici pouze na

modulárním předním D kroužku. Nejedná se o osobní ochranný prostředek. Není určeno k použití pro pracovní polohování, zavěšení nebo zadržení.
Maximální zatížení 75 kg na stranu (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Kompatibilní výrobek. Navštivte: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Zadní úchyt. Pouze pro zadržení. Není určen pro pracovní polohování nebo zavěšení. Vhodný pro nářadí jako prostředek, který není osobním ochranným prostředkem.
Maximální zatížení 12 kg. Při použití pro nářadí použijte upevňovací lano pro rozložení energie, abyste omezili maximální sílu na méně než 4 kN.

20. Péče a údržba

20.1. Provozní podmínky
Vyhněte se žíravým kyselinám, zásadám, kapalinám, parám, plynům, abrazivním a/nebo ostrým hranám, vodě nebo vlhkosti. Buďte opatrní při používání zařízení v blízkosti pohybujících se strojů a zařízení s nebezpečím úrazu elektrickým proudem. Tento výrobek je určen pro použití v běžných klimatických podmínkách (mezi -30 °C a 50 °C). Mokré a zledovatělé podmínky mohou snížit pevnost tohoto výrobku. V případě pochybností se obraťte na společnost DMM.
20.2. Podmínky skladování a přepravy
Po nezbytném vyčištění a vysušení uložte úvazek na chladném, suchém a tmavém místě v prostředí s neutrálními chemickými vlastnostmi, mimo dosah nadměrného tepla nebo zdrojů tepla, vysoké vlhkosti, ostrých hran, žíravin nebo jiných možných příčin poškození. Úvazek neskladujte mokrý.
20.3. Čištění a dezinfekce
Po každém použití v prostředí se slanou vodou je třeba jej vyčistit. Myjte v čisté vodě o teplotě 30 °C za použití tekutého mýdla (bez obsahu halogenů) s pH v rozmezí 11.5 až 15.5 po dobu 15 minut. Opláchněte vodou a nechejte oschnout v teplé větrané místnosti mimo přímé zdroje tepla. Nikdy nesušte v sušičce nebo v blízkosti radiátorů. Účinná dezinfekce a/nebo čištění produktu může vyžadovat opakované provedení tohoto procesu.
20.4. Mazání
Mazání regulátoru lana, bederní přezky a přezky na nožním popruhu by mělo být provedeno po vyčištění a vysušení součástí. Namažte mechanismus vhodným mazacím olejem. Olej nanášejte střídmě a přebytečný setřete čistým hadříkem. Dbejte na to, aby se na lano nebo popruh nedostal žádný olej, a nenanášejte olej do blízkosti míst, kterých se může lano nebo popruh během používání dotýkat.
20.5. Údržba a servis
Tento výrobek nesmí uživatel označovat, upravovat ani opravovat, pokud k tomu není oprávněn společností DMM, s výjimkou úprav uvedených v části Úpravy – Upozornění (bod 25) a následujících částí. V případě pochybností se obraťte na společnost DMM. Další informace naleznete v části Úpravy – Upozornění (oddíl 25).
20.6. Kontrola a důkladná prohlídka
Před uvedením do provozu, před každým použitím a po každém použití doporučujeme, aby byla provedena kontrola oprávněnou osobou. Rovněž doporučujeme, aby oprávněná osoba (může se jednat o výrobce) alespoň jednou za 6 měsíců provedla důkladnou prohlídku.
Před použitím se ujistěte, že je zkontrolováno každé spojení s úvazkem.
Během používání pravidelně kontrolujte upevňovací a seřizovací prvky. Nefunkční mechanismus lze opravit čištěním a dezinfekcí (oddíl 20.3) a mazáním (oddíl 20.4).
Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby na svém místě a zda jsou zajištěny.
Ujistěte se, že na kovových částech nejsou známky koroze, stopy vzniklé odřením, stopy vzniklé po řezu nebo nárazu, deformace, praskliny nebo ostré hrany.
Ujistěte se, že označení výrobku je čitelné a všechny povrchy/díly uvnitř i vně byly důkladně zkontrolovány.
Zkontrolujte stav všech konstrukčních švů, lan a popruhů (zejména v místech, kde procházejí kovovými prvky). Zkontrolujte, zda jsou na koncích popruhů zarážky.
20.7. Karanténa
Výrobek musí být zřetelně a jednoznačně označen a umístěn do karantény, aby nemohl být náhodně použit, v následujících případech:
V případě, že není v souladu s provozními podmínkami (oddíl 20.1) nebo podmínkami skladování a přepravy (oddíl 20.2).
V případě, že je označen, upraven nebo opraven v rozporu s podmínkami údržby a servisu (oddíl 20.5).
V případě, že neprojde kontrolou a důkladnou prohlídkou (oddíl 20.6).
Výrobek může být znovu uveden do užívání pouze na základě důkladné prohlídky a písemného prohlášení o schválení oprávněnou osobou. Máte-li pochybnosti o stavu úvazku, obraťte se na společnost DMM; úvazek dále nepoužívejte, dokud společnost DMM písemně nevyjádří souhlas s jeho opětovným užíváním.
20.8. Životnost a zastarávání
Výrobek musí být vyřazen v následujících případech:
Je starší než 10 let od data výroby a je vyroben z plastu nebo textilu.
Byl vystaven velkému zatížení nebo působení sil při zachycení pádu.
Po karanténě neprojde důkladnou prohlídkou (oddíl 20.7)
Neznáte úplnou historii jeho používání ani skladování.
Stane se zastaralým v důsledku změn v právních předpisech, normách, technologiích nebo v důsledku nekompatibility sjiným vybavením.

21. Značení

21.1. Referenční tabulky 14.3.
21.2. Vnitřní bederní pás.
21.3. Značení úvazku.

Ref	Marking	Information
A	DMM	Výrobce – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, Spojené království, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Rok/den výroby a sériové číslo
C	RXXX / HCXXX	Kód součásti
D		Upozorňujeme, že koncový uživatel by si měl přečíst a porozumět těmto pokynům a pokynům dodávaným s ostatními osobními ochrannými prostředky, které mohou být použity společně s touto položkou
E	CE 0598	Označení CE a číslo pověřeného orgánu
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Velikost úvazku
H	Waist: XX-XXcm	Rozsah velikosti pasu v cm
I	Legs: XX–XXcm	Rozsah velikosti nohou v cm
J	Max. Load: 150kg	Maximální jmenovité zatížení (včetně uživatele, nářadí a vybavení)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Normy, se kterými je výrobek v souladu
L		Výkresy, které ukazují, jak pracovat s přezkami
M	Kinisi Max	Název výrobku
N	XXXXXX	Číslo šarže
O	7	Kód plastové pryskyřice
P		Razítko s datem

22. Záznam o kontrole a prohlídce

22.1. Záznam o kontrole a důkladné prohlídce součásti. Před použitím je uživatel povinen vyplnit následující informace.

Výrobce	DMM International Ltd
Název výrobku	
Místo zakoupení	
Sériové číslo	
Jméno uživatele	
Datum nákupu	
Datum prvního použití	
Předmět. který může používat pouze daná osoba	

Poznámky

22.2. Písemný záznam o kontrole a důkladné prohlídce součásti. Viz tabulka 15.3.
P – Kontrola před uvedením do provozu
W – Týdenní kontrola
T – Důkladná prohlídka
E – Výjimečné okolnosti
Poznámka: Důkladné prohlídky musí provádět odborně způsobilá osoba.
22.3. Písemný záznam o kontrole a důkladné prohlídce.

Datum	Typ kontroly(P, W, T nebo E)	Zjištění a opatření (závady, opravy atd.)	Přijmout, opravit nebo zamítnout	Datum příští kontroly	Jméno a podpis odborně způsobilé osoby

23. Přezkoušení typu

23.1. Pověřený orgán EU pro přezkoušení typu a výrobní proces: č. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finsko.
23.2. Prohlášení o shodě CE/EU: dmmwales.com/EU-DoC

24. Záruka

24.1. Společnost DMM poskytuje na tento výrobek 3letou záruku. Tato záruka se vztahuje na jakékoli vady materiálu nebo vady z výroby. Záruka na tento výrobek se nevztahuje na obvyklé opotřebení používáním, nesprávným uskladněním, náhodným poškozením, nedbalostí, úpravami či pozměněním, korozí ani jiným použitím, ke kterému výrobek není určen.

25. Úpravy – varování

25.1. Mosty a mnoho dalších součástí sedacích úvazků Kinisi lze přizpůsobit nebo vyměnit na základě následujících faktorů: preferencí uživatele, pravidelných intervalů výměny, známek opotřebení, nebo z důvodu poruchy při kontrole či důkladné revizi.
25.2. Následující pokyny a piktogramy ukazují jediné úpravy schválené společností DMM a také některé běžné nesprávné úpravy; není možné předvídat všechny úpravy. Bez předchozího písemného souhlasu společnosti DMM úvazek žádným způsobem neupravujte ani nedoplňujte.
25.3. Společnost DMM nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo smrt způsobené nesprávným sestavením nebo úpravou. V případě pochybností se obraťte na společnost DMM. Každá osoba provádějící úpravy tohoto vybavení přebírá všechna rizika a plnou odpovědnost za veškeré škody nebo zranění, které mohou vzniknout v důsledku nesprávného sestavení nebo úprav. Tento výrobek smí upravovat pouze odborně způsobilé osoby.
25.4. DŮLEŽITÉ: Než přistoupíte k úpravě, přečtěte si tyto informace a ujistěte se, že jim rozumíte.

26. Výměna elastického poutka v pase

26.1. Elastické poutko lze umístit po obou stranách bederní přezky a upravit tak přebytečné popruhy. Elastické poutko na díl na nohu a elastické poutko na stoupacím popruhu je všité, takže jej nelze vyměnit.

27. Vyměnitelné podložky

27.1. Vyměnit lze tři podložky: Podložku pod pás, podložku pod levou nohu a podložku pod pravou nohu. Dodávají se ve třech velikostech: malé (světle šedé), střední (tmavě šedé) a velké (černé). Velikost najdete na všitém štítku.
27.2. Podložka pod pás.
27.3. Podložka pod levou nohu.
27.4. Podložka pod pravou nohu.

28. Přebytečné popruhy

28.1. Před pokračováním si přečtěte oddíl 18 – Úpravy – Upozornění! Následující úpravy mohou způsobit poškození, zranění nebo smrt.
28.2. Přebytečné popruhy je možné trvale zkrátit. To je možné u: stoupacích popruhů (nevyměnitelných) a popruhů na nohu. Zkrácením přebytečných popruhů se sníží rozsah nastavení, čímž se z úvazku stane věc, kterou můžete používat pouze daná osoba.
28.3. Nářadí
28.4. Postupujte podle pokynů v části Upevnění (oddíl 12) a nastavte úvazek na maximální požadovanou

velikost. Počítejte s objemným oblečením a počítejte s možností dodatečného přizpůsobení.
28.5. Odstraňte zarážku z popruhu.
28.6. Označte krejčovskou křídou minimálně 4 cm od přezky, včetně středové čáry pro usnadnění umístění. Toto je navrhované umístění zarážky popruhu. Označte krejčovskou křídou minimálně 2,5 cm od navrhovaného umístění zarážky popruhu. Toto je navrhovaná linie řezu.
Linie střihu musí být na straně přezky stávajícího otvoru zarážky popruhu! Pokud tomu tak není, přerušte činnost a znovu upevněte zarážku popruhu přes aktuální otvor zarážky popruhu.
28.7. Před pokračováním postupujte podle pokynů v části Upevnění (oddíl 12)! Pokud při správném upevnění úvazku navrhované umístění zarážky popruhu neodpovídá pokynům v oddíle 28.11, přerušte činnost a znovu upevněte zarážku popruhu stávajícím otvorem pro zarážku popruhu.
28.8. Nastavte popruh a ujistěte se, že horkým nožem nepoškodíte žádnou jinou část úvazku.
28.9. Popruh nařízněte horkým nožem v místě řezu. Jedinou povolenou metodou řezání je horký nůž. Konce popruhů zatavené za tepla jsou vyžadovány z důvodu bezpečnosti. Pokud má popruh roztřepené nebo nezapečetěné vlákna, pak je opatrně znovu tepelně zatavte.
28.10. Pomocí křížového šroubováku našroubujte zarážku popruhu na značku 4 cm na ose popruhu.
28.11. Zkontrolujte, zda je zarážka popruhu na místě a zda se nachází v mezích úprav. Neumisťujte zarážku popruhu na jiné místo než na konec nastavení popruhu.
28.12. Ujistěte se, že hlava šroubu je v jedné rovině se zarážkou popruhu a nevyčnívá z ní ven.
28.13. Upravte štítek tak, že nesmazatelným fixem označíte velikost.
28.14. Do záznamu o prohlídce a přezkoušení (oddíl 22.1) zaznamenejte, že úvazek je určen pouze k používání konkrétní osobou.

29. Vyměňte Bederní Spony

30. Výměna elastického dílu na nohy

30.1. Před pokračováním si přečtěte oddíl 18 – Úpravy – Upozornění! Následující úpravy mohou způsobit poškození, zranění nebo smrt.
30.2. Odstraňte elastický díl na nohu odstřižením a vyvléknutím z plastové přezky a poté z nožní smyčky. Nejprve odstraňte elastický díl na nohu pouze z jedné strany. U zbývajících navlečených elastických dílů na nohu postupujte podle stanového postupu.
30.3. Navlékněte elastický díl na nohu do nožní smyčky.
30.4. Navlékněte elastický díl na nohu do plastové přezky.

31. Výměna zadního elastického dílu

31.1. Před pokračováním si přečtěte oddíl 18 – Úpravy – Upozornění! Následující úpravy mohou způsobit poškození, zranění nebo smrt.
31.2. Úvazky malých velikostí mají 2 elastické díly. U velkých a středních úvazků se používají 4 elastické díly.
31.3. Nejprve odstraňte zadní elastický díl vyvlečením z bederního pásu a poté z nožní smyčky.
Nejprve odstraňte zadní elastický díl pouze z jedné strany. U zbývajících navlečených zadních elastických dílů postupujte podle stanového postupu.
31.4. Navlékněte zadní elastický díl do nožní smyčky.
31.5. Navlékněte elastický díl do bederního pásu.
31.6. Úvazky velké a střední velikosti.
31.6.1. Vnější strana.
31.6.2. Vnitřní strana.
31.7. Úvazky malé velikosti.
31.7.1. Vnější strana.
31.7.2. Vnitřní strana.

32. Výměna nožní smyčky

32.1. Před pokračováním si přečtěte oddíl 18 – Úpravy – Upozornění! Následující úpravy mohou způsobit poškození, zranění nebo smrt.
32.2 Nožní smyčku odstraníte tak, že vyvléknete zadní elastický díl, odstraníte zarážku popruhu a vyvléknete popruh.
Nejprve odstraňte popruh na nohu pouze z jedné strany. U zbývajících navlečených popruhů na nohu postupujte podle stanového postupu.
32.3 Provlékněte popruh nové nožní smyčky přes přední část D a přezku na nožním popruhu.
Ujistěte se, že je použita správná boční nožní smyčka, že je správně provlečena přední část D a rovněž je správně provlečena přezka na nožním popruhu.
32.4 Popruh na pravou nohu (uvnitř nožní smyčky).
32.5 Popruh na levou nohu (uvnitř nožní smyčky).
32.6 Provlékněte zadní elastický díl přes bederní pás – další informace najdete v části Výměna zadního elastického dílu (oddíl 30).
32.7 Připevněte zarážku popruhu – další informace najdete v části Přebytečný popruh (oddíl 28).

33. Výměna stoupacího popruhu

33.1. Před pokračováním si přečtěte oddíl 18 – Úpravy – Upozornění! Následující úpravy mohou způsobit poškození, zranění nebo smrt.
33.2. Varování! Použijte momentový klíč.
33.3. Odstraňte stoupací popruh tak, že odstraníte zarážku popruhu, vyvléknete sponu stoupacího pásu a přední část D a uvolníte čep ležícího kroužku.
Nejprve odstraňte stoupací popruh pouze z jedné strany. U zbývajících navlečených stoupacích popruhů postupujte podle stanového postupu.
33.4. Ujistěte se, že konec popruhu směřuje ven, a připevněte popruh k ležícímu kroužku tak, že čep ležícího kroužku protáhnete našitým okem v popruhu. Zkontrolujte, zda je na větším šroubu upevněn O-kroužek. Zajistěte čep oběma zajišťovacími šrouby.
33.5. Navlékněte popruh skrz přední část D, následně skrz otvor v pase a správně provlékněte sponu stoupacího popruhu a poté provlékněte zadní část skrz otvor v pase.
33.6. Provlékání stoupacího popruhu pravou rukou.
33.6.1. Provlékání stoupacího popruhu levou rukou.
33.7. Připevněte zarážku popruhu. Informace o použití zarážek popruhů najdete v části Přebytečné popruhy (oddíl 28).

34. Mosty

34.1. Jedná se o varianty mostů s různými zakončeními a délkami.
HC650R-A1-150 a HC650R-B1-150 jsou standardně instalovány na Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 a HC600-B0-115 jsou standardně instalovány na Kinisi Pro a Kinisi Air. HC600R-A0-115 je standardně instalován na Kinisi Key.
34.2. Lanové můstky (HC600R, HC650R) jsou dostupné ve světle zelené (-A) a tmavě zelené (-B).

35. Kovové prvky mostu

Kompatibilní produkty pro modulární přední D kroužek
35.1. Kompatibilní produkty s modulárním předním D-kroužkem
35.2. Před pokračováním si přečtěte oddíl 18 – Úpravy – Upozornění! Následující úpravy mohou způsobit poškození, zranění nebo smrt.
35.3. Varování! Pokud jsou matice Nyloc odstraněny, musí být nahrazeny novými maticemi Nyloc.
35.4. Varování! Použijte momentový klíč.
35.5. Připevnění regulátoru lana – R260.
35.6. Připevnění lanové výztuže – R250-20.
35.7. Připevnění blokovacího mechanismu uzlů – R250-40.
35.8. Kompatibilita kovových prvků mostu.
35.9 Upgrade kit modulárního předního D-kroužku je dostupný pro Kinisi Pro, Air a Key.
Upgrade kit je standardně instalován na Kinisi Max.
Pro výměnu nebo upgrade předního D-kroužku viz sekce úprav 28, 31, 32, 34 a 36.
Výměna popruhů k zvedání, výměna nožních smyček, nadbytečné popruhy, mostní kování a uzly.

36. Nesprávné mostu použití

36.1. Neúplný seznam nesprávných mostu použití.
Kovové prvky mostu použitý:
36.2. (vlevo Přední část D) R260 or R250-40. (že jo Přední část D) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Uzly

37.1. Před pokračováním si přečtěte oddíl 18 – Úpravy – Upozornění! Následující úpravy mohou způsobit poškození, zranění nebo smrt.
37.2. Informace o kompatibilitě prvků najdete v části Kovové prvky mostu (oddíl 34).
37.3. Jak uvázat jednoduchý stavěcí uzel.
37.4. Jak uvázat dvojitý stavěcí uzel.
37.5. Jak uvázat druhý dvojitý stavěcí uzel.

de

1. Warnung

1.1. Höhenarbeit und verwandte Tätigkeiten sind von Natur aus gefährlich. Es liegt in der Eigenverantwortlichkeit jeder Person, die die Ausrüstung benutzt, die entsprechenden richtigen Techniken zu lernen und auszuüben, so dass die Ausrüstung für ihren bestimmten Zweck und in möglichen Rettungssituationen sicher angewendet wird. Selbst die richtige Anwendung von Ausrüstung und Techniken kann tödliche Folgen haben. Gesundheitliche Beschwerden können bei normalem Gebrauch und in Notfällen die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen. Der Anwender dieser Ausrüstung trägt alle Risiken und die volle Verantwortung für alle Schäden oder Verletzungen, die eventuell aus ihrer Verwendung resultieren. Nichts ist besser, als von einer geschulten und kompetenten Person in der Anwendung unterwiesen zu werden. Dieses Produkt darf nur von einer Person verwendet werden, die in seiner sicheren Verwendung geschult und kompetent ist.
1.2. DMM übernimmt keine Verantwortung für Schäden und Verletzungen, auch mit Todesfolge, die auf unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an DMM. Die folgenden Anleitungen und Abbildungen zeigen einige der häufigsten richtigen und falschen Anwendungsmethoden. Es ist unmöglich, sie alle vorherzusagen.
1.3. WICHTIG: Vor dem Gebrauch müssen Sie diese Informationen lesen und verstanden haben. Die Herstelleranweisungen müssen den Benutzern in der Sprache des Landes, in dem die Ausrüstung verwendet wird, zur Verfügung gestellt werden. Diese Informationen zum späteren Nachschlagen bitte aufbewahren.
1.4. Diese Anweisungen beziehen sich auf den Gebrauch des Sitzgurtes DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, der den Normen EN 813:2008 und EN 358:2018 entspricht. Sitzgurt und Hüftgurt sind für ein maximales Gewicht von 150 kg (einschließlich Benutzer, Werkzeug und Ausrüstung) zugelassen. Der Zweck und die vorgesehene Verwendung dieses Sitzgurtes ist die Fortbewegung am Seil und die Arbeitsplatzpositionierung. Das Produkt ist konzipiert für die Verhinderung von Stürzen aus der Höhe, wenn es in Übereinstimmung mit den in dieser Anleitung beschriebenen Normen und Verfahren verwendet wird. Das Produkt darf nicht über seine Belastungsgrenzen hinaus und nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Nicht zur Absturzsicherung verwenden
1.5. Rote Bildteile in den Zeichnungen heben die jeweils behandelten Elemente hervor und repräsentieren nicht deren tatsächliche Farbe. Siehe nachstehendes Beispiel.

2. Warnsymbole

✔	**Ja**
✘	**Nein**
!	**Aufmerksamkeit geboten**
⚠	**Warnung!** Gefahr von Verletzungen oder Schäden am Produkt
☠	**Warnung!** Lebensgefahr

Warnung! Drehmomentschlüssel verwenden

Warnung! Nyloc-Muttern müssen nach Entfernen durch neue Nyloc-Muttern ersetzt werden

3. Bezeichnungen–Kinisi Max

	Teil	Material
a	Hüftpolster	Schaumstoff/Polyester
b	Bauchgurt	Polyester
c	Elastische Hüft-Halteschlaufe	Elastikmaterial
d	Brücke	Siehe d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Seil mit genähtem Auge	Dyneema/Polyester
d.ii	Seil mit genähtem Ende	Dyneema/Polyester
d.iii*	Gurtband mit genähtem Auge	Polyester
e	Anschlagring	Aluminium
f	Forward-D-Ring	Aluminium
f.i	Seileinsteller	Aluminium
f.ii	Seilknochen	Aluminium
f.iii*	Knotenblocker	Aluminium
g	Elastisches Beinband	Elastikmaterial
h	Versteifung	Polyester
i	Cobra Bauchschnalle	Aluminium
j	Seitenringe	Siehe j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liegeringachse	Edelstahl

*Separat erhältlich.

3.1. Vorderseite **3.2.** Rückseite

	Teil	Material
j.ii	Liegering	Aluminium
j.iii	Seitenringe	Aluminium
k	Gurtbandstopper	Kunststoff
l	Riser-Gurt	Polyester
m	Beingurt	Polyester
n	Kunststoffhakenschnalle und D-Ring	Kunststoff
o	Beinpolster	Schaumstoff/ Polyester
p	Obere Befestigungspunkte Nicht-PSA	Polyester
q	Riser-Schnalle	Aluminium
r	Beinhalterungen für Ausrüstung	Kunststoff
s	Beinschlaufe	Kunststoff
t	Hüftgurt	Kunststoff
u	Hüfthalterung für Ausrüstung	Kunststoff
v	Rückseite Restraint	Aluminium
w	Rückseite Elastikmaterial	Elastikmaterial
x	Cobra Beinschnalle	Aluminium

4. Größen–Kinisi Max

Bestellnummer	Größ	Konformität	Bauch (cm Zoll)**	Bein (cm Zoll)**	Max. Gewicht (kg lbs)*	Gewicht (kg lbs)
HC611	Klein	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Groß	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

* Einschließlich Benutzer, Werkzeug und Ausrüstung.
** Die ursprüngliche Herstellungsgröße wird in der obigen Tabelle genannt. Wenn ein Benutzer den Sitzgurt gemäß Abschnitt 28 „Zusätzliches Gurtband“ erweitert, können die Größen abweichen.

5. Bezeichnungen–Kinisi Pro

	Teil	Material
a	Hüftpolster	Schaumstoff/ Polyester
b	Bauchgurt	Polyester
c	Elastische Hüft-Halteschlaufe	Elastikmaterial
d	Brücke	Siehe d.i
d.i	Seil mit genähtem Ende	Dyneema/ Polyester
e	Anschlagring	Aluminium
f	Klassisches vorderes D	Aluminium
g	Elastisches Beinband	Elastikmaterial
h	Beinpolster	Schaumstoff/ Polyester

5.1. Vorderseite **5.2.** Rückseite

	Teil	Material
k	Gurtbandstopper	Kunststoff
l	Riser-Gurt	Polyester
m	Versteifung	Polyester
n	Beingurt	Polyester
o	Kunststoffhakenschnalle und D-Ring	Kunststoff
p	Obere Befestigungspunkte Nicht-PSA	Polyester
q	Riser-Schnalle	Aluminium
r	Beinhalterungen für Ausrüstung	Kunststoff
s	Beinschlaufe	Kunststoff
i	Cobra Bauchschnalle	Aluminium
j	Seitenringe	Siehe j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liegeringachse	Edelstahl
j.ii	Liegering	Aluminium
j.iii	Seitenringe	Aluminium
t	Hüftgurt	Kunststoff
u	Hüfthalterung für Ausrüstung	Kunststoff
v	Rückseite Restraint	Aluminium
w	Rückseite Elastikmaterial	Elastikmaterial
x	Cobra Beinschnalle	Aluminium

6. Größen–Kinisi Pro

Bestellnummer	Größ	Konformität	Bauch (cm Zoll)**	Bein (cm Zoll)**	Max. Gewicht (kg lbs)*	Gewicht (kg lbs)
HC621	Klein	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Groß	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

* Einschließlich Benutzer, Werkzeug und Ausrüstung.
** Die ursprüngliche Herstellungsgröße wird in der obigen Tabelle genannt. Wenn ein Benutzer den Sitzgurt gemäß Abschnitt 28 „Zusätzliches Gurtband“ erweitert, können die Größen abweichen.

7. Bezeichnungen–Kinisi Key

	Teil	Material
a	Hüftpolster	Schaumstoff/ Polyester
b	Bauchgurt	Polyester
c	Elastische Hüft-Halteschlaufe	Elastikmaterial
d	Brücke	Siehe d.i
d.i	Seil mit genähtem Ende	Dyneema/ Polyester
e	Klassisches vorderes D	Aluminium
f	Beinpolster	Schaumstoff/ Polyester
g	Bauchschnalle	Aluminium
h	Seitenringe	Siehe j.i / j.ii / j.iii
h.i	Liegeringachse	Edelstahl
h.ii	Liegering	Aluminium
h.iii	Seitenringe	Aluminium
i	Frame Riser-Gurt	Polyester

7.1. Vorderseite **7.2.** Rückseite

	Teil	Material
j	Versteifung	Polyester
k	Beingurt	Polyester
l	Kunststoff D-Ring	Kunststoff
m	Gurtbandschlaufe	Polyester
n	Obere Befestigungspunkte Nicht-PSA	Polyester
o	Riser-Schnalle	Aluminium
p	Beinhalterungen für Ausrüstung	Kunststoff
q	Beinschlaufe	Kunststoff
r	Hüftgurt	Kunststoff
s	Hüfthalterung für Ausrüstung	Kunststoff
t	Rückseite Restraint	Polyester
u	Rückseite Elastikmaterial	Elastikmaterial
v	Frame Beinschnalle	Aluminium

8. Größen–Kinisi Key

Bestellnummer	Größ	Konformität	Bauch (cm Zoll)**	Bein (cm Zoll)**	Max. Gewicht (kg lbs)*	Gewicht (kg lbs)
HC671	Klein	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Groß	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Včetně uživatele, nástrojů a vybavení.
**Původní výrobní velikost je uvedena v tabulce výše. Pokud si uživatel upraví úvazek v souladu s kapitolou Přebytečné popruhy (oddíl 28), mohou se velikosti lišit.

9. Bezeichnungen–Kinisi Air

	Teil	Material
a	Hüftpolster	Schaumstoff/ Polyester
b	Bauchgurt	Polyester
c	Elastische Hüft-Halteschlaufe	Elastikmaterial
d	Brücke	Siehe d.i
d.i	Seil mit genähtem Ende	Dyneema/ Polyester
e	Anschlagring	Aluminium
f	Klassisches vorderes D	Aluminium
g	Elastisches Beinband	Elastikmaterial
h	Beinpolster	Schaumstoff/ Polyester
i	Frame Bauchschnalle	Aluminium
j	Seitenringe	Siehe j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liegeringachse	Edelstahl
j.ii	Liegering	Aluminium
j.iii	Seitenringe	Aluminium

9.1. Vorderseite **9.2.** Rückseite

	Teil	Material
k	Gurtbandstopper	Kunststoff
l	Riser-Gurt	Polyester
m	Versteifung	Polyester
n	Beingurt	Polyester
o	Kunststoffhakenschnalle und D-Ring	Kunststoff
p	Obere Befestigungspunkte Nicht-PSA	Polyester
q	Riser-Schnalle	Aluminium
r	Beinhalterungen für Ausrüstung	Kunststoff
s	Beinschlaufe	Kunststoff
t	Hüftgurt	Kunststoff
u	Hüfthalterung für Ausrüstung	Kunststoff
v	Rückseite Restraint	Polyester
w	Rückseite Elastikmaterial	Elastikmaterial
x	Frame Beinschnalle	Aluminium

10. Größen–Kinisi Air

Bestellnummer	Größ	Konformität	Bauch (cm Zoll)**	Bein (cm Zoll)**	Max. Gewicht (kg lbs)*	Gewicht (kg lbs)
HC662	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Včetně uživatele, nástrojů a vybavení.
**Původní výrobní velikost je uvedena v tabulce výše. Pokud si uživatel upraví úvazek v souladu s kapitolou Přebytečné popruhy (oddíl 28), mohou se velikosti lišit.

11. Schnallen

11.1. Bauchschnalle und Beinschnalle schließen.
11.2. Bauchschnalle und Beinschnalle öffnen.
11.3. Hüftgurt und Beingurt festziehen.
11.4. Hüftgurt und Beingurt lockern.
11.5. Riser-Gurt kürzen.
11.6. Riser-Gurt verlängern.
11.7. Hüftgurt festziehen.
11.8. Hüftgurt lockern.
11.9. Gurtbandstopper oder Rückführung muss vorhanden sein.
11.10. Einstellgrenzen für den Gurtbandstopper.

12. Anpassen

12.1. Vor der ersten Benutzung muss der Benutzer an einem sicheren Ort einen Komfort- und Verstellbarkeitstest durchführen, um sicherzustellen, dass der Sitzgurt die richtige Größe hat, ausreichend verstellbar ist und für die beabsichtigte Anwendung einen akzeptablen Komfort bietet.
12.2. Die Anpassung des Sitzgurtes im Stehen vornehmen.
12.3. Den Hüftgurt schließen und festziehen.
12.4. Sichergehen, dass der Sitzgurt richtig positioniert ist. Der Hüftgurt darf nicht über die Hüften nach unten rutschen können.
12.5. Beinhalterungen können verwendet werden, um sicherzustellen, dass die Beinschlaufen beim Stehen eng genug anliegen, um ihre Position zu halten.
12.6. Beinschnallen schließen. Beingurte auf die gewünschte Länge einstellen.
12.7. Riser-Gurte auf die gewünschte Länge einstellen.
12.8. Elastikbänder auf der Rückseite einstellen.
12.9. Vor der Benutzung muss eine Überprüfung des Gurtes durchgeführt werden, wobei der Benutzer mit seiner Ausrüstung an den Aufhängungspunkten des Gurtes nach EN 813 „Schwebe- und Arbeitsposition“ (Abschnitt 15) auf Bodenhöhe aufgehängt wird. Dabei soll sichergestellt werden, dass:
Bauchschnalle und Beinschnallen sicher festgezogen sind.
Hüftgurt und Beinschlaufen in der richtigen Position bleiben, wenn der Benutzer die Füße vom Boden abhebt.

13. Seileinsteller

13.1. Brücke verkürzen.
13.2. Brücke verlängern. Beim Verlängern der Brücke darauf achten, dass Sie sich weiterhin in Arbeitsplatzpositionierung oder Rückhaltesystem befinden. Nicht zur Absturzsicherung verwenden.
13.3. Vergewissern Sie sich, dass die Seilbrücken-Enden gemäß der Anleitung in Abschnitt 28 „Knoten“ geknotet sind und dass Versteifungen vorhanden sind.

14. Seileinsteller

14.1. Vergewissern Sie sich, dass die Seilbrücken-Enden gemäß der Anleitung in Abschnitt 28 „Knoten“ geknotet sind und dass Versteifungen vorhanden sind.

15. Schwebe- und Arbeitsposition

15.1. EN 813 – Anbringungen für Schwebe- und Arbeitsposition
15.1.1 Wo immer möglich, muss sich der Anschlagpunkt direkt über dem Benutzer befinden. Anschlagpunkte und tragende Elemente (einschließlich Bäume) müssen zu diesem Zweck geeignet sein und einer Belastung von mindestens 12 kN standhalten.
Sofern zutreffend, müssen Anschlagpunkte die entsprechenden harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Anschlageinrichtungen der EN 795 entsprechen.
15.1.2 Ein Hängetrauma kann zu schweren Verletzungen und zum Tod führen. Ein nicht abgestütztes Hängen im Sitzgurt über längere Zeit ist zu vermeiden.
15.1.3 Darauf achten, dass Pendelbewegungen des Benutzers vermieden werden. Risiken kontrollieren!
15.1.4 Ein Sitzgurt darf nicht als Absturzsicherung verwendet werden! Ein Auffanggurt ist als Absturzsicherung erforderlich.
15.2. Forward-D-Ringe. Zur Nutzung in der Schwebe- und Arbeitsposition.
15.2.1 Die beiden Forward-D-Ringe müssen immer gleichzeitig angebracht werden.
15.2.2 Beispielprodukte, die mit Forward-D-Ringen kompatibel sind.
Sicherstellen, dass die Anweisungen für jegliche Komponenten, die zusammen mit diesem Produkt genutzt werden, eingehalten werden. Sofern zutreffend, sicherstellen, dass andere Komponenten die relevanten harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Verbindungsmittel die EN 354 oder EN 358 einhalten, Verbindungselemente die EN 362.
15.3. Seilbrücke(n). Zur Nutzung in der Schwebe- und Arbeitsposition.
15.3.1. Jede Seilbrücke kann einzeln oder in Kombination angebracht werden.
15.3.2. Beispielprodukte, die mit Seilbrücken kompatibel sind, finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sicherstellen, dass die Anweisungen für jegliche Komponenten, die zusammen mit diesem Produkt genutzt werden, eingehalten werden. Sofern zutreffend, sicherstellen, dass andere Komponenten die relevanten harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Verbindungsmittel die EN 354 einhalten, Verbindungselemente die EN 362.
15.3.3. Jede Seilbrücke kann einzeln in oder angebracht.
15.3.4. Beispielprodukte, die mit Seilbrücken kompatibel sind, finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sicherstellen, dass die Anweisungen für jegliche Komponenten, die zusammen mit diesem Produkt genutzt werden, eingehalten werden. Sofern zutreffend, sicherstellen, dass andere Komponenten die relevanten harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Verbindungsmittel die EN 354 einhalten, Verbindungselemente die EN 362.
15.3.5. Beispielprodukte, die mit Seilbrücken kompatibel sind, finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sicherstellen, dass die Anweisungen für jegliche Komponenten, die zusammen mit diesem Produkt genutzt werden, eingehalten werden. Sofern zutreffend, sicherstellen, dass andere Komponenten die relevanten harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Verbindungsmittel die EN 354 einhalten, Verbindungselemente die EN 362.
15.4 Gurtbrücke. Zur Nutzung in der Schwebe- und Arbeitsposition.
15.4.1. Beispielprodukte, die mit Gurtbrücken kompatibel sind, finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sicherstellen, dass die Anweisungen für jegliche Komponenten, die zusammen mit diesem Produkt genutzt werden, eingehalten werden. Sofern zutreffend, sicherstellen, dass andere Komponenten die relevanten harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Verbindungsmittel die EN 354 einhalten, Verbindungselemente die EN 362.

16. Arbeitsplatzpositionierung

16.1. Bilag til EN 358 – Arbejdspositionering uden ophængning.
16.2. Die Arbeitsplatzpositionierung ermöglicht es einer Person, unterstützt durch eine persönliche Absturzsicherungsausrüstung so zu arbeiten, dass ein freier Fall verhindert wird. Für die Sicherheit ist es unerlässlich, dass sich der Anschlagpunkt für die Arbeitsplatzpositionierung auf oder über der Hüfthöhe des Benutzers befindet. Anschlagpunkte und tragende Elemente (einschließlich Bäume) müssen zu diesem Zweck geeignet sein und einer Belastung von mindestens 12 kN standhalten.
Sofern zutreffend, müssen Anschlagpunkte die entsprechenden harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Anschlageinrichtungen der EN 795 entsprechen.
16.3. Ein Hüftgurt sollte nicht verwendet werden, wenn ein vorhersehbares Risiko besteht, dass der Benutzer durch den Hüftgurt abgehängt oder einer unbeabsichtigten Zugbelastung ausgesetzt wird. Ein Rückhalte- oder Absturzsicherungssystem kann als Ergänzung der Ausrüstung, die den Benutzer in der Arbeitsplatzpositionierung unterstützt, erforderlich sein.
16.4. Das Verbindungsmittel / die Anschlageinrichtung vom Anschlagpunkt zum gesicherten Benutzer sollte immer so straff wie möglich gehalten werden.
16.5. Sideringe. Kun til arbejdspositionering uden ophængning.
Sideringe kan bruges til at hjælpe med positionering ved ophængt arbejde med korrekt udstyr, se Arbejdspositionering inklusiv ophængning (afsnit 15). Arbejd ikke i ophængning fra sideringene.
16.6. Die beiden Seitenringe müssen immer gleichzeitig angebracht werden.
16.7. Beispielprodukte, die mit Seitenringen kompatibel sind.
Sicherstellen, dass die Anweisungen für jegliche

Komponenten, die zusammen mit diesem Produkt genutzt werden, eingehalten werden. Sofern zutreffend, sicherstellen, dass andere Komponenten die relevanten harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Verbindungsmittel die EN 354 einhalten, Verbindungselemente die EN 362.

17. Rückhalten

17.1. Anbringung für EN 358 – Rückhalten.
17.2. Rückhalten dient dazu, den Benutzer am Betreten eines Bereichs zu hindern, in dem ein Absturzrisiko besteht. Für die Sicherheit ist es unerlässlich, dass sich der Anschlagpunkt für das Rückhalten auf oder über der Hüfthöhe des Benutzers befindet. Anschlagpunkte und tragende Elemente (einschließlich Bäume) müssen zu diesem Zweck geeignet sein und einer Belastung von mindestens 12 kN standhalten. Sofern zutreffend, müssen Anschlagpunkte die entsprechenden harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Anschlageinrichtungen der EN 795 entsprechen.
17.3. Das Verbindungsmittel / die Anschlageinrichtung muss den Benutzer am Betreten von Bereichen hindern, in denen das Risiko eines Sturzes aus der Höhe besteht.
17.4. Ein Hüftgurt sollte nicht verwendet werden, wenn ein vorhersehbares Risiko besteht, dass der Benutzer durch den Hüftgurt abgehängt oder einer unbeabsichtigten Zugbelastung ausgesetzt wird.
17.5. Rückhaltevorrichtung hinten. Nur zum Rückhalten! Nicht für die Arbeitsplatzpositionierung oder Schwebeposition.
17.6. Beispielprodukte, die mit einer Rückhaltevorrichtung hinten kompatibel sind. Sicherstellen, dass die Anweisungen für jegliche Komponenten, die zusammen mit diesem Produkt genutzt werden, eingehalten werden. Sofern zutreffend, sicherstellen, dass andere Komponenten die relevanten harmonisierten Normen gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 einhalten, z. B. müssen Verbindungsmittel die EN 354 einhalten, Verbindungselemente die EN 362.

18. Falsche Anbringung

18.1. Nicht abschließende Liste falscher Anbringungsweisen.

19. Nicht-PSA-bezogene Anbringung

19.1. Sitzgurt und Hüftgurt sind für ein maximales Gewicht von 150 kg (einschließlich Benutzer, Werkzeug und Ausrüstung) zugelassen. Werkzeug und Ausrüstung dürfen ein Gesamtgewicht von 30 kg nicht überschreiten.
19.2. Halterung für Ausrüstung. Keine PSA. Nicht zur Verwendung für die Arbeitsplatzpositionierung, die Schwebeposition oder das Rückhalten.
Maximales Gewicht pro Werkzeug 12 kg. Maximales Gesamtgewicht pro Ausrüstungshalter 13 kg. Maximale Last pro Befestigungspunkt 12 kg.
19.2.1. Beispielprodukte, die mit Halterungen für Ausrüstung kompatibel sind,
finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10-mm-Bohrungen. Keine PSA. Nicht zur Verwendung für die Arbeitsplatzpositionierung, die Schwebeposition oder das Rückhalten.
Maximal 5 kg Belastung pro Halterungspunkt.
19.3.1. Beispielprodukte, die mit 10-mm-Bohrungen kompatibel sind,
finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5-mm-Bohrungen. Keine PSA. Nicht zur Verwendung für die Arbeitsplatzpositionierung, die Schwebeposition oder das Rückhalten.
Maximal 5 kg Belastung pro Halterungspunkt.
19.4.1. Beispielprodukte, die mit 5-mm-Bohrungen kompatibel sind,
finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Obere Befestigungspunkte Nicht-PSA. Keine PSA. Nicht zur Verwendung für die Arbeitsplatzpositionierung, die Schwebeposition oder das Rückhalten.
Maximal 10 kg Belastung pro Halterungspunkt.
19.6. Bosun-Sitzöse nur an modularer vorderer D-Ring verfügbar. Keine PSA. Nicht zur Verwendung für die Arbeitsplatzpositionierung, die Schwebeposition oder das Rückhalten.
Maximale Belastung 75 kg pro Seite (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Kompatibles Produkt finden Sie auf: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Rückseitige Anbringung. Nur zum Rückhalten. Nicht für die Arbeitsplatzpositionierung oder Schwebeposition. Geeignet zum Nicht-PSA-Einsatz für Werkzeuge.
Maximale Belastung 12 kg. Bei Verwendung für ein Werkzeug mit einem energieaufnehmenden Verbindungsmittel verwenden, um die maximale Kraft auf weniger als 4 kN zu begrenzen.

20. Verwendungshinweise

20.1. Gebrauchsbedingungen
Ätzende Säuren, Basen, Flüssigkeiten, Dämpfe, Gase, scheuernde und/oder scharfe Kanten, Wasser oder Feuchtigkeit vermeiden. Bei Verwendung der Ausrüstung im Umfeld von beweglichen Maschinen und elektrischen Gefahrenquellen Vorsicht walten lassen. Dieses Produkt ist zur Verwendung unter normalen klimatischen Bedingungen konzipiert (zwischen -30 °C und +50 °C). Nasse und eisige Bedingungen können die Festigkeit dieses Produkts verringern. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an DMM.
20.2. Lager- und Transportbedingungen
Nach erforderlicher Reinigung und Trocknung bewahren Sie das Produkt an einem kühlen, dunklen Ort auf, der trocken ist und sich in einer chemisch neutralen Umgebung ohne übermäßige Wärmeeinwirkung oder Wärmequellen befindet. Der Aufbewahrungsort darf auch keine hohe Feuchtigkeit, scharfen Kanten, Korrosionsmittel oder andere schadenverursachenden Bedingungen aufweisen. Lagern Sie das Produkt nicht in feuchtem Zustand.
20.3. Reinigung und Desinfektion
In maritimer Umgebung das Produkt nach jedem Gebrauch reinigen. Das Produkt 15 Minuten lang in klarem, haushaltsüblichem Wasser bei 30 °C mit Flüssigseife (halogenfrei) im pH-Bereich von 11.5 bis 15.5 waschen. Spülen Sie es in klarem Wasser aus und trocknen Sie es auf natürliche Weise in einem warmen, belüfteten Raum, jedoch nicht in der Nähe von direkten Wärmequellen. Niemals in einem elektrischen Trockner oder in der Nähe von Heizkörpern trocken. Um ein Produkt wirksam zu reinigen/desinfizieren, kann es erforderlich sein, den Vorgang mehrfach durchzuführen.
20.4. Schmierung
Die Schmierung von Seileinsteller, Bauchschnalle und Beinschnalle(n) sollte erfolgen, nachdem die Komponenten gereinigt und trocknen gelassen wurden. Schmieren Sie den Mechanismus mit einem geeigneten Schmieröl. Öl sparsam einsetzen und überschüssiges Öl mit einem sauberen Tuch abwischen. Darauf achten, dass kein Öl auf Seile oder Gurtbänder gelangt. Kein Öl an Stellen anwenden, die beim Produktgebrauch mit Seilen oder Gurtbändern in Berührung kommen.
20.5. Wartung und Instandhaltung
Dieses Produkt darf durch den Benutzer nicht markiert, verändert oder repariert werden, es sei denn, es liegt dazu eine Genehmigung durch DMM vor. Davon ausgenommen sind die Modifikationen, die in Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ und danach aufgeführt werden. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an DMM. Siehe Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ für weitere Informationen.
20.6. Inspektion und gründliche Kontrolle
Wir empfehlen, vor der Aufnahme des Gebrauchs sowie vor und nach jedem Einsatz eine Inspektion durch eine fachkundige Person durchzuführen. Wir empfehlen außerdem, dass mindestens einmal alle 6 Monate eine gründliche Kontrolle von einer fachkundigen Person durchgeführt wird (dies kann der Hersteller sein).
Sicherstellen, dass jedes Verbindungselement zu einem Sitzgurt vor dem Gebrauch überprüft wird.
Schließ- und Einstellvorrichtungen während des Gebrauchs regelmäßig überprüfen. Reinigung und Desinfektion (Abschnitt 20.3) und Schmierung (Abschnitt 20.4) können einen nicht funktionierenden Mechanismus wieder gangbar machen.
Sicherstellen, dass alle Schrauben vorhanden und gesichert sind.
Sicherstellen, dass keine Anzeichen von Korrosion an Metallteilen, Abriebspuren, Schnitt- oder Schlagspuren, Verformungen, Risse oder scharfe Kanten vorhanden sind.
Vergewissern Sie sich, dass die Produktkennzeichnungen lesbar sind und dass alle Oberflächen/Teile sowohl innen als auch außen gründlich überprüft worden sind.
Den Zustand aller strukturellen Nähte, Seile und Gurtbänder (insbesondere an den Stellen, an denen sie durch Beschläge laufen), überprüfen. Überprüfen, ob sich Gurtbandstopper an den Gurtbandenden befinden.
20.7. Quarantäne
Ein Produkt muss in den folgenden Fällen auf deutlich erkennbare und eindeutige Weise gekennzeichnet und in Quarantäne versetzt und damit gegen unbeabsichtigten Gebrauch gesichert werden:
Keine Einhaltung der Gebrauchsbedingungen (Abschnitt 20.1) oder Lager- und Transportbedingungen (Abschnitt 20.2).
Nicht im Einklang mit Abschnitt 20.5 „Wartung und Instandhaltung“ markiert, verändert oder repariert.
Inspektion und gründliche Kontrolle (Abschnitt 20.6) wurden nicht bestanden.
Ein Produkt darf erst nach gründlicher Kontrolle und schriftlicher Freigabe durch eine fachkundige Person wieder in Gebrauch genommen werden. Bei Zweifeln bezüglich des Zustands des Sitzgurts an DMM wenden; das Produkt erst wieder verwenden, nachdem DMM die Freigabe für den Gebrauch schriftlich bestätigt hat.
20.8. Lebensdauer und technische Veralterung
In den folgenden Fällen muss ein Produkt ausgemustert werden:
Das Herstellungsdatum liegt über 10 Jahre zurück und das Produkt besteht aus Kunststoff oder Textilien.
Das Produkt war einer erheblichen Belastung oder den Kräften beim Abfangen eines Sturzes ausgesetzt.
Die gründliche Kontrolle nach einer Quarantäne (Abschnitt 20.7) wird nicht bestanden.
Sie kennen weder die vollständige Nutzungs- noch Lagerungshistorie.
Das Produkt ist aufgrund von Veränderungen bei Gesetzgebung, Normen, Techniken oder durch Inkompatibilität mit anderen Ausrüstungsteilen veraltet.

21. Kennzeichnungen

21.1. Siehe Tabelle 14.3.
21.2. Innenseite des Hüftgurts.
21.3. Kennzeichnungen auf dem Sitzgurt.

Ref.	Kennzeichnung	Erläuterung
A	DMM	Hersteller – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, GB, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Fortlaufende Fabrikationsnummer zur Identifizierung des Herstellungsdatums und der Charge
C	RXXX / HCXXX	Artikelnummer
D		Erinnerung, dass der Endbenutzer diese Anleitung sowie die Anleitung, die mit anderen Teilen der PSA geliefert wird, gelesen und verstanden haben muss, wenn diese zusammen mit diesem Artikel verwendet werden sollen
E	CE 0598	CE-Zeichen und Nummer der benannten Stelle
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Sitzgurtgröße
H	Bauchumfang XX – XXcm	Bauchumfangsbereich in cm
I	Beine: XX – XXcm	Beinumfangsbereich in cm
J	Max. Belastung: 150 kg	Maximale Nennbelastung (einschließlich Benutzer, Werkzeug und Ausrüstung)
K	EN 813:2008, EN 358:2018	Normen, die das Produkt erfüllt
L		Zeichnungen zur Erläuterung der Bedienung der Schnallen
M	Kinisi Max	Produktname
N	XXXXXX	Chargennummer
O	7	Kunstharz-Code

P		Datumsstempel

22. Inspektions- und Kontrollnachweise

22.1. Inspektions- und Kontrollnachweise für Komponenten. Vor Gebrauch sind vom Benutzer folgende Informationen anzugeben.

Hersteller	DMM International Ltd
Produktname	
Ort des Kaufs	
Seriennummer	
Name des Benutzers	
Kaufdatum	
Datum der ersten Benutzung	
Gegenstand zur persönlichen Verwendung	
Anmerkungen	

22.2. Verweis auf schriftliche Inspektions- und Kontrollnachweise. Siehe Tabelle 15.3.
P – Kontrolle vor Gebrauch
W – Wöchentliche Inspektion
T – Gründliche Kontrolle
E – Besondere Umstände
Anmerkung: Gründliche Kontrollen müssen durch eine sachkundige Person durchgeführt werden.
22.3. Schriftliche Inspektions- und Kontrollnachweise.

Datum	Art der Kontrolle (P, W, T, E)	Befunde und Maßnahmen (Defekte, Reparaturen etc.)	Akzeptieren, korrigieren oder ablehnen	Nächster Kontrolltermin	Name und Unterschrift der fachkundigen Person

23. Baumusterprüfung

23.1. Zuständige Stelle der EU für die Baumusterprüfung und den Produktionsprozess: Nr. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finnland.
23.2. CE/EU-Konformitätserklärung: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garantie

24.1. DMM garantiert für 3 Jahre, dass dieses Produkt frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Die Garantie deckt nicht die normale Abnutzung durch Gebrauch, falsche Lagerung, schlechte Wartung, Unfallschäden, Fahrlässigkeit, Modifikationen oder Änderungen, Korrosion oder eine Verwendung, für die das Produkt nicht konzipiert wurde.

25. Modifikation – Warnung

25.1. Die Brücken und viele andere Teile der Kinisi Sitzgurte können angepasst oder ausgetauscht werden basierend auf: Benutzerpräferenzen, regelmäßigen Austauschintervallen, Abnutzungserscheinungen oder aufgrund eines Fehlers bei der Inspektion oder einer gründlichen Überprüfung.
25.2. Die folgenden Anweisungen und Abbildungen zeigen nur die von DMM zugelassenen Modifikationen sowie einige häufig vorkommende falsche Modifikationen; es ist unmöglich alle potenziellen Fehler vorherzusagen. Die Ausrüstung nicht auf eine andere Weise verändern oder ergänzen, es sei denn, es liegt eine schriftliche Genehmigung durch DMM vor.
25.3. DMM übernimmt keine Verantwortung für Schäden und Verletzungen, auch mit Todesfolge, die auf unsachgemäße Montage oder Modifikation zurückzuführen sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an DMM. Personen, die diese Ausrüstung modifizieren, tragen alle Risiken und übernehmen die volle Verantwortung für alle Schäden oder Verletzungen, die aus einer unsachgemäßen Montage oder Modifikation resultieren. Dieses Produkt darf nur durch sachkundiges Fachpersonal modifiziert werden.
25.4. WICHTIG: Vor der Durchführung von Modifikationen müssen Sie diese Informationen gelesen und verstanden haben.

26. Elastische Halteschlaufe ersetzen

26.1. Die elastische Halteschlaufe kann auf beiden Seiten der Bauchschnalle platziert werden, um überschüssiges Gurtband aufzunehmen. Die elastische Halteschlaufe an den Beinen und die elastische Halteschlaufe am Riser sind eingenäht und können daher nicht ersetzt werden.

27. Ersatzpolster

27.1. Es gibt drei Polster, die ersetzt werden können: Hüftpolster, Beinpolster links und Beinpolster rechts. Diese sind in drei Größen erhältlich: klein (hellgrau), medium (dunkelgrau) und groß (schwarz). Die Größe ist auf dem eingenähten Etikett angegeben.
27.2. Hüftpolster.
27.3. Beinpolster links.
27.4. Beinpolster rechts.

28. Überschüssiges Gurtband

28.1. Bevor Sie fortfahren, Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ lesen! Die folgenden Modifikationen können zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.
28.2. Es ist möglich, überschüssiges Gurtband dauerhaft zu entfernen. Dies ist an folgenden Teilen möglich: Hüftgurt (nicht ersetzbar), Riser-Gurtband und Beingurt. Das Abschneiden des überschüssigen Gurtbands verringert den Einstellbereich und macht den Sitzgurt zu einem Gegenstand zur persönlichen Verwendung.
28.3. Werkzeuge
28.4. Die Anleitungen zur Anpassung in Abschnitt 6 befolgen und den Sitzgurt auf die maximal gewünschte Größe einstellen. Berücksichtigen Sie voluminöse Kleidung und lassen Sie Spielraum für zusätzliche Anpassungen.
28.5. Entfernen Sie den Gurtbandstopper.
28.6. Markieren Sie mit Schneiderkreide mindestens 4 cm von der Schnalle entfernt eine Mittellinie, um die Positionierung zu erleichtern. Dies ist die empfohlene Position für den Gurtbandstopper.
Markieren Sie mit Schneiderkreide eine Stelle, die mindestens 2,5 cm von der empfohlenen Position für den Gurtbandstopper entfernt liegt. Dies ist die empfohlene Schnittlinie.

Die Schnittlinie muss sich auf der Schnallen-Seite des bisherigen Lochs für den Gurtbandstopper befinden! Wenn dies nicht der Fall ist, unterbrechen Sie und bringen Sie den Gurtbandstopper durch das bisherige Loch für den Gurtbandstopper wieder an.
28.7. Befolgen Sie die Anleitungen zur Anpassung in Abschnitt 6, bevor Sie fortfahren! Wenn die empfohlene Position für den Gurtbandstopper bei korrekt angepasstem Sitzgurt nicht zu den Anweisungen in Abschnitt 28.11 passt, unterbrechen Sie und bringen Sie den Gurtbandstopper durch das bisherige Loch für den Gurtbandstopper wieder an.
28.8. Stellen Sie das Gurtband so ein, dass Sie beim Arbeiten mit dem Heißmesser keine anderen Teile des Sitzgurts beschädigen.
28.9. Schneiden Sie das Gurtband mit einem Heißmesser entlang der Schnittlinie. Die Verwendung eines Heißmessers ist das einzige zulässige Schnittverfahren.
Hitzeversiegelte Gurtbandenden sind eine Sicherheitsanforderung. Wenn das Gurtband ausgefranste oder nicht versiegelte Fäden hat, sollten Sie es vorsichtig wieder erhitzen, um es wieder zu versiegeln.
28.10. Schrauben Sie den Gurtbandstopper mit einem Kreuzschlitzschraubendreher an der 4-cm-Markierung auf der Mittellinie des Gurtbands ein.
28.11. Prüfen Sie, ob der Gurtbandstopper vorhanden ist und sich innerhalb der Einstellgrenzen befindet. Einen Gurtbandstopper ausschließlich an dem Ende des Gurtbands anbringen, das der Einstellung dient.
28.12. Stellen Sie sicher, dass der Schraubenkopf bündig mit dem Gurtbandstopper abschließt und nicht aus dem Gurtbandstopper hervorsteht.
28.13. Das Etikett mittels Durchstreichen der Größenangaben mit einem dokumentenechten Stift anpassen.
28.14. Notieren Sie im Inspektions- und Kontrollnachweis (Abschnitt 22.1), dass der Sitzgurt nur zur persönlichen Verwendung vorgesehen ist.

29. Hüftschließen Ersetzen

30. Elastische Beinbänder ersetzen

30.1. Bevor Sie fortfahren, Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ lesen! Die folgenden Modifikationen können zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.
30.2. Entfernen Sie das elastische Beinband, indem Sie es zerschneiden und aus der Kunststoffschnalle und dann der Beinschlaufe herausfädeln.
Entfernen Sie das elastische Beinband zuerst nur auf einer Seite. Nutzen Sie das noch eingefädelte elastische Beinband dann als Vorlage zum Einfädeln.
30.3. Fädeln Sie das elastische Beinband in die Beinschlaufe.
30.4. Fädeln Sie das elastische Beinband in die Kunststoffschnalle.

31. Elastisches Band hinten ersetzen

31.1. Bevor Sie fortfahren, Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ lesen! Die folgenden Modifikationen können zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.
31.2. Bei kleinen Sitzgurten gibt es 2 elastische Bänder. Mittlere und große Sitzgurte haben 4 elastische Bänder.
31.3. Entfernen Sie das elastische Band hinten, indem Sie es aus dem Hüftgurt und dann aus der Beinschlaufe herausfädeln.
Entfernen Sie das elastische Band hinten zuerst nur auf einer Seite. Nutzen Sie das noch eingefädelte elastische Band hinten dann als Vorlage zum Einfädeln.
31.4. Fädeln Sie das elastische Band hinten in die Beinschlaufe.
31.5. Fädeln Sie das elastische Band in den Hüftgurt.
31.6. Mittlere und große Sitzgurte.
31.6.1. Außen.
31.6.2. Innen.
31.7. Kleine Sitzgurte.
31.7.1. Außen.
31.7.2. Innen.

32. Beinschlaufe ersetzen

32.1. Bevor Sie fortfahren, Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ lesen! Die folgenden Modifikationen können zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.
32.2 Entfernen Sie die Beinschlaufe, indem Sie das elastische Band hinten herausfädeln, den Gurtbandstopper entfernen und das Gurtband herausfädeln.
Entfernen Sie den Beingurt zuerst nur auf einer Seite. Nutzen Sie den noch eingefädelten Beingurt dann als Vorlage zum Einfädeln.
32.3 Fädeln Sie das Gurtband der neuen Beinschlaufe durch den Forward-D-Ring und die Beinschnalle. Stellen Sie sicher, dass die Beinschlaufe für die richtige Seite verwendet sowie der Forward-D-Ring und die Beinschnalle korrekt eingefädelt wurden.
32.4 Beingurt rechts (innerhalb der Beinschlaufe).
32.5 Beingurt links (innerhalb der Beinschlaufe).
32.6 Elastisches Band hinten in den Hüftgurt einfädeln – siehe Abschnitt 23 „Elastisches Band hinten ersetzen“.
32.7 Gurtbandstopper anbringen – siehe Abschnitt 28 „Überschüssiges Gurtband“.

33. Riser-Gurt ersetzen

33.1. Bevor Sie fortfahren, Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ lesen! Die folgenden Modifikationen können zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.
33.2. Warnung! Drehmomentschlüssel verwenden.
33.3. Entfernen Sie den Riser-Gurt, indem Sie den Gurtbandstopper entfernen, die Riser-Schnalle und den Forward-D-Ring herausfädeln und die Liegeringachse öffnen.
Entfernen Sie den Riser-Gurt zuerst nur auf einer Seite. Nutzen Sie den noch eingefädelten Riser-Gurt dann als Vorlage zum Einfädeln.
33.4. Stellen Sie sicher, dass das umgeschlagene Gurtbandende nach außen zeigt; bringen Sie das Gurtband am Liegering an, indem Sie die Liegeringachse durch die genähte Öse im Gurtband schieben. Achten Sie darauf, dass der O-Ring an der größeren Schraube vorhanden ist. Sichern Sie die Achse mit beiden Sicherungsschrauben.
33.5. Fädeln Sie das Gurtband durch den Forward-D-Ring und dann durch den Schlitz im Hüftteil, und fädeln Sie die Riser-Schnalle korrekt auf, bevor Sie das Ende zurück durch den Schlitz im Hüftteil schieben.

33.6. Einfädeln des Riser-Gurtbands auf der rechten Seite.
33.6.1. Einfädeln des Riser-Gurtbands auf der linken Seite.
33.7. Bringen Sie den Gurtbandstopper an. Zur Verwendung von Gurtbandstoppern siehe Abschnitt 28 „Überschüssiges Gurtband“.

34. Brücken

34.1. HC650R-A1-150 und HC650R-B1-150 sind standardmäßig auf Kinisi Max installiert.
** HC600R-A0-115 und HC600-B0-115 sind standardmäßig auf Kinisi Pro und Kinisi Air installiert. HC600R-A0-115 ist standardmäßig auf Kinisi Key installiert.
34.2. Seilbrücken (HC600R, HC650R) sind sowohl in Hellgrün (-A) als auch in Dunkelgrün (-B) erhältlich.

35. Brückenbeschläge

Kompatible Produkte für modularen vorderen D-Ring
35.1. Kompatible modulare Forward-D-Produkte
35.2. Bevor Sie fortfahren, Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ lesen! Die folgenden Modifikationen können zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.
35.3. Warnung! Nyloc-Muttern müssen nach Entfernen durch neue Nyloc-Muttern ersetzt werden.
35.4. Warnung! Drehmomentschlüssel verwenden.
35.5. Anbringen eines Seileinstellers – R260.
35.6. Anbringen eines Seilknochens – R250-20.
35.7. Anbringen eines Knotenblockers – R250-40.
35.8. Kompatibilität von Brückenbeschlägen.
35.9. Modularer Forward-D-Nachrüstsatz ist verfügbar für Kinisi Pro, Air und Key.
Nachrüstsatz ist standardmäßig auf Kinisi Max installiert. Beim Austausch oder Upgrade der Forward-D’s siehe Änderungsanweisungen Abschnitt 28, 31, 32, 34 und 36. Austausch von Riser-Webbing, Austausch von Beingurten, überschüssigem Webbing, Brückenkonzepturen und Knoten.

36.Falsche Brücke Use

36.1. Nicht abschließende Liste falscher Brücke Use. Brückenbeschläge benutzt:
36.2. (Links Forward-D-Ring) R260 oder R250-40. (Rechter Forward-D-Ring) R250-20.
36.3. R250-20

37. Knoten

37.1. Bevor Sie fortfahren, Abschnitt 18 „Modifikation – Warnung“ lesen! Die folgenden Modifikationen können zu Beschädigungen, Verletzungen oder zum Tod führen.
37.2. Zur Kompatibilität von Beschlägen siehe Abschnitt 27 „Brückenbeschläge“.
37.3. Wie man einen einfachen Stopperknoten bindet.
37.4. Wie man einen doppelten Stopperknoten bindet.
37.5. Wie man einen zweiten doppelten Stopperknoten bindet.

da

1. Advarsel

1.1. Arbejde i højde og lignende sportsgrene er i sig selv farlige aktiviteter. Personer, som benytter dette udstyr, er selv ansvarlige for at lære og på sikker vis øve sig i de korrekte metoder til brug af udstyret til det tiltænkte formål. Samt at forudse og træffe de rette forholdsregler i tilfælde af, at der skulle opstår en redningssituation. Selv en korrekt anvendelse af udstyret kan medføre livsfare og død. Medicinske tilstande kan påvirke sikkerheden for brugeren ved normal brug samt i nødsituationer. Enhver person som anvender dette udstyr påtager sig al risiko for enhver form for skade, herunder personskade, som måtte opstå som følge af dets brug. Der findes ingen erstatning for undervisning af en uddannet og kompetent person. Dette produkt må kun bruges af en person som er trænet i brugen af produktet, og som ved hvordan det bruges sikkert.
1.2. DMM vil ikke acceptere ansvar for skader, personskader eller dødsfald som følge af forkert brug. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte DMM. Følgende instruktioner og diagrammer viser nogle af de almindelige rigtige og forkerte metoder til brug, det er dog umuligt at forudsige dem alle.
1.3. VIGTIGT: Læs og forstå disse oplysninger før brug. Producentens instruktioner skal være tilgængelige til brugerne, på det sprog som tales i det land hvor udstyret anvendes. Gem disse oplysninger for fremtidig reference.
1.4. Disse instruktioner omfatter brugen af DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness siddeseletøj, som overholder EN 813:2024 og EN 358:2018. Siddeseletøj og taljerem er godkendt til en maksimal vægt på 150 kg (inklusive bruger, værktøj og udstyr). Formål og tilsigtet brug af dette seletøj er til progression på et reb og arbejdspositionering. Designet til forebyggelse af fald fra højder, når det bruges i overensstemmelse med de standarder og procedurer som er beskrevet i disse instruktioner. Dette produkt må ikke bruges ud over dets grænser, og må ikke bruges til andre formål end hvad det er designet til. Må ikke bruges til faldsikring.
1.5. Dele fremhævet med rødt i illustrationerne, er for at fremhæve de angivne elementer, og henviser ikke til delens faktiske farve. Se eksempler herunder.

2. Advarselssymboler

✔	**Ja**
✘	**Nej**
!	**Vær opmærksom**
⚠	**Advarsel!** Kan resultere i kvæstelser eller skader på produktet
☠	**Advarsel!** Kan resultere i dødsfald
!	**Advarsel!** Brug momentnøgle
②	**Advarsel!** Nyloc-møtrikker skal udskiftes med en ny Nyloc-møtrik, hvis de fjernes

3. Nomenklatur–Kinisi Max

	Del	Materialee
a	Taljepude	Skum/Polyester
b	Taljewebbing	Polyester
c	Elastikholdeløkke til talje	Elastisk
d	Bro	Se d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Syet øjereb	Dyneema/polyester
d.ii	Syet endereb	Dyneema/polyester
d.iii*	Syet øjewebbing	Polyester
e	Ankerring	Aluminium
f	Fremad D	Aluminium
f.i	Rebjustering	Aluminium
f.ii	Rebben	Aluminium
f.iii*	Knudeblokker	Aluminium
g	Benelastik	Elastisk
h	Afstivningshæftning	Polyester
i	Cobra Taljespænde	Aluminium
j	Sideringe	Se j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringaksel	Rustfrit stål

*Sælges separat.

3.1. Foran **3.2.** Ryg

	Del	Materialee
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Sideringe	Aluminium
k	Webbingstopper	Plast
l	Stigewebbing	Polyester
m	Benwebbing	Polyester
n	Krogspænde i plast og D-ring	Plast
o	Benpuder	Skum/Polyester
p	Øverste enhedsfastgørelse, non-PPE	Polyester
q	Stigespænde	Aluminium
r	Bengearbeslag	Plast
s	Benløkke	Plast
t	Taljerem	Plast
u	Taljegearbeslag	Plast
v	Ryg Restraint	Aluminium
w	Ryg Elastisk	Elastisk
x	Cobra Benspænde	Aluminium

4. Størrelse–Kinisi Max

Lagerkode	Størrelse	Overensstemmelse	Talje (cm tommer)**	Ben (cm tommer)**	Maks. vægt (kg lbs)*	Vægt (kg lbs)
HC611	Lille	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Inklusive bruger, værktøj og udstyr.
**Den oprindelige producentstørrelse er vist i tabellen ovenfor. Hvis en bruger modificerer seletøjet i overensstemmelse med ekstra webbing (afsnit 28), kan størrelserne variere.

5. Nomenklatur–Kinisi Pro

	Del	Materialeee
a	Taljepude	Skum/Polyester
b	Taljewebbing	Polyester
c	Elastikholdeløkke til talje	Elastisk
d	Bro	Se d.i
d.i	Syet endereb	Dyneema/polyester
e	Ankerring	Aluminium
f	Klassisk front-D	Aluminium
g	Benelastik	Elastisk
h	Benpuder	Skum/Polyester
i	Cobra Taljespænde	Aluminium
j	Sideringe	Se j.i / j.ii / j.iii

5.1. Foran **5.2.** Ryg

	Del	Materialeee
k	Webbingstopper	Plast
l	Stigewebbing	Polyester
m	Afstivningshæftning	Polyester
n	Benwebbing	Polyester
o	Krogspænde i plast og D-ring	Plast
p	Øverste enhedsfastgørelse, non-PPE	Polyester
q	Stigespænde	Aluminium
r	Bengearbeslag	Plast
s	Benløkke	Plast
t	Taljerem	Plast
u	Taljegearbeslag	Plast

j.i	Liggende ringaksel	Stainless Steel
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Sideringe	Aluminium

v	Ryg Restraint	Aluminium
w	Ryg Elastisk	Elastisk
x	Cobra Benspænde	Aluminium

6. Størrelse–Kinisi Pro

Lagerkode	Størrelse	Overensstemmelse	Talje (cm tommer)**	Ben (cm tommer)**	Maks. vægt (kg lbs)*	Vægt (kg lbs)
HC621	Lille	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Inklusive bruger, værktøj og udstyr.
**Den oprindelige producentstørrelse er vist i tabellen ovenfor. Hvis en bruger modificerer seletøjet i overensstemmelse med ekstra webbing (afsnit 28), kan størrelserne variere.

7. Nomenklatur–Kinisi Key

7.1. Foran

	Del	Materiale
a	Taljepude	Skum/Polyester
b	Taljewebbing	Polyester
c	Elastikholdeløkke til talje	Elastisk
d	Bro	Se d.i
d.i	Syet endereb	Dyneema/ polyester
e	Klassisk front-D	Aluminium
f	Benpuder	Skum/Polyester
g	Taljespænde	Aluminium
h	Sideringe	Se j.i / j.ii / j.iii
h.i	Liggende ringaksel	Rustfrit stål
h.ii	Liggende ring	Aluminium
h.iii	Sideringe	Aluminium
i	Frame Stigewebbing	Polyester

7.2. Ryg

	Del	Materiale
j	Afstivningshæftning	Polyester
k	Benwebbing	Polyester
l	Plast D-Ring	Plast
m	Båndfold	Polyester
n	Øverste enhedsfastgørelse, non-PPE	Polyester
o	Stigespænde	Aluminium
p	Bengearbeslag	Plast
q	Benløkke	Plast
r	Taljerem	Plast
s	Taljegearbeslag	Plast
t	Ryg Restraint	Polyester
u	Ryg Elastisk	Elastisk
v	Frame Benspænde	Aluminium

8. Størrelse–Kinisi Key

Lagerkode	Størrelse	Overensstemmelse	Talje (cm tommer)**	Ben (cm tommer)**	Maks. vægt (kg lbs)*	Vægt (kg lbs)
HC671	Lille	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Inklusive bruger, værktøj og udstyr.
**Den oprindelige producentstørrelse er vist i tabellen ovenfor. Hvis en bruger modificerer seletøjet i overensstemmelse med ekstra webbing (afsnit 28), kan størrelserne variere.

9. Nomenklatur- Kinisi Air

9.1. Foran

	Del	Materiale
a	Taljepude	Skum/Polyester
b	Taljewebbing	Polyester
c	Elastikholdeløkke til talje	Elastisk
d	Bro	Se d.i
d.i	Syet endereb	Dyneema/ polyester
e	Ankerring	Aluminium
f	Klassisk front-D	Aluminium
g	Benelastik	Elastisk
h	Benpuder	Skum/Polyester
i	Frame Taljespænde	Aluminium
j	Sideringe	Se j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringaksel	Rustfrit stål
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Sideringe	Aluminium

9.2. Ryg

	Del	Materiale
k	Webbingstopper	Plast
l	Stigewebbing	Polyester
m	Afstivningshæftning	Polyester
n	Benwebbing	Polyester
o	Krogspænde i plast og D-ring	Plast
p	Øverste enhedsfastgørelse, non-PPE	Polyester
q	Stigespænde	Aluminium
r	Bengearbeslag	Plast
s	Benløkke	Plast
t	Taljerem	Plast
u	Taljegearbeslag	Plast
v	Frame Ryg Restraint	Polyester
w	Ryg Elastisk	Elastisk
x	Benspænde	Aluminium

10. Størrelse–Kinisi Air

Lagerkode	Størrelse	Overensstemmelse	Talje (cm tommer)**	Ben (cm tommer)**	Maks. vægt (kg lbs)*	Vægt (kg lbs)
HC662	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Inklusive bruger, værktøj og udstyr.
**Den oprindelige producentstørrelse er vist i tabellen ovenfor. Hvis en bruger modificerer seletøjet i overensstemmelse med ekstra webbing (afsnit 28), kan størrelserne variere.

11. Spænder

11.1. Lukket taljespænde og benspænde.
11.2. Åben taljespænde og benspænde.
11.3. Spænd taljewebbing og benwebbing.
11.4. Løsn taljewebbing og benwebbing.
11.5. Afkort stigewebbing.
11.6. Forlæng stigewebbing.
11.7. Spænd taljewebbing.
11.8. Løsn taljewebbing.
11.9. Webbingstopper eller tilbageslåning skal være til stede.
11.10. Justeringsgrænser for webbingstopper.

12. Tilpasning

12.1. Før den første brug, skal brugeren udføre en komfort- og justeringstest et sikkert sted, for at sikre, at siddeseletøjet har den korrekte størrelse, har tilstrækkelig justering og med et acceptabelt komfortniveau for det tilsigtede brug.
12.2. Tag seletøjet på stående.
12.3. Fastgør og spænd taljeremwebbingen.
12.4. Sørg for, at seletøjet sidder korrekt. Taljeremmen må ikke kunne glide ned over hofterne.
12.5. Benelastikker kan bruges til at sikre, at benløkkernes position holdes, når du står, ved at de er stramme nok.
12.6. Fastgør benspænderne. Justér benwebbingen til den ønskede længde.
12.7. Justér stigewebbingen til den ønskede længde.
12.8. Justér elastikken til ryggen.
12.9. Før brug skal der udføres en kontrol af klatreseletøjet, hvor brugeren hænges fra EN 813 fastgørelsespunkterne, ophængnings- og arbejdspositionering (afsnit 15) på seletøjet, med deres udstyr ved jordniveau for at sikre, at:
Taljespænde og benspænder er korrekt fastspændt.
Taljerem og benløkker forbliver i korrekt position når brugeren fjerner deres fødder fra jorden.

13. Rebjustering

13.1. Afkort broen.
13.2. Forlæng broen. Når du forlænger broen, skal du sikre, at du forbliver i arbejdspositionering eller fastholdelse. Må ikke bruges til faldsikring.
13.3. Sørg for, at rebets broender er bundet i henhold til vejledningen under knuder (afsnit 28), og at afstivningshæftningerne er til stede.

14. Rebjustering

14.1. Sørg for, at rebets broender er bundet i henhold til vejledningen under knuder (afsnit 28), og at afstivningshæftningerne er til stede.

15. Ophængnings- og arbejdspositionering

15.1. EN 813 – fastgørelser til ophængnings- og arbejdspositionering.
15.1.1 Hvor muligt, skal ankeret være direkte over brugeren. Ankerpunkter og strukturelle punkter (inklusive træer) skal være passende, og kunne holde en belastning på mindst 12 kN. Hvor passende, skal ankerpunkter overholde de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. ankerenheder skal overholde EN 795.
15.1.2 Ophængstrauma kan forårsage alvorlig kvæstelse og dødsfald. Undgå at hænge uden støtte i seletøjet i længere perioder.
15.1.3 Sørg for, at pendulsving minimeres for brugeren, og kontrollér risikoen.
15.1.4 Siddeseletøj må ikke bruges til faldsikring! Der skal bruges et fuldt kropsseletøj til faldsikring.
15.2. Fremad D. Til brug i ophængnings- og

arbejdspositionering.
15.2.1 De to fremad D skal altid fastgøres på samme tid.
15.2.2 Eksempel på produkter som er kompatible med fremad D.
Sørg for, at du overholder instruktionerne for alle komponenter som bruges med dette produkt. Hvor passende, skal det sikres, at komponenterne overholder de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. taljereb skal overholde EN 354 eller EN 358, forbindelser EN 362.
15.3. Rebbro(er). Til brug i ophængnings- og arbejdspositionering.
15.3.1. Hver rebbro kan fastgøres enkeltvis eller i kombination.
15.3.2. Eksempel på produkter som er kompatible med rebbroer. Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for, at du overholder instruktionerne for alle komponenter som bruges med dette produkt. Hvor passende, skal det sikres, at komponenterne overholder de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. taljereb skal overholde EN 354, forbindelser EN 362.
15.3.3. Hver rebbro kan fastgøres i enkeltvis.
15.3.4. Eksempel på produkter som er kompatible med rebbroer. Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for, at du overholder instruktionerne for alle komponenter som bruges med dette produkt. Hvor passende, skal det sikres, at komponenterne overholder de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. taljereb skal overholde EN 354, forbindelser EN 362.
15.3.5. Eksempel på produkter som er kompatible med rebbroer. Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for, at du overholder instruktionerne for alle komponenter som bruges med dette produkt. Hvor passende, skal det sikres, at komponenterne overholder de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. taljereb skal overholde EN 354, forbindelser EN 362.
15.4 Webbingbro. Til brug i ophængnings- og arbejdspositionering.
15.4.1. Eksempel på produkter som er kompatible med webbingbroer. Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for, at du overholder instruktionerne for alle komponenter som bruges med dette produkt. Hvor passende, skal det sikres, at komponenterne overholder de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. taljereb skal overholde EN 354, forbindelser EN 362.

16. Arbejdspositionering

16.1. Anhänge zu EN 358 – Arbeitsplatzpositionierung ohne Abseilen.
16.2. Arbejdspositionering giver en person mulighed for at arbejde understøttet af personligt faldbeskyttelsesudstyr på en sådan måde, at et frit fald forebygges. Det er vigtigt for sikkerheden, at ankerpunktet for arbejdspositionering placeres ved eller over brugerens taljeniveau. Ankerpunkter og strukturelle punkter (inklusive træer) skal være passende, og kunne holde en belastning på mindst 12 kN. Hvor passende, skal ankerpunkter overholde de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. ankerenheder skal overholde EN 795.
16.3. En taljerem bør ikke bruges, hvis der er en forudsigelig risiko for, at brugeren bliver ophængt eller udsættes for utilsigtet spænding fra taljeremmen. Et backup- eller faldsikringssystem kan være nødvendigt som et supplement til udstyret, for at understøtte brugeren i arbejdspositionering.
16.4. Taljerebet/ankerenhed fra ankerpunktet til den fastgjorte bruger, skal altid holdes så spændt som muligt.
16.5. Seitliche Ringe. Nur zur Arbeitsplatzpositionierung ohne Abseilen.
Seitliche Ringe können zur Positionierung bei Arbeiten in Abseilung mit geeigneter Verbindung verwendet werden, siehe Arbeitsplatzpositionierung einschließlich Abseilen (Abschnitt 15). Nicht in Abseilung an den seitlichen Ringen arbeiten.
16.6. De to sideringe skal altid fastgøres på samme tid.
16.7. Eksempel på produkter som er kompatible med sideringe.
Sørg for, at du overholder instruktionerne for alle komponenter som bruges med dette produkt. Hvor passende, skal det sikres, at komponenterne overholder de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. taljereb skal overholde EN 354, forbindelser EN 362.

17. Holdeenhed

17.1. Fastgørelse til EN 358 – holdeenhed.
17.2. Holdeenhed for at forhindre brugeren i at komme ind i et område, hvor der er en risiko for at falde. Det er vigtigt for sikkerheden, at ankerpunktet for holdeenheden placeres ved eller over brugerens taljeniveau. Ankerpunkter og strukturelle punkter (inklusive træer) skal være passende, og kunne holde en belastning på mindst 12 kN. Hvor passende, skal ankerpunkter overholde de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. ankerenheder skal overholde EN 795.
17.3. Taljerebet/ankerenheden skal forhindre brugeren i at nå zoner, hvor der er en risiko for at falde fra højder.
17.4. En taljerem bør ikke bruges, hvis der er en forudsigelig risiko for, at brugeren bliver ophængt eller udsættes for utilsigtet spænding fra taljeremmen.
17.5. Holdeenhed til ryg. Kun til fastholdelse! Ikke til arbejdspositionering eller ophængning.
17.6. Eksempel på produkter som er kompatible med holdeenhed til ryg.
Sørg for, at du overholder instruktionerne for alle komponenter som bruges med dette produkt. Hvor passende, skal det sikres, at komponenterne overholder de passende harmoniserede standarder, i henhold til forordning (EU) 2016/425 dvs. taljereb skal overholde EN 354, forbindelser EN 362.

18. Forkert fastgørelse

18.1. Listen over forkerte fastgørelser er ikke fyldestgørende.

19. Non-PPE fastgørelse

19.1. Siddeseletøj og taljerem er godkendt til en maksimal vægt på 150 kg (inklusive bruger, værktøj og udstyr). Værktøj og udstyr må ikke overstige samlet 30 kg.
19.2. Gearbeslag. Ikke PPE. Må ikke bruges i arbejdspositionering, ophængning eller fastholdelse. Maksimal vægt pr. værktøj 12 kg. Maksimal samlet vægt pr. udstyrsholder 13 kg. Maksimal belastning pr. fastgørelsespunkt 12 kg.
19.2.1. Eksempel på produkter som er kompatible med gearbeslag.
Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10 mm huller. Ikke PPE. Må ikke bruges i arbejdspositionering, ophængning eller fastholdelse. Maksimal belastning på 5kg pr. fastgørelsespunkt.
19.3.1. Eksempel på produkter som er kompatible med 10 mm huller.
Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5mm huller. Ikke PPE. Må ikke bruges i arbejdspositionering, ophængning eller fastholdelse. Maksimal belastning på 5kg pr. fastgørelsespunkt.
19.4.1. Eksempel på produkter som er kompatible med 5 mm huller.
Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Øverste enhedsfastgørelser, non-PPE. Ikke PPE. Må ikke bruges i arbejdspositionering, ophængning eller fastholdelse.
Maksimal belastning på 10kg pr. fastgørelsespunkt.
19.6. Bosun sædeøje kun tilgængelig på modulært forreste D-ring.. Ikke PPE. Må ikke bruges i arbejdspositionering, ophængning eller fastholdelse. Maksimal belastning på 75 kg. pr. side (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Kompatibelt produkt. Visit: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Fastgørelse til ryg. Kun til fastholdelse. Ikke til arbejdspositionering eller ophængning. Passende som non-PPE til værktøjer.
Maksimal belastning på 12 kg. Hvis det bruges til værktøj, skal det bruges med et taljereb med energifordeling, for at begrænse den maksimale kraft til under 4 kN.

20. Brug og vejledning

20.1. Betjeningsforhold
Undgå ætsende syrer, baser, væsker, dampe, gasser, slibende og/eller skarpe kanter, vand eller fugt. Vær forsigtig når udstyret bruges i nærheden af bevægende maskiner og elektriske farer. Produktet er designet til anvendelse under normale klimatiske forhold (mellem -30 °C og 50 °C). Våde og isede forhold kan reducere produktets styrke. Hvis du er i tvivl skal du kontakte DMM.
20.2. Opbevarings- og transportforhold
Efter enhver nødvendig rengøring og tørring, skal seletøjet opbevares på et køligt, tørt, mørkt sted i et kemisk neutralt miljø væk fra overdreven varme eller varmekilder, høj luftfugtighed, skarpe kanter, ætsende stoffer eller andre mulige årsager til skade. Må ikke opbevares i våd tilstand.
20.3. Rengøring og desinficering
Rengøring anbefales efter hver anvendelse i havmiljøer. Vask i 30 ºC rent husholdningsvand med flydende sæbe (må ikke indeholde halogen) med en pH-værdi på 11.5 til 15.5 i 15 minutter. Skyl i rent vand og tør naturligt i et varmt ventileret rum væk fra direkte varme. Må aldrig tørres med eltørrer eller i nærheden af radiatorer. Det kan være nødvendigt at gentage processen for effektivt at rengøre og/eller desinficere et produkt.
20.4. Smøring
Smøring af rebjustering, taljespænde og benspænde(r) skal udføres efter komponenterne er blevet rengjort, og er gennemtørret. Smør mekanismen med en passende smøreolie. Påfør olien sparsomt, og tør overskydende olie af med en ren klud. Sørg for, at der ikke kommer olie på rebet eller webbingen, og påfør ikke olie i nærheden af de steder, hvor rebet eller wbbingen kan komme i kontakt med hinanden under brug.
20.5. Vedligeholdelse og service
Dette produkt må ikke mærkes, ændres eller repareres af brugeren, medmindre det er godkendt af DMM, undtagen de modifikationer som er vis under Modificering – advarsel (afsnit 25) og frem. Hvis du er i tvivl skal du kontakte DMM. Se Modificering – advarsel (afsnit 25) for yderligere oplysninger.
20.6. Inspektion og omhyggelig undersøgelse
Vi anbefaler, at der udføres en inspektion af en kompetent person før produktet tages i anvendelse, før og efter hver anvendelse. Vi anbefaler også en gennemgående undersøgelse mindst hver sjette måned af en kompetent person (dette kan være fabrikanten).
Sørg for, at enhver forbindelse til et seletøj kontrolleres før brug.
Kontrollér regelmæssigt fastgørelser og justeringer under brug. Rengøring og desinficering (afsnit 20.3) og smøring (afsnit 20.4) kan udbedre en dysfunktionel mekanisme.
Sørg for, at alle skruer er til stede og fastspændt.
Kontrollér, at der ikke er tegn på korrosion på metaldele, mærker fra slid, mærker fra snit eller slag, deformation, revner eller skarpe kanter.
Kontrollér, at produktmærkerne er læselige, og at alle overflader/dele er blevet kontrolleret grundigt både indvendigt og udvendigt.
Kontrollér tilstanden af alle strukturelle syninger, reb og webbing (især områder hvor disse passerer gennem hardware). Kontrollér, at webbingstopperne er på webbingenderne.
20.7. Karantæne
Et produkt skal mærkes på en tydelig og utvetydig måde, og placeres i karantæne, så det ikke kan bruges utilsigtet, når:
Det ikke er i overensstemmelse med betjeningsforholdene (afsnit 20.1) eller opbevarings- og transportforhold (afsnit 20.2).
Det er mærket, modificeret eller repareret på en måde som ikke er i overensstemmelse med vedligeholdelse og service (afsnit 20.5).
Det ikke passerer inspektion og omhyggelig undersøgelse (afsnit 20.6).
Et produkt må kun tages i service igen efter en omhyggelig undersøgelser, og en skriftlig godkendelseserklæring fra en kompetent person. Hvis du har tvivl om seletøjets stand, skal du kontakte DMM; må ikke anvendes igen, medmindre DMM skriftligt svarer, at det kan tages i brug igen.
20.8. Holdbarhed og forældelse

Et produkt skal tages ud af service når:
Det er mere end 10 år fra produktionsdatoen, og er fremstillet af plast eller tekstiler.
Det har været underlagt en enorm belastning, eller kræfterne ved faldsikring.
Det ikke passerer inspektion efter karantæne (afsnit 20.7)
Du kender ikke dens fulde brugs- og opbevaringshistorik.
Det bliver forældet på grund af ændringer i lovgivning, standarder, teknik eller ikke længere er kompatibelt med andet udstyr.

21. Mærkater

21.1. Referencetabeller 14.3.
21.2. Indvendig taljerem.
21.3. Mærkater på seletøj.

Ref.	Mærkat	Oplysninger
A	DMM	Producent – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, UK, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Produktionsår/-dag og individuelt serienummer
C	RXXX / HCXXX	Delkode
D		Påmindelse om, at slutbrugeren skal læse og forstå disse vejledninger samt de vejledninger, der leveres med andre PPE enheder, hvis de skal anvendes sammen med dette produkt
E	CE 0598	CE-mærkning og nummer for bemyndiget organ
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Seletøjsstørrelse
H	Talje: XX – XX cm	Taljestørrelse i cm
I	Ben: XX – XX cm	Benstørrelse i cm
J	Maks. belastning: 150 kg	Maksimal klassificeret belastning (inklusive bruger, værktøj og udstyr)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Standarder som produktet overholder
L		Tegninger, der viser, hvordan spænderne skal anvendes
M	Kinisi Max	Produktnavn
N	XXXXXX	Batchnummer
O	7	Plastresinkode
P		Datostempel

22. Inspektions- og undersøgelsesdokument

22.1. Dokument for inspektion og omhyggelig undersøgelse af komponent. Før brug er det obligatorisk at brugeren udfylder følgende oplysninger.

Producent	DMM International Ltd
Produktnavn	
Købssted	
Serienummer	
Brugerens navn	
Købsdato	
Dato for første brug	
Personligt udstedt produkt	
Bemærkninger	

22.2. Skriftlig dokumentreference for inspektion og omhyggelig undersøgelse. Se tabel 15.3.
P – Kontrol før brug
W – Ugentlig inspektion
T – Omhyggelig undersøgelse
E – Særlige forhold
Bemærk: Grundige undersøgelser skal udføres af en kompetent person.
22.3. Skriftlig dokument for inspektion og omhyggelig undersøgelse.

Dato	Inspektionstype (P, W, T eller E)	Resultater og foranstaltninger (fejl, reparationer osv.)	Accepter, korrigér eller afvis	Næste inspektionsdato	Den kompetente persons navn og underskrift

23. Undersøgelsestype

23.1. Den ansvarlige myndighed i Europa for undersøgelsestype og produktionsproces er: Nr. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland.
23.2. CE/EU-overensstemmelseserklæring: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garanti

24.1. DMM giver en produktgaranti på tre år for defekter i materialer eller under produktionen. Garantien dækker ikke produktet for normal slitage som opstår under brug, forkert opbevaring, dårlig vedligeholdelse, utilsigtet skade, forsømmelighed, eventuelle modificeringer eller ændringer, rust, eller brug som er uden for produktets tilsigtede brug.

25. Modificering – advarsel

25.1. Broerne og mange andre dele af Kinisi sidesele kan tilpasses eller udskiftes baseret på: brugerpræferencer, regelmæssige udskiftningsintervaller, tegn på slitage eller på grund af fejl ved inspektion eller grundig gennemgang.
25.2. Følgende instruktioner og piktogrammer viser de eneste modificeringer som er godkendt af DMM, samt nogle af de mest almindelige forkerte modificeringer.

Det er umuligt at forudsige dem alle. Du må ikke modificere eller tilføje til udstyret på nogen måde, uden en forudgående skriftlig tilladelse fra DMM.
25.3. DMM vil ikke acceptere ansvar for skader, personskader eller dødsfald som følge af forkert montering eller modificering. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte DMM. Enhver person som modificerer dette udstyr påtager sig al risiko for enhver form for skade, herunder personskade, som måtte opstå som følge af forkert montering eller modificering. Dette produkt må kun modificeres af kompetente professionelle.
25.4. VIGTIGT: Læs og forstå disse oplysninger før modificering.

26. Udskiftning af elastikholdeløkke

26.1. Elastikholdeløkken kan placeres på enhver side af taljespændet, for at kontrollere ekstra webbing. Benelastikholdeløkken og stigeelastikholdeløkken er indsyet, så de kan ikke udskiftes.

27. Udskiftningspuder

27.1. Der er tre puder som kan udskiftes: Taljepude, venstre benpude og højre benpude. De kommer i tre størrelser: small (lysegrå), medium (mørkegrå) og large (sort). Størrelsen kan ses på det påsyede mærkat.

27.2. Taljepude.
27.3. Venstre benpude.
27.4. Højre benpude.

28. Ekstra webbing

28.1. Læs afsnit 18 – modificering – advarsel før du fortsætter! Følgende modificeringer kan forårsage skade, kvæstelse eller dødsfald.
28.2. Det er muligt at afkorte ekstra webbing permanent. Dette er muligt på: Taljewebbing (kan ikke udskiftes), stigewebbing og benwebbing. Ved at fraskære det ekstra webbing, vil det reducere justeringsområdet, hvormed seletøjet bliver et produkt til personligt brug.
28.3. Værktøjer
28.4. Følg vejledningen i tilpasning (afsnit 12), og angiv seletøjet til den maksimale ønskede størrelse. Tag hensyn til løst tøj, og tillad ekstra justering.
28.5. Fjern webbingstopperen.
28.6. Markér med skrædderkridt minimum 4 cm fra spændet, inkludér en midterlinje for at hjælpe med positionering. Dette er den anbefalede placering af webbingstopperen.
Markér med skrædderkridt minimum 2,5 cm fra den anbefalede placering af webbingstopperen. Dette er den anbefalede skærelinje.
Skærelinjen skal være på spændesiden af det aktuelle webbingstopperhul! Hvis dette ikke er tilfældet, skal du stoppe og genforbinde webbingstopperen gennem det aktuelle webbingstopperhul.
28.7. Følg vejledningen i tilpasning (afsnit 12) før du fortsætter! Når seletøjet sidder korrekt, og den anbefalede placering af webbingstopperen ikke overholder vejledningen i afsnit 28.11 skal du stoppe og genforbinde webbingstopperen gennem det aktuelle webbingstopperhul.
28.8. Justér webbingen for at sikre, at du ikke beskadiger nogen anden del af seletøjet med den varme kniv.
28.9. Skær webbingen ved skærelinjen med en varm kniv. En varm kniv er den eneste skæremetode som er tilladt.
Varmeforseglede webbingender er et sikkerhedskrav. Hvis webbingen har flossede eller uforseglede tråde, skal du omhyggeligt bruge varme igen for at forsegle igen.
28.10. Med en stjerneskruetrækker skrues webbingstopperen ved 4 cm mærket på midterlinjen på webbingen.
28.11. Inspicér, at webbingstopperen er til stede og inden for justeringsgrænserne. Placér ikke webbingstopperne andre steder end justeringsenden på webbingen.
28.12. Sørg for, at skruehovedet flugter med webbingstopperen, og ikke trænger ud af webbingstopperen.
28.13. Modifcér mærkatet ved at ridse størrelsen ud med en permanent markør.
28.14. Registrér i inspektions- og undersøgelsesdokumentet (afsnit 22.1) at seletøjet kun er til personligt brug.

29. Udskift Taljespænder

30. Udskiftning af benelastik

30.1. Læs afsnit 18 – modificering – advarsel før du fortsætter! Følgende modificeringer kan forårsage skade, kvæstelse eller dødsfald.
30.2. Fjern benelastikken ved at skære og løsne den fra plastspændet, og derefter benløkken.
Benelastikken skal oprindeligt kun fjernes fra en side. Derefter bruges den resterende benelastiks trådning som reference til den særlige trådmetode.
30.3. Fastgør benelastikken i benløkken.
30.4. Fastgør benelastikken i plastspændet.

31. Udskiftning af elastik til ryg

31.1. Læs afsnit 18 – modificering – advarsel før du fortsætter! Følgende modificeringer kan forårsage skade, kvæstelse eller dødsfald.
31.2. Seletøjer i størrelse small, brug 2 elastikker. Seletøjer i størrelse large og medium, brug 4 elastikker.
31.3. Fjern elastikken til ryggen ved at løsne den fra taljeremmen, og derefter benløkken.
Elastikken til ryggen skal oprindeligt kun fjernes fra en side. Derefter bruges trådningen på den resterende elastik til ryggen som reference til den særlige trådmetode.
31.4. Før bagerste elastik ind i benløkken.
31.5. Før elastikken ind i taljeremmen.
31.6. Seletøjer i størrelse large og medium.
31.6.1. Udvendigt.
31.6.2. Indvendigt.
31.7. Seletøj i størrelse small.
31.7.1. Udvendigt.
31.7.2. Indvendigt.

32. Udskiftning af benløkke

32.1. Læs afsnit 18 – modificering – advarsel før du fortsætter! Følgende modificeringer kan forårsage

skade, kvæstelse eller dødsfald.
32.2 Fjern benløkken ved at løsne elastikken til ryggen, fjerne webbingstopperen og løsne webbingen. Benwebbingen skal oprindeligt kun fjernes fra en side. Derefter bruges den resterende benwebbings trådning som reference til den særlige trådmetode.
32.3 Trådwebbing af ny benløkke gennem fremad D og benspænde.
Sørg for, at den korrekte side af benløkken bruges, fremad D er korrekt trådet og at benspændet er korrekt trådet.
32.4 Højre benwebbing (indvendigt på benløkke).
32.5 Venstrebenwebbing (indvendigt på benløkke).
32.6 Tråd elastikken til ryggen ind i taljeremmen – se udskiftning af elastik til ryg (afsnit 30).
32.7 Fastgør webbingstopperen – se ekstra webbing (afsnit 28).

33. Udskiftning af stigewebbing

33.1. Læs afsnit 18 – modificering – advarsel før du fortsætter! Følgende modificeringer kan forårsage skade, kvæstelse eller dødsfald.
33.2. Advarsel! Brug momentnøgle.
33.3. Fjern stigewebbingen ved at fjerne webbingstopperen, løsne stigespændet og fremad D og løsne den liggende ringaksel.
Stigewebbingen skal oprindeligt kun fjernes fra en side. Derefter bruges den resterende stigewebbings trådning som reference til den særlige trådmetode.
33.4. Sørg for at webbingen vender omvendt og udad, og fastgør webbingen til den liggende ring, ved at placere den liggende ringaksel gennem det indsyede øje i webbingen. Sørg for, at o-ringen er til stede på den store skrue. Fastgør akslen med begge låseskruer.
33.5. Tråd webbingen gennem fremad D, derefter åbningen i talken og tråd stigespændet korrekt før enden føres tilbage gennem åbningen i taljen.
33.6. Højre sides trådning på stigewebbing.
33.12.2. Venstre sides trådning på stigewebbing.
33.7. Fastgør webbingstopperen. For brug af webbingstoppere, se ekstra webbing (afsnit 28).

34. Broer

34.1. Dette er bromulighederne med et udvalg af afslutninger og længder.
HC650R-A1-150 og HC650R-B1-150 er installeret som standard på Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 og HC600-B0-115 er installeret som standard på Kinisi Pro og Kinisi Air. HC600R-A0-115 er installeret som standard på Kinisi Key.
34.2. Reb-broer (HC600R, HC650R) fås i både lysegrøn (-A) og mørkegrøn (-B).

35. Bro-hardware

Kompatible produkter til modulært forreste D-ring
35.1. Kompatible modulære Forward-D-produkter
35.2. Læs afsnit 18 – modificering – advarsel før du fortsætter! Følgende modificeringer kan forårsage skade, kvæstelse eller dødsfald.
35.3. Advarsel! Nyloc-møtrikker skal udskiftes med en ny Nyloc-møtrik, hvis de fjernes.
35.4. Advarsel! Brug momentnøgle.
35.5. Fastgørelse af rebjustering – R260.
35.6. Fastgørelse af rebben – R250-20.
35.7. Fastgørelse af knudeblokker – R250-40.
35.8. Kompatibilitet med bro-hardware.
35.9. Modulært Forward-D-opgraderingssæt er tilgængeligt til Kinisi Pro, Air og Key.
Opgraderingssættet er standardmonteret på Kinisi Max. Ved udskiftning eller opgradering af Forward-D'er se modifikationsinstruktioner sektion 28, 31, 32, 34 og 36. Udskiftning af raiser-bånd, benløkker, overskydende webbing, brobeslag og knuder.

36.Forkert Bro Brug

36.1. Listen over forkerte fastgørelser bro brug. Bro-hardware brug:
36.2. (Venstre Fremad D) R260 or R250-40. (Højre Fremad D) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Knuder

37.1. Læs afsnit 18 – modificering – advarsel før du fortsætter! Følgende modificeringer kan forårsage skade, kvæstelse eller dødsfald.
37.2. Se bro-hardware (afsnit 34) for hardwarekompatibilitet.
37.3. Sådan binder man en enkelt stopperknude.
37.4. Sådan binder man en dobbelt stopperknude.
37.5. Sådan binder man en anden dobbelt stopperknude.

es

1. Advertencia

1.1. El trabajo en alturas y otras actividades relacionadas son peligrosos por naturaleza. Toda persona que use este equipo es responsable de aprender y practicar las técnicas adecuadas a fin de usarlo para los fines a los que está destinado, y prever y tomar las medidas oportunas en situaciones en las que sea necesario un rescate. Incluso las técnicas y el uso del equipo correctos pueden tener consecuencias fatales. Los problemas de salud pueden afectar a la seguridad del usuario del equipo tanto si se hace un uso normal como si se hace uno de emergencia. Toda persona que use este equipo asume todos los riesgos y se hace enteramente responsable de todos los daños o lesiones que su uso pueda ocasionar. Este documento no pretende sustituir a ninguna formación impartida por una persona cualificada y competente. Este producto solo pueden utilizarlo personas formadas y competente en su uso seguro.
1.2. DMM no aceptará ninguna responsabilidad por daños, lesiones o fallecimientos resultantes de un uso inadecuado. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con DMM. Las siguientes instrucciones e ilustraciones muestran algunos de los métodos de uso correctos e incorrectos más comunes; es imposible predecirlos todos.
1.3. IMPORTANTE: Lea y comprenda esta información antes del uso del producto. Se facilitarán a los usuarios las instrucciones del fabricante, en el idioma del país donde se vaya a utilizar el equipo. Conserve esta información para futuras consultas.
1.4. Estas instrucciones abarcan el uso del arnés de asiento MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness de DMM, conforme a las normas EN 813:2024 y EN 358:2018. El arnés de asiento y el cinturón están homologados para un peso máximo de 150 kg (incluido el usuario, las herramientas y el equipo). La finalidad y el uso previsto de este arnés de asiento es la progresión en cuerda y el posicionamiento en el trabajo. Está diseñado para la prevención de caídas desde alturas cuando se utiliza de acuerdo con las normas y procedimientos descritos en estas instrucciones. Este producto no debe utilizarse para fines distintos de aquellos para los que ha sido diseñado. No utilizar para detención de caídas.
1.5. Las piezas en rojo en las ilustraciones sirven para resaltar los elementos comentados y no indican el color real de la pieza. Consulte el ejemplo que se ofrece a continuación.

2. Símbolos de advertencia

	Sí
	No
	Preste atención
	¡Advertencia! Puede provocar lesiones o dañar el producto
	¡Advertencia! Puede ocasionar la muerte
	¡Advertencia! Utilice una llave dinamométrica.
	¡Advertencia! Las tuercas Nyloc deben sustituirse por tuercas Nyloc nuevas si se retiran.

3. Denominación - Kinisi Max

	Pieza	Material
a	Almohadilla de la cintura	Espuma/poliéster
b	Cinta de la cintura	Poliéster
c	Bucle pasacintas elástico para la cintura	Elástico
d	Puente	Consulte d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Ojal de cuerda cosido	Dyneema/Poliéster
d.ii	Extremo de cuerda cosido	Dyneema/Poliéster
d.iii*	Ojal de cinta cosido	Poliéster
e	Anillo de anclaje	Aluminio
f	Anilla D delantera	Aluminio
f.i	Ajustador de cuerda	Aluminio
f.ii	Pasador de cuerda	Aluminio
f.iii*	Bloqueador de nudos	Aluminio
g	Elástico de la pierna	Elástico
h	Remache de refuerzo	Poliéster
i	Cobra Hebilla de cintura	Aluminio
j	Anillos laterales	Consulte j.i / j.ii / j.iii
j.i	Eje de la anilla acostada	Acero inoxidable

*Se vende por separado.

3.1. Piezae delantera **3.2.** Piezae trasera

	Pieza	Material
j.ii	Anilla acostada	Aluminio
j.iii	Anillos laterales	Aluminio
k	Tope de la cinta	Plástico
l	Cinta elevadora	Poliéster
m	Cinta de la pierna	Poliéster
n	Hebillas de gancho y anilla en D de plástico	Plástico
o	Almohadillas para las piernas	Espuma/poliéster
p	Fijación del conjunto superior no EPI	Poliéster
q	Hebilla elevadora	Aluminio
r	Soportes traseros de las piernas	Plástico
s	Bucle de la pierna	Plástico
t	Cinturón	Plástico
u	Soportes para herramientas en cintura	Plástico
v	Piezae trasera Restraint	Aluminio
w	Piezae trasera Elástico	Elástico
x	Cobra Hebilla para la pierna	Aluminio

4. Tamaños - Kinisi Max

Código de stock	Talla	Cumplimiento	Cintura (cm pulgadas)**	Piernas (cm pulgadas)**	Piernas (cm pulgadas)**	Peso máx. (kg lbs)*
HC611	Pequeño	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Mediano	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Incluyendo usuario, herramientas y equipamiento.
**La talla original de fabricación se muestra en la tabla anterior. Lasa tallas pueden diferir si el usuario altera el arnés de acuerdo con el Exceso de cintas (apartado 28).

5. Denominación - Kinisi Pro

	Pieza	Material
a	Almohadilla de la cintura	Espuma/poliéster
b	Cinta de la cintura	Poliéster
c	Bucle pasacintas elástico para la cintura	Elástico
d	Puente	Consulte d.i
d.i	Extremo de cuerda cosido	Dyneema/Poliéster
e	Anillo de anclaje	Aluminio
f	D delantera clásica	Aluminio
g	Elástico de la pierna	Elástico
h	Almohadillas para las piernas	Espuma/poliéster
i	Cobra Hebilla de cintura	Aluminio
j	Anillos laterales	Consulte j.i / j.ii / j.iii
j.i	Eje de la anilla acostada	Acero inoxidable
j.ii	Anilla acostada	Aluminio
j.iii	Anillos laterales	Aluminio

5.1. Piezae delantera **5.2.** Piezae trasera

	Pieza	Material
k	Tope de la cinta	Plástico
l	Cinta elevadora	Poliéster
m	Remache de refuerzo	Poliéster
n	Cinta de la pierna	Poliéster
o	Hebillas de gancho y anilla en D de plástico	Plástico
p	Fijación del conjunto superior no EPI	Poliéster
q	Hebilla elevadora	Aluminio
r	Soportes traseros de las piernas	Plástico
s	Bucle de la pierna	Plástico
t	Cinturón	Plástico
u	Soportes para herramientas en cintura	Plástico
v	Piezae trasera Restraint	Aluminio
w	Piezae trasera Elástico	Elástico
x	Cobra Hebilla para la pierna	Aluminio

6. Tamaños - Kinisi Pro

Código de stock	Talla	Cumplimiento	Cintura (cm pulgadas)**	Piernas (cm pulgadas)**	Peso máx. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC621	Pequeño	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Mediano	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Incluyendo usuario, herramientas y equipamiento.
**La talla original de fabricación se muestra en la tabla anterior. Lasa tallas pueden diferir si el usuario altera el arnés de acuerdo con el Exceso de cintas (apartado 28).

7. Denominación - Kinisi Key

	Pieza	Material
a	Almohadilla de la cintura	Espuma/poliéster
b	Cinta de la cintura	Poliéster
c	Bucle pasacintas elástico para la cintura	Elástico
d	Puente	Consulte d.i
d.i	Extremo de cuerda cosido	Dyneema/ Poliéster
e	D delantera clásica	Aluminio
f	Almohadillas para las piernas	Espuma/poliéster
g	Hebilla de cintura	Aluminio
h	Anillos laterales	Consulte j.i / j.ii / j.iii
h.i	Eje de la anilla acostada	Acero inoxidable
h.ii	Anilla acostada	Aluminio
h.iii	Anillos laterales	Aluminio
i	Frame Cinta elevadora	Poliéster

7.1. Piezae delantera **7.2.** Piezae trasera

	Pieza	Material
j	Remache de refuerzo	Poliéster
k	Cinta de la pierna	Poliéster
l	Plástico D-Ring	Plástico
m	Pliegue de cinta	Poliéster
n	Fijación del conjunto superior no EPI	Poliéster
o	Hebilla elevadora	Aluminio
p	Soportes traseros de las piernas	Plástico
q	Bucle de la pierna	Plástico
r	Cinturón	Plástico
s	Soportes para herramientas en cintura	Plástico
t	Piezae trasera Restraint	Poliéster
u	Piezae trasera Elástico	Elástico
v	Frame Hebilla para la pierna	Aluminio

8. Tamaños - Kinisi Key

Código de stock	Talla	Cumplimiento	Cintura (cm pulgadas)**	Piernas (cm pulgadas)**	Peso máx. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC671	Pequeño	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Mediano	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Incluyendo usuario, herramientas y equipamiento.
**La talla original de fabricación se muestra en la tabla anterior. Lasa tallas pueden diferir si el usuario altera el arnés de acuerdo con el Exceso de cintas (apartado 28).

9. Denominación - Kinisi Air

	Pieza	Material
a	Almohadilla de la cintura	Espuma/poliéster
b	Cinta de la cintura	Poliéster
c	Bucle pasacintas elástico para la cintura	Elástico
d	Puente	Consulte d.i
d.i	Extremo de cuerda cosido	Dyneema/ Poliéster
e	Anillo de anclaje	Aluminio
f	D delantera clásica	Aluminio
g	Elástico de la pierna	Elástico
h	Almohadillas para las piernas	Espuma/poliéster
i	Frame Hebilla de cintura	Aluminio
j	Anillos laterales	Consulte j.i / j.ii / j.iii
j.i	Eje de la anilla acostada	Acero inoxidable
j.ii	Anilla acostada	Aluminio
j.iii	Anillos laterales	Aluminio

9.1. Piezae delantera **9.2.** Piezae trasera

	Pieza	Material
k	Tope de la cinta	Plástico
l	Cinta elevadora	Poliéster
m	Remache de refuerzo	Poliéster
n	Cinta de la pierna	Poliéster
o	Hebillas de gancho y anilla en D de plástico	Plástico
p	Fijación del conjunto superior no EPI	Poliéster
q	Hebilla elevadora	Aluminio
r	Soportes traseros de las piernas	Plástico
s	Bucle de la pierna	Plástico
t	Cinturón	Plástico
u	Soportes para herramientas en cintura	Plástico
v	Piezae trasera Restraint	Poliéster
w	Piezae trasera Elástico	Elástico
x	Frame Hebilla para la pierna	Aluminio

10. Tamaños - Kinisi Air

Código de stock	Talla	Cumplimiento	Cintura (cm pulgadas)**	Piernas (cm pulgadas)**	Peso máx. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC662	Mediano	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Incluyendo usuario, herramientas y equipamiento.
**La talla original de fabricación se muestra en la tabla anterior. Lasa tallas pueden diferir si el usuario altera el arnés de acuerdo con el Exceso de cintas (apartado 28).

11. Hebilla

11.1. Cierre la hebilla de la cintura y de la pierna.
11.2. Abra la hebilla de la cintura y de la pierna.
11.3. Apriete las cintas de la cintura y de las piernas.
11.4. Afloje las cintas de la cintura y de las piernas.
11.5. Acortar cinta elevadora
11.6. Alargar cinta elevadora
11.7. Apriete la cinta de la cintura.
11.8. Afloje la cinta de la cintura.
11.9. El tope de la cinta o el doblez debe estar presente.
11.10. Límites de ajuste del tope de la cinta.

12. Ajuste

12.1. Antes de utilizarlo por primera vez, el usuario debe realizar una prueba de comodidad y ajuste en un lugar seguro para asegurarse de que el arnés de asiento es de la talla correcta, tiene suficiente ajuste y presenta un nivel de comodidad aceptable para el uso previsto.
12.2. Ajústese el arnés mientras esté de pie.
12.3. Asegure y apriete las cintas del cinturón.
12.4. Asegúrese de que el arnés está colocado correctamente. El cinturón no debe poder deslizarse más abajo de las caderas.
12.5. Los elásticos de las piernas pueden usarse para asegurar que los bucles de las piernas estén lo suficientemente ajustados como para mantener la posición al estar de pie.
12.6. Asegure las hebillas para las piernas. Ajuste las cintas de las piernas a la longitud deseada.

12.7. Ajuste la cinta elevadora a la longitud deseada.
12.8. Ajuste los elásticos traseros
12.9. Antes de su uso, debe realizarse una comprobación del arnés previa al ascenso con el usuario suspendido de los puntos de enganche EN 813 Suspensión y posicionamiento de trabajo (apartado 15) del arnés, con su equipo, a nivel del suelo para asegurarse de que:
La hebilla de la cintura y las de las piernas estén bien abrochadas.
El cinturón y los bucles de las piernas permanecen en la posición correcta cuando el usuario levanta los pies del suelo.

13. Ajustador de cuerda

13.1. Acorte el puente.
13.2. Alargar el puente. Al alargar el puente, asegúrese de permanecer en posicionamiento de trabajo o restricción. No utilizar para detención de caídas.
13.3. Asegúrese de que las colas de los puentes de cuerda están anudadas según las indicaciones en Nudos (apartado 28) y de que hay remaches de refuerzo.

14. Ajustador de cuerda

14.1. Asegúrese de que las colas de los puentes de cuerda están anudadas según las indicaciones en Nudos (apartado 28) y de que hay remaches de refuerzo.

15. Suspensión y posicionamiento de trabajo

15.1. EN 813: Accesorios para suspensión y posicionamiento de trabajo.
15.1.1 Siempre que sea posible, el anclaje debe estar directamente encima del usuario. Los puntos de anclaje y los miembros estructurales (incluidos los árboles) deben ser aptos y soportar una carga de al menos 12 kN. En su caso, los puntos de anclaje deben cumplir las normas armonizadas adecuadas según el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los dispositivos de anclaje deben cumplir la norma EN 795.
15.1.2 Un traumatismo por suspensión puede provocar lesiones graves e incluso la muerte. Evite colgarse sin apoyo del arnés durante un periodo de tiempo prolongado.
15.1.3 Asegúrese de que se reducen al mínimo las oscilaciones pendulares del usuario y gestione el riesgo.
15.1.4 ¡El arnés de asiento no debe utilizarse para el frenado de caídas! Se necesitaría un arnés de cuerpo entero para el frenado de caídas.
15.2. Anillas D delanteras Para uso en suspensión y posicionamiento de trabajo.
15.2.1 Los dos anillas D delanteras deben acoplarse siempre simultáneamente.
15.2.2 Ejemplos de productos compatibles con anillas D delanteras.
Asegúrese de cumplir las instrucciones de cualquier componente que se utilice con este producto. En su caso, asegúrese de que otros componentes cumplen las normas armonizadas adecuadas según el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los amarres deberán cumplir las normas EN 354 o EN 358, los conectores EN 362.
15.3. Puentes de cuerda. Para uso en suspensión y posicionamiento de trabajo.
15.3.1. Cada puente de cerda puede fijarse de forma individual o combinada.
15.3.2. Ejemplos de productos compatibles con los puentes de cuerda. Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
Asegúrese de cumplir las instrucciones de cualquier componente que se utilice con este producto. En su caso, asegúrese de que otros componentes cumplen las normas armonizadas apropiadas de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los amarres deben cumplir la norma EN 354, los conectores la EN 362.
15.3.3. Cada puente de cerda puede fijarse de forma o individual.
15.3.4. Ejemplos de productos compatibles con los puentes de cuerda. Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
Asegúrese de cumplir las instrucciones de cualquier componente que se utilice con este producto. En su caso, asegúrese de que otros componentes cumplen las normas armonizadas apropiadas de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los amarres deben cumplir la norma EN 354, los conectores la EN 362.
15.3.5. Ejemplos de productos compatibles con los puentes de cuerda. Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
Asegúrese de cumplir las instrucciones de cualquier componente que se utilice con este producto. En su caso, asegúrese de que otros componentes cumplen las normas armonizadas apropiadas de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los amarres deben cumplir la norma EN 354, los conectores la EN 362.
15.4. Puente de cinta Para uso en suspensión y posicionamiento de trabajo.
15.4.1. Ejemplos de productos compatibles con el puente de cinta. Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
Asegúrese de cumplir las instrucciones de cualquier componente que se utilice con este producto. En su caso, asegúrese de que otros componentes cumplen las normas armonizadas apropiadas de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los amarres deben cumplir la norma EN 354, los conectores la EN 362.

16. Posicionamiento de trabajo

16.1. Anexos de la norma EN 358 – Posicionamiento de trabajo sin suspensión.
16.2. El posicionamiento de trabajo permite a una persona trabajar apoyada en un equipo de protección individual contra caídas de tal forma que se evita una caída libre. Es esencial para la seguridad que el punto de anclaje del posicionamiento de trabajo esté situado a la altura de la cintura del usuario o por encima de ella. Los puntos de anclaje y los miembros estructurales (incluidos los árboles) deben ser aptos y soportar una carga de al menos 12 kN. En su caso, los puntos de anclaje deben cumplir las normas armonizadas adecuadas según el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los dispositivos de anclaje deben cumplir la norma EN 795.
16.3. No debe utilizarse un cinturón si existe un riesgo previsible de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión involuntaria por el cinturón. Puede ser necesario un sistema de respaldo o de frenado de caídas para complementar el equipo de sujeción del usuario para el posicionamiento de trabajo.
16.4. El amarre/dispositivo de anclaje desde el punto de anclaje hasta el usuario asegurado debe mantenerse siempre lo más tenso posible.
16.5. Anillas laterales. Para uso en posicionamiento de trabajo sin suspensión.
Las anillas laterales se pueden utilizar para ayudar en el posicionamiento si se trabaja en suspensión con un accesorio adecuado, consulte Posicionamiento de trabajo incluyendo suspensión (sección 15). No trabaje en suspensión desde las anillas laterales.
16.6. Los dos anillos laterales deben engancharse siempre de manera simultánea.
16.7. Ejemplos de productos compatibles con los anillos laterales.
Asegúrese de cumplir las instrucciones de cualquier componente que se utilice con este producto. En su caso, asegúrese de que otros componentes cumplen las normas armonizadas apropiadas de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los amarres deben cumplir la norma EN 354, los conectores la EN 362.

17. Sujeción

17.1. Fijación para EN 358–Sujeción
17.2. Sujeción para evitar que el usuario entre en una zona con riesgo de caída. Es esencial para la seguridad que el punto de anclaje de la sujeción esté situado a la altura de la cintura del usuario o por encima de ella. Los puntos de anclaje y los miembros estructurales (incluidos los árboles) deben ser aptos y soportar una carga de al menos 12 kN. En su caso, los puntos de anclaje deben cumplir las normas armonizadas adecuadas según el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los dispositivos de anclaje deben cumplir la norma EN 795.
17.3. El amarre/anclaje debe impedir que el usuario alcance zonas en las que exista riesgo de caída de altura.
17.4. No debe utilizarse un cinturón si existe un riesgo previsible de que el usuario quede suspendido o expuesto a una tensión involuntaria por el cinturón.
17.5. Sujeción posterior. Solo para sujeción. No para posicionamiento de trabajo o suspensión.
17.6. Ejemplos de productos compatibles con el sistema de sujeción trasera.
Asegúrese de cumplir las instrucciones de cualquier componente que se utilice con este producto. En su caso, asegúrese de que otros componentes cumplen las normas armonizadas apropiadas de acuerdo con el reglamento (UE) 2016/425, p. ej., los amarres deben cumplir la norma EN 354, los conectores la EN 362.

18. Fijación incorrecta

18.1. Lista no exhaustiva de fijaciones incorrectas.

19. Fijación no EPI

19.1. El arnés de asiento y el cinturón están homologados para un peso máximo de 150 kg (incluido el usuario, las herramientas y el equipo). Las herramientas y el equipo no deben superar un total de 30 kg.
19.2. Soporte trasero. No es un EPI. No debe utilizarse para posicionamiento en el trabajo, suspensión o sujeción.
Peso máximo por herramienta 12 kg. Peso máximo total por soporte de equipo 13 kg. Carga máxima por punto de anclaje 12 kg.
19.2.1. Ejemplos de productos compatibles con los soportes traseros.
Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. Orificios de 10 mm. No es un EPI. No debe utilizarse para posicionamiento en el trabajo, suspensión o sujeción.
Carga máxima 5 kg por punto de enganche.
19.3.1. Ejemplos de productos compatibles con los orificios de 10 mm.
Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. Orificios de 5 mm. No es un EPI. No debe utilizarse para posicionamiento en el trabajo, suspensión o sujeción.
Carga máxima 5 kg por punto de enganche.
19.4.1. Ejemplos de productos compatibles con los orificios de 5 mm.
Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Fijaciones del conjunto superior no EPI. No es un EPI. No debe utilizarse para posicionamiento en el trabajo, suspensión o sujeción.
Carga máxima 10 kg por punto de enganche.
19.6. Ojal del asiento Bosun disponible solo en la anilla D frontal modular. No es un EPI. No debe utilizarse para posicionamiento en el trabajo, suspensión o sujeción.
Carga máxima 75 kg por lado (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Producto compatible. Visite: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Accesorio posterior. Solo para sujeción. No para posicionamiento de trabajo o suspensión. Apto como no EPI para herramientas.
Carga máxima de 12 kg. Si lo utiliza para una herramienta, utilícelo con un amarre de disipación de energía para limitar la fuerza máxima por debajo de 4 kN.

20. Uso y orientaciones

20.1. Condiciones de funcionamiento
Evite los ácidos corrosivos, las bases, los líquidos, los vapores, los gases, los bordes abrasivos o afilados, el agua o la humedad. Tenga cuidado al utilizar el equipo cerca de maquinaria en movimiento y riesgos eléctricos. Este producto se ha concebido para su uso en condiciones climáticas normales (entre -30 °C y 50 °C). La presencia de humedad y hielo puede reducir la resistencia de este producto. Si tiene alguna duda póngase en contacto con DMM.
20.2. Condiciones de almacenamiento y transporte
Después de cualquier limpieza y secado necesario, almacenar el arnés sin embalaje en un lugar fresco, seco y oscuro, en un entorno químicamente neutro, lejos del calor excesivo o de fuentes de calor, de alta humedad, de bordes afilados, de corrosivos o de otras posibles causas de daños. No almacene el dispositivo si está mojado.
20.3. Limpieza y desinfección

Limpiar después de cada uso. Lavar en agua limpia apta para uso doméstico a 30 ºC con jabón líquido (que no contenga halógenos) con un pH entre 11.5 y 15.5 durante 15 minutos. Aclarar con agua limpia y secar de forma natural en una habitación cálida y ventilada, lejos del calor directo. No secar nunca en una secadora eléctrica ni cerca de radiadores. Puede que sea necesario repetir el proceso para limpiar o desinfectar eficazmente un producto.

20.4. Lubricación

La lubricación del ajustador de la cuerda, la hebilla de la cintura y la(s) hebilla(s) de las piernas debe realizarse después de que los componentes se hayan limpiado y dejado secar. Lubrique el mecanismo con un aceite lubricante adecuado. Aplicar aceite con moderación y eliminar el exceso con un paño limpio. Asegurarse de que no entra aceite en la cuerda o en las cintas y no aplica aceite cerca de donde puedan tocarse durante su uso.

20.5. Mantenimiento y revisiones

Este producto no debe ser marcado, modificado o reparado por el usuario a menos que tenga la autorización de DMM, salvo las modificaciones indicadas en Modificación: Advertencia (apartado 25), y en adelante. Si tiene alguna duda póngase en contacto con DMM. Consulte Modificación: Advertencia (apartado 25) para obtener más información.

20.6. Inspección y examen minuciosos

Recomendamos una inspección por una persona competente antes de su puesta en servicio, antes y después de cada uso. Recomendamos que una persona competente, que puede ser el fabricante, realice una exploración exhaustiva al menos una vez cada 6 meses. Asegúrese de que se comprueba cualquier conexión a un arnés antes de su uso.

Compruebe regularmente los elementos de fijación y ajuste durante el uso. La limpieza y desinfección (apartado 20.3) y la lubricación (apartado 20.4) pueden arreglar un mecanismo que no funciona bien.

Asegúrese de que todos los tornillos están presentes y seguros.

Asegúrese de que no haya signos de corrosión en las piezas metálicas, marcas derivadas de la abrasión, marcas derivadas de cortes o impactos, deformaciones, grietas o bordes afilados.

Asegúrese de que el marcado del producto sea legible y de que todas las superficies o piezas, tanto del interior como del exterior, se han revisado a fondo.

Compruebe el estado de todas las costuras estructurales, la cuerda y las cintas (sobre todo en las zonas por donde pasa a través de las piezas).

Compruebe que los topes de las cintas están en los extremos de las cintas.

20.7. Cuarentena

Deberá etiquetarse de forma obvia e inequívoca y ponerse en cuarentena para que no pueda utilizarse accidentalmente todo producto que:

No se ajuste a las condiciones de funcionamiento (apartado 20.1) o a las condiciones de almacenamiento y transporte (apartado 20.2).

Se haya marcado, modificado o reparado de forma no conforme con el Mantenimiento y Revisión (apartado 20.5).

No supere la inspección y el examen minuciosos (apartado 20.6).

Solo se podrá volver a poner el producto en servicio tras un examen minucioso y una declaración escrita de aprobación por parte de una persona competente.

En caso de duda sobre el estado del arnés, póngase en contacto con DMM; no vuelva a utilizarlo a menos que DMM responda, por escrito, que puede volver a utilizarlo.

20.8. Vida útil y obsolescencia

Deberá retirarse el producto cuando:

Tenga más de 10 años desde la fecha de fabricación y esté hecho de plástico o material textil.

Se haya sometido a una carga importante o a las fuerzas de frenado de una caída.

No supere la inspección y el examen minuciosos después de la cuarentena (apartado 20.7)

No conoce el historial completo de uso y almacenamiento del producto. Se queda obsoleto debido a cambios en la legislación, la normativa, la técnica o la incompatibilidad con otros equipos.

21. Marcados

21.1. Consulte la tabla 14.3.

21.2. Interior del cinturón.

21.3. Marcados del arnés

Ref.	Marcado	Información
A	DMM	Fabricante: DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, Reino Unido, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	año/fecha de fabricación y número de serie individual
C	RXXX / HCXXX	Código de la pieza
D		Recordatorio de que el usuario final debe leer y comprender estas instrucciones y las que se suministran con los otros elementos del EPI que puedan ser utilizados con este producto
E	CE 0598	Marcado CE y número del organismo notificado.
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Talla del arnés
H	Cintura: XX-XX cm	Rango de talla de la cintura en cm
I	Piernas: XX-XX cm	Rango de talla de la pierna en cm
J	Carga máx.: 150 kg	Carga nominal máxima (incluido el usuario, las herramientas y el equipo)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Normas que cumple el producto
L		Ilustraciones que muestran cómo funcionan las hebillas
M	Kinisi Max	Nombre del producto
N	XXXXXX	Número de lote
O	7	Código de la resina plástica
P	23	Sello de fecha

22. Registro de inspección y examen

22.1. Registro de inspección y examen minucioso de los componentes. Antes de su uso, el usuario tiene la obligación de completar la siguiente información.

Fabricante	DMM International Ltd
Nombre del producto	
Lugar de compra	
Número de serie	
Nombre del usuario	
Fecha de compra	
Fecha del primer uso	
Art. de envío personal	
Notas	

22.2. Referencia escrita del registro de la inspección y del examen minucioso. Consulte la tabla 15.3.

P: Comprobación previa al uso

W: Inspección semanal

T: Examen minucioso

E: Circunstancias excepcionales

Nota: Las inspecciones minuciosas las debe llevar a cabo una persona competente.

22.3. Registro escrito de la inspección y del examen minucioso.

Fecha	Tipo de inspección (P, W, T o E)	Resultados y medidas (defectos, reparaciones etc.)	Aceptar, corregir o rechazar	Fecha de la siguiente inspección	Nombre y firma de la persona competente

23. Examen de tipo

23.1. Organismo notificado por la UE para el examen de tipo y el proceso de producción: N.º 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia.

23.2. Declaración de conformidad CE/UE: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garantía

24.1. DMM ofrece una garantía para este producto de 3 años que cubre cualquier defecto de los materiales o de fabricación. En cambio, no cubre el desgaste normal debido al uso, almacenamiento incorrecto, mantenimiento inadecuado, daños accidentales, negligencia, modificaciones o alteraciones, corrosión, o bien cualquier uso para el que este producto no esté destinado.

25. Modificación: advertencia

25.1. Los puentes y muchas otras partes de los arneses de asiento Kinisi pueden personalizarse o reemplazarse en función de: preferencia del usuario, intervalos regulares de reemplazo, signos de desgaste o por fallos detectados en inspección o revisión exhaustiva.

25.2. Las siguientes instrucciones y pictogramas muestran las únicas modificaciones aprobadas por DMM, así como algunas de las modificaciones incorrectas más comunes; es imposible predecirlas todas. No modifique el equipo, ni le añada nada de ninguna otra forma sin el consentimiento previo por escrito de DMM.

25.3. DMM no aceptará ninguna responsabilidad por daños, lesiones o fallecimientos resultantes de un montaje o una modificación incorrectos. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con DMM. Toda persona que modifique este equipo asume todos los riesgos y se hace enteramente responsable de todos los daños o lesiones que su modificación o montaje incorrecto pueda ocasionar. Solo los profesionales competentes podrán modificar este producto.

25.4. IMPORTANTE: Lea y comprenda esta información antes de modificar el producto.

26. Sustitución del bucle pasacintas elástico

26.1. El bucle pasacintas elástico puede colocarse a ambos lados de la hebilla de la cintura para gestionar el exceso de cinta. El bucle pasacintas para las piernas elástico y el bucle pasacintas elástico elevador están cosidos, por lo que no pueden sustituirse.

27. Almohadillas de repuesto

27.1. Hay tres almohadillas que pueden sustituirse: Almohadilla para la cintura, almohadilla para la pierna izquierda y almohadilla para la pierna derecha. Están disponibles en tres tallas: pequeña (gris claro), mediana (gris oscuro) y grande (negro). Encontrará la talla en la etiqueta cosida.

27.2. Almohadilla para la cintura.

27.3. Almohadilla para la pierna izquierda.

27.4. Almohadilla para la pierna derecha.

28. Exceso de cinta

28.1. Lea el apartado 18 Modificación: advertencia antes de continuar. Las siguientes modificaciones pueden provocar daños, lesiones o la muerte.

28.2. Es posible acortar el exceso de cinta de manera permanente. Puede hacerse en: Cintas de cintura (no reemplazables), cinta elevadora y cintas de las piernas. Cortar el exceso de cinta reducirá el rango de ajuste haciendo del arnés un artículo de uso personal.

28.3. Herramientas

28.4. Siga las indicaciones del apartado Ajuste (apartado 12) y ajuste el arnés a la talla máxima deseada. Tenga en cuenta las prendas voluminosas y prevea un ajuste adicional.

28.5. Retire el tope de la cinta.

28.6. Marque con tiza de sastre a un mínimo de 4 cm de la hebilla, incluyendo una línea central para facilitar el posicionamiento. Esta es la ubicación propuesta para el tope de las cintas.

Marque con tiza de sastre un mínimo de 2,5 cm desde la ubicación propuesta del tope de las cintas. Esta es la línea de corte propuesta.

La línea de corte debe estar en el lado de la hebilla del orificio actual del tope de la cinta. Si no es así, deténgase y vuelva a conectar el tope de la cinta a través del orificio actual del tope de la cinta.

28.7. Siga las orientaciones de Montaje (apartado 12) antes de continuar. Si cuando el arnés está colocado correctamente, la ubicación propuesta del tope de la

cinta no se ajusta a la orientación del apartado 28.11, deténgase y vuelva a conectar el tope de la cinta a través del orificio actual del tope de la cinta.
28.8. Ajuste la cinta para asegurarse de no dañar ninguna otra parte del arnés con la cuchilla térmica.
28.9. Corte la cinta por la línea de corte con una cuchilla térmica. La cuchilla térmica es el único método de corte permitido.
Es un requisito de seguridad que los extremos de las cintas queden termosellados. Si la cinta tiene hilos deshilachados o sin sellar, vuelva a aplicar calor con precaución para volver a sellarla.
28.10. Con un destornillador de cruz, atornille el tope de la cinta en la marca de 4 cm de la línea central de la cinta.
28.11. Inspeccione que el tope de la cinta esté presente y dentro de los límites de ajuste. No coloque los topes de la cinta en ningún otro lugar que no sea el extremo de ajuste de la cinta.
28.12. Asegúrese de que la cabeza del tornillo está a ras con el tope de la cinta y no sobresale del tope de la cinta.
28.13. Modifique la etiqueta tachando las tallas con un rotulador indeleble.
28.14. Registre que el arnés es solo para uso personal en el registro de inspección y examen (apartado 22.1).

29. Sustituir Hebillas De Cintura

30. Sustituir el elástico de la pierna

30.1. Lea el apartado 18 Modificación: advertencia antes de continuar. Las siguientes modificaciones pueden provocar daños, lesiones o la muerte.
30.2. Retire el elástico de la pierna cortándolo y sacándolo de la hebilla de plástico y luego del bucle de la pierna.
Retire inicialmente los elásticos de la pierna solo de un lado. A continuación, consulte el método de ensartado específico del elástico de la otra pierna.
30.3. Meta los elásticos de las piernas en el bucle de las piernas.
30.4. Meta los elásticos para las piernas en las hebillas de plástico.

31. Sustituir el elástico trasero

31.1. Lea el apartado 18 Modificación: advertencia antes de continuar. Las siguientes modificaciones pueden provocar daños, lesiones o la muerte.
31.2. Los arneses pequeños utilizan 2 elásticos. Los arneses grandes y medianos utilizan 4 elásticos.
31.3. Retire el elástico trasero sacándolo del cinturón y luego del bucle de la pierna.
Retire inicialmente los elásticos traseros solo de un lado. A continuación, consulte el método de ensartado específico de los demás elásticos traseros.
31.4. Meta los elásticos traseros en el bucle de las piernas.
31.5. Meta los elásticos en el cinturón.
31.6. Arneses grandes y medianos.
31.6.1. Exterior.
31.6.2. Interior.
31.7. Arneses pequeños.
31.7.1. Exterior.
31.7.2. Interior.

32. Sustituir el bucle de la pierna

32.1. Lea el apartado 18 Modificación: advertencia antes de continuar. Las siguientes modificaciones pueden provocar daños, lesiones o la muerte.
32.2 Retire el bucle de la pierna sacando el elástico trasero, retirando el tope de la cinta y sacando la cinta
Retire inicialmente la cinta de la pierna solo de un lado. A continuación, consulte el método de ensartado específico de la cinta de la otra pierna.
32.3 Pase la cinta del nuevo bucle de la pierna a través de la anilla D delantera y la hebilla de la pierna.
Asegúrese de que se utiliza el bucle de la pierna del lado correcto, de que la anilla D delantera está correctamente insertada y de que la hebilla de la pierna está correctamente insertada.
32.4 Cinta de la pierna derecha (interior del bucle de la pierna).
32.5 Cinta de la pierna izquierda (interior del bucle de la pierna).
32.6 Meta los elásticos traseros en el cinturón: consulte Sustituir el elástico trasero (apartado 30).
32.7 Coloque el tope de la cinta: consulte Exceso de cinta (apartado 28).

33. Sustitución de la cinta elevadora

33.1. Lea el apartado 18 Modificación: advertencia antes de continuar. Las siguientes modificaciones pueden provocar daños, lesiones o la muerte.
33.2. ¡Advertencia! Utilice una llave dinamométrica.
33.3. Retire la cinta elevadora quitando el tope de la cinta, sacándolo de la hebilla del elevador y la anilla D delantera, y desmontando el eje del anillo tumbado.
Para empezar, retire la cinta del elevador solo de un lado. A continuación, consulte el método de ensartado específico de la otra cinta del elevador.
33.4. Asegúrese de que el extremo vuelto de la cinta queda hacia fuera, y fije la cinta a la anilla acostada pasando el eje de la anilla acostada a través del ojo cosido en la cinta. Asegúrese de que hay una junta tórica en el tornillo más grande. Asegure el eje con ambos tornillos de bloqueo.
33.5. Pase la cinta a través de la anilla D delantera y luego por la ranura de la cintura, y meta correctamente la hebilla del elevador antes de volver a pasar la cola por la ranura de la cintura.
33.6. Ensartado de la cinta elevadora derecha
33.6.1. Ensartado de la cinta elevadora izquierda
33.7. Coloque el tope de cinta. Para utilizar los topes de la cinta, consulte Exceso de cinta (apartado 28).

34. Puentes

34.1. Estas son las opciones de puentes que presentan una variedad de terminaciones y longitudes.
HC650R-A1-150 y HC650R-B1-150 vienen instalados de serie en Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 y HC600-B0-115 vienen instalados de serie en Kinisi Pro y Kinisi Air. HC600R-A0-115 viene instalado de serie en Kinisi Key.
34.2. Los puentes de cuerda (HC600R, HC650R) están disponibles en verde claro (-A) y verde oscuro (-B).

35. Accesorios de los puentes

Productos compatibles con anilla D frontal modular
35.1. Productos compatibles con D frontal modular
35.2. Lea el apartado 18 Modificación: advertencia antes de continuar. Las siguientes modificaciones pueden provocar daños, lesiones o la muerte.
35.3. ¡Advertencia! Las tuercas Nyloc deben sustituirse por tuercas Nyloc nuevas si se han retirado.
35.4. ¡Advertencia! Utilice una llave dinamométrica.
35.5. Fijación de un regulador de cuerda: R260.
35.6. Fijación de un pasador de cuerda: R250-20.
35.7. Fijación de un bloqueador de nudos: R250-40
35.8. Compatibilidad de los accesorios de los puentes.
35.9. Kit de actualización modular de D frontal disponible para Kinisi Pro, Air y Key.
El kit de actualización viene instalado de serie en Kinisi Max.
Para reemplazar o actualizar los D frontales, consulte las instrucciones de modificación en las secciones 28, 31, 32, 34 y 36.
Reemplazo de arneses subidores, reemplazo de lazos de pierna, exceso de cintas, herrajes de puente y nudos.

36. Puentes Utilizar Incorrecta

36.1. Lista no exhaustiva de puentes utilizar incorrectas.
Accesorios para puentes usados:
36.2. (Izquierda Anilla D delantera) R260 or R250-40.
(Derecha Anilla D delantera) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Nudos

37.1. Lea el apartado 18 Modificación: advertencia antes de continuar. Las siguientes modificaciones pueden provocar daños, lesiones o la muerte.
37.2. Consulte la compatibilidad de los accesorios del puente (apartado 34).
37.3. Cómo hacer un nudo de tope sencillo.
37.4. Cómo hacer un nudo de tope doble.
37.5. Cómo hacer un segundo nudo de tope doble.

fi

1. Varoitus

1.1. Korkeissa paikoissa työskentely ja vastaava toiminta on luonteeltaan vaarallista. On jokaisen välineitä käyttävän henkilön vastuulla oppia ja harjoitella käyttämään välineitä turvallisesti ja niiden määriteltyjen käyttötarkoituksien mukaisesti sekä oppia ennakoimaan ja toimimaan asianmukaisella tavalla tilanteissa, joissa pelastautuminen voi olla tarpeen. Välineiden ja tekniikoiden oikeakaan käyttö, ei poista kaikkia riskejä, joiden seuraukset voivat olla hengenvaaralliset. Sairaudet voivat vaikuttaa välineiden käyttäjän turvallisuuteen normaaleissa- ja hätätilanteissa. Välineitä käyttävä henkilö hyväksyy vastuun kaikista vahingoista ja vammoista, jotka voivat aiheutua välineiden käytöstä. Koulutetun ja asiantuntevan henkilön ohjaus on korvaamatonta. Tätä tuotetta saavat käyttää vain koulutetut henkilöt, jotka osaavat käyttää sitä turvallisesti.
1.2. DMM ei vastaa tuotteen vääränlaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista, vammoista tai kuolemasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä DMM:ään. Seuraavissa ohjeissa ja kuvissa esitellään joitakin tavallisia oikeita ja vääriä käyttömenetelmiä. Kaikkia menetelmiä ei ole mahdollista ennakoida.
1.3. TÄRKEÄÄ: Lue ja ymmärrä nämä tiedot ennen käyttöä. Valmistajan ohjeet on toimitettava käyttäjille maan, jossa välinettä käytetään, kielellä. Säilytä nämä tiedot tulevaa tarvetta varten.
1.4. Näissä ohjeissa käsitellään DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness -istumavaljaiden, jotka ovat standardien EN 813:2024 ja EN 358:2018 mukaisia, käyttöä. Istumavaljaat ja vyö ovat hyväksytty enintään 150 kg:n painolle (mukaan lukien käyttäjä, työkalut ja varusteet). Nämä istumavaljaat on tarkoitettu ja niiden käyttötarkoitus on köydellä eteneminen ja työhön asemointi. Suunniteltu estämään putoamiset korkealta, kun niitä käytetään standardien ja näissä ohjeissa kuvattujen menettelyiden mukaisesti. Tätä tuotetta ei saa käyttää, jos sen käyttörajat ylittyvät eikä sitä saa käyttää mihinkään muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Ei saa käyttää putoamissuojauksessa.
1.5. Kuvassa näkyvillä punaisilla osilla korostetaan käsiteltyjä osia ja osat eivät todellisuudessa ole väriltään punaisia. Katso alla oleva esimerkki.

2. Varoitussymbolit

✔	**Kyllä**
✘	**Ei**
!	**Ole varovainen**
⚠	**Varoitus!** Voi johtaa loukkaantumiseen tai tuotteen vaurioitumiseen
☠	**Varoitus!** Voi aiheuttaa kuoleman
!	**Varoitus!** Käytä ruuvimeisseliä
2	**Varoitus!** Nyloc-mutterit on vaihdettava uusiin Nyloc-muttereihin, jos ne irrotetaan

3. Nimikkeistö - Kinisi Max

	Osa	Materiaali
a	Vyötärötyyny	Vaahtomuovi/ Polyesterii
b	Vyötäröverkko	Polyesteri

3.1. Edestä

3.2. Takaa

	Osa	Materiaali
j.ii	Leporengas	Alumiini
j.iii	Sivurenkaat	Alumiini

c	Vyötärön kuminauhapitolenkki	Kuminauha
d	Siltaosa	Katso d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Ommeltu silmäköysi	Dyneema/polyesterii
d.ii	Ommeltu pääteköysi	Dyneema/polyesterii
d.iii*	Ommeltu silmäverkko	Polyesteri
e	Ankkurirengas	Alumiini
f	Etu-D	Alumiini
f.i	Köydensäädin	Alumiini
f.ii	Köysiluu	Alumiini
f.iii*	Solmulukitsin	Alumiini
g	Jalkojen joustavat hihnat	Kuminauha
h	Jäykistesalpa	Polyesteri
i	Cobra Vyötärösolki	Alumiini
j	Sivurenkaat	Katso j.i / j.ii / j.iii
j.i	Leporengasakseli	Ruostumaton teräs

k	Verkonpysäytin	Muovi
l	Nousuverkko	Polyesteri
m	Jalkaverkko	Polyesteri
n	Muovinen koukunsolki ja D-rengas	Muovi
o	Jalkatyynyt	Vaahtomuovi/ Polyesterii
p	Ei-henkilönsuojain ylemmän kokoonpanon kiinnitys	Polyesteri
q	Noususolki	Alumiini
r	Jalkavarustekiinnikkeet	Muovi
s	Jalkalenkki	Muovi
t	Vyö	Muovi
u	Vyötärövarustekiinnikkeet	Muovi
v	Takaa Restraint	Alumiini
w	Takaa Kuminauha	Kuminauha
x	Cobra Jalkasolki	Alumiini

*Myydään erikseen.

4. Koot - Kinisi Max

Varastokoodi	Koko	Yhdenmukaisuus	Vyötärö (cm tuumaa)**	Jalat (cm tuumaa)**	Maks. paino (kg paunaa)*	Paino (kg paunaa)
HC611	Pieni	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Keskikokoinen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Suuri	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Mukaan lukien käyttäjä, työkalut ja varusteet.
**Alkuperäiset valmistajan koot näkyvät yllä olevassa taulukossa. Jos käyttäjä muuntaa valjaita ylijäävän verkon avulla (osio 28.), koot voivat vaihdella.

5. Nimikkeistö - Kinisi Pro

5.1. Edestä

	Osa	Materiaali
a	Vyötärötyyny	Vaahtomuovi/ Polyesterii
b	Vyötäröverkko	Polyesteri
c	Vyötärön kuminauhapitolenkki	Kuminauha
d	Siltaosa	Katso d.i
d.i	Ommeltu pääteköysi	Dyneema/ polyesterii
e	Ankkurirengas	Alumiini
f	Klassinen etu-D	Alumiini
g	Jalkojen joustavat hihnat	Kuminauha
h	Jalkatyynyt	Vaahtomuovi/ Polyesterii
i	Cobra Vyötärösolki	Alumiini
j	Sivurenkaat	Katso j.i / j.ii / j.iii
j.i	Leporengasakseli	Ruostumaton teräs
j.ii	Leporengas	Alumiini
j.iii	Sivurenkaat	Alumiini

5.2. Takaa

	Osa	Materiaali
k	Verkonpysäytin	Muovi
l	Nousuverkko	Polyesteri
m	Jäykistesalpa	Polyesteri
n	Jalkaverkko	Polyesteri
o	Muovinen koukunsolki ja D-rengas	Muovi
p	Ei-henkilönsuojain ylemmän kokoonpanon kiinnitys	Polyesteri
q	Noususolki	Alumiini
r	Jalkavarustekiinnikkeet	Muovi
s	Jalkalenkki	Muovi
t	Vyö	Muovi
u	Vyötärövarustekiinnikkeet	Muovi
v	Takaa Restraint	Alumiini
w	Takaa Kuminauha	Kuminauha
x	Cobra Jalkasolki	Alumiini

6. Koot - Kinisi Pro

Varastokoodi	Koko	Yhdenmukaisuus	Vyötärö (cm tuumaa)**	Jalat (cm tuumaa)**	Maks. paino (kg paunaa)*	Paino (kg paunaa)
HC621	Pieni	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Keskikokoinen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Suuri	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Mukaan lukien käyttäjä, työkalut ja varusteet.
**Alkuperäiset valmistajan koot näkyvät yllä olevassa taulukossa. Jos käyttäjä muuntaa valjaita ylijäävän verkon avulla (osio 28.), koot voivat vaihdella.

7. Nimikkeistö - Kinisi Key

	Osa	Materiaali
a	Vyötärötyyny	Vaahtomuovi/ Polyesterii
b	Vyötäröverkko	Polyesteri
c	Vyötärön kuminauhapitolenkki	Kuminauha
d	Siltaosa	Katso d.i
d.i	Ommeltu pääteköysi	Dyneema/ polyesterii
e	Klassinen etu-D	Alumiini
f	Jalkatyynyt	Vaahtomuovi/ Polyesterii
g	Vyötärösolki	Alumiini
h	Sivurenkaat	Katso j.i / j.ii / j.iii
h.i	Leporengasakseli	Ruostumaton teräs
h.ii	Leporengas	Alumiini
h.iii	Sivurenkaat	Alumiini
i	Frame Nousuverkko	Polyesteri

7.1. Edestä

7.2. Takaa

	Osa	Materiaali
j	Jäykistesalpa	Polyesteri
k	Jalkaverkko	Polyesteri
l	Muovi D-Ring	Muovi
m	Hihnan taitos	Polyesteri
n	Ei-henkilönsuojain ylemmän kokoonpanon kiinnitys	Polyesteri
o	Noususolki	Alumiini
p	Jalkavarustekiinnikkeet	Muovi
q	Jalkalenkki	Muovi
r	Vyö	Muovi
s	Vyötärövarustekiinnikkeet	Muovi
t	Takaa Restraint	Polyesteri
u	Takaa Kuminauha	Kuminauha
v	Frame Jalkasolki	Alumiini

8. Koot - Kinisi Key

Varastokoodi	Koko	Yhdenmukaisuus	Vyötärö (cm tuumaa)**	Jalat (cm tuumaa)**	Maks. paino (kg paunaa)*	Paino (kg paunaa)
HC671	Pieni	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Keskikokoinen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Suuri	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Mukaan lukien käyttäjä, työkalut ja varusteet.
**Alkuperäiset valmistajan koot näkyvät yllä olevassa taulukossa. Jos käyttäjä muuntaa valjaita ylijäävän verkon avulla (osio 28.), koot voivat vaihdella.

9. Nimikkeistö - Kinisi Air

	Osa	Materiaali
a	Vyötärötyyny	Vaahtomuovi/ Polyesterii
b	Vyötäröverkko	Polyesteri
c	Vyötärön kuminauhapitolenkki	Kuminauha
d	Siltaosa	Katso d.i
d.i	Ommeltu pääteköysi	Dyneema/ polyesterii

9.1. Edestä

9.2. Takaa

	Osa	Materiaali
j.iii	Sivurenkaat	Alumiini
k	Verkonpysäytin	Muovi
l	Nousuverkko	Polyesteri
m	Jäykistesalpa	Polyesteri
n	Jalkaverkko	Polyesteri
o	Muovinen koukunsolki ja D-rengas	Muovi

e	Ankkurirengas	Alumiini
f	Klassinen etu-D	Alumiini
g	Jalkojen joustavat hihnat	Kuminauha
h	Jalkatyynyt	Vaahtomuovi/ Polyesterii
i	Frame Vyötärösolki	Alumiini
j	Sivurenkaat	Katso j.i / j.ii / j.iii
j.i	Leporengasakseli	Ruostumaton teräs
j.ii	Leporengas	Alumiini

p	Ei-henkilönsuojain ylemmän kokoonpanon kiinnitys	Polyesteri
q	Noususolki	Alumiini
r	Jalkavarustekiinnikkeet	Muovi
s	Jalkalenkki	Muovi
t	Vyö	Muovi
u	Vyötärövarustekiinnikkeet	Muovi
v	Takaa Restraint	Polyesteri
w	Takaa Kuminauha	Kuminauha
x	Frame Jalkasolki	Alumiini

10. Koot - Kinisi Air

Varastokoodi	Koko	Yhdenmukaisuus	Vyötärö (cm tuumaa)**	Jalat (cm tuumaa)**	Maks. paino (kg paunaa)*	Paino (kg paunaa)
HC662	Keskikokoinen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Mukaan lukien käyttäjä, työkalut ja varusteet.
**Alkuperäiset valmistajan koot näkyvät yllä olevassa taulukossa. Jos käyttäjä muuntaa valjaita ylijäävän verkon avulla (osio 28.), koot voivat vaihdella.

11. Soljet

11.1. Sulje vyötärösolki ja jalkasolki.
11.2. Avaa vyötärösolki ja jalkasolki.
11.3. Kiristä vyötäröverkko ja jalkaverkko.
11.4. Löysää vyötäröverkko ja jalkaverkko.
11.5. Lyhennä nousuverkko.
11.6. Pidennä nousuverkko.
11.7. Kiristä vyötäröverkko.
11.8. Löysää vyötäröverkko.
11.9. On oltava verkonpysäytin tai taitos.
11.10. Verkonpysäyttimen säätörajat.

12. Sovitus

12.1. Ennen ensimmäistä käyttökertaa käyttäjän on tehtävä mukavuus- ja säädettävyystesti turvallisessa paikassa sen varmistamiseksi, että istumavaljaat ovat oikean kokoiset, että niissä on riittävästi säätöä ja että niiden mukavuustaso on hyväksyttävä käyttötarkoitusta varten.
12.2. Kiinnitä valjaat seisoessasi.
12.3. Kiinnitä ja kiristä vyötäröverkko.
12.4. Varmista, että valjaat on asetettu oikein. Vyö ei saa luisua alas lantiolta.
12.5. Jalkojen joustavat hihnat voivat varmistaa, että jalkalenkit pysyvät paikallaan seistessä, kun ne ovat tarpeeksi tiukat.
12.6. Kiinnitä jalkasoljet. Säädä jalkaverkko haluamaasi pituuteen.
12.7. Säädä nousuverkko haluamaasi pituuteen.
12.8. Säädä joustavat hihnat takana.
12.9. Ennen käyttöä on tehtävä ennen kiipeilyä suoritettavat valjaiden tarkistukset käyttäjän ollessa roikkumassa EN 813 -kiinnityskohdista (valjaiden roikkuminen ja työhön asemointi – osio 15) niiden varusteiden kanssa maantasolla sen varmistamiseksi, että:
Vyötärösolki ja jalkasolki ovat kunnolla kiinnitetyt.
Vyö ja jalkalenkit jäävät oikeaa asentoon, kun käyttäjä nostaa jalkansa maasta.

13. Köydensäädin

13.1. Lyhennä siltaosa.
13.2. Pidennä siltaa. Kun pidennät siltaa, varmista, että pysyt työasennon hallinnassa tai rajoituksessa. Älä käytä putoamissuojaukseen.
13.3. Varmista, että köyden siltaosan takaosat solmitaan ohjeen mukaan solmuissa (osio 28) ja jäykistesalvassa.

14. Köydensäädin

14.1. Varmista, että köyden siltaosan takaosat solmitaan ohjeen mukaan solmuissa (osio 28) ja jäykistesalvassa.

15. Roikkuminen ja työhön asemointi

15.1. EN 813 – Kiinnityksen roikkumista ja työhön asemointia varten.
15.1.1 Aina kun mahdollista, ankkurin on oltava suoraan käyttäjän yläpuolella. Ankkuripisteiden ja rakenneosien (puut mukaan lukien) on oltava soveltuvia ja pidettävä vähintään 12 kN:n kuormaa. Kun sovellettavissa, ankkuripisteiden on vastattava harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. ankkurilaitteiden on oltava EN 795:n vaatimusten mukainen.
15.1.2 Roikkumistrauma voi aiheuttaa vakavia vammoja ja kuoleman. Vältä riippumista ilman tukea valjaissa pitkiä aikoja.
15.1.3 Varmista käyttäjän heiluriheiluntojen minimointi ja hallitse riski.
15.1.4 Istumavaljaita ei tule käyttää putoamisen pysäytykseen! Putoamisen pysäytystä varten vaaditaan kokovartalovaljaat.
15.2. Etu-D:t. Käyttöä varten roikkumisessa ja työhön asemoinnissa.
15.2.1 Kaksi etu-D:tä on aina kiinnitettävä samanaikaisesti.
15.2.2 Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia etu-D-osien kanssa.
Varmista, että noudatat kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien tuotteiden ohjeita. Kun sovellettavissa, varmista, että muut komponentit vastaavat harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. taljaköysien on oltava EN 354:n tai EN 358:n ja liittimien on oltava EN 362:n vaatimusten mukaisia.
15.3. Köysisiltaosa(t). Käyttöä varten roikkumisessa ja työhön asemoinnissa.
15.3.1. Jokainen köysisiltaosa voidaan kiinnittää yksittäin tai yhdessä.
15.3.2. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia köysisiltaosien kanssa. Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
Varmista, että noudatat kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien tuotteiden ohjeita. Kun sovellettavissa, varmista, että muut komponentit vastaavat harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. taljaköysien on oltava EN 354:n ja liittimien on oltava EN 362:n vaatimusten mukaisia.
15.3.3. Jokainen köysisiltaosa voidaan kiinnittää yksittäin.
15.3.4. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia köysisiltaosien kanssa. Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
Varmista, että noudatat kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien tuotteiden ohjeita. Kun sovellettavissa, varmista, että muut komponentit vastaavat harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. taljaköysien on oltava EN 354:n ja liittimien on oltava EN 362:n vaatimusten mukaisia.
15.3.5. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia köysisiltaosien kanssa. Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
Varmista, että noudatat kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien tuotteiden ohjeita. Kun sovellettavissa, varmista, että muut komponentit vastaavat harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. taljaköysien on oltava EN 354:n ja liittimien on oltava EN 362:n vaatimusten mukaisia.
15.4 Verkkosiltaosa. Käyttöä varten roikkumisessa ja työhön asemoinnissa.
15.4.1. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia verkkosiltaosan kanssa. Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
Varmista, että noudatat kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien tuotteiden ohjeita. Kun sovellettavissa, varmista, että muut komponentit vastaavat harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. taljaköysien on oltava EN 354:n ja liittimien on oltava EN 362:n vaatimusten mukaisia.

16. Työhön asemointi

16.1. Liitteet standardiin EN 358 – Työasennon hallinta ilman riippumista.
16.2. Työhön asemoinnin avulla henkilö voi työskennellä tuettuna henkilönputoamissuojaimella niin, että estetään vapaapudotus. Turvallisuutta varten on tärkeää, että ankkuripiste työhön asemointia varten on sijoitettava käyttäjän vyötärön tasolle tai sen yläpuolelle. Ankkuripisteiden ja rakenneosien (puut mukaan lukien) on oltava soveltuvia ja pidettävä vähintään 12 kN:n kuormaa. Kun sovellettavissa, ankkuripisteiden on vastattava harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. ankkurilaitteiden on oltava EN 795:n vaatimusten mukainen.
16.3. Vyötä ei tule käyttää, jos on ennakoitavissa oleva riski, että käyttäjä jää roikkumaan tai altistuu tahattomalle vyön jännitteelle. Voi olla tarpeen käyttää vara- tai putoamisen estämisjärjestelmää varusteiden, joita käytetään käyttäjän työhön asemointia varten tukemiseksi, lisänä.
16.4. Taljaköysi tai ankkurilaite ankkuripisteestä kiinnitettyyn käyttäjään on aina pidettävä mahdollisimman kireänä.
16.5. Sivurenkaat. Käytettävä vain työasennon hallintaan ilman riippumista.
Sivurenkaita voidaan käyttää asennon säätämiseen riippumatyössä sopivalla kiinnityksellä, katso Työasennon hallinta ja riippuminen (kohta 15). Älä työskentele riippumassa sivurenkaista.
16.6. Kaksi sivurengasta on aina kiinnitettävä samanaikaisesti.
16.7. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia sivurenkaiden kanssa.
Varmista, että noudatat kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien tuotteiden ohjeita. Kun sovellettavissa, varmista, että muut komponentit vastaavat harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. taljaköysien on oltava EN 354:n ja liittimien on oltava EN 362:n vaatimusten mukaisia.

17. Turvalaite

17.1. Kiinnitys EN 358 – turvalaitetta varten.
17.2. Turvalaite estämään käyttäjän pääsyn alueelle, jossa on putoamisvaara. Turvallisuutta varten on tärkeää, että ankkuripiste turvalaitetta varten on sijoitettava käyttäjän vyötärön tasolle tai sen yläpuolelle. Ankkuripisteiden ja rakenneosien (puut mukaan lukien) on oltava soveltuvia ja pidettävä vähintään 12 kN:n kuormaa. Kun sovellettavissa, ankkuripisteiden on vastattava harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. ankkurilaitteiden on oltava EN 795:n vaatimusten mukainen.
17.3. Taljaköyden/ankkurilaitteen on estettävä käyttäjää saavuttamasta alueita, joissa on putoamisvaara korkealta.
17.4. Vyötä ei tule käyttää, jos on ennakoitavissa oleva riski, että käyttäjä jää roikkumaan tai altistuu tahattomalle vyön jännitteelle.
17.5. Takaturvalaite. Vain turvalaitteille! Ei työhön asemointiin tai roikkumiseen.
17.6. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia takaturvalaitteen kanssa.
Varmista, että noudatat kaikkien tämän tuotteen kanssa käytettävien tuotteiden ohjeita. Kun sovellettavissa, varmista, että muut komponentit vastaavat harmonisoituja standardeja asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti – esim. taljaköysien on oltava EN 354:n ja liittimien on oltava EN 362:n vaatimusten mukaisia.

18. Virheellinen kiinnitys

18.1. Ei tyhjentävä luettelo virheellisistä kiinnityksistä.

19. Ei-henkilönsuojainkiinnitys

19.1. Istumavaljaat ja vyö ovat hyväksytty enintään 150 kg:n painolle (mukaan lukien käyttäjä, työkalut ja varusteet). Työkalut ja varusteet eivät saa ylittää 30 kg:n

kokonaispainoa.
19.2. Varustekiinnike. Ei henkilönsuojain. Ei käytettäväksi työhön asemoinnissa, roikkumisessa tai turvalaitteessa.
Enimmäispaino työkalua kohti 12 kg.
Enimmäiskokonaispaino varustetelinettä kohti 13 kg.
Suurin kuorma kiinnityspistettä kohti 12 kg.
19.2.1. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia varustekiinnikkeiden kanssa.
Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10 mm:n reiät. Ei henkilönsuojain. Ei käytettäväksi työhön asemoinnissa, roikkumisessa tai turvalaitteessa.
Enintään 5 kg:n kuorma kiinnityspistettä kohti.
19.3.1. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia 10 mm:n reikien kanssa.
Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5 mm:n reiät. Ei henkilönsuojain. Ei käytettäväksi työhön asemoinnissa, roikkumisessa tai turvalaitteessa.
Enintään 5 kg:n kuorma kiinnityspistettä kohti.
19.4.1. Esimerkkituotteet, jotka ovat yhteensopivia 5 mm:n reikien kanssa.
Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Ei-henkilönsuojain ylemmän kokoonpanon kiinnitykset. Ei henkilönsuojain. Ei käytettäväksi työhön asemoinnissa, roikkumisessa tai turvalaitteessa.
Enintään 10 kg:n kuorma kiinnityspistettä kohti.
19.6. Bosun-istuimen kiinnityspiste saatavilla vain modulaarisessa etu-D-lenkissä.. Ei henkilönsuojain. Ei käytettäväksi työhön asemoinnissa, roikkumisessa tai turvalaitteessa.
Enimmäiskuormitus 75 kg per puoli (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Yhteensopiva tuote. Vieraile sivustolla dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Takakiinnitys. Vain turvalaitteille. Ei työhön asemointiin tai roikkumiseen. Soveltuva ei-henkilönsuojaimena työkaluille.
Enimmäiskuormitus 12 kg. Jos käytetään työkaluille, käytä energiaa hajaannuttavan taljaköyden kanssa enimmäisvoiman rajoittamiseksi alle 4 kN:ksi.

20. Käyttö ja ohjeet

20.1. Käyttöolosuhteet
Vältä syövyttäviä happoja, emäksiä, nesteitä, höyryjä, kaasuja, hankaavia ja/tai teräviä reunoja, vettä ja kosteutta. Ole varovainen käyttäessäsi varustetta liikkuvien koneiden ja sähkövaarojen ympärillä. Tuote on suunniteltu käytettäväksi normaaleissa ilmasto-olosuhteissa (-30 – +50 °C). Märät ja jäiset olosuhteet voivat heikentää tämän tuotteen lujuutta. Jos olet epävarma ota yhteyttä DMM:ään.
20.2. Säilytys- ja kuljetusolosuhteet
Säilytä valjaita jokaisen tarpeellisen puhdistus- ja kuivauskerran jälkeen viileässä, kuivassa ja pimeässä paikassa kemiallisesti neutraalissa ympäristössä, jossa tuote ei altistu liialliselle lämmölle tai lämmönlähteille, runsaalle kosteudelle, teräville reunoille, syövyttäville materiaaleille tai muille tuotetta mahdollisesti vahingoittaville tekijöille. Älä varastoi märkänä.
20.3. Puhdistus ja desinfiointi
Puhdista jokaisen käyttökerran jälkeen meriympäristössä. Pese 15 minuutin ajan 30-asteisessa talousvedessä nestesaippualla (joka ei sisällä yhtään halogeeniä), jonka pH on 11.5–15.5. Huuhtele puhtaalla vedellä ja anna kuivua lämpimässä ja ilmastoidussa huoneessa poissa suorasta lämmöstä. Älä koskaan kuivaa sähkökäyttöisessä kuivausrummussa tai lämpöpatterien läheisyydessä. Tuotteen huolellinen puhdistaminen ja desinfiointi saattaa vaatia prosessin toistamista.
20.4. Voitelu
Köydensäädin, vyötärösolki ja jalkasoljet on voideltava osien puhdistamisen ja kuivumaan jättämisen jälkeen. Voitele mekanismi sopivalla voiteluöljyllä. Levitä öljyä säästeliäästi ja pyyhi ylimääräinen öljy pois puhtaalla liinalla. Varmista, ettei köyteen tai verkkoon pääse öljyä, äläkä levitä öljyä lähelle sellaisia paikkoja, joihin köysi tai verkko saattaa osua käytön aikana.
20.5. Huolto ja ylläpito
Ainoastaan DMM:n valtuuttamat henkilöt saavat tehdä tähän tuotteeseen muutoksia, korjauksia tai merkintöjä lukuun ottamatta muutoksia, jotka on kuvattu kohdasta Muutokset – varoitus (osio 25) alkaen. Jos olet epävarma ota yhteyttä DMM:ään. Katso lisätietoja kohdasta Muutokset – varoitus (osio 25).
20.6. Perusteellinen tarkastus
Suosittelemme asiantuntevan henkilön tarkastusta ennen käyttöönottamista ja aina ennen jokaista käyttökertaa ja jokaisen käyttökerran jälkeen.
Suosittelemme myös asiantuntevan henkilön suorittamaa huolellista tarkistusta puolen vuoden välein (esimerkiksi valmistaja).
Varmista, että kaikki liitännät valjaisiin tarkistetaan ennen käyttöä.
Tarkista kiinnitys- ja säätöosat säännöllisesti käytön aikana. Puhdistus ja desinfiointi (osio 20.3) ja Voitelu (osio 20.4) voivat korjata viallisen mekanismin.
Varmista, että kaikki ruuvit ovat paikoillaan ja kiinni.
Varmista, ettei tuotteessa ole merkkejä metalliosien syöpymisestä tai hankautumisen tai viiltojen tai iskujen aiheuttamia jälkiä, epämuodostumia, halkeamia tai teräviä reunoja.
Varmista, että tuotemerkinnät ovat luettavissa ja että kaikki pinnat/osat, sekä sisä- että ulkopuolella, on tarkastettu huolellisesti.
Tarkista kaikkien rakenteellisten ompeleiden, köyden ja verkon (erityisesti alueet, joissa se kulkee varusteiden läpi) kunto. Tarkista, että verkonpysäyttimet ovat verkonpäiden päällä.
20.7. Karanteeni
Tuote on merkittävä ilmeisellä ja yksiselitteisellä tavalla ja asetettava karanteeniin niin, ettei sitä voida käyttää tahattomasti seuraavissa tapauksissa:
Jos käyttöolosuhteita (osio 20.1) tai säilytys- ja kuljetusolosuhteita (osio 20.2) ei noudateta.
Jos sitä on merkitty, muutettu tai korjattu vastoin kohdan Huolto ja ylläpito (osio 20.5) ohjeita.
Jos se ei läpäise perusteellinen tarkastusta (osio 20.6).
Tuote voidaan ottaa takaisin käyttöön vain perusteellisen tarkastuksen ja asiantuntevan henkilön kirjallisen hyväksyntävakuutuksen myöntämisen jälkeen.
Jos valjaiden kuntoon liittyy epäilystä, ota yhteyttä DMM:ään. Älä käytä uudelleen, ennen kuin DMM vastaa kirjallisesti, että tuote voidaan palauttaa käyttöön.
20.8. Käyttöikä ja vanheneminen

Tuote on poistettava käytöstä, kun:
Sen ikä on yli 10 vuotta valmistuspäivästä ja se on valmistettu muovista tai tekstiileistä.
Se on altistunut suuren kuorman tai voimien putoamisen pysäytykselle.
Se ei läpäise perusteellista tarkistusta karanteenin jälkeen (osio 20.7).
Et tiedä sen täydellistä käyttö- tai säilytyshistoriaa.
Se vanhenee lakimääräysten ja standardien muutosten vuoksi tai ei ole enää yhteensopiva muiden varusteiden kanssa.

21. Merkinnät

21.1. Viitetaulukot 14.3.
21.2. Vyön sisäpuoli.
21.3. Valjaiden merkinnät.

Viite	Merkintä	Tiedot
A	DMM	Valmistaja – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, UK, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Valmistusvuosi/-päivä ja yksilöity sarjanumero
C	RXXX / HCXXX	Osakoodi
D		Muistuttaa siitä, että loppukäyttäjän tulee lukea ja ymmärtää nämä ohjeet sekä muiden tämän tuotteen kanssa käytettävien henkilösuojainten mukana toimitetut ohjeet
E	CE 0598	CE-merkintä ja ilmoitettu runkonumero
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Valjaiden koko
H	Waist: XX–XXcm	Vyötärön kokoluokka cm:ssä
I	Legs: XX–XXcm	Jalan kokoluokka cm:ssä
J	Max. Load: 150 kg	Suurin nimelliskuorma (mukaan lukien käyttäjä, työkalut ja varusteet)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Standardit, joiden mukainen tuote on
L		Piirrokset, joissa osoitetaan solkien käyttötapa
M	Kinisi Max	Tuotenimi
N	XXXXXX	Eränumero
O	7	Muovihartsikoodi
P	23	Päiväysleima

22. Tarkistusmerkinnät

22.1. Merkinnät osan perusteellisesta tarkastuksesta. Käyttäjän tulee täyttää seuraavat tiedot ennen käyttöä.

Valmistaja	DMM International Ltd
Tuotenimi	
Ostopaikka	
Sarjanumero	
Käyttäjän nimi	
Ostopäivä	
Ensimm. käyttöpäivä	
Henkilökohtaisen käytön tuote	

Huomautukset
22.2. Kirjalliset merkinnät perusteellisesta tarkastuksesta. Katso viitteeksi taulukko 15.3.
P – tarkastus ennen käyttöä
W – viikkotarkastus
T – perusteellinen tarkastus
E – poikkeusolosuhteet
Huom.: Pätevän henkilön pitää suorittaa perusteelliset tarkastukset.
22.3. Kirjalliset merkinnät perusteellisesta tarkastuksesta.

Päiväys	Tarkastustyyppi (P, W, T tai E)	Havainnot ja toimet (viat, korjaukset jne.)	Hyväksy, korjaa tai hylkää	Seuraava tarkastuspäivä	Pätevän henkilön nimi ja allekirjoitus

23. Tyyppitarkastus

23.1. EU:n ilmoitettu laitos tyyppitarkastusta ja tuotantoprosessia varten: nro 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, 00380, Helsinki.
23.2. CE/EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus: dmmwales.com/EU-DoC

24. Takuu

24.1. DMM antaa tuotteelle takuun kolmen vuoden ajaksi materiaali- tai valmistusvirheiden varalta.
Takuu ei kata tuotteen normaalia kulumista käytössä, vääränlaista säilytystä, heikkoa huoltoa, vahingossa tapahtuvaa vaurioitumista, huolimattomuutta, muutoksia, syöpymistä tai käyttöä tarkoituksissa, joihin tuotetta ei ole suunniteltu.

25. Muutokset – varoitus

25.1. Siltoja ja monia muita Kinisi-istuinvaljaiden osia voidaan mukauttaa tai vaihtaa seuraavien perusteiden mukaan: käyttäjän mieltymykset, säännölliset vaihtovälit, kulumisen merkit tai tarkastuksessa tai perusteellisessa tarkastelussa havaittu vika..
25.2. Seuraavissa ohjeissa ja kuvissa esitellään ainoat DMM:n hyväksymät muutokset sekä joitain yleisiä virheellisiä muutoksia (kaikkien niiden ennustaminen on mahdotonta). Älä tee mitään muutoksia tai lisäyksiä välineisiin millään muulla tavalla ilman DMM:n kirjallista hyväksyntää.
25.3. DMM ei vastaa tuotteen virheellisestä kokoamisesta tai virheellisistä muutoksista aiheutuvista vahingoista, vammoista tai kuolemasta. Jos olet epävarma, ota yhteyttä DMM:ään. Välineihin muutoksia tekevä henkilö hyväksyy vastuun kaikista vahingoista ja vammoista, jotka voivat aiheutua välineiden virheellisestä kokoamisesta tai virheellisistä muutoksista. Tähän tuotteeseen voivat tehdä muutoksia vain pätevät ammattilaiset.
25.4. TÄRKEÄÄ: Lue ja ymmärrä nämä tiedot ennen muutosten tekemistä.

26. Kuminauhapitolenkin vaihto

26.1. Kuminauhapitolenkki voidaan asettaa vyötärösoljen jommallekummalle puolelle liiallisen verkon hallitsemiseksi. Jalkojen kuminauhapitolenkki ja nostokuminauhapitolenkki ovat ommeltuja tuotteen sisään, joten niitä ei voida vaihtaa.

27. Vaihtotyynyt

27.1. Tuotteessa on kolme vaihdettavissa olevaa tyynyä: vyötärötyyny, vasen jalkatyyny ja oikea jalkatyyny. Niitä on saatavilla kolmessa eri koossa: small (vaaleanharmaa), medium (tummanharmaa) ja large (musta). Koko on ommeltu merkintöihin.
27.2. Vyötärötyyny.
27.3. Vasen jalkatyyny.
27.4. Oikea jalkatyyny.

28. Liiallinen verkko

28.1. Lue osio 18 – Muutokset – varoitus ennen kuin jatkat! Seuraavat muutokset voivat aiheuttaa vaurion, loukkaantumisen tai kuoleman.
28.2. Liiallinen verkko voidaan lyhentää säännöllisesti. Tämä on mahdollista seuraaville osille: vyötäröverkko (ei vaihdettavissa), nousuverkko ja jalkaverkko. Liiallisen verkon leikkaaminen vähentää säätömahdollisuutta ja sen myötä valjaista tulee henkilökohtaisen käytön tuote.
28.3. Työkalut
28.4. Noudata ohjeita kohdassa Sovitus (osio 12) ja aseta valjaat suurimpaan haluamaasi kokoon. Ota huomioon löysät vaatteet ja mahdollista lisäsäätö.
28.5. Poista verkonpysäytin.
28.6. Merkitse vaatturinliidulla vähintään 4 cm:n päähän soljesta sisältäen keskiviivan asetuksen helpottamiseksi. Tämä on ehdotettu verkonpysäyttimen kohta.
Merkitse vaatturinliidulla vähintään 2,5 cm:ä ehdotetusta verkonpysäyttimen kohdasta. Tämä on ehdotettu leikkausviiva.
Leikkausviivan on oltava nykyisen verkonpysäytinreiän soljen puolella! Jos se ei ole, pysäytä toimenpide ja yhdistä uudelleen verkonpysäytin nykyisen verkonpysäytinreiän kautta.
28.7. Noudata ohjeita kohdassa Sovitus (osio 12) ennen kuin jatkat! Jos valjaiden ollessa sovitetut oikein ehdotettu verkonpysäyttimen kohta ei vastaa ohjeita osiossa 28.11, pysäytä toimenpide ja yhdistä uudelleen verkonpysäytin nykyisen verkonpysäytinreiän kautta.
28.8. Säädä verkko varmistaaksesi, ettet vaurioita valjaiden muita osia kuumalla veitsellä.
28.9. Leikkaa verkko leikkausviivan kohdalta kuumalla veitsellä. Kuuma veitsi on ainoa sallittu leikkaustapa. Lämpösinetöidyt verkonpäät ovat turvallisuusvaatimus. Jos verkossa on rispaantuneita tai sinetöitymättömiä lankoja, toista kuumakäsittely uudelleensinetöimiseksi.
28.10. Ruuvaa ristipääruuvimeisseliä käyttäen verkonpysäytin 4 cm:n merkinnän kohtaan verkon keskiviivalla.
28.11. Tarkasta, että on verkonpysäytin ja että se on säätörajojen sisäpuolella. Älä laita verkonpysäyttimiä minnekään muualle kuin verkon säätöpäähän.
28.12. Varmista, että ruuvinpää on tasainen verkonpysäyttimen kanssa eikä se työnny ulos verkonpysäyttimestä.
28.13. Muokkaa merkintää yliviivaamalla poistetut mitoitukset pysyvällä merkintäkynällä.
28.14. Osoita, että valjaat ovat vain henkilökohtaiseen käyttöön kohdassa Tarkistusmerkinnät (osio 22.1).

29. Vaihda Vyötärösoljet

30. Jalkojen joustavan hihnan vaihto

30.1. Lue osio 18 – Muutokset – varoitus ennen kuin jatkat! Seuraavat muutokset voivat aiheuttaa vaurion, loukkaantumisen tai kuoleman.
30.2. Poista jalkojen joustava hihna leikkaamalla ja avaamalla muovisolki ja sitten jalkalenkki.
Poista jalkojen joustava hihna ensin vain toiselta puolelta. Katso sitten jäljellä olevaa kierteitettyä jalkojen joustavaa hihnaa viitteenä tiettyä kierteitystä varten.
30.3. Kierrä jalkojen joustavat hihnat jalkalenkkiin.
30.4. Kierrä jalkojen joustavat hihnat muovisolkeen.

31. Takana olevan joustavan hihnan vaihto

31.1. Lue osio 18 – Muutokset – varoitus ennen kuin jatkat! Seuraavat muutokset voivat aiheuttaa vaurion, loukkaantumisen tai kuoleman.
31.2. Small-koon valjaissa käytetään 2 joustavaa hihnaa. Large- ja medium-koon valjaissa käytetään 4 joustavaa hihnaa.
31.3. Poista joustava hihna takana leikkaamalla ja avaamalla vyö ja sitten jalkalenkki.
Poista joustava hihna takana ensin vain toiselta puolelta. Katso sitten jäljellä olevaa kierteitettyä joustavaa hihnaa takana viitteenä tiettyä kierteitystä varten.
31.4. Kierrä joustava hihna takana jalkalenkkiin.
31.5. Kierrä joustavat hihnat vyöhön.
31.6. Large- ja medium-koon valjaat.
31.6.1. Ulkopuoli.
31.6.2. Sisäpuoli
31.7. Small-koon valjaat.
31.7.1. Ulkopuoli.
31.7.2. Sisäpuoli

32. Jalkalenkin vaihto

32.1. Lue osio 18 – Muutokset – varoitus ennen kuin jatkat! Seuraavat muutokset voivat aiheuttaa vaurion, loukkaantumisen tai kuoleman.
32.2. Poista jalkalenkki kiertämällä auki joustava hihna takana, poistamalla verkonpysäytin ja kiertämällä auki verkon.
Poista jalkaverkko ensin vain toiselta puolelta. Katso sitten jäljellä olevaa kierteitettyä jalkaverkkoa viitteenä tiettyä kierteitystä varten.
32.3. Kierrä uuden jalkalenkin verkko etu-D-osan ja jalkasoljen läpi.
Varmista, että käytetään oikeaa jalkalenkin puolta ja että etu-D ja jalkasolki ovat oikein kierteitettyjä.
32.4. Oikea jalkalenkki (jalkaverkon sisäpuolella).
32.5. Vasen jalkalenkki (jalkaverkon sisäpuolella).
32.6. Kierrä joustavat hihnat takana vyöhön (ks. Takana olevan joustavan hihnan vaihto – osio 30).
32.7. Kiinnitä verkonpysäytin (ks. Liiallinen verkko – osio 28).

33. Nousuverkon vaihto

33.1. Lue osio 18 – Muutokset – varoitus ennen kuin jatkat! Seuraavat muutokset voivat aiheuttaa vaurion, loukkaantumisen tai kuoleman.

33.2. Varoitus! Käytä ruuvimeisseliä.
33.3. Poista nousuverkko poistamalla verkonpysäytin, kiertämällä auki noususolki ja
etu-D ja avaamalla leporengasakseli.
Poista nousuverkko aluksi vain toiselta puolelta. Katso sitten jäljellä olevaa kierteitettyä nousuverkkoa viitteenä tiettyä kierteitystä varten.
33.4. Varmista, että verkon takaisinkääntöpäät osoittavat ulospäin, ja kiinnitä verkko leporenkaaseen viemällä leporengasakseli verkossa olevan ommellun silmän läpi. Varmista, että suuremmassa ruuvissa on O-rengas. Kiinnitä akseli molemmilla lukitusruuveilla.
33.5. Kierrä verkko etu-D-osan läpi ja sitten aukosta vyötärössä ja kierrä oikein noususolki ennen viemistä takaisin takaosaan vyötärössä olevan aukon läpi.
33.6. Oikeanpuoleisen nousuverkon kierteitys.
33.6.1. Vasemmanpuoleisen nousuverkon kierteitys.
33.7. Kiinnitä verkonpysäytin. Katso verkonpysäyttimien käyttöä varten kohta Liiallinen verkko (osio 28).

34. Siltaosat

34.1. Nämä ovat siltaosia, jotka mahdollistavat erilaiset päätepisteet ja pituudet.
HC650R-A1-150 ja HC650R-B1-150 on asennettu vakiovarusteena Kinisi Max -malliin.
** HC600R-A0-115 ja HC600-B0-115 on asennettu vakiovarusteena Kinisi Pro- ja Kinisi Air -malleihin.
HC600R-A0-115 on asennettu vakiovarusteena Kinisi Key -malliin.
34.2. Köysisillat (HC600R, HC650R) ovat saatavilla vaaleanvihreinä (-A) ja tummanvihreinä (-B).

35. Siltaosavaruste

Yhteensopivat tuotteet modulaariselle etu-D-lenkille
35.1. Yhteensopivat modulaariset Forward-D-tuotteet
35.2. Lue osio 18 – Muutokset – varoitus ennen kuin jatkat! Seuraavat muutokset voivat aiheuttaa vaurion, loukkaantumisen tai kuoleman.
35.3. Varoitus! Nyloc-mutterit on vaihdettava uusiin Nyloc-muttereihin, jos ne irrotetaan.
35.4. Varoitus! Käytä ruuvimeisseliä.
35.5. Köydensäätimen – R260 kiinnitys.
35.6. Köysiluun – R250-20 kiinnitys.
35.7. Solmulukitsimen – R250-40 kiinnitys.
35.8. Siltaosavarusteen yhteensopivuus.
35.9. Modulaarinen Forward-D-päivityssarja saatavilla Kinisi Pro, Air ja Key -malleihin.
Päivityssarja on asennettu vakiovarusteena Kinisi Max -malliin.
Kun vaihdat tai päivität etu-D:t, katso muokkausohjeet kohdissa 28, 31, 32, 34 ja 36.
Raiser-webbingin vaihto, reisilenkkien vaihto, ylimääräinen webbing, siltalaitteet ja solmut.

36. Virheellinen Siltaosat Käyttö

36.1. Ei tyhjentävä luettelo sillan virheellisestä käytöstä. Käytetty siltalaitteisto:
36.2. (Vasen Etu-D) R260 tai R250-40. (Oikea Etu-D) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Solmut

37.1. Lue osio 18 – Muutokset – varoitus ennen kuin jatkat! Seuraavat muutokset voivat aiheuttaa vaurion, loukkaantumisen tai kuoleman.
37.2. Katso varusteen yhteensopivuus kohdasta Siltaosavaruste (osio 34).
37.3. Miten solmitaan yksittäinen pysäytinsolmu.
37.4. Miten solmitaan tuplapysäytinsolmu.
37.5. Miten solmitaan toinen tuplapysäytinsolmu.

fr

1. Avertissement

1.1. Le travail en hauteur, l'escalade, l'alpinisme et autres activités connexes sont par nature dangereux. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de cet équipement d'apprendre et de mettre en pratique les techniques propres à l'utilisation de l'équipement pour les besoins auxquels il est destiné, ainsi que de prévoir et d'agir correctement dans des situations où des secours peuvent être nécessaires. Même l'utilisation correcte des équipements et des techniques peut entraîner des conséquences fatales. Les problèmes de santé peuvent affecter la sécurité de l'utilisateur en utilisation normale et d'urgence. L'utilisateur assume tous les risques et l'entière responsabilité pour tout dommage ou blessure résultant de l'emploi de ce matériel. Rien ne remplace la formation par une personne qualifiée et compétente. Ce produit ne doit être utilisé que par une personne formée et compétente pour l'utiliser en toute sécurité.
1.2. DMM décline toutes responsabilités à l'égard des dommages, blessures ou fatalités résultant du mauvais emploi de son matériel. En cas de doute, veuillez contacter DMM. Les instructions et schémas ci-dessous illustrent certaines des méthodes communes correctes et incorrectes d'utilisation ; il est impossible de prévoir toutes les situations possibles.
1.3. IMPORTANT : Veuillez lire et comprendre ces informations avant de les utiliser. Les instructions du fabricant doivent être fournies aux utilisateurs dans la langue du pays où l'équipement est utilisé. Veuillez conserver ces informations pour référence ultérieure.
1.4. Ces instructions couvrent l'utilisation du harnais cuissard DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, conforme aux normes EN 813:2024 et EN 358:2018. Le harnais cuissard et la ceinture ventrale sont homologués pour un poids maximal de 150 kg (utilisateur, outils et équipement compris). L'objectif et l'utilisation prévue de ce harnais cuissard est la progression sur corde et le positionnement au travail. Conçu pour la prévention des chutes de hauteur lorsqu'il est utilisé conformément aux normes et procédures décrites dans ces instructions. Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà de ses limites ni à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Ne pas utiliser pour l'arrêt des chutes.
1.5. Les parties en rouge dans les illustrations servent à mettre en évidence les éléments évoqués et n'indiquent pas la couleur réelle de la pièce. Voir l'exemple ci-dessous.

2. Symboles d'avertissement

✔	**Oui**
✘	**Non**

!	**Faire attention**
⚠	**Attention !** Peut entraîner des blessures ou endommager le produit
☠	**Attention !** Peut causer la mort
!	**Attention !** Utiliser une clé dynamométrique
♻	**Attention !** Les écrous Nyloc doivent être remplacés par de nouveaux écrous Nyloc s'ils sont retirés.

3. Nomenclature - Kinisi Max

3.1. Avant

	Pièce	Matériaux
a	Coussin de taille	Mousse/Polyester
b	Sangle de taille	Polyester
c	Boucle de maintien de l'élastique de taille	Élastique
d	Pontet	Voir d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Corde à œillet cousue	Dyneema/Polyester
d.ii	Corde à bouts cousus	Dyneema/Polyester
d.iii*	Sangle à œillet cousu	Polyester
e	Anneau d'ancrage	Aluminium
f	D avant	Aluminium
f.i	Dispositif de réglage de la corde	Aluminium
f.ii	Pont central	Aluminium
f.iii*	Bloqueur de nœuds	Aluminium
g	Élastique de cuisse	Élastique
h	Bout scellé	Polyester
i	Cobra Boucle de ceinture	Aluminium
j	Anneaux latéraux	Voir j.i / j.ii / j.iii
j.i	Axe annulaire à plat	Acier inoxydable

3.2. Arrière

	Pièce	Matériaux
j.ii	Anneau à plat	Aluminium
j.iii	Anneaux latéraux	Aluminium
k	Bloqueur de sangle	Plastique
l	Sangle d'élévation	Polyester
m	Sangle de cuisse	Polyester
n	Boucle à crochet et anneau en D en plastique	Plastique
o	Coussins pour les cuisses	Mousse/Polyester
p	Fixation d'ensemble supérieur non EPI	Polyester
q	Boucle d'élévation	Aluminium
r	Supports de cuissardes	Plastique
s	Boucle de cuisses	Plastique
t	Ceinture de taille	Plastique
u	Supports de ceinture	Plastique
v	Arrière Restraint	Aluminium
w	Arrière Élastique	Élastique
x	Cobra Boucle de cuisse	Aluminium

*Vendu séparément.

4. Guide des tailles - Kinisi Max

Code stock	Calibre	Conformité	Ceinture (cm pouces)**	Cuissardes (cm pouces)**	Poids (kg lbs)	Poids (kg lbs)
HC611	Petit	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Moyen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Grand	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*incluant l'utilisateur, les outils et l'équipement.
**La taille originale de fabrication est indiquée dans le tableau ci-dessus. Si un utilisateur modifie le harnais conformément à l'article 28 sur les excès de sangles, les tailles peuvent être différentes.

5. Nomenclature - Kinisi Pro

5.1. Avant

	Pièce	Matériaux
a	Coussin de taille	Mousse/Polyester
b	Sangle de taille	Polyester
c	Boucle de maintien de l'élastique de taille	Élastique
d	Pontet	Voir d.i
d.i	Corde à bouts cousus	Dyneema/ Polyester
e	Anneau d'ancrage	Aluminium
f	D avant classique	Aluminium
g	Élastique de cuisse	Élastique
h	Coussins pour les cuisses	Mousse/Polyester
i	Cobra Boucle de ceinture	Aluminium
j	Anneaux latéraux	Voir j.i / j.ii / j.iii
j.i	Axe annulaire à plat	Acier inoxydable
j.ii	Anneau à plat	Aluminium
j.iii	Anneaux latéraux	Aluminium

5.2. Arrière

	Pièce	Matériaux
k	Bloqueur de sangle	Plastique
l	Sangle d'élévation	Polyester
m	Bout scellé	Polyester
n	Sangle de cuisse	Polyester
o	Boucle à crochet et anneau en D en plastique	Plastique
p	Fixation d'ensemble supérieur non EPI	Polyester
q	Boucle d'élévation	Aluminium
r	Supports de cuissardes	Plastique
s	Boucle de cuisses	Plastique
t	Ceinture de taille	Plastique
u	Supports de ceinture	Plastique
v	Arrière Restraint	Aluminium
w	Arrière Élastique	Élastique
x	Cobra Boucle de cuisse	Aluminium

6. Guide des tailles - Kinisi Pro

Code stock	Calibre	Conformité	Ceinture (cm pouces)**	Cuissardes (cm pouces)**	Poids (kg lbs)	Poids (kg lbs)
HC621	Petit	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Moyen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Grand	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*incluant l'utilisateur, les outils et l'équipement.
**La taille originale de fabrication est indiquée dans le tableau ci-dessus. Si un utilisateur modifie le harnais conformément à l'article 28 sur les excès de sangles, les tailles peuvent être différentes.

7. Nomenclature - Kinisi Key

7.1. Avant

	Pièce	Matériaux
a	Coussin de taille	Mousse/Polyester
b	Sangle de taille	Polyester
c	Boucle de maintien de l'élastique de taille	Élastique
d	Pontet	Voir d.i
d.i	Corde à bouts cousus	Dyneema/ Polyester
e	D avant classique	Aluminium
f	Coussins pour les cuisses	Mousse/Polyester
g	Boucle de ceinture	Aluminium
h	Anneaux latéraux	Voir j.i / j.ii / j.iii
h.i	Axe annulaire à plat	Acier inoxydable
h.ii	Anneau à plat	Aluminium
h.iii	Anneaux latéraux	Aluminium
i	Frame Sangle d'élévation	Polyester

7.2. Arrière

	Pièce	Matériaux
j	Bout scellé	Polyester
k	Sangle de cuisse	Polyester
l	Plastique D-Ring	Plastique
m	Repli de sangle	Polyester
n	Fixation d'ensemble supérieur non EPI	Polyester
o	Boucle d'élévation	Aluminium
p	Supports de cuissardes	Plastique
q	Boucle de cuisses	Plastique
r	Ceinture de taille	Plastique
s	Supports de ceinture	Plastique
t	Arrière Restraint	Polyester
u	Arrière Élastique	Élastique
v	Frame Boucle de cuisse	Aluminium

8. Guide des tailles - Kinisi Key

Code stock	Calibre	Conformité	Ceinture (cm pouces)**	Cuissardes (cm pouces)**	Poids (kg lbs)	Poids (kg lbs)
HC671	Petit	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Moyen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Grand	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*incluant l'utilisateur, les outils et l'équipement.
**La taille originale de fabrication est indiquée dans le tableau ci-dessus. Si un utilisateur modifie le harnais conformément à l'article 28 sur les excès de sangles, les tailles peuvent être différentes.

9. Nomenclature - Kinisi Air

9.1. Avant

	Pièce	Matériaux
a	Coussin de taille	Mousse/Polyester
b	Sangle de taille	Polyester
c	Boucle de maintien de l'élastique de taille	Élastique
d	Pontet	Voir d.i
d.i	Corde à bouts cousus	Dyneema/ Polyester
e	Anneau d'ancrage	Aluminium
f	D avant classique	Aluminium
g	Élastique de cuisse	Élastique
h	Coussins pour les cuisses	Mousse/Polyester
i	Frame Boucle de ceinture	Aluminium
j	Anneaux latéraux	Voir j.i / j.ii / j.iii
j.i	Axe annulaire à plat	Acier inoxydable
j.ii	Anneau à plat	Aluminium
j.iii	Anneaux latéraux	Aluminium

9.2. Arrière

	Pièce	Matériaux
k	Bloqueur de sangle	Plastique
l	Sangle d'élévation	Polyester
m	Bout scellé	Polyester
n	Sangle de cuisse	Polyester
o	Boucle à crochet et anneau en D en plastique	Plastique
p	Fixation d'ensemble supérieur non EPI	Polyester
q	Boucle d'élévation	Aluminium
r	Supports de cuissardes	Plastique
s	Boucle de cuisses	Plastique
t	Ceinture de taille	Plastique
u	Supports de ceinture	Plastique
v	Arrière Restraint	Polyester
w	Arrière Élastique	Élastique
x	Frame Boucle de cuisse	Aluminium

10. Guide des tailles - Kinisi Air

Code stock	Calibre	Conformité	Ceinture (cm pouces)**	Cuissardes (cm pouces)**	Poids (kg lbs)	Poids (kg lbs)
HC662	Moyen	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*incluant l'utilisateur, les outils et l'équipement.
**La taille originale de fabrication est indiquée dans le tableau ci-dessus. Si un utilisateur modifie le harnais conformément à l'article 28 sur les excès de sangles, les tailles peuvent être différentes.

11. Boucles

11.1. Fermeture de la boucle de taille et de la boucle de cuisse.
11.2. Ouverture de la boucle de taille et de la boucle de cuisse.
11.3. Serrage des sangles de taille et des sangles de cuisse.
11.4. Desserrage des sangles de taille et des sangles de cuisse.
11.5. Raccourcissement de la sangle d'élévation.
11.6. Allongement de la sangle d'élévation.
11.7. Serrage des sangles de taille.
11.8. Desserrage des sangles de taille.
11.9. Le bloqueur de sangle ou le repli doit être présent.
11.10. Limites d'ajustement du bloqueur de sangle.

12. Réglage

12.1. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit effectuer un essai de confort et de réglage dans un endroit sûr pour s'assurer que le harnais cuissard est à la bonne taille, qu'il est suffisamment réglable et qu'il offre un niveau de confort acceptable pour l'utilisation prévue.
12.2. Mettre le harnais en place en position debout.
12.3. Fixer et serrer la sangle de ceinture.
12.4. S'assurer que le harnais est correctement positionné. La ceinture ne doit pas pouvoir glisser sur les hanches.
12.5. Les élastiques des jambes peuvent être utilisés pour s'assurer que les boucles des jambes sont suffisamment serrées pour rester en place en position debout.
12.6. Attacher les boucles de cuisse. Ajuster la sangle de cuisse à la longueur souhaitée.
12.7. Ajuster la sangle d'élévation à la longueur souhaitée.
12.8. Ajuster les élastiques arrière.
12.9. Avant utilisation, un contrôle du harnais doit être effectué avant toute ascension avec l'utilisateur suspendu aux points d'assurage du harnais EN 813 (section 8 Suspension et position de travail), avec son équipement, au niveau du sol, pour vérifier que :
La boucle de taille et les boucles de cuisse sont solidement attachées.
La ceinture et les tours de cuisse restent dans la bonne position lorsque l'utilisateur lève les pieds du sol.

13. Dispositif de réglage de la corde

13.1. Raccourcissement du pontet.
13.2. Allonger le pontet. Lors de l'allongement du pontet, assurez-vous de rester en positionnement de travail ou en retenue. Ne pas utiliser pour l'arrêt des chutes.
13.3. S'assurer que les bouts du pontet en corde sont noués conformément aux instructions de la section 28 « Nœuds » et qu'il y a des scellés.

14. Dispositif de réglage de la corde

14.1. S'assurer que les bouts du pontet en corde sont noués conformément aux instructions de la section 28 « Nœuds » et qu'il y a des scellés.

15. Suspension et position de travail

15.1. EN 813–Accessoires pour la suspension et le maintien au travail.
15.1.1 Dans la mesure du possible, le point d'ancrage doit se trouver directement au-dessus de l'utilisateur. Les points d'ancrage et les éléments structurels (y compris les arbres) doivent être adaptés et supporter une charge d'au moins 12 kN. Le cas échéant, les points d'ancrage doivent répondre aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les dispositifs d'ancrage doivent être conformes à la norme EN 795.
15.1.2 Les traumatismes liés à la suspension peuvent provoquer des blessures graves, voire mortelles. Évitez de rester suspendu sans support dans le harnais pendant une période prolongée.
15.1.3 S'assurer que les oscillations pendulaires de l'utilisateur sont minimisées et que les risques associés sont gérés.
15.1.4 Le harnais cuissard ne doit pas être utilisé pour l'arrêt de chutes ! Un harnais complet est nécessaire pour l'arrêt de chutes.
15.2. D avant. À utiliser pour la suspension et position de travail.
15.2.1 Les deux D avant doivent toujours être attachés simultanément.
15.2.2 Exemples de produits compatibles avec les D avant.
Veiller à respecter les instructions relatives aux composants utilisés avec ce produit. Le cas échéant, veiller à ce que les autres composants soient conformes aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les longes doivent être conformes à la norme EN 354 ou EN 358, les connecteurs à la norme EN 362.
15.3. Pontet(s) en corde. À utiliser pour la suspension et position de travail.
15.3.1. Chaque pontet en corde peut être fixé individuellement ou en combinaison.
15.3.2. Exemples de produits compatibles avec les pontets en corde. Visiter : dmmwales.com/kinisi-compatible
Veiller à respecter les instructions relatives aux composants utilisés avec ce produit. Le cas échéant, veiller à ce que les autres composants soient conformes aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les longes doivent être conformes à la norme EN 354, les connecteurs à la norme EN 362.
15.3.3. Chaque pontet en corde peut être fixé individuellement.
15.3.4. Exemples de produits compatibles avec les pontets en corde. Visiter : dmmwales.com/kinisi-compatible
Veiller à respecter les instructions relatives aux composants utilisés avec ce produit. Le cas échéant, veiller à ce que les autres composants soient conformes aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les longes doivent être conformes à la norme EN 354, les connecteurs à la norme EN 362.
15.3.5. Exemples de produits compatibles avec les pontets en corde. Visiter : dmmwales.com/kinisi-compatible
Veiller à respecter les instructions relatives aux composants utilisés avec ce produit. Le cas échéant, veiller à ce que les autres composants soient conformes aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les longes doivent être conformes à la norme EN 354, les connecteurs à la norme EN 362.
15.4 Pontet en sangle. À utiliser pour la suspension et position de travail.
15.4.1. Exemples de produits compatibles avec les pontets en corde. Visitez le site : dmmwales.com/kinisi-compatible
Veiller à respecter les instructions relatives aux composants utilisés avec ce produit. Le cas échéant, veiller à ce que les autres composants soient conformes aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les longes doivent être conformes à la norme EN 354, les connecteurs à la norme EN 362.

16. Position de travail

16.1. Annexes à la norme EN 358 – Positionnement de travail sans suspension.
16.2. La position de travail permet à une personne de travailler en étant soutenue par un équipement de protection individuelle contre les chutes de telle sorte qu'une chute libre est empêchée. Il est essentiel pour la sécurité que le point d'ancrage de la position de travail soit situé au niveau de la taille de l'utilisateur ou au-dessus. Les points d'ancrage et les éléments structurels (y compris les arbres) doivent être adaptés et supporter une charge d'au moins 12 kN. Le cas échéant, les points d'ancrage doivent répondre aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les dispositifs d'ancrage doivent être conformes à la norme EN 795.
16.3. Une ceinture ne doit pas être utilisée s'il existe un risque prévisible que l'utilisateur soit suspendu ou exposé à une tension involontaire de la ceinture. Un système de sauvegarde ou d'arrêt des chutes peut être nécessaire pour compléter l'équipement supportant l'utilisateur en position de travail.
16.4. La longe / le dispositif d'ancrage entre le point d'ancrage et l'utilisateur sécurisé doit toujours être maintenu aussi tendu que possible.
16.5. Anneaux latéraux. Uniquement pour le positionnement de travail sans suspension.
Les anneaux latéraux peuvent être utilisés pour aider au positionnement en suspension avec un équipement approprié, voir Positionnement de travail incluant

la suspension (section 15). Ne travaillez pas en suspension depuis les anneaux latéraux..
16.6. Les deux anneaux latéraux doivent toujours être fixés simultanément.
16.7. Exemples de produits compatibles avec les anneaux latéraux.
Veiller à respecter les instructions relatives aux composants utilisés avec ce produit. Le cas échéant, veiller à ce que les autres composants soient conformes aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les longes doivent être conformes à la norme EN 354, les connecteurs à la norme EN 362.

17. Retenue

17.1. Pièces jointes pour EN 358–Retenue.
17.2. Dispositif de retenue pour empêcher l'utilisateur d'entrer dans une zone où il y a un risque de chute. Il est essentiel pour la sécurité que le point d'ancrage du dispositif de retenue soit situé au niveau de la taille de l'utilisateur ou au-dessus. Les points d'ancrage et les éléments structurels (y compris les arbres) doivent être adaptés et supporter une charge d'au moins 12 kN. Le cas échéant, les points d'ancrage doivent répondre aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les dispositifs d'ancrage doivent être conformes à la norme EN 795.
17.3. La longe / le dispositif d'ancrage doit empêcher l'utilisateur d'atteindre des zones où il existe un risque de chute de hauteur.
17.4. Une ceinture ne doit pas être utilisée s'il existe un risque prévisible que l'utilisateur soit suspendu ou exposé à une tension involontaire de la ceinture.
17.5. Retenue arrière. Uniquement à des fins de retenue ! Ne convient pas à la position de travail ou à la suspension.
17.6. Exemples de produits compatibles avec la retenue arrière.
Veiller à respecter les instructions relatives aux composants utilisés avec ce produit. Le cas échéant, veiller à ce que les autres composants soient conformes aux normes harmonisées appropriées conformément au règlement (UE) 2016/425, par exemple les longes doivent être conformes à la norme EN 354, les connecteurs à la norme EN 362.

18. Fixation incorrecte

18.1. Liste non exhaustive des fixations incorrectes.

19. Fixation non EPI

19.1. Le harnais de sécurité et la ceinture sont homologués pour un poids maximal de 150 kg (utilisateur, outils et équipement compris). Les outils et l'équipement ne doivent pas dépasser 30 kg au total.
19.2. Support. Ne constitue pas un EPI Ne pas utiliser pour la position de travail, la suspension ou la retenue. Poids maximum par outil 12 kg. Poids total maximum par support de matériel 13 kg. Charge maximale par point d'ancrage 12 kg.
19.2.1. Exemples de produits compatibles avec les supports. Visitez le site : dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. Trous de 10 mm. Ne constitue pas un EPI Ne pas utiliser pour la position de travail, la suspension ou la retenue.
Charge maximale de 5 kg par point d'attache.
19.3.1. Exemples de produits compatibles avec les trous de 10 mm.Visitez le site : dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. Trous de 5 mm. Ne constitue pas un EPI Ne pas utiliser pour la position de travail, la suspension ou la retenue.
Charge maximale de 5 kg par point d'attache.
19.4.1. Exemples de produits compatibles avec les trous de 5 mm. Visitez le site : dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Fixations de la partie supérieure non EPI. Ne constitue pas un EPI Ne pas utiliser pour la position de travail, la suspension ou la retenue.
Charge maximale de 10 kg par point d'attache.
19.6. Anneau de siège Bosun disponible uniquement sur le D avant modulaire. Ne constitue pas un EPI Ne pas utiliser pour la position de travail, la suspension ou la retenue.
Charge maximale de 75 kg par côté (75 + 75 = 150 kg).
19.6.1. Produit compatible. Visitez le site: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Fixation arrière. Pour la retenue uniquement. Ne convient pas à la position de travail ou à la suspension. Convient pour les outils comme non EPI.
Charge maximale de 12 kg. En cas d'utilisation pour un outil, utiliser une longe à dissipation d'énergie pour limiter la force maximale à moins de 4 kN.

20. Utilisation et conseils

20.1. Conditions de fonctionnement
Éviter les acides, bases, liquides, vapeurs et gaz corrosifs, les arrêtes abrasives ou tranchantes, l'eau et l'humidité. Faire preuve de prudence lors d'une utilisation à proximité de machines en mouvement et de dangers électriques. Ce produit est conçu pour une utilisation dans des conditions climatiques normales (entre -30 °C et 50 °C). L'humidité et le verglas peuvent réduire la résistance de ce produit. En cas de doute, contacter DMM.
20.2. Conditions de stockage et de transport
Après tout nettoyage et séchage nécessaire, stocker le harnais sans emballage dans un endroit frais, sec et à l'abri de la lumière, dans un environnement chimiquement neutre et loin de toute source de chaleur excessive, d'humidité, d'arêtes tranchantes, de substances corrosives ou de tout autre risque de dégâts. Ne pas ranger le produit lorsqu'il est humide.
20.3. Nettoyage et désinfection
Nettoyer après chaque utilisation dans un environnement marin. Laver à l'eau courante propre à 30ºC avec un savon liquide (sans halogène) dont le pH est compris entre 11.5 et 15.5 pendant 15 minutes. Rincer convenablement et laisser sécher naturellement dans une pièce tempérée et aérée, à l'écart de toute source de chaleur directe. Ne jamais sécher au sèche-linge électrique ou près d'un radiateur. Il peut être nécessaire de répéter le processus pour nettoyer ou désinfecter efficacement le produit.
20.4. Lubrification
La lubrification du dispositif de réglage de la corde, de la boucle de ceinture et de la (des) boucle(s) de cuisse doit être effectuée après avoir nettoyé les composants et les avoir laissés sécher. Lubrifier le mécanisme avec une huile lubrifiante appropriée. Appliquer l'huile avec parcimonie et essuyer l'excédent avec un chiffon propre. Veiller à ce que l'huile ne pénètre pas les cordes et textiles et ne pas appliquer d'huile près de ceux-ci où elle risquerait de rentrer en contact lors de l'utilisation.
20.5. Mode d'emploi et entretien
Ce produit ne doit pas être marqué, modifié ou réparé par l'utilisateur sans l'autorisation de DMM, à l'exception des modifications indiquées dans Modification–Avertissement (section 25) et suivantes. En cas de doute, contacter DMM. Voir Modification–Avertissement (section 25) pour plus d'informations.
20.6. Inspection et examen approfondi
Nous recommandons une inspection par une personne compétente avant la mise en service, ainsi qu'avant et après chaque utilisation. Nous recommandons qu'une inspection approfondie soit effectuée au moins une fois tous les six mois par une personne compétente (qui peut être le fabricant).
S'assurer que toute fixation à un harnais est vérifiée avant utilisation.
Contrôler régulièrement les fermetures et éléments de réglage pendant l'utilisation. Le nettoyage et la désinfection (section 20.3) et la lubrification (section 20.4) peuvent réparer un mécanisme dysfonctionnel.
S'assurer que toutes les vis sont présentes et bien fixées.
S'assurer qu'il n'y a pas de signes de corrosion des parties métalliques, de marques d'abrasion, de marques de coupures ou de chocs, de déformation, de fissures ou d'arêtes vives.
S'assurer que les marquages du produit sont lisibles et que toutes les surfaces/pièces, intérieures comme extérieures, ont été soigneusement vérifiées.
Vérifier l'état de toutes les coutures structurelles, de la corde et de la sangle (en particulier aux endroits où elle passe à travers les ferrures). Vérifier que les bloqueurs de sangle sont placés aux extrémités de la sangle.
20.7. Quarantaine
Un produit doit être étiqueté de manière évidente et non ambiguë et placé en quarantaine afin qu'il ne puisse pas être utilisé accidentellement en cas de :
Non-conformité aux conditions de fonctionnement (section 20.1) ou aux conditions de stockage et de transport (section 20.2).
Marquage, modification ou réparation non conforme à l'entretien et à la maintenance (section 20.5).
Échec à l'inspection et l'examen approfondi (section 20.6).
Un produit ne peut être remis en service qu'après un examen approfondi et une déclaration écrite d'approbation par une personne compétente. En cas de doute sur l'état du harnais, contacter DMM ; ne pas réutiliser l'appareil avant que DMM ne confirme, par écrit, qu'il peut être remis en service.
20.8. Durée de vie et obsolescence
Un produit doit être retiré lorsque :
Il a plus de 10 ans à compter de la date de fabrication et est fabriqué en plastique ou en fibres textiles.
Il a été soumis à une charge importante ou aux forces d'arrêt d'une chute.
Il n'a pas été soumis à un examen approfondi après mise en quarantaine (section 20.7).
Vous ne connaissez pas l'historique complet de son utilisation ou de son stockage.
Il devient obsolète en raison de l'évolution de la législation, des normes, de la technique ou de l'incompatibilité avec d'autres équipements.

21. Marquages

21.1. Tableaux de référence 14.3.
21.2. Ceinture intérieure.
21.3. Marquages du harnais.

Réf.	Marquage	Information
A	DMM	Fabricant–DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Pays de Galles, Royaume-Uni, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Année/jour de fabrication et numéro de série individuel.
C	RXXX / HCXXX	Code de la pièce
D		Rappel à l'utilisateur final qu'il doit lire et comprendre ces instructions ainsi que les instructions fournies avec d'autres éléments d'EPI s'ils doivent être utilisés conjointement avec ce mousqueton.
E	CE 0598	Marquage CE et numéro de l'organisme notifié
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Taille du harnais
H	Ceinture : XX–XX cm	Tour de taille en cm
I	Cuisses : XX–XX cm	Tour des cuisses en cm
J	Charge max. : 150 kg	Charge nominale maximale (incluant l'utilisateur, les outils et l'équipement)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Normes auxquelles le produit est conforme
L		Schéma indiquant le fonctionnement des boucles
M	Kinisi Max	Nom du produit
N	XXXXXX	Numéro de lot
O	7	Code de la résine plastique
P	23	Tampon d'horodatage

22. Registre d'inspection et d'examen

22.1. Dossier d'inspection et d'examen approfondi des composants. Avant utilisation, l'utilisateur est obligé de remplir les informations suivantes.

Fabricant	DMM International Ltd
Nom du produit	
Lieu d'achat	
Numéro de série	
Nom de l'utilisateur	

Date d'achat	
Date de première utilisation	
Objet à usage personnel	
Remarques	

22.2. Référence du dossier écrit d'inspection et d'examen approfondi. Voir tableau 15.3.
P–Contrôle avant utilisation
W–Inspection hebdomadaire
T–Examen approfondi
E–Circonstances exceptionnelles
REMARQUE : Les examens approfondis doivent être effectués par une personne compétente.
22.3. Rapport écrit d'inspection et d'examen approfondi.

Date	Type d'inspection (P, W, T, E)	Constats et actions (défauts, réparations, etc.)	Accepté, corrigé ou rejeté	Date de la prochaine inspection	Nom et signature de la personne compétente

23. Examen type
23.1. Organisme européen notifié pour examen type et processus de production : n° 0598 : SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlande.
23.2. Déclaration de Conformité CE/UE: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garantie
24.1. DMM garantit ce produit pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. La garantie ne couvre pas ce produit pour une usure normale par l'usage, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages accidentels, la négligence, les modifications ou altérations, la corrosion ou pour tout usage pour lequel le produit n'a pas été conçu.

25. Modification–Avertissement
25.1. Les pontets et de nombreuses autres pièces des harnais de siège Kinisi peuvent être personnalisés ou remplacés en fonction des critères suivants : préférence de l'utilisateur, intervalles de remplacement réguliers, signes d'usure ou en cas de défaillance lors de l'inspection ou d'un examen approfondi..
25.2. Les instructions et pictogrammes suivants indiquent les seules modifications approuvées par DMM, ainsi que certaines des modifications incorrectes les plus courantes ; il est impossible de prévoir tous les cas possibles. Ne pas modifier ou compléter l'équipement de quelque manière que ce soit sans l'accord écrit préalable de DMM.
25.3. DMM décline toutes responsabilités à l'égard des dommages, blessures ou fatalités résultant du mauvais assemblage ou de la modification. En cas de doute, veuillez contacter DMM. L'auteur de modifications assume tous les risques et l'entière responsabilité pour tout dommage ou blessure résultant du mauvais assemblage ou de la modification de ce matériel. Ce produit ne doit être modifié que par des professionnels compétents.
25.4. IMPORTANT : Lire soigneusement et bien comprendre ces informations avant toute modification.

26. Remplacer la boucle de maintien élastique
26.1. La boucle de maintien élastique peut être placée de part et d'autre de la boucle de taille pour gérer l'excédent de sangle. La boucle de maintien élastique de la cuisse et la boucle de maintien élastique de la rehausse sont cousues et ne peuvent donc pas être remplacées.

27. Coussins de remplacement
27.1. Trois rembourrages peuvent être remplacés : Coussin de taille, coussin de cuisse gauche et coussin de cuisse droite. Ils existent en trois tailles : petit (gris clair), moyen (gris foncé) et grand (noir). La taille est indiquée sur l'étiquette cousue.
27.2. Coussin de taille
27.3. Coussin de cuisse gauche
27.4. Coussin de cuisse droite

28. Excès de sangle
28.1. Lire la section 18–Modification–Avertissement avant de continuer ! Les modifications suivantes peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.
28.2. Il est possible de raccourcir de façon permanente les sangles excédentaires. Ceci est possible sur : La sangle de taille (non remplaçable), la sangle de rehausse et les sangles de cuisses. Couper l'excédent de sangle réduira la plage de réglage, ce qui fera du harnais un objet à usage personnel.
28.3. Outils
28.4. Suivez les instructions de la section 6 « Réglage » et réglez le harnais à la taille maximale souhaitée. Tenez compte des vêtements encombrants et prévoyez des ajustements supplémentaires.
28.5. Retirer le bloqueur de sangle.
28.6. Marquer avec une craie de tailleur à 4 cm minimum de la boucle, en incluant une ligne centrale pour faciliter le positionnement. Il s'agit de l'emplacement proposé pour le bloqueur de la sangle.
Marquer avec une craie de tailleur un minimum de 2,5 cm de l'emplacement proposé pour le bloqueur de sangle. Il s'agit de la ligne de coupe proposée.
La ligne de coupe doit se trouver du côté de la boucle du trou actuel du bloqueur de sangle ! Si ce n'est pas le cas, arrêter et reconnecter le bloqueur de sangle à travers le trou actuel prévu.
28.7. Suivre les instructions de la section 6 sur le montage avant de poursuivre ! Si, lorsque le harnais est correctement ajusté, l'emplacement proposé pour le bloqueur de sangle n'est pas conforme aux recommandations de la section 28.11, arrêter et reconnecter le bloqueur de sangle à travers le trou actuel prévu à cet effet.
28.8. Ajuster la sangle pour s'assurer de ne pas endommager d'autres parties du harnais avec le couteau chauffant.
28.9. Couper la sangle au niveau de la ligne de coupe à l'aide d'un couteau chauffant. Un couteau chauffant est la seule méthode de découpe autorisée.
Les extrémités des sangles thermoscellées sont une exigence de sécurité. Si les brins de la sangle sont effilochés ou décollés, réappliquez la chaleur avec précaution pour les recoller.

28.10. À l'aide d'un tournevis cruciforme, vissez le bloqueur de sangle au niveau du repère de 4 cm sur l'axe de la sangle.
28.11. Vérifier que le bloqueur de sangle est présent et qu'il se situe dans les limites de réglage. Ne pas placer les bloqueurs de sangle ailleurs que sur l'extrémité d'ajustement de la sangle.
28.12. Veiller à ce que la tête de la vis affleure le bloqueur de sangle et ne dépasse pas de celui-ci.
28.13. Modifier l'étiquette en traçant la taille à l'aide d'un stylo marqueur indélébile.
28.14. Indiquer que le harnais est réservé à un usage personnel dans la fiche d'inspection et d'examen (section 22.1).

29. Remplacer Les Boucles De Ceinture

30. Remplacer l'élastique de cuisse
30.1. Lire la section 18–Modification–Avertissement avant de continuer ! Les modifications suivantes peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.
30.2. Retirer l'élastique de cuisse en le coupant et en le détachant de la boucle en plastique, puis de la boucle de cuisse.
Ne retirer les élastiques de cuisse que d'un seul côté dans un premier temps. Se référer ensuite au(x) élastique(s) de cuisse fileté(s) restant(s) pour connaître la méthode d'enfilage spécifique.
30.3. Enfiler les élastiques de cuisse dans la boucle de cuisse.
30.4. Enfiler les élastiques de cuisse dans la boucle en plastique.

31. Remplacer l'élastique arrière
31.1. Lire la section 18–Modification–Avertissement avant de continuer ! Les modifications suivantes peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.
31.2. Les petits harnais utilisent 2 élastiques. Les harnais grands et moyens utilisent 4 élastiques.
31.3. Retirer l'élastique arrière en le défaisant de la ceinture, puis de la boucle de cuisse.
Ne retirer les élastiques arrière que d'un seul côté dans un premier temps. Se référer ensuite au(x) élastique(s) arrière fileté(s) restant(s) pour la méthode d'enfilage spécifique.
31.4. Enfiler les élastiques arrières dans la boucle de cuisse.
31.5. Enfiler les élastiques dans la ceinture.
31.6. Harnais grand et moyen.
31.6.1. À l'extérieur.
31.6.2. À l'intérieur.
31.7. Petits harnais.
31.7.1. À l'extérieur.
31.7.2. À l'intérieur.

32. Remplacer la boucle de cuisse
32.1. Lire la section 18–Modification–Avertissement avant de continuer ! Les modifications suivantes peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.
32.2 Retirer la boucle de cuisse en défaisant l'élastique arrière, en retirant le bloqueur de sangle et en défaisant la sangle.
Ne retirer la sangle de cuisse que d'un seul côté dans un premier temps. Se référer ensuite à la sangle de cuisse filetée restante pour connaître la méthode d'enfilage spécifique.
32.3 Passer la sangle de la nouvelle boucle de cuisse dans le D avant et la boucle de cuisse.
S'assurer que la boucle de cuisse du bon côté est utilisée, que le D avant est correctement enfilé et que la boucle de cuisse est correctement enfilée.
32.4 Sangle de la cuisse droite (intérieur de la boucle de cuisse).
32.5 Sangle de la cuisse gauche (intérieur de la boucle de cuisse).
32.6 Enfiler les élastiques arrière dans la ceinture–voir Remplacer l'élastique arrière (section 30).
32.7 Attachez le bloqueur de sangle–voir excès de sangle (section 28).

33. Remplacer la sangle d'élévation
33.1. Lire la section 18–Modification–Avertissement avant de continuer ! Les modifications suivantes peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.
33.2. Attention ! Utiliser une clé dynamométrique.
33.3. Retirer la sangle d'élévation en enlevant le bloqueur de sangle, en défaisant la boucle d'élévation et le D, et en défaisant l'axe de l'anneau d'élévation.
Ne retirer la sangle d'élévation que d'un seul côté pour commencer. Se référer ensuite à la sangle d'élévation filetée restante pour connaître la méthode d'enfilage spécifique.
33.4. S'assurer que l'extrémité de la sangle tournée vers l'arrière est tournée vers l'extérieur et attacher la sangle à l'anneau d'élévation en passant l'axe de l'anneau à travers l'œillet cousu dans la sangle. S'assurer que le joint torique est présent sur la vis la plus grande. Fixer l'axe à l'aide des deux vis de blocage.
33.5. Passer la sangle dans le D avant, puis dans la fente de la taille, et enfiler correctement la boucle d'élévation avant de repasser le bout dans la fente de la taille.
33.6. Enfiler la sangle d'élévation à droite.
33.6.1. Enfiler la sangle d'élévation à gauche.
33.7. Fixer le bloqueur de la sangle. Pour l'utilisation des bloqueurs de sangle, voir Excédent de sangle (section 28).

34. Pontets
34.1. Voici les possibilités de pontets proposant une variété de terminaisons et de longueurs.
Les HC650R-A1-150 et HC650R-B1-150 sont installés en standard sur le Kinisi Max.
** Les HC600R-A0-115 et HC600-B0-115 sont installés en standard sur les Kinisi Pro et Kinisi Air. Le HC600R-A0-115 est installé en standard sur le Kinisi Key.
34.2. Les ponts de corde (HC600R, HC650R) sont disponibles en vert clair (-A) et en vert foncé (-B).

35. Materiel de pontet
Produits compatibles avec le D avant modulaire
35.1. Produits compatibles avec le D avant modulaire
35.2. Lire la section 18–Modification–Avertissement avant de continuer ! Les modifications suivantes peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.
35.3. Attention ! Les écrous Nyloc doivent être remplacés par de nouveaux écrous Nyloc s'ils sont retirés.
35.4. Attention ! Utiliser une clé dynamométrique.

35.5. Fixation d'un dispositif de réglage de corde–R260.
35.6. Fixation d'un pont central–R250-20.
35.7. Fixation d'un bloqueur de nœuds–R250-40.
35.8. Compatibilité matérielle du pontet.
35.9. Kit de mise à niveau du D avant modulaire disponible pour Kinisi Pro, Air et Key.
Le kit de mise à niveau est installé en standard sur Kinisi Max.
Pour remplacer ou mettre à niveau les D avant, voir instructions de modification aux sections 28, 31, 32, 34 et 36.
Remplacement du webbing de riser, des boucles de jambe, du webbing excédentaire, des accessoires de pont et des nœuds.

36. Utilisation incorrecte du pontet

36.1. Liste non exhaustive des pontets incorrects.
Matériau du pontet :
36.2. (Gauche avant D) R260 ou R250-40. (Droit avant D) R250-20.
36.3. R250-20

37. Nœuds

37.1. Lire la section 18–Modification–Avertissement avant de continuer ! Les modifications suivantes peuvent entraîner des dommages, des blessures ou la mort.
37.2. Voir Matériel de pontet (section 34) pour la compatibilité du matériel.
37.3. Comment faire un nœud d'arrêt simple.
37.4. Comment faire un nœud d'arrêt double.
37.5. Comment faire un deuxième nœud d'arrêt double.

it

1. Avertenza

1.1. I lavori in quota e quanto correlato sono attività intrinsecamente pericolose. Chiunque utilizzi questa attrezzatura ha la responsabilità di apprendere ed esercitare le tecniche corrette di utilizzo per gli scopi previsti, nonché di prevedere e di eseguire le azioni corrette nelle situazioni in cui possa essere necessario il soccorso. Anche l'utilizzo corretto di attrezzature e tecniche può avere conseguenze fatali. Le condizioni di salute possono influenzare la sicurezza di chi utilizza le attrezzature, sia nell'uso normale che in situazioni di emergenza. Chiunque utilizzi questa attrezzatura si assume tutti i rischi e l'intera responsabilità di tutti i danni e le lesioni che potrebbero derivare dal suo utilizzo. Le istruzioni fornite da una persona qualificata e competente sono insostituibili. Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da una persona addestrata e competente nel suo utilizzo sicuro.
1.2. DMM declina ogni responsabilità per danni, infortuni o decessi risultanti da un uso improprio. In caso di dubbi, rivolgersi a DMM. Le istruzioni e i pittogrammi seguenti mostrano alcuni dei metodi più comuni, corretti ed errati, è tuttavia impossibile prevederli tutti.
1.3. IMPORTANTE: leggere e comprendere queste informazioni prima dell'uso. Fornire le istruzioni del produttore agli utenti, nella lingua del paese in cui viene utilizzata l'attrezzatura. Conservare queste informazioni per consultazioni future.
1.4. Le presenti istruzioni si riferiscono all'uso dell'imbracatura di seduta DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, conforme alle norme EN 813:2024 ed EN 358:2018. L'imbracatura da seduta e la cintura in vita sono approvate per un peso massimo di 150 kg (inclusi utente, utensili e attrezzatura). Lo scopo e l'uso previsto di questa imbracatura di seduta è la progressione su corda e il posizionamento per il lavoro. È progettata per la prevenzione delle cadute dall'alto se utilizzata conformemente alle norme e alle procedure descritte nelle presenti istruzioni. Questo prodotto non deve essere utilizzato in condizioni che superano le specifiche, né essere utilizzato per finalità diverse da quelle per cui è stato progettato. Non utilizzare per l'arresto cadute.
1.5. Le parti rosse nelle illustrazioni enfatizzano gli elementi discussi e non indicano il colore effettivo del componente. Fare riferimento all'esempio di seguito.

2. Simboli di avvertenza

✔	**Sì**
✘	**No**
!	**Prestare attenzione**
⚠	**Attenzione!** Può provocare lesioni o danni al prodotto
☠	**Attenzione!** Può provocare la morte
!	**Attenzione!** Utilizzare una chiave dinamometrica
②	**Attenzione!** Ogni dado Nyloc, se rimosso, deve essere sostituito con un nuovo dado Nyloc

3. Nomenclatura - Kinisi Max

3.1. Vista anteriore

	Componente	Materiale
a	Imbottitura in vita	Schiuma/poliestere
b	Fettuccia sulla vita	Poliestere
c	Passante Elasticoo in vita	Elastico
d	Ponte	Vedere d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Fune ad asola cucita	Dyneema/Poliestere
d.ii	Fune terminale cucita	Dyneema/Poliestere
d.iii*	Fettuccia ad asola cucita	Poliestere
e	Anello di ancoraggio	Alluminio
f	Anelli a D anteriori	Alluminio
f.i	Regolatore fune	Alluminio
f.ii	Attacco ponte	Alluminio
f.iii*	Attacco fermanodi	Alluminio
g	Elasticoo per le gambe	Elastico
h	Punto di rinforzo	Poliestere
i	Cobra Fibbia in vita	Alluminio
j	Anelli laterali	Vedere j.i / j.ii / j.iii
j.i	Asse anello di appoggio	Acciaio inossidabile

3.2. Vista posteriore

	Componente	Materiale
j.ii	Anello di appoggio	Alluminio
j.iii	Anelli laterali	Alluminio
k	Fermo per fettuccia	Plastica
l	Fettuccia di regolazione	Poliestere
m	Fettuccia per le gambe	Poliestere
n	Fibbia con gancio in Plasticaa e anello a D	Plastica
o	Imbottitura per le gambe	Schiuma/ poliestere
p	Attacco per gruppo superiore non DPI	Poliestere
q	Fibbia di regolazione	Alluminio
r	Supporti per accessori sui cosciali	Plastica
s	Cosciale	Plastica
t	Cintura in vita	Plastica
u	Supporti per accessori in vita	Plastica
v	Vista posteriore Restraint	Alluminio
w	Vista posteriore Elastico	Elastico
x	Cobra Fibbia per gambe	Alluminio

*Venduto separatamente.

4. Taglie - Kinisi Max

Codice magazzino	Taglia	Conformità	Vita (cm pollici)**	Gambe (cm pollici)**	Peso max. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC611	Piccolo	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Medio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Inclusi utente, utensili e attrezzatura.
**La taglia di produzione originale è visualizzata nella tabella sopra. Se un utente modifica l'imbracatura in conformità con la fettuccia in eccesso (sezione 28), le taglie potrebbero differire.

5. Nomenclatura - Kinisi Pro

5.1. Vista anteriore

	Componente	Materiale
a	Imbottitura in vita	Schiuma/poliestere
b	Fettuccia sulla vita	Poliestere
c	Passante Elasticoo in vita	Elastico
d	Ponte	Vedere d.i
d.i	Fune terminale cucita	Dyneema/ Poliestere
e	Anello di ancoraggio	Alluminio
f	D anteriore classico	Alluminio
g	Elasticoo per le gambe	Elastico
h	Imbottitura per le gambe	Schiuma/poliestere
i	Cobra Fibbia in vita	Alluminio
j	Anelli laterali	Vedere j.i / j.ii / j.iii
j.i	Asse anello di appoggio	Acciaio inossidabile
j.ii	Anello di appoggio	Alluminio
j.iii	Anelli laterali	Alluminio

5.2. Vista posteriore

	Componente	Materiale
k	Fermo per fettuccia	Plastica
l	Fettuccia di regolazione	Poliestere
m	Punto di rinforzo	Poliestere
n	Fettuccia per le gambe	Poliestere
o	Fibbia con gancio in Plasticaa e anello a D	Plastica
p	Attacco per gruppo superiore non DPI	Poliestere
q	Fibbia di regolazione	Alluminio
r	Supporti per accessori sui cosciali	Plastica
s	Cosciale	Plastica
t	Cintura in vita	Plastica
u	Supporti per accessori in vita	Plastica
v	Vista posteriore Restraint	Alluminio
w	Vista posteriore Elastico	Elastico
x	Cobra Fibbia per gambe	Alluminio

6. Taglie - Kinisi Pro

Codice magazzino	Taglia	Conformità	Vita (cm pollici)**	Gambe (cm pollici)**	Peso max. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC621	Piccolo	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Medio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7

HC623	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Inclusi utente, utensili e attrezzatura.
**La taglia di produzione originale è visualizzata nella tabella sopra. Se un utente modifica l'imbracatura in conformità con la fettuccia in eccesso (sezione 28), le taglie potrebbero differire.

7. Nomenclatura - Kinisi Key

	Componente	Materiale
a	Imbottitura in vita	Schiuma/ poliestere
b	Fettuccia sulla vita	Poliestere
c	Passante Elasticoo in vita	Elastico
d	Ponte	Vedere d.i
d.i	Fune terminale cucita	Dyneema/ Poliestere
e	D anteriore classico	Alluminio
f	Imbottitura per le gambe	Schiuma/ poliestere
g	Fibbia in vita	Alluminio
h	Anelli laterali	Vedere j.i / j.ii / j.iii
h.i	Asse anello di appoggio	Acciaio inossidabile
h.ii	Anello di appoggio	Alluminio
h.iii	Anelli laterali	Alluminio
i	Frame Fettuccia di regolazione	Poliestere

7.1. Vista anteriore **7.2.** Vista posteriore

	Componente	Materiale
j	Punto di rinforzo	Poliestere
k	Fettuccia per le gambe	Poliestere
l	Plastica D-Ring	Plastica
m	Ripiegatura del nastro	Poliestere
n	Attacco per gruppo superiore non DPI	Poliestere
o	Fibbia di regolazione	Alluminio
p	Supporti per accessori sui cosciali	Plastica
q	Cosciale	Plastica
r	Cintura in vita	Plastica
s	Supporti per accessori in vita	Plastica
t	Vista posteriore Restraint	Poliestere
u	Vista posteriore Elastico	Elastico
v	Frame Fibbia per gambe	Alluminio

8. Taglie - Kinisi Key

Codice magazzino	Taglia	Conformità	Vita (cm pollici)**	Gambe (cm pollici)**	Peso max. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC671	Piccolo	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Medio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Inclusi utente, utensili e attrezzatura.
**La taglia di produzione originale è visualizzata nella tabella sopra. Se un utente modifica l'imbracatura in conformità con la fettuccia in eccesso (sezione 28), le taglie potrebbero differire.

9. Nomenclatura - Kinisi Air

	Componente	Materiale
a	Imbottitura in vita	Schiuma/ poliestere
b	Fettuccia sulla vita	Poliestere
c	Passante Elasticoo in vita	Elastico
d	Ponte	Vedere d.i
d.i	Fune terminale cucita	Dyneema/ Poliestere
e	Anello di ancoraggio	Alluminio
f	D anteriore classico	Alluminio
g	Elasticoo per le gambe	Elastico
h	Imbottitura per le gambe	Schiuma/ poliestere
i	Frame Fibbia in vita	Alluminio

9.1. Vista anteriore **9.2.** Vista posteriore

	Componente	Materiale
k	Fermo per fettuccia	Plastica
l	Fettuccia di regolazione	Poliestere
m	Punto di rinforzo	Poliestere
n	Fettuccia per le gambe	Poliestere
o	Fibbia con gancio in Plasticaa e anello a D	Plastica
p	Attacco per gruppo superiore non DPI	Poliestere
q	Fibbia di regolazione	Alluminio
r	Supporti per accessori sui cosciali	Plastica
s	Cosciale	Plastica
t	Cintura in vita	Plastica
j	Anelli laterali	Vedere j.i / j.ii / j.iii
j.i	Asse anello di appoggio	Acciaio inossidabile
j.ii	Anello di appoggio	Alluminio
j.iii	Anelli laterali	Alluminio
u	Supporti per accessori in vita	Plastica
v	Vista posteriore Restraint	Poliestere
w	Vista posteriore Elastico	Elastico
x	Frame Fibbia per gambe	Alluminio

10. Taglie - Kinisi Air

Codice magazzino	Taglia	Conformità	Vita (cm pollici)**	Gambe (cm pollici)**	Peso max. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC662	Medio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Inclusi utente, utensili e attrezzatura.
**La taglia di produzione originale è visualizzata nella tabella sopra. Se un utente modifica l'imbracatura in conformità con la fettuccia in eccesso (sezione 28), le taglie potrebbero differire.

11. Fibbie

11.1. Chiudere la fibbia in vita e per le gambe.
11.2. Aprire la fibbia in vita e per le gambe.
11.3. Stringere la fettuccia in vita e sulle gambe.
11.4. Allentare la fettuccia in vita e sulle gambe.
11.5. Accorciare la fettuccia di regolazione.
11.6. Allungare la fettuccia di regolazione.
11.7. Stringere la fettuccia in vita.
11.8. Allentare la fettuccia in vita.
11.9. Il fermo per la fettuccia o il ripiegamento deve essere presente.
11.10. Limiti di regolazione del fermo per la fettuccia.

12. Regolazione

12.1. Prima del primo utilizzo, l'utente deve verificare il comfort e la regolabilità in un luogo sicuro per garantire che l'imbracatura di seduta sia della taglia corretta, abbia una regolazione sufficiente e abbia un livello di comfort accettabile per l'uso previsto.
12.2. Indossare l'imbracatura stando in piedi.
12.3. Fissare e stringere la fettuccia della cintura sulla vita.
12.4. Assicurarsi che l'imbracatura sia posizionata correttamente. La cintura in vita non deve poter scivolare giù dai fianchi.
12.5. Gli elastici per le gambe possono essere utilizzati per garantire che i cosciali siano abbastanza stretti da mantenere la posizione in piedi.
12.6. Fissare la fibbia per le gambe. Regolare la fettuccia per le gambe alla lunghezza desiderata.
12.7. Regolare la fettuccia di regolazione alla lunghezza desiderata.
12.8. Regolare gli elastici posteriori.
12.9. Prima dell'uso, è necessario effettuare un controllo pre-salita dell'imbracatura con l'utente sospeso ai punti di attacco EN 813 come indicato alla sezione 8 (Sospensione e posizionamento sul lavoro) dell'imbracatura, con la sua attrezzatura, a livello del suolo per garantire che:
La fibbia in vita e le fibbie per le gambe siano fissate saldamente.
La cintura in vita e i cosciali rimangano nella posizione corretta quando l'utente solleva i piedi da terra.

13. Regolatore fune

13.1. Accorciare il ponte.
13.2. Allungare il ponte. Durante l'allungamento del ponte, assicurarsi di rimanere in posizionamento sul lavoro o in trattenuta. Non utilizzare per l'arresto cadute.
13.3. Assicurarsi che i terminali del ponte di fune siano annodati secondo le linee guida riportate alla sezione 28 (Nodi) e che siano presenti punti di rinforzo.

14. Regolatore fune

14.1. Assicurarsi che i terminali del ponte di fune siano annodati secondo le linee guida riportate alla sezione 28 (Nodi) e che siano presenti punti di rinforzo.

15. Sospensione e posizione di lavoro

15.1. EN 813–Attacchi per la sospensione e il posizionamento sul lavoro.
15.1.1 Laddove possibile, l'ancoraggio deve trovarsi direttamente sopra l'utente. I punti di ancoraggio e gli elementi strutturali (compresi gli alberi) devono essere idonei e sostenere un carico di almeno 12 kN. Laddove applicabili, i punti di ancoraggio devono soddisfare gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i dispositivi di ancoraggio devono essere conformi alla norma EN 795.
15.1.2 Il trauma da sospensione può causare lesioni gravi e mortali. Evitare di rimanere appesi all'imbracatura senza supporto per un periodo di tempo prolungato.
15.1.3 Garantire che le oscillazioni a pendolo dell'utente siano ridotte al minimo e gestire il rischio.
15.1.4 L'imbracatura di seduta non deve essere utilizzata per arrestare una caduta. Per tale funzione sarebbe necessaria un'imbracatura completa.
15.2. Anelli a D anteriori per l'uso in sospensione e posizionamento sul lavoro.
15.2.1 I due anelli D anteriori devono essere sempre attaccati contemporaneamente.
15.2.2 Alcuni prodotti compatibili con gli anelli a D anteriori sono riportati di seguito.
Assicurarsi di rispettare le istruzioni per tutti i componenti utilizzati con questo prodotto. Laddove applicabile, garantire che gli altri componenti soddisfino gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i cordini devono soddisfare la norma EN 354 o EN 358, i connettori la norma EN 362.
15.3. Ponte di fune per l'uso in sospensione e

posizionamento sul lavoro.
15.3.1. Ogni ponte di fune può essere fissato singolarmente o in modo combinato.
15.3.2. Alcuni prodotti compatibili con i ponti di fune sono riportati di seguito. Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
Assicurarsi di rispettare le istruzioni per tutti i componenti utilizzati con questo prodotto. Laddove applicabile, garantire che gli altri componenti soddisfino gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i cordini devono soddisfare la norma EN 354, i connettori la norma EN 362.
15.3.3. Ogni ponte di fune può essere fissato singolarmente.
15.3.4. Alcuni prodotti compatibili con i ponti di fune sono riportati di seguito. Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
Assicurarsi di rispettare le istruzioni per tutti i componenti utilizzati con questo prodotto. Laddove applicabile, garantire che gli altri componenti soddisfino gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i cordini devono soddisfare la norma EN 354, i connettori la norma EN 362.
15.3.5. Alcuni prodotti compatibili con i ponti di fune sono riportati di seguito. Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
Assicurarsi di rispettare le istruzioni per tutti i componenti utilizzati con questo prodotto. Laddove applicabile, garantire che gli altri componenti soddisfino gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i cordini devono soddisfare la norma EN 354, i connettori la norma EN 362.
15.4. Ponte di fettuccia. per l'uso in sospensione e posizionamento sul lavoro.
15.4.1. Alcuni prodotti compatibili con i ponti di fettuccia sono riportati di seguito. Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
Assicurarsi di rispettare le istruzioni per tutti i componenti utilizzati con questo prodotto. Laddove applicabile, garantire che gli altri componenti soddisfino gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i cordini devono soddisfare la norma EN 354, i connettori la norma EN 362.

16. Posizionamento sul lavoro

16.1. Allegati alla norma EN 358 – Posizionamento sul lavoro senza sospensione.
16.2. Il posizionamento sul lavoro consente a una persona di lavorare supportata da dispositivi di protezione individuale anticaduta in modo tale da impedire la caduta libera. È essenziale per la sicurezza che il punto di ancoraggio per il posizionamento sul lavoro si trovi all'altezza o al di sopra della vita dell'utente. I punti di ancoraggio e gli elementi strutturali (compresi gli alberi) devono essere idonei e sostenere un carico di almeno 12 kN. Laddove applicabili, i punti di ancoraggio devono soddisfare gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i dispositivi di ancoraggio devono essere conformi alla norma EN 795.
16.3. Non utilizzare una cintura in vita se sussiste il rischio prevedibile che l'utente rimanga sospeso o sia esposto a tensione involontaria da parte della cintura in vita. Potrebbe essere necessario un sistema di sostegno o di arresto caduta per integrare l'attrezzatura che supporta l'utente per il posizionamento sul lavoro.
16.4. Il cordino/dispositivo di ancoraggio dal punto di ancoraggio all'utente assicurato deve essere sempre mantenuto il più teso possibile.
16.5. Anelli laterali. Solo per il posizionamento sul lavoro senza sospensione.
Gli anelli laterali possono essere utilizzati per il posizionamento in sospensione con un dispositivo appropriato, vedere Posizionamento sul lavoro con sospensione (sezione 15). Non lavorare in sospensione dagli anelli laterali.
16.6. I due anelli laterali devono essere sempre attaccati contemporaneamente.
16.7. Alcuni prodotti compatibili con gli anelli laterali sono riportati di seguito.
Assicurarsi di rispettare le istruzioni per tutti i componenti utilizzati con questo prodotto. Laddove applicabile, garantire che gli altri componenti soddisfino gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i cordini devono soddisfare la norma EN 354, i connettori la norma EN 362.

17. Ritenuta

17.1. Attacco per EN 358–Ritenuta.
17.2. Ritenuta per impedire all'utente di accedere a un'area in cui sussiste il rischio di caduta. È essenziale per la sicurezza che il punto di ancoraggio per la ritenuta si trovi all'altezza o al di sopra della vita dell'utente. I punti di ancoraggio e gli elementi strutturali (compresi gli alberi) devono essere idonei e sostenere un carico di almeno 12 kN. Laddove applicabili, i punti di ancoraggio devono soddisfare gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i dispositivi di ancoraggio devono essere conformi alla norma EN 795.
17.3. Il cordino/dispositivo di ancoraggio deve impedire all'utente di raggiungere zone in cui sussiste il rischio di caduta dall'alto.
17.4. Non utilizzare una cintura in vita se sussiste il rischio prevedibile che l'utente rimanga sospeso o sia esposto a tensione involontaria da parte della cintura in vita.
17.5. Sistema di ritenuta posteriore. Destinato esclusivamente alla ritenuta. Non utilizzare per posizionamento sul lavoro o sospensione.
17.6. Alcuni prodotti compatibili con la ritenuta posteriore sono riportati di seguito.
Assicurarsi di rispettare le istruzioni per tutti i componenti utilizzati con questo prodotto. Laddove applicabile, garantire che gli altri componenti soddisfino gli standard armonizzati appropriati secondo il regolamento (UE) 2016/425, ad es. i cordini devono soddisfare la norma EN 354, i connettori la norma EN 362.

18. Attacco errato

18.1. Elenco non esaustivo di attacchi errati.

19. Attacco non DPI

19.1. L'imbracatura da seduta e la cintura in vita sono approvate per un peso massimo di 150 kg (inclusi utente, utensili e attrezzatura). Utensili e attrezzatura non devono superare un peso di 30 kg totali.
19.2. Supporto per accessori. Non DPI. Non destinato all'uso in posizionamento sul lavoro, supporto o ritenuta. Peso massimo per utensile 12 kg. Peso massimo totale per supporto attrezzatura 13 kg. Carico massimo per punto di ancoraggio 12 kg.
19.2.1. Alcuni prodotti compatibili con i supporti per accessori sono riportati di seguito.
Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. Fori da 10 mm. Non DPI. Non destinato all'uso in posizionamento sul lavoro, supporto o ritenuta.
Carico massimo di 5kg per punto di attacco.
19.3.1. Alcuni prodotti compatibili con i fori da 10 mm sono riportati di seguito.
Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. Fori da 5 mm. Non DPI. Non destinato all'uso in posizionamento sul lavoro, supporto o ritenuta.
Carico massimo di 5kg per punto di attacco.
19.4.1. Alcuni prodotti compatibili con i fori da 5 mm sono riportati di seguito.
Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Attacchi per gruppo superiore non DPI. Non DPI. Non destinato all'uso in posizionamento sul lavoro, supporto o ritenuta.
Carico massimo di 10kg per punto di attacco.
19.6. Occhiello per sedile Bosun disponibile solo su D anteriore modulare. Non DPI. Non destinato all'uso in posizionamento sul lavoro, supporto o ritenuta.
Carico massimo di 75 kg per lato (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Prodotto compatibile. Visitare il sito: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Attacco posteriore. Destinato esclusivamente alla ritenuta. Non utilizzare per posizionamento sul lavoro o sospensione. Adatto come non DPI per utensili.
Carico massimo di 12 kg. Se si utilizza per un utensile, utilizzare con un cordino di dissipazione dell'energia per limitare la forza massima a meno di 4 kN.

20. Indicazioni d'uso

20.1. Condizioni operative
Evitare acidi corrosivi, basi, liquidi, vapori, gas, bordi abrasivi e/o taglienti, acqua o umidità. Prestare attenzione a usare l'attrezzatura in prossimità di macchinari in movimento e pericoli elettrici. Questo prodotto è progettato per l'uso in condizioni climatiche normali (tra -30 e 50 °C). Le eventuali condizioni di umidità o gelo possono ridurne la resistenza. In caso di dubbi, contattare DMM.
20.2. Condizioni di conservazione e trasporto
Dopo ogni operazione necessaria di pulizia e asciugatura, conservare l'imbracatura in un luogo fresco, asciutto e buio, in un ambiente chimicamente neutro, lontano da calore eccessivo o fonti di calore, elevata umidità, spigoli vivi, sostanze corrosive o altre possibili cause di danno. Asciugare il prodotto prima di riporlo.
20.3. Pulizia e disinfezione
Pulire dopo ogni utilizzo in ambiente marino. Lavare in acqua pulita per uso domestico a 30 °C con sapone liquido (non contenente alogeni) con un pH compreso tra 11.5 e 15.5 per 15 minuti. Risciacquare con acqua pulita e asciugare all'aria in una stanza calda e ventilata lontano da fonti di calore diretto. Non asciugare mai in un'asciugatrice elettrica o vicino a termosifoni. Per pulire e/o disinfettare efficacemente il prodotto potrebbe essere necessario ripetere l'operazione.
20.4. Lubrificazione
La lubrificazione del regolatore della fune, della fibbia in vita e della/e fibbia/e per le gambe deve essere eseguita dopo aver pulito e fatto asciugare i componenti. Lubrificare il meccanismo con un olio lubrificante adatto. Applicare l'olio con parsimonia e rimuovere l'eccesso con un panno pulito. Assicurarsi che l'olio non finisca su funi o fettucce e non applicarlo in prossimità dei punti di contatto con le funi o le fettucce durante l'uso.
20.5. Manutenzione e cura
Questo prodotto non deve essere contrassegnato, modificato o riparato dall'utente senza autorizzazione di DMM, ad eccezione delle modifiche indicate alla sezione 18 (Modifica–Avvertenza) e successive. In caso di dubbi, contattare DMM. Per ulteriori informazioni vedere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza).
20.6. Ispezione ed esame approfondito
Si consiglia un'ispezione da parte di una persona competente prima della messa in servizio, nonché prima e dopo ogni utilizzo. Si consiglia inoltre di sottoporre il prodotto a un'accurata ispezione, da parte di un esperto (ad esempio, il produttore), almeno ogni sei mesi.
Assicurarsi che qualsiasi collegamento all'imbracatura venga controllato prima dell'uso.
Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e regolazione durante l'uso. La pulizia e la disinfezione (descritte nella sezione 20.3) e la lubrificazione (descritta nella sezione 20.4) possono correggere un meccanismo disfunzionale.
Assicurarsi che tutte le viti siano presenti e fissate.
Assicurarsi che non vi siano segni di corrosione delle parti metalliche, segni derivanti da abrasione, segni derivanti da tagli o urti, deformazioni, crepe o spigoli vivi.
Assicurarsi che le marcature del prodotto siano leggibili e che tutte le superfici/parti sia interne che esterne siano state accuratamente controllate.
Controllare le condizioni di tutti i punti strutturali, delle funi e delle fettucce (in particolare, le aree in cui passano attraverso la minuteria). Controllare che i fermi per la fettuccia siano presenti alle estremità della fettuccia.
20.7. Fuori servizio
Un prodotto deve essere etichettato in modo evidente ed univoco e messo fuori servizio in modo che non possa essere utilizzato accidentalmente nelle seguenti condizioni:
Non conformità alle indicazioni di cui alla sezione 20.1 (Condizioni operative) o 20.2 (Condizioni di stoccaggio e trasporto).
Contrassegnato, modificato o riparato non in conformità con le indicazioni di cui alla sezione 20.5 (Manutenzione e assistenza).

Mancato superamento dei controlli di cui alla sezione 20.6 (Ispezione ed esame approfondito).
Un prodotto può essere rimesso in servizio solo dopo un esame approfondito e una dichiarazione scritta di approvazione da parte di una persona competente. In caso di dubbi sullo stato dell'imbracatura, contattare DMM; non provvedere a riutilizzarla a meno che DMM non confermi per iscritto la possibilità di rimetterla in servizio.
20.8. Durata e obsolescenza
Un prodotto deve essere messo fuori servizio nelle seguenti condizioni:
Dopo 10 anni dalla data di produzione, se realizzato in plastica o tessuto.
Se sottoposto a un carico notevole o a forze tali da arrestare una caduta.
Mancato superamento di un esame approfondito dopo la messa fuori servizio (sezione 20.7)
Non conosci la cronologia completa del suo utilizzo e/o della sua conservazione.
Obsolescenza intervenuta a seguito di variazioni nella legislazione, nelle norme, nella tecnica o incompatibilità con
altra apparecchiatura.

21. Marcature

21.1. Fare riferimento alla tabella 14.3.
21.2. Vista interna della cintura in vita.
21.3. Marcature sull'imbracatura.

Rif	Marcatura	Informazione
A	DMM	Produttore – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, UK, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Anno/giorno di produzione e numero di serie individuale
C	RXXX / HCXXX	Codice componente
D		Ricorda che l'utente finale deve leggere e comprendere le presenti istruzioni e quelle fornite con gli altri DPI eventualmente usati insieme a questo articolo
E	CE 0598	Marcatura CE e numero dell'organismo notificato
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Taglia dell'imbracatura
H	Vita: XX- XX cm	Misura della vita in cm
I	Gambe XX–XX cm	Misura delle gambe in cm
J	Carico max.: 150 kg	Carico nominale massimo (inclusi utente, utensili e attrezzatura)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Norme a cui il prodotto è conforme
L		Disegni che indicano il funzionamento delle fibbie
M	Kinisi Max	Nome del prodotto
N	XXXXXX	Numero di lotto
O	7	Codice resina plastica
P	23	Timbro riportante la data

22. Verbale di ispezione ed esame

22.1. Verbale di ispezione ed esame approfondito dei componenti. Prima dell'uso, l'utente è tenuto a completare le seguenti informazioni.

Produttore	DMM International Ltd
Nome del prodotto	
Luogo d'acquisto	
Numero di serie	
Nome dell'utente	
Data di acquisto	
Data del primo utilizzo	
Prodotto su misura	
Note	

22.2. Riferimento per il verbale scritto di ispezione ed esame approfondito. Fare riferimento alla tabella 15.3.
P–Controllo prima dell'utilizzo
W–Ispezione settimanale
T–Esame approfondito
E–Circostanze eccezionali
Nota: Gli esami approfonditi devono essere condotti da un soggetto competente.
22.3. Verbale scritto di ispezione ed esame approfondito.

Data	Tipo di ispezione (P, W, T o E)	Risultati e azioni (difetti, riparazioni, ecc.)	Accettare, correggere o rifiutare	Data della prossima ispezione	Nome e firma della persona competente

23. Esame di tipo

23.1. Organismo della UE notificato per l'esame del tipo e il processo produttivo: N. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia.
23.2. Dichiarazione di Conformità CE/UE: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garanzia

24.1. DMM garantisce questo prodotto per 3 anni contro eventuali difetti nei materiali o nella fabbricazione.
La garanzia non copre il prodotto per la normale usura dovuta all'utilizzo, la conservazione errata, la manutenzione sbagliata, i danni accidentali, la negligenza, eventuali modifiche o alterazioni, la corrosione, né per qualsiasi utilizzo per quale il prodotto non era stato progettato.

25. Modifica–Avvertenza

25.1. I ponti e molte altre parti degli imbraghi Kinisi Sit possono essere personalizzati o sostituiti in base a: preferenze dell'utente, intervalli regolari di sostituzione, segni di usura o a causa di un guasto riscontrato durante l'ispezione o un esame approfondito.
25.2. Le seguenti istruzioni e pittogrammi mostrano le uniche modifiche approvate da DMM, nonché alcune delle modifiche errate più comuni; è impossibile prevedere ogni caso possibile. Non alterare né aggiungere in altro modo parti all'attrezzatura senza previo consenso scritto di DMM.
25.3. DMM declina ogni responsabilità per danni, lesioni o morte derivanti da assemblaggio o modifica errati. In caso di dubbi, rivolgersi a DMM. Chiunque modifichi questa attrezzatura si assume tutti i rischi e la piena responsabilità per tutti i danni o lesioni eventualmente derivanti da un montaggio o una modifica non corretti. Questo prodotto deve essere modificato esclusivamente da professionisti competenti.
25.4. IMPORTANTE: leggere e comprendere queste informazioni prima di ogni modifica.

26. Sostituzione del passante elastico

26.1. Il passante elastico può essere posizionato su entrambi i lati della fibbia in vita per alloggiare la fettuccia in eccesso. Il passante elastico per i cosciali e per la regolazione sono cuciti all'interno, quindi non possono essere sostituiti.

27. Imbottiture di ricambio

27.1. È possibile sostituire tre imbottiture: quella in vita, quella della gamba sinistra e quella della gamba destra. Sono disponibili in tre taglie: S (grigio chiaro), M (grigio scuro) e L (nero). La taglia è indicata sull'etichetta cucita.
27.2. Imbottitura in vita.
27.3. Imbottitura per gamba sinistra.
27.4. Imbottitura per gamba destra.

28. Fettuccia in eccesso

28.1. Leggere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza) prima di continuare. Le seguenti modifiche potrebbero causare danni, lesioni o morte.
28.2. È possibile accorciare permanentemente la fettuccia in eccesso. Ciò è possibile per: fettuccia in vita (non sostituibile), fettuccia di regolazione e fettuccia per le gambe. Tagliare la fettuccia in eccesso ridurrà l'ampiezza di regolazione, rendendo l'imbracatura su misura.
28.3. Utensili
28.4. Seguire le indicazioni di cui alla sezione 6 (Regolazione) e regolare l'imbracatura alla dimensione massima desiderata. Tenere conto di eventuali indumenti ingombranti indossati e considerare ulteriori regolazioni.
28.5. Rimuovere il fermo per la fettuccia.
28.6. Segnare con un gessetto da sarta ad almeno 4 cm dalla fibbia, inclusa una linea centrale per facilitare il posizionamento. Questa è la posizione proposta per il fermo per la fettuccia.
Segnare con un gessetto da sarta una distanza minima di 2,5 cm dalla posizione proposta del fermo per la fettuccia. Questa è la linea proposta per il taglio.
La linea di taglio deve trovarsi sul lato della fibbia dell'attuale foro del fermo per la fettuccia. In caso contrario, reinserire il fermo per la fettuccia nell'attuale foro apposito.
28.7. Seguire le indicazioni di cui alla sezione 6 (Regolazione) prima di procedere. Se la posizione proposta del fermo per la fettuccia, con l'imbracatura indossata correttamente, non è conforme alle linee guida della sezione 28.11, reinserire il fermo per la fettuccia nel foro attuale.
28.8. Regolare la fettuccia per assicurarsi di non danneggiare altre parti dell'imbracatura con il coltello caldo.
28.9. Tagliare la fettuccia lungo la linea di taglio con un coltello riscaldato. Questo è l'unico metodo consentito per procedere con il taglio.
Le estremità della fettuccia sigillate termicamente sono un requisito di sicurezza. Se la fettuccia presenta fili sfilacciati o non sigillati, applicare nuovamente una fonte di calore con cautela per risigillarla.
28.10. Usando un cacciavite a croce, avvitare il fermo per la fettuccia al segno apposto a 4 cm sulla linea centrale della fettuccia.
28.11. Controllare che il fermo per la fettuccia sia presente e che rientri nei limiti di regolazione. Non posizionare i fermi in un punto diverso dall'estremità regolabile della fettuccia.
28.12. Assicurarsi che la testa della vite sia a filo con il fermo per la fettuccia, senza sporgere.
28.13. Modificare l'etichetta segnando la taglia con un pennarello indelebile.
28.14. Registrare che l'imbracatura è riservata all'uso personale nel verbale di ispezione ed esame approfondito (sezione 22.1).

29. Sostituire Le Fibbie In Vita

30. Sostituzione dell'elastico per le gambe

30.1. Leggere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza) prima di continuare. Le seguenti modifiche potrebbero causare danni, lesioni o morte.
30.2. Rimuovere l'elastico per le gambe tagliandolo e facendolo fuoriuscire dalla fibbia in plastica e poi dal cosciale.
Inizialmente rimuovere gli elastici per le gambe solo da un lato. Quindi fare riferimento agli elastici infilati rimanenti per il metodo di infilatura specifico.
30.3. Infilare gli elastici per le gamba nel cosciale.
30.4. Infilare gli elastici per le gambe nella fibbia in plastica.

31. Sostituzione dell'elastico posteriore

31.1. Leggere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza) prima di continuare. Le seguenti modifiche potrebbero causare danni, lesioni o morte.
31.2. Le imbracature di taglia S presentano 2 elastici. Le imbracature di taglia M ed L presentano 4 elastici.
31.3. Rimuovere l'elastico posteriore sfilandolo dalla cintura in vita e poi dal cosciale.
Inizialmente rimuovere gli elastici posteriori solo da un lato. Quindi fare riferimento agli elastici infilati rimanenti per il metodo di infilatura specifico.
31.4. Infilare gli elastici posteriori nel cosciale.
31.5. Infilare gli elastici nella cintura in vita.
31.6. Imbracature di taglia M ed L.
31.6.1. Vista esterna.
31.6.2. Vista interna.
31.7. Imbracature di taglia S.
31.7.1. Vista esterna.
31.7.2. Vista interna.

32. Sostituzione del cosciale

32.1. Leggere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza) prima di continuare. Le seguenti modifiche potrebbero causare danni, lesioni o morte.
32.2 Rimuovere il cosciale sfilando l'elastico posteriore, rimuovendo il fermo per fettuccia e sfilando la fettuccia. Inizialmente rimuovere la fettuccia per le gambe solo da un lato. Quindi fare riferimento alla fettuccia infilata rimanente per il metodo di infilatura specifico.
32.3 Infilare la fettuccia del nuovo cosciale attraverso l'anello a D anteriore e la fibbia per le gambe. Assicurarsi di utilizzare il lato corretto del cosciale, che l'anello a D anteriore sia infilato correttamente e che la fibbia per le gambe sia infilata correttamente.
32.4 Fettuccia per la gamba destra (all'interno del cosciale).
32.5 Fettuccia per la gamba sinistra (all'interno del cosciale).
32.6 Infilare gli elastici posteriori nella cintura in vita; consultare la sezione 23 (Sostituzione dell'elastico posteriore).
32.7 Attaccare il fermo per fettuccia; fare riferimento alla sezione 28 (Fettuccia in eccesso).

33. Sostituzione della cinghia di regolazione

33.1. Leggere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza) prima di continuare. Le seguenti modifiche potrebbero causare danni, lesioni o morte.
33.2. Attenzione! Utilizzare una chiave dinamometrica.
33.3. Rimuovere la fettuccia di regolazione rimuovendo il fermo per fettuccia, sfilando la fibbia di regolazione e gli anelli a D anteriori e rimuovendo l'asse dell'anello di appoggio.
Inizialmente rimuovere la fettuccia di regolazione solo da un lato. Quindi fare riferimento alla fettuccia infilata rimanente per il metodo di infilatura specifico.
33.4. Assicurarsi che l'estremità posteriore di ritorno della fettuccia sia rivolta verso l'esterno e attaccare la fettuccia all'anello di appoggio facendo passare l'asse attraverso l'asola cucita nella fettuccia. Assicurarsi che l'O-ring sia presente sulla vite più grande. Fissare l'asse con entrambe le viti di bloccaggio.
33.5. Infilare la fettuccia nell'anello a D anteriore, quindi nella fessura in vita, e infilare correttamente la fibbia di regolazione prima di far passare l'estremità di nuovo nella fessura in vita.
33.6. Infilatura della fettuccia di regolazione destra.
33.6.1. Infilatura della fettuccia di regolazione sinistra.
33.7. Attaccare il fermo per fettuccia. Per l'utilizzo dei fermi per fettuccia, consultare la sezione 28 (Fettuccia in eccesso).

34. Ponti

34.1. Queste sono le opzioni di ponte caratterizzate da una varietà di terminazioni e lunghezze.
HC650R-A1-150 e HC650R-B1-150 sono installati di serie su Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 e HC600-B0-115 sono installati di serie su Kinisi Pro e Kinisi Air. HC600R-A0-115 è installato di serie su Kinisi Key.
34.2. I ponti a corda (HC600R, HC650R) sono disponibili in verde chiaro (-A) e verde scuro (-B).

35. Minuteria del ponte

Prodotti compatibili con il D anteriore modulare
35.1. Prodotti compatibili Modular Forward D
35.2. Leggere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza) prima di continuare. Le seguenti modifiche potrebbero causare danni, lesioni o morte.
35.3. Attenzione! Ogni dado Nyloc, se rimosso, deve essere sostituito con un nuovo dado Nyloc.
35.4. Attenzione! Utilizzare una chiave dinamometrica.
35.5. Aggiunta di un regolatore della fune–R260.
35.6. Aggiunta di un attacco per ponte–R250-20.
35.7. Aggiunta di un attacco fermanodi–R250-40.
35.8. Compatibilità della minuteria del ponte.
35.9. Kit di aggiornamento Modular Forward D disponibile per Kinisi Pro, Air e Key.
Il kit di aggiornamento è installato di serie su Kinisi Max. Per sostituire o aggiornare i Forward D, consultare le istruzioni di modifica alle sezioni 28, 31, 32, 34 e 36. Sostituzione del webbing del riser, delle ancore delle gambe, del webbing in eccesso, elementi hardware del ponte e nodi.

36. Utilizzo scorretto del ponte

36.1. Elenco non esaustivo degli usi scorretti del ponte. Hardware del ponte utilizzato:
36.2. (Sinistra Anelli a D anteriori) R260 o R250-40. (Giusta Anelli a D anteriori) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Nodi

37.1. Leggere la sezione 18 (Modifica–Avvertenza) prima di continuare. Le seguenti modifiche potrebbero causare danni, lesioni o morte.
37.2. Consultare la sezione 27 (Minuteria del ponte) per la compatibilità.
37.3. Come realizzare un nodo singolo.
37.4. Come realizzare un nodo doppio.
37.5. Come realizzare un secondo nodo doppio.

nl

1. Waarschuwing

1.1. Werken op hoogte en verwante activiteiten zijn per definitie gevaarlijk. Het is de verantwoordelijkheid van elke persoon die deze uitrusting gebruikt om de juiste technieken te leren en te oefenen om de uitrusting voor het beoogde doel te gebruiken en om situaties te zien aankomen waarin redding vereist kan zijn en daar passend op te reageren. Zelfs het juiste gebruik van uitrusting en technieken kan fatale gevolgen hebben. Medische aandoeningen hebben gevolgen voor de veiligheid van de gebruiker van de uitrusting bij normaal gebruik en in noodgevallen. Iedereen die deze uitrusting gebruikt, aanvaardt alle risico's en de volledige verantwoordelijkheid voor alle schade of letsel dat het gevolg kan zijn van het gebruik ervan. Instructie door een opgeleid en bekwaam persoon is altijd de beste optie. Dit product mag alleen worden gebruik door personen die opgeleid en competent zijn in het veilige gebruik ervan.
1.2. DMM accepteert geen verantwoordelijkheid voor enige schade, letsel of de dood als gevolg van misbruik. Neem bij twijfel contact op met DMM. De volgende instructies en tekeningen tonen enkele van de meest voorkomende juiste en onjuiste gebruikswijzen; het is onmogelijk ze allemaal te voorspellen.
1.3. BELANGRIJK: Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. Gebruikers dienen instructies van de fabrikant te ontvangen in de taal van het land waar de uitrusting wordt gebruikt. Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik.
1.4. Deze instructies zijn voor gebruik van het DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, dat voldoet aan EN 813:2024 en EN 358:2018. Het zitharnas en de heupband zijn goedgekeurd voor een maximumgewicht van 150 kg (inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting). Het doel en beoogd gebruik van dit zitharnas is voortbeweging op een touw en werkpositionering. Het is ontworpen voor het voorkomen van vallen van hoogte bij gebruik volgens de normen en procedures in deze instructies. Dit product mag niet buiten de gebruiksgrenzen worden gebruikt en ook niet voor enig ander doel dan dat waarvoor het ontworpen is. Niet gebruiken voor valbeveiliging.
1.5. De rode gedeeltes in de afbeeldingen geven de besproken elementen aan, niet de echte kleur ervan. Zie het onderstaande voorbeeld.

2. Waarschuwingssymbolen

✔	**Ja**
✘	**Nee**
!	**Let op**
⚠	**Waarschuwing!** Kan tot letsel of productschade leiden
☠	**Waarschuwing!** Kan tot de dood leiden
!	**Waarschuwing!** Gebruik een momentsleutel
2	**Waarschuwing!** Nyloc-moeren moeten worden vervangen door een nieuwe Nyloc-moer indien deze zijn verwijderd

3. Nomenclatuur - Kinisi Max

3.1. Voorkant

	Onderdeel	Materiaal
a	Heupkussen	Schuim/Polyester
b	Heupweb	Polyester
c	Elastische heuplus	Elastiek
d	Brug	Zie d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Gestikt touwoog	Dyneema/polyester
d.ii	Gestikt touweinde	Dyneema/polyester
d.iii*	Gestikt weboog	Polyester
e	Verankeringsring	Aluminium
f	D-ring voren	Aluminium
f.i	Touwspanner	Aluminium
f.ii	Touwgeleider	Aluminium
f.iii*	Knoopstopper	Aluminium
g	Beenelastiek	Elastiek
h	Verstevigingsstuk	Polyester
i	Cobra Heupsluiting	Aluminium
j	Zijringen	Zie j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringas	Roestvrij staal

3.2. Achterkant

	Onderdeel	Materiaal
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Zijringen	Aluminium
k	Webstopper	Plastic
l	Verticaal web	Polyester
m	Beenweb	Polyester
n	Plastic haaksluiting en d-ring	Plastic
o	Beenkussens	Schuim/Polyester
p	Bovenste niet-PBM bevestiging	Polyester
q	Verticale sluiting	Aluminium
r	Materiaalhouders benen	Plastic
s	Beenlus	Plastic
t	Heupband	Plastic
u	Materiaalhouders heupen	Plastic
v	Achterkant Restraint	Aluminium
w	Achterkant Elastiek	Elastiek
x	Cobra Beensluiting	Aluminium

*Apart verkocht.

4. Maten - Kinisi Max

Voorraadcode	Maat	Conformiteit	Taille (cm inch)**	Benen (cm inch)**	Max. gewicht (kg lb)*	Gewicht (kg lb)
HC611	Klein	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Middel	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Groot	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting.
**De originele fabrieksafmetingen staan in bovenstaande tabel. Als de gebruiker het harnas aanpast volgens paragraaf 28 Teveel aan webmateriaal, kunnen de afmetingen verschillen.

5. Nomenclatuur - Kinisi Pro

	Onderdeel	Materiaal
a	Heupkussen	Schuim/Polyester
b	Heupweb	Polyester
c	Elastische heuplus	Elastiek
d	Brug	Zie d.i
d.i	Gestikt touweinde	Dyneema/polyester
e	Verankeringsring	Aluminium
f	Klassieke voorste D	Aluminium
g	Beenelastiek	Elastiek
h	Beenkussens	Schuim/Polyester
i	Cobra Heupsluiting	Aluminium
j	Zijringen	Zie j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringas	Roestvrij staal
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Zijringen	Aluminium

5.1. Voorkant

	Onderdeel	Materiaal
k	Webstopper	Plastic
l	Verticaal web	Polyester
m	Verstevigingsstuk	Polyester
n	Beenweb	Polyester
o	Plastic haaksluiting en d-ring	Plastic
p	Bovenste niet-PBM bevestiging	Polyester
q	Verticale sluiting	Aluminium
r	Materiaalhouders benen	Plastic
s	Beenlus	Plastic
t	Heupband	Plastic
u	Materiaalhouders heupen	Plastic
v	Achterkant Restraint	Aluminium
w	Achterkant Elastiek	Elastiek
x	Cobra Beensluiting	Aluminium

5.2. Achterkant

6. Maten - Kinisi Pro

Voorraadcode	Maat	Conformiteit	Taille (cm inch)**	Benen (cm inch)**	Max. gewicht (kg lb)*	Gewicht (kg lb)
HC621	Klein	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Middel	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Groot	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting.
**De originele fabrieksafmetingen staan in bovenstaande tabel. Als de gebruiker het harnas aanpast volgens paragraaf 28 Teveel aan webmateriaal, kunnen de afmetingen verschillen.

7. Nomenclatuur - Kinisi Key

	Onderdeel	Materiaal
a	Heupkussen	Schuim/Polyester
b	Heupweb	Polyester
c	Elastische heuplus	Elastiek
d	Brug	Zie d.i
d.i	Gestikt touweinde	Dyneema/ polyester
e	Klassieke voorste D	Aluminium
f	Beenkussens	Schuim/Polyester
g	Heupsluiting	Aluminium
h	Zijringen	Zie j.i / j.ii / j.iii
h.i	Liggende ringas	Roestvrij staal
h.ii	Liggende ring	Aluminium
h.iii	Zijringen	Aluminium
i	Frame Verticaal web	Polyester

7.1. Voorkant

	Onderdeel	Materiaal
j	Verstevigingsstuk	Polyester
k	Beenweb	Polyester
l	Kunststof D-ring	Plastic
m	Bandvouw	Polyester
n	Bovenste niet-PBM bevestiging	Polyester
o	Verticale sluiting	Aluminium
p	Materiaalhouders benen	Plastic
q	Beenlus	Plastic
r	Heupband	Plastic
s	Materiaalhouders heupen	Plastic
t	Achterkant Restraint	Polyester
u	Achterkant Elastiek	Elastiek
v	Frame Beensluiting	Aluminium

7.2. Achterkant

8. Maten - Kinisi Key

Voorraadcode	Maat	Conformiteit	Taille (cm inch)**	Benen (cm inch)**	Max. gewicht (kg lb)*	Gewicht (kg lb)
HC671	Klein	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Middel	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Groot	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting.
**De originele fabrieksafmetingen staan in bovenstaande tabel. Als de gebruiker het harnas aanpast volgens paragraaf 28 Teveel aan webmateriaal, kunnen de afmetingen verschillen.

9. Nomenclatuur - Kinisi Air

	Onderdeel	Materiaal
a	Heupkussen	Schuim/Polyester
b	Heupweb	Polyester
c	Elastische heuplus	Elastiek
d	Brug	Zie d.i
d.i	Gestikt touweinde	Dyneema/ polyester
e	Verankeringsring	Aluminium
f	Klassieke voorste D	Aluminium
g	Beenelastiek	Elastiek
h	Beenkussens	Schuim/Polyester
i	Frame Heupsluiting	Aluminium
j	Zijringen	Zie j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringas	Roestvrij staal
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Zijringen	Aluminium

9.1. Voorkant

	Onderdeel	Materiaal
k	Webstopper	Plastic
l	Verticaal web	Polyester
m	Verstevigingsstuk	Polyester
n	Beenweb	Polyester
o	Plastic haaksluiting en d-ring	Plastic
p	Bovenste niet-PBM bevestiging	Polyester
q	Verticale sluiting	Aluminium
r	Materiaalhouders benen	Plastic
s	Beenlus	Plastic
t	Heupband	Plastic
u	Materiaalhouders heupen	Plastic
v	Achterkant Restraint	Polyester
w	Achterkant Elastiek	Elastiek
x	Frame Beensluiting	Aluminium

9.2. Achterkant

10. Maten - Kinisi Air

Voorraadcode	Maat	Conformiteit	Taille (cm inch)**	Benen (cm inch)**	Max. gewicht (kg lb)*	Gewicht (kg lb)
HC662	Middel	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting.
**De originele fabrieksafmetingen staan in bovenstaande tabel. Als de gebruiker het harnas aanpast volgens paragraaf 28 Teveel aan webmateriaal, kunnen de afmetingen verschillen.

11. Sluitingen

11.1. Heup- en beensluiting sluiten.
11.2. Heup- en beensluiting openen.
11.3. Heup- en beenweb strakker maken.
11.4. Heup- en beenweb losser maken.
11.5. Verticaal web inkorten.
11.6. Verticaal web verlengen.
11.7. Heupweb strakker maken.
11.8. Heupweb losser maken.
11.9. De webstopper of terugvouw moet aanwezig zijn.
11.10. Afstelgrenzen webstopper.

12. Aanpassen

12.1. Vóór het eerste gebruik dient de gebruiker op een veilige plek een comfort- en afstellingstest uit te voeren om te controleren dat het zitharnas de juiste maat heeft, voldoende kan worden afgesteld en comfortabel genoeg is voor het beoogde gebruik.
12.2. Pas het harnas terwijl u staat.
12.3. Maak het heupbandweb vast en trek het strak.
12.4. Zorg dat het harnas goed op zijn plaats zit. De heupband mag niet van de heupen afglijden.
12.5. Beenelastieken kunnen worden gebruikt om ervoor te zorgen dat de beenlussen strak genoeg zitten om hun positie te behouden tijdens het staan.
12.6. Maak de beensluitingen vast. Stel het beenweb af op de gewenste lengte.
12.7. Stel het verticale web af op de gewenste lengte.
12.8. Stel de elastieken achter bij.
12.9. Vóór gebruik dient het harnas te worden gecontroleerd terwijl de gebruiker met uitrusting boven de grond aan de EN 813-bevestigingspunten voor

vrijhangen en werkpositionering (paragraaf 15) hangt om ervoor te zorgen dat:
De heupsluiting en beensluitingen goed vast zitten.
De heupband en beenlussen op de juiste plek blijven zitten als de gebruiker zijn voeten van de grond tilt.

13. Touwspanner

13.1. De brug korter maken.
13.2. Brug verlengen. Zorg er bij het verlengen van de brug voor dat u in werkpositionering of verankering blijft. Niet gebruiken voor valbeveiliging.
13.3. Zorg dat de uiteindes bij de touwbrug geknoopt worden zoals in het onderdeel Knopen staat (paragraaf 28) en dat verstevigingsstukken aanwezig zijn.

14. Touwspanner

14.1. Zorg dat de uiteindes bij de touwbrug geknoopt worden zoals in het onderdeel Knopen staat (paragraaf 28) en dat verstevigingsstukken aanwezig zijn.

15. Vrijhangen en werkpositionering

15.1. EN 813–Bevestigingspunten voor vrijhangen en werkpositionering.
15.1.1 Indien mogelijk moet het anker zich direct boven de gebruiker bevinden. Ankerpunten en constructiedelen (inclusief bomen) moeten geschikt zijn en een last van ten minste 12 kN kunnen dragen. Waar van toepassing moeten ankerpunten aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; verankeringssystemen moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 795.
15.1.2 Hangtrauma kan ernstige verwondingen of de dood tot gevolg hebben. Zorg dat u niet gedurende langere tijd zonder steun in het harnas blijft hangen.
15.1.3 Zorg dat de gebruiker zo min mogelijk heen en weer slingert en het risico minimaal is.
15.1.4 Gebruik een zitharnas niet als valbeveiliging! Een volledig lichaamsharnas is vereist als valbeveiliging.
15.2. D-ringen voren. Voor gebruik bij vrijhangen en werkpositionering.
15.2.1 De twee d-ringen voren moeten altijd tegelijk worden vastgemaakt.
15.2.2 Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor d-ringen voren.
Zorg ervoor dat u zich aan de instructies houdt voor andere onderdelen die met dit product gebruikt worden. Waar van toepassing moeten andere onderdelen aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; veiligheidskoorden moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 354 of EN 358 en karabijnhaken aan EN 362.
15.3. Touwbrug(gen). Voor gebruik bij vrijhangen en werkpositionering.
15.3.1. Elke touwbrug kan apart of als combinatie worden vastgemaakt.
15.3.2. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor touwbruggen. Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
Zorg ervoor dat u zich aan de instructies houdt voor andere onderdelen die met dit product gebruikt worden. Waar van toepassing moeten andere onderdelen aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; veiligheidskoorden moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 354 en karabijnhaken aan EN 362.
15.3.3. Elke touwbrug kan afzonderlijk worden bevestigd.
15.3.4. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor touwbruggen. Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
Zorg ervoor dat u zich aan de instructies houdt voor andere onderdelen die met dit product gebruikt worden. Waar van toepassing moeten andere onderdelen aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; veiligheidskoorden moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 354 en karabijnhaken aan EN 362.
15.3.5. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor touwbruggen. Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
Zorg ervoor dat u zich aan de instructies houdt voor andere onderdelen die met dit product gebruikt worden. Waar van toepassing moeten andere onderdelen aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; veiligheidskoorden moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 354 en karabijnhaken aan EN 362.
15.4 Webbrug. Voor gebruik bij vrijhangen en werkpositionering.
15.4.1. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor de webbrug. Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
Zorg ervoor dat u zich aan de instructies houdt voor andere onderdelen die met dit product gebruikt worden. Waar van toepassing moeten andere onderdelen aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; veiligheidskoorden moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 354 en karabijnhaken aan EN 362.

16. Werkpositionering

16.1. Vedlegg til EN 358 – Arbeidsposisjonering uten oppheng.
16.2. Met werkpositionering kan een persoon werken terwijl deze op zodanige wijze wordt ondersteund door persoonlijke valbeschermingsmiddelen dat een vrije val voorkomen wordt. Het is essentieel voor de veiligheid dat het ankerpunt voor werkpositionering zich ter hoogte van de heup van de gebruiker bevindt of erboven. Ankerpunten en constructiedelen (inclusief bomen) moeten geschikt zijn en een last van ten minste 12 kN kunnen dragen. Waar van toepassing moeten ankerpunten aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; verankeringssystemen moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 795.
16.3. Een heupband mag niet worden gebruikt als er een voorzienbaar risico is dat de gebruiker vrij komt te hangen of door de heupband wordt blootgesteld aan onbedoelde spanningen. Er kan een backup- of valbeveiligingssysteem vereist zijn om de uitrusting die de gebruiker ondersteunt voor werkpositionering aan te vullen.
16.4. Het veiligheidskoord/verankeringssysteem tussen het ankerpunt en de gezekerde gebruiker dient altijd zo strak mogelijk te zitten.
16.5. Zijringen. Alleen voor werkpositionering zonder ophanging.
Zijringen kunnen worden gebruikt om te helpen positioneren bij werken in ophanging met de juiste bevestiging, zie Werkpositionering inclusief ophanging (sectie 15). Werk niet in ophanging aan de zijringen.
16.6. De twee zijringen moeten altijd tegelijk worden vastgemaakt.
16.7. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor zijringen.
Zorg ervoor dat u zich aan de instructies houdt voor andere onderdelen die met dit product gebruikt worden. Waar van toepassing moeten andere onderdelen aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; veiligheidskoorden moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 354 en karabijnhaken aan EN 362.

17. Zekering

17.1. Bevestigingspunt voor EN 358–Zekering.
17.2. Zekering die voorkomt dat de gebruiker een gebied binnengaat waar valgevaar is. Het is essentieel voor de veiligheid dat het ankerpunt voor de zekering zich ter hoogte van de heup van de gebruiker bevindt of erboven. Ankerpunten en constructiedelen (inclusief bomen) moeten geschikt zijn en een last van ten minste 12 kN kunnen dragen. Waar van toepassing moeten ankerpunten aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; verankeringssystemen moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 795.
17.3. Het veiligheidskoord/verankeringssysteem dient te voorkomen dat de gebruiker een zone bereikt waar valgevaar is.
17.4. Een heupband mag niet worden gebruikt als er een voorzienbaar risico is dat de gebruiker vrij komt te hangen of door de heupband wordt blootgesteld aan onbedoelde spanningen.
17.5. Zekering achter. Uitsluitend voor zekering! Niet voor werkpositionering of vrijhangen.
17.6. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor de zekering achter.
Zorg ervoor dat u zich aan de instructies houdt voor andere onderdelen die met dit product gebruikt worden. Waar van toepassing moeten andere onderdelen aan de juiste geharmoniseerde normen voldoen volgens Verordening (EU) 2016/425; veiligheidskoorden moeten bijvoorbeeld voldoen aan EN 354 en karabijnhaken aan EN 362.

18. Onjuiste bevestiging

18.1. Niet-uitputtende lijst voor onjuiste bevestiging.

19. Niet-PBM bevestiging

19.1. Het zitharnas en de heupband zijn goedgekeurd voor een maximumgewicht van 150 kg (inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting). Gereedschap en uitrusting dienen niet meer dan 30 kg te wegen.
19.2. Materiaalhouder. Geen PBM. Niet voor gebruik bij werkpositionering, vrijhangen of zekering.
Maximumgewicht per gereedschap 12 kg. Maximale totale gewicht per materiaalhouder 13 kg. Maximale belasting per bevestigingspunt 12 kg.
19.2.1. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor materiaalhouders.
Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10 mm gaten. Geen PBM. Niet voor gebruik bij werkpositionering, vrijhangen of zekering.
Maximumlast 5 kg per bevestigingspunt.
19.3.1. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor 10 mm gaten.
Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5 mm gaten. Geen PBM. Niet voor gebruik bij werkpositionering, vrijhangen of zekering.
Maximumlast 5 kg per bevestigingspunt.
19.4.1. Voorbeelden van producten die geschikt zijn voor 5 mm gaten.
Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Bovenste niet-PBM bevestigingen. Geen PBM. Niet voor gebruik bij werkpositionering, vrijhangen of zekering.
Maximumlast 10 kg per bevestigingspunt.
19.6. Bosun Seat Eye alleen beschikbaar op modulaire voorste D-ring. Niet voor gebruik bij werkpositionering, vrijhangen of zekering.
Maximumlast 75 kg per kant (75 + 75 = 150 kg).
19.6.1. Compatibel product. Ga naar: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Bevestiging achter. Uitsluitend voor zekering. Niet voor werkpositionering of vrijhangen. Geschikt als niet-PBM voor gereedschap.
Maximumlast 12 kg. Maak bij gebruik voor gereedschap gebruik van een energieabsorptiekoord om de maximale kracht tot minder dan 4 kN te beperken.

20. Gebruik en richtlijnen

20.1. Gebruiksomstandigheden
Vermijd bijtende zuren, basen, vloeistoffen, dampen, gassen, schurende en/of scherpe randen, water of vocht. Wees voorzichtig met de uitrusting rond bewegende machines en elektrische gevaren.
Dit product is ontworpen voor gebruik in normale klimatologische omstandigheden (van -30°C tot 50°C). Natte en ijzige omstandigheden kunnen de sterkte van dit product verminderen. Neem bij twijfel contact op met DMM.
20.2. Opslag- en transportomstandigheden
Na eventueel reinigen en drogen het harnas op een koele, droge en donkere plaats bewaren in een chemisch neutrale omgeving uit de buurt van hitte of warmtebronnen, hoge vochtigheid, scherpe randen, bijtende stoffen of iets anders dat schade kan veroorzaken. Niet nat bewaren.
20.3. Reiniging en desinfectie
Na elk gebruik in een mariene omgeving reinigen. Was het product gedurende 15 minuten met schoon leidingwater van 30°C en vloeibare zeep (zonder halogenen) met een pH-waarde tussen 11.5 en 15.5. Afspoelen met schoon water en laten drogen in een warme, goed geventileerde ruimte uit de buurt van een directe warmtebron. Nooit in een elektrische droger of bij radiatoren drogen. Het kan nodig zijn om het proces te herhalen om het product effectief te reinigen en/of te desinfecteren.
20.4. Smeren
De touwspanner, heupsluiting en beensluiting(en) dienen te worden gesmeerd nadat de onderdelen zijn gereinigd en gedroogd. Smeer het mechanisme met een

geschikte smeerolie. Breng een klein beetje olie aan en veeg wat teveel is met een schoon doekje af. Zorg dat er geen olie op het touw of web terechtkomt en breng geen olie aan op plekken waarmee het touw of web tijdens gebruik in contact kan komen.

20.5. Onderhoud en service

Dit product mag niet door de gebruiker worden gemarkeerd, aangepast of gerepareerd tenzij dit door DMM is toegestaan, behalve voor de aanpassingen in Modificatie–Let op (paragraaf 25) en verder. Neem bij twijfel contact op met DMM. Zie Modificatie–Let op (paragraaf 25) voor meer informatie.

20.6. Inspectie en grondige controle

Wij adviseren om het product vóór ingebruikname en vóór en na elk gebruik door een bevoegd persoon te laten inspecteren. Wij adviseren ook om het product ten minste elke zes maanden door een bevoegd persoon te laten controleren (dit kan de fabrikant zijn).

Zorg ervoor dat elke verbinding met een harnas vóór gebruik wordt gecontroleerd.

Controleer regelmatig de sluitingen en verstelinrichtingen tijdens gebruik. Reiniging en desinfectie (paragraaf 20.3) en Smeren (paragraaf 20.4) kunnen een niet-functionerend mechanisme repareren.

Controleer of alle schroeven aanwezig zijn en vastzitten.

Controleer of er geen sporen zijn van metaalcorrosie, slijtage, insnijdingen of schokken, vervorming, barsten of scherpe randen.

Zorg ervoor dat de productmarkeringen leesbaar zijn en dat alle oppervlakken/onderdelen, zowel binnen als buiten, grondig zijn gecontroleerd.

Controleer de staat van alle structurele naden, touwen en webben (vooral waar deze door metalen onderdelen gaan). Controleer of er webstoppers op de webeindes zitten.

20.7. Quarantaine

Een product dient op een duidelijke manier te worden gelabeld en in quarantaine te worden geplaatst, zodat het niet per ongeluk kan worden gebruikt indien:

Het niet voldoet aan de Gebruiksomstandigheden (paragraaf 20.1) of de Opslag- en transportomstandigheden (paragraaf 20.2).

Het niet volgens Onderhoud en service (paragraaf 20.5) is gemarkeerd, aangepast of gerepareerd.

Het de Inspectie en grondige controle (paragraaf 20.6) niet doorstaat.

Een product mag alleen opnieuw in gebruik worden genomen na grondige controle en een schriftelijke goedkeuringsverklaring van een bevoegd persoon.

Neem bij twijfel over de staat van het harnas contact op met DMM; niet opnieuw gebruiken tenzij DMM schriftelijk antwoordt dat het product weer in gebruik mag worden genomen.

20.8. Levensduur en veroudering

Een product mag niet meer worden gebruikt indien:

Het meer dan 10 jaar geleden is geproduceerd en van plastic of textiel is gemaakt.

Het is onderworpen aan een hoge belasting of de krachten voor het stoppen van een val.

Het een grondige controle na Quarantaine (paragraaf 20.7) niet doorstaat.

U kent de volledige gebruiks- en/of opslaggeschiedenis niet.

Het verouderd raakt vanwege wijzigingen in wetgeving, normen, technieken of incompatibiliteit met andere uitrusting.

21. Markeringen

21.1. Referentietabellen 14.3.

21.2. Binnenkant heupband.

21.3. Harnasmarkeringen.

Ref	Markering	Informatie
A	DMM	Fabrikant – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, VK, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Jaar/dag van fabricage en individueel serienummer
C	RXXX / HCXXX	Artikelcode
D		Herinnering dat de eindgebruiker deze instructies zorgvuldig dient door te lezen en te begrijpen, evenals de instructies die worden geleverd bij andere persoonlijke beschermingsmiddelen die in combinatie met dit artikel kunnen worden gebruikt
E	CE 0598	CE-markering en nummer aangemelde instantie
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Harnasmaat
H	Taille: XX–XX cm	Bereik taillemaat in cm
I	Benen: XX–XX cm	Bereik beenlengte in cm
J	Max. belasting: 150 kg	Maximale nominale belasting (inclusief gebruiker, gereedschap en uitrusting)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Normen waaraan het product voldoet
L		Tekeningen om aan te geven hoe sluitingen moeten worden bediend
M	Kinisi Max	Productnaam
N	XXXXXX	Batchnummer
O	7	Kunststofcode
P	23	Datum

22. Inspectie- en controleverslag

22.1. Verslag onderdeelinspectie en grondige controle. Vóór gebruik is de gebruiker verplicht de volgende informatie in te vullen.

Fabrikant	DMM International Ltd
Productnaam	
Plaats van aankoop	
Serienummer	
Naam van gebruiker	
Aankoopdatum	
Datum van eerste gebruik	
Persoonlijk gebruiksartikel	

Opmerkingen

22.2. Referentie schriftelijk verslag onderdeelinspectie en grondige controle. Zie tabel 15.3.

P–Controle vóór gebruik

W–Wekelijkse inspectie

T–Grondige controle

E–Buitengewone omstandigheden

Opmerking: Er moet een grondig onderzoek worden uitgevoerd door een bevoegd persoon.

22.3. Schriftelijk verslag onderdeelinspectie en grondige controle.

Datum	Inspectietype (P, W, T of E)	Bevindingen en acties (defecten, reparaties, enz.)	Accepteren, corrigeren of afwijzen	Volgende inspectiedatum	Naam en handtekening van bevoegd persoon

23. Typeonderzoek

23.1. Aangemelde instantie van de EU voor typeonderzoek en productieproces: Nr. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland.

23.2. CE/EU-verklaring van overeenstemming: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garantie

24.1. DMM garandeert dit product gedurende 3 jaar tegen materiaal- of fabricagefouten. De garantie dekt dit product niet in geval van normale slijtage door gebruik, onjuiste opslag, slecht onderhoud, ongevalschade, nalatigheid, wijzigingen of aanpassingen, corrosie, of bij gebruik waarvoor het product niet is ontworpen.

25. Modificatie–Let op

25.1. De bruggen en vele andere onderdelen van de Kinisi zitgordels kunnen worden aangepast of vervangen op basis van: gebruikersvoorkeur, regelmatige vervangingsintervallen, tekenen van slijtage of vanwege een defect bij inspectie of grondig onderzoek.

25.2. De volgende instructies en tekeningen tonen de enige modificaties die door DMM zijn goedgekeurd, alsook enkele van de meest voorkomende onjuiste modificaties; het is onmogelijk ze allemaal te voorspellen. Wijzig de uitrusting op geen enkele andere wijze en voeg niks eraan toe zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DMM.

25.3. DMM accepteert geen verantwoordelijkheid voor enige schade, letsel of de dood als gevolg van onjuiste montage of modificatie. Neem bij twijfel contact op met DMM. Iedereen die deze uitrusting aanpast, aanvaardt alle risico's en de volledige verantwoordelijkheid voor alle schade of letsel dat het gevolg kan zijn van onjuiste montage of modificatie. Dit product mag alleen door bevoegde professionals worden aangepast.

25.4. BELANGRIJK: Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u het product aanpast.

26. Elastische lussen vervangen

26.1. De elastische heuplus kan aan beide kanten van de heupsluiting worden aangebracht om een teveel aan webmateriaal in te korten. De elastische beenlus en elastische verticale lus zijn ingenaaid en kunnen niet worden vervangen.

27. Vervangen kussens

27.1. Er zijn drie kussens die kunnen worden vervangen: het heupkussen, linker beenkussen en rechter beenkussen. Deze zijn verkrijgbaar in drie maten: small (lichtgrijs), medium (donkergrijs) en large (zwart). De maat staat op het ingenaaide label.

27.2. Heupkussen.

27.3. Linker beenkussen.

27.4. Rechter beenkussen.

28. Teveel webmateriaal

28.1. Lees paragraaf 18, Modificatie–Let op, door voordat u verdergaat! De onderstaande modificaties kunnen schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.

28.2. Een teveel aan webmateriaal kan permanent worden ingekort. Dit is mogelijk voor: het heupweb (niet vervangbaar), verticaal web en beenweb. Het inkorten van het teveel aan webmateriaal verkleint het instelbereik, waardoor het harnas een persoonlijk gebruiksartikel wordt.

28.3. Gereedschap

28.4. Volg de richtlijnen voor Aanpassen (paragraaf 12) en stel het harnas in op de maximaal gewenste maat. Houd rekening met dikke kleding en laat wat extra ruimte over.

28.5. Verwijder de webstopper.

28.6. Zet ten minste 4 cm van de sluiting een markering met krijt, inclusief een middenlijn voor de positionering. Dit is de voorgestelde webstopperlocatie.

Zet ten minste 2,5 cm van de voorgestelde locatie voor de webstopper een markering met krijt. Dit is de voorgestelde snijlijn.

De snijlijn moet zich aan de sluitingszijde van het huidige webstoppergat bevinden! Als dit niet het geval is, stop dan en plaats de webstopper terug in het huidige webstoppergat.

28.7. Volg de richtlijnen voor Aanpassen (paragraaf 12) voordat u verdergaat! Als bij het goed aantrekken van het harnas de voorstelde locatie voor de webstopper niet voldoet aan de richtlijnen in paragraaf 28.11, stop dan en plaats de webstopper terug in het huidige webstoppergat.

28.8. Leg het web zo neer dat u geen ander deel van het harnas met het hittemes kunt beschadigen.

28.9. Snij het web langs de snijlijn af met een hittemes. Een hittemes is de enige toegestane snijmethode. Thermisch gelaste webuiteindes zijn een veiligheidsvereiste. Als het web gerafelde of ongelaste draden heeft, werk deze dan voorzichtig met het mes weg.

28.10. Schroef met een kruiskopschroevendraaier de webstopper op de 4 cm markering op de middenlijn van het web.

28.11. Controleer dat de webstopper vast zit en zich binnen de afstelgrenzen bevindt. Plaats de webstoppers alleen op het afsteleinde van het web.

28.12. Zorg dat de schroefkop op dezelfde hoogte zit als de webstopper en niet eruit steekt.

28.13. Pas het label aan door de maat met een permanente markeerpen door te strepen.

28.14. Registreer dat het harnas alleen voor persoonlijk gebruik is in het Inspectie- en controleverslag (paragraaf 22.1).

29. Vervang Heupgespen

30. Vervangen beenelastiek

30.1. Lees paragraaf 18, Modificatie–Let op, door voordat u verdergaat! De onderstaande modificaties kunnen schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.
30.2. Verwijder het beenelastiek door het door te snijden en uit de plastic sluiting en de beenlus te halen.
Verwijder beenelastieken in eerste instantie aan één kant. Gebruik dan de overblijvende beenelastieken als referentie voor de specifieke doorhaalmethode.
30.3. Steek de beenelastieken door de beenlus.
30.4. Steek de beenelastieken door de plastic sluiting.

29. Vervang Heupgespen

31. Vervangen elastiek achter

31.1. Lees paragraaf 18, Modificatie–Let op, door voordat u verdergaat! De onderstaande modificaties kunnen schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.
31.2. Harnassen in de maat small hebben twee elastieken. Harmassen in de maat large en medium hebben vier elastieken.
31.3. Verwijder het elastiek achter door het uit de heupband en de beenlus te halen.
Verwijder de elastieken achter in eerste instantie aan één kant. Gebruik dan de overblijvende elastieken achter als referentie voor de specifieke doorhaalmethode.
31.4. Steek de elastieken achter door de beenlus.
31.5. Steek de elastieken in de heupband.
31.6. Large- en medium-harnassen.
31.6.1. Buiten.
31.6.2. Binnen.
31.7. Small-harnassen.
31.7.1. Buiten.
31.7.2. Binnen.

32. Vervangen beenlus

32.1. Lees paragraaf 18, Modificatie–Let op, door voordat u verdergaat! De onderstaande modificaties kunnen schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.
32.2 Verwijder de beenlus door het elastiek achter te verwijderen, de webstopper weg te halen en het web uit te halen.
Verwijder het beenweb in eerste instantie aan één kant. Gebruik dan het overblijvende beenweb als referentie voor de specifieke doorhaalmethode.
32.3 Haal het web van de nieuwe beenlus door de d-ring voren en de beensluiting.
Zorg dat u de juiste kant van de beenlus gebruikt en dat het web correct door de d-ring en de beensluiting wordt gehaald.
32.4 Rechter beenweb (binnenkant beenlus).
32.5 Linker beenweb (binnenkant beenlus).
32.6 Haal de elastieken achter door de heupband–zie Elastiek achter vervangen (paragraaf 30).
32.7 Maak de webstopper vast–zie Teveel webmateriaal (paragraaf 28).

33. Verticaal web vervangen

33.1. Lees paragraaf 18, Modificatie–Let op, door voordat u verdergaat! De onderstaande modificaties kunnen schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.
33.2. Waarschuwing! Gebruik een momentsleutel.
33.3. Verwijder het verticale web door de webstopper te verwijderen, het uit de sluiting en d-ring voren te halen en de liggende ringas los te maken.
Verwijder het verticale web in eerste instantie aan één kant. Gebruik dan de rest van het verticale web als referentie voor de specifieke doorhaalmethode.
33.4. Zorg dat de achterzijde van het web naar buiten wijst en maak het web vast aan de liggende ring door de liggende ringas door het gestikte oog in het web te halen. Zorg dat de o-ring op de grotere schroef zit. Maak de as vast met beide borgschroeven.
33.5. Haal het web door de d-ring voren en de sleuf bij de heup, en haal het correct door de sluiting voor het verticale web voordat het uiteinde weer door de sleuf bij de heup gaat.
33.6. Doorhalen verticaal web rechts.
33.6.1. Doorhalen verticaal web links.
33.7. Maak de webstopper vast. Zie Teveel webmateriaal (paragraaf 28) voor gebruik van de webstoppers.

34. Bruggen

34.1. Dit zijn de brugopties met verschillende eindverbindingen en lengtes.
HC650R-A1-150 en HC650R-B1-150 zijn standaard geïnstalleerd op de Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 en HC600-B0-115 zijn standaard geïnstalleerd op de Kinisi Pro en Kinisi Air.
HC600R-A0-115 is standaard geïnstalleerd op de Kinisi Key.
34.2. Touwbruggen (HC600R, HC650R) zijn beschikbaar in lichtgroen (-A) en donkergroen (-B).

35. Brugonderdelen

Compatibele producten voor modulaire voorste D-ring
35.1. Compatibele modulaire Forward-D-producten **35.2.** Lees paragraaf 18, Modificatie–Let op, door voordat u verdergaat! De onderstaande modificaties kunnen schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.
35.3. Waarschuwing! Nyloc-moeren moeten worden vervangen door een nieuwe Nyloc-moer indien deze zijn verwijderd.
35.4. Waarschuwing! Gebruik een momentsleutel.
35.5. Een touwspanner–R260 vastmaken.
35.6. Een touwgeleider–R250-20 vastmaken.
35.7. Een knoopstopper–R250-40 vastmaken.
35.8. Compatibiliteit brugonderdelen.
35.9. Modulair Forward-D-upgradekit beschikbaar voor Kinisi Pro, Air en Key.
Upgradekit is standaard geïnstalleerd op Kinisi Max.
Voor het vervangen of upgraden van Forward-D's, zie de modifcatiesecties 28, 31, 32, 34 en 36.
Vervanging van riser-webbing, vervanging van beenlussen, overtollig webbing, brughardware en knopen.

36. Onjuist gebruik van de brug

36.1. Niet-uitputtende lijst van onjuist brug gebruik.

Gebruikte brughardware:
36.2. (Links D-ring voren) R260 of R250-40. (Rechts D-ring voren) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Knopen

37.1. Lees paragraaf 18, Modificatie–Let op, door voordat u verdergaat! De onderstaande modificaties kunnen schade, letsel of de dood tot gevolg hebben.
37.2. Zie Brugonderdelen (paragraaf 34) voor compatibiliteit.
37.3. Een enkele stopperknoop maken.
37.4. Een dubbele stopperknoop maken.
37.5. Een tweede dubbele stopperknoop maken.

nb

1. Advarsel

1.1. Arbeid i høyden og relaterte aktiviteter er per definisjon farlig. Personene som bruker dette utstyret er selv ansvarlige for å lære seg og praktisere de riktige teknikkene for bruk av utstyret, og for å kun bruke det til de tiltenkte formålene. Brukerne må også kunne forutse og iverksette passende tiltak i situasjoner der berging kan være nødvendig. Selv riktig bruk av utstyret og teknikkene kan ha fatale konsekvenser. Medisinske tilstander kan påvirke sikkerheten til brukeren av utstyret ved normal bruk og i nødstilfeller. Enhver person som bruker utstyret aksepterer fullt ansvar for alle skader som kan oppstå som følge av bruken av utstyret. Ingenting kan erstatte instrukser gitt av en kvalifisert og kompetent person. Dette produktet skal kun brukes av en person som er opplært og kompetent i sikker bruk.
1.2. DMM påtar seg ikke ansvaret for noen skader, personskader eller dødsfall som følge av feil bruk. Ta kontakt med DMM hvis du er i tvil. Følgende instrukser og piktogrammer viser noen av de vanligste riktige og uriktige bruksmetodene–det er umulig å forutse alle.
1.3. VIKTIG: Les og forstå denne informasjonen før bruk. Produsentens instruksjoner skal gis til brukerne på språket i landet der utstyret brukes. Ta vare på denne informasjonen for fremtidig referanse.
1.4. Disse instruksjonene dekker bruken av DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness Sit Sele, i samsvar med EN 813:2024 og EN 358:2018. Sittesele og midjebelte er godkjent for en maksimal vekt på 150 kg (inkludert bruker, verktøy og utstyr). Hensikten med og tiltenkt bruk av denne sitteselen er for bevegelse på tau og arbeidsposisjonering. Utformet for å forhindre fall fra høyden når den brukes i samsvar med standardene og prosedyrene beskrevet i disse instruksjonene. Dette produktet må ikke brukes utover dets grenser, og skal heller ikke brukes til andre formål enn det det er laget for. Skal ikke brukes til fallsikring.
1.5. Røde deler i illustrasjonene tjener til å understreke de diskuterte elementene og indikerer ikke den faktiske fargen på delen. Se eksemplet nedenfor.

2. Advarselsymboler

✔	**Ja**
✘	**Nei**
!	**Utvis forsiktighet**
⚠	**Advarsel!** Kan føre til personskade eller skade på produktet
☠	**Advarsel!** Kan føre til dødsfall
!	**Advarsel!** Bruk momentnøkkel
♲	**Advarsel!** Nyloc-muttere må byttes ut med en ny Nyloc-mutter hvis de fjernes

3. Nomenklatur - Kinisi Max

3.1. Foran

	Del	Materiale
a	Midjepute	Skum/Polyester
b	Midjebånd	Polyester
c	Midjeelastisk belteholder	Elastisk
d	Bro	Se d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Sydd øyetau	Dyneema/polyester
d.ii	Sydd endetau	Dyneema/polyester
d.iii*	Sydd øyebånd	Polyester
e	Ankerring	Aluminium
f	Frem D	Aluminium
f.i	Taujustering	Aluminium
f.ii	Taubein	Aluminium
f.iii*	Knuteblokker	Aluminium
g	Beinstrikk	Elastisk
h	Avstiverstift	Polyester

3.2. Bak

	Del	Materiale
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Sideringer	Aluminium
k	Båndstopper	Plast
l	Forlengelsesbånd	Polyester
m	Beinbånd	Polyester
n	Plastkrokspenne og D-ring	Plast
o	Beinputer	Skum/Polyester
p	Øvre monteringsfeste i ikke-PPE	Polyester
q	Forlengelsesspenne	Aluminium
r	Braketter til beinutstyr	Plast
s	Beinløkke	Plast
t	Midjebelte	Plast
u	Braketter til midjeutstyr	Plast

i	Cobra Midjespenne	Aluminium
j	Sideringer	Se j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringaksel	Rustfritt stål

v	Bak Restraint	Aluminium
w	Bak Elastisk	Elastisk
x	Cobra Beinspenne	Aluminium

*Selges separat.

4. Størrelser - Kinisi Max

Lagerkode	Størrelse	Samsvar	Midje (cm tommer)**	Bein (cm tommer)**	Maks vekt (kg lbs)*	Vekt (kg lbs)
HC611	Liten	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Inkludert bruker, verktøy og utstyr.
**Den opprinnelige produksjonsstørrelsen vises i tabellen ovenfor. Hvis en bruker endrer selen i samsvar med Overflødig bånd (seksjon 28), kan størrelsene variere.

5. Nomenklatur - Kinisi Pro

5.1. Foran

	Del	Materiale
a	Midjepute	Skum/Polyester
b	Midjebånd	Polyester
c	Midjeelastisk belteholder	Elastisk
d	Bro	Se d.i
d.i	Sydd endetau	Dyneema/polyester
e	Ankerring	Aluminium
f	Klassisk front-D	Aluminium
g	Beinstrikk	Elastisk
h	Beinputer	Skum/Polyester
i	Cobra Midjespenne	Aluminium
j	Sideringer	Se j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringaksel	Rustfritt stål
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Sideringer	Aluminium

5.2. Bak

	Del	Materiale
k	Båndstopper	Plast
l	Forlengelsesbånd	Polyester
m	Avstiverstift	Polyester
n	Beinbånd	Polyester
o	Plastkrokspenne og D-ring	Plast
p	Øvre monteringsfeste i ikke-PPE	Polyester
q	Forlengelsesspenne	Aluminium
r	Braketter til beinutstyr	Plast
s	Beinløkke	Plast
t	Midjebelte	Plast
u	Braketter til midjeutstyr	Plast
v	Bak Restraint	Aluminium
w	Bak Elastisk	Elastisk
x	Cobra Beinspenne	Aluminium

6. Størrelser - Kinisi Pro

Lagerkode	Størrelse	Samsvar	Midje (cm tommer)**	Bein (cm tommer)**	Maks vekt (kg lbs)*	Vekt (kg lbs)
HC621	Liten	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Inkludert bruker, verktøy og utstyr.
**Den opprinnelige produksjonsstørrelsen vises i tabellen ovenfor. Hvis en bruker endrer selen i samsvar med Overflødig bånd (seksjon 28), kan størrelsene variere.

7. Nomenklatur - Kinisi Key

7.1. Foran

	Del	Materiale
a	Midjepute	Skum/Polyester
b	Midjebånd	Polyester
c	Midjeelastisk belteholder	Elastisk
d	Bro	Se d.i
d.i	Sydd endetau	Dyneema/ polyester
e	Klassisk front-D	Aluminium
f	Beinputer	Skum/Polyester
g	Midjespenne	Aluminium
h	Sideringer	Se j.i / j.ii / j.iii
h.i	Liggende ringaksel	Rustfritt stål
h.ii	Liggende ring	Aluminium
h.iii	Sideringer	Aluminium
i	Frame Forlengelsesbånd	Polyester

7.2. Bak

	Del	Materiale
j	Avstiverstift	Polyester
k	Beinbånd	Polyester
l	Plast D-Ring	Plast
m	Båndfold	Polyester
n	Øvre monteringsfeste i ikke-PPE	Polyester
o	Forlengelsesspenne	Aluminium
p	Braketter til beinutstyr	Plast
q	Beinløkke	Plast
r	Midjebelte	Plast
s	Braketter til midjeutstyr	Plast
t	Bak Restraint	Polyester
u	Bak Elastisk	Elastisk
v	Frame Beinspenne	Aluminium

8. Størrelser - Kinisi Key

Lagerkode	Størrelse	Samsvar	Midje (cm tommer)**	Bein (cm tommer)**	Maks vekt (kg lbs)*	Vekt (kg lbs)
HC671	Liten	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Inkludert bruker, verktøy og utstyr.
**Den opprinnelige produksjonsstørrelsen vises i tabellen ovenfor. Hvis en bruker endrer selen i samsvar med Overflødig bånd (seksjon 28), kan størrelsene variere.

9. Nomenklatur - Kinisi Air

9.1. Foran

	Del	Materialee
a	Midjepute	Skum/Polyester
b	Midjebånd	Polyester
c	Midjeelastisk belteholder	Elastisk
d	Bro	Se d.i
d.i	Sydd endetau	Dyneema/ polyester
e	Ankerring	Aluminium
f	Klassisk front-D	Aluminium
g	Beinstrikk	Elastisk
h	Beinputer	Skum/Polyester
i	Frame Midjespenne	Aluminium
j	Sideringer	Se j.i / j.ii / j.iii
j.i	Liggende ringaksel	Rustfritt stål
j.ii	Liggende ring	Aluminium
j.iii	Sideringer	Aluminium

9.2. Bak

	Del	Materialee
k	Båndstopper	Plast
l	Forlengelsesbånd	Polyester
m	Avstiverstift	Polyester
n	Beinbånd	Polyester
o	Plastkrokspenne og D-ring	Plast
p	Øvre monteringsfeste i ikke-PPE	Polyester
q	Forlengelsesspenne	Aluminium
r	Braketter til beinutstyr	Plast
s	Beinløkke	Plast
t	Midjebelte	Plast
u	Braketter til midjeutstyr	Plast
v	Bak Restraint	Polyester
w	Bak Elastisk	Elastisk
x	Frame Beinspenne	Aluminium

10. Størrelser - Kinisi Air

Lagerkode	Størrelse	Samsvar	Midje (cm tommer)**	Bein (cm tommer)**	Maks vekt (kg lbs)*	Vekt (kg lbs)
HC662	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Inkludert bruker, verktøy og utstyr.
**Den opprinnelige produksjonsstørrelsen vises i tabellen ovenfor. Hvis en bruker endrer selen i samsvar med Overflødig bånd (seksjon 28), kan størrelsene variere.

11. Spenner
11.1. Lukk midjespenne og beinspenne.
11.2. Åpne midjespenne og beinspenne.
11.3. Stram midjebånd og beinbånd.
11.4. Løsne midjebånd og beinbånd.
11.5. Forkort forlengelsesbånd.
11.6. Forleng forlengelsesbånd.
11.7. Stram midjebånd.
11.8. Løsne midjebånd.
11.9. Båndstopper eller tilbakebrett må være tilstede.
11.10. Justeringsgrenser for båndstopper.

12. Tilpasning
12.1. Før første gangs bruk må brukeren gjennomføre en komfort- og justerbarhetstest på et trygt sted for å sikre at sitteselen har riktig størrelse, har tilstrekkelig justering og har et akseptabelt komfortnivå for tiltenkt bruk.
12.2. Tilpass selen mens du står.
12.3. Fest og stram midjebeltet.
12.4. Sørg for at selen er riktig plassert. Midjebeltet skal ikke kunne gli ned av hoftene.
12.5. Beinstrikk kan brukes for å sikre at beinløkker er stramme nok til å holde posisjonen når man står.
12.6. Fest beinspennene. Juster beinbåndene til ønsket lengde.
12.7. Juster forlengelsesbåndene til ønsket lengde.
12.8. Juster strikken bak.
12.9. Før bruk må det utføres en selekontroll før klatreselen med brukeren hengende fra EN 813-festepunktene Oppheng og arbeidsplassering (avsnitt 15) av selen, med utstyret, på bakkenivå for å sikre at:
Midjespenne og beinspenner er godt festet.
Midjebelte og beinløkker forblir i riktig posisjon når brukeren løfter føttene fra bakken.

13. Taujustering
13.1. Forkort bro
13.2. Forleng broen. Når du forlenger broen, må du sørge for å forbli i arbeidsposisjonering eller sikring. Skal ikke brukes til fallsikring.
13.3. Sørg for at taubrohalene er knyttet i henhold til veiledningen i Knuter (avsnitt 28) og at det brukes avstivningsstifter.

14. Taujustering
14.1. Sørg for at taubrohalene er knyttet i henhold til veiledningen i Knuter (avsnitt 28) og at det brukes avstivningsstifter.

15. Oppheng og arbeidsposisjonering
15.1. EN 813–Fester for oppheng og arbeidsposisjonering.
15.1.1 Der det er mulig skal ankeret være rett over brukeren. Ankerpunkter og konstruksjonsdeler (inkludert trær) skal være egnet og holde en belastning på minst 12kN. Der det er aktuelt, må ankerpunkter oppfylle passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. Ankeranordninger må være i samsvar med EN 795.
15.1.2 Opphengsulykker kan forårsake alvorlig skade og død. Unngå å henge uståttet i selen over lengre tid.
15.1.3 Sørg for at brukerpendelens svingninger er minimale og håndter risikoen.
15.1.4 Sittesele skal ikke brukes til fallsikring! En helkroppssele vil være nødvendig for fallstopp.
15.2. Fremre D-er. For bruk i oppheng og arbeidsposisjonering.
15.2.1 De to fremre D-ene skal alltid festes samtidig.
15.2.2 Eksempelprodukter som er kompatible med fremre D-er.
Sørg for at du følger instruksjonene for alle komponenter som brukes med dette produktet. Der det er aktuelt, må andre komponenter oppfyller passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. skal festesnorer oppfylle EN 354 eller EN 358, koblinger EN 362.
15.3. Taubro(er). For bruk i oppheng og arbeidsposisjonering.
15.3.1. Alle taubroer kan festes enkeltvis eller i kombinasjon.
15.3.1.1. Eksempler på produkter som er kompatible med taubroer. Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for at du følger instruksjonene for alle komponenter som brukes med dette produktet. Der det er aktuelt, må andre komponenter oppfyller passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. skal festesnorer oppfylle EN 354, koblinger EN 362.
15.3.2. Alle taubroer kan festes i enkeltvis.
15.3.2.1. Eksempler på produkter som er kompatible med taubroer. Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for at du følger instruksjonene for alle komponenter som brukes med dette produktet. Der det er aktuelt, må andre komponenter oppfyller passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. skal festesnorer oppfylle EN 354, koblinger EN 362.
15.3.5. Eksempler på produkter som er kompatible med taubroer. Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for at du følger instruksjonene for alle komponenter som brukes med dette produktet. Der det er aktuelt, må andre komponenter oppfyller passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. skal festesnorer oppfylle EN 354, koblinger EN 362.
15.4. Båndbro. For bruk i oppheng og arbeidsposisjonering.
15.4.1. Eksempler på produkter som er kompatible med båndbroer. Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
Sørg for at du følger instruksjonene for alle komponenter som brukes med dette produktet. Der det er aktuelt, må andre komponenter oppfyller passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. skal festesnorer oppfylle EN 354, koblinger EN 362.

16. Arbeidsposisjonering
16.1. Bijlagen bij EN 358 – Werkpositionering zonder ophanging.
16.2. Arbeidsposisjonering gjør at en person kan arbeide støttet av personlig fallsikringsutstyr på en slik måte at fritt fall forhindres. Det er viktig for sikkerheten at forankringspunktet for arbeidsposisjonering er plassert på eller over brukerens midje. Ankerpunkter og konstruksjonsdeler (inkludert trær) skal være egnet og holde en belastning på minst 12kN. Der det er aktuelt, må ankerpunkter oppfylle passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. ankeranordninger må være i samsvar med EN 795.
16.3. Midjebelte bør ikke brukes hvis det er en påregnelig risiko for at brukeren blir hengende eller utsettes for utilsiktet spenning av midjebeltet. Et back-up eller fallsikringssystem kan være nødvendig for å supplere utstyret som støtter brukeren for arbeidsposisjonering.
16.4. Snoren/ankeranordningen fra ankerpunktet til den sikrede brukeren skal alltid være så stramt som mulig.
16.5. Sideringer. Kun for arbeidsposisjonering uten oppheng.
Sideringer kan brukes til posisjonering ved arbeid i oppheng med riktig utstyr, se Arbeidsposisjonering inkludert oppheng (avsnitt 15). Ikke arbeid i oppheng fra sideringene.
16.6. De to sideringene skal alltid festes samtidig.
16.7. Eksempler på produkter som er kompatible med sideringer.
Sørg for at du følger instruksjonene for alle komponenter som brukes med dette produktet. Der det er aktuelt, må andre komponenter oppfyller passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. skal festesnorer oppfylle EN 354, koblinger EN 362.

17. Sikring
17.1. Feste for EN 358–sikring.
17.2. Sikring for å hindre at brukeren kommer inn i et område hvor det er fare for fall. Det er viktig for sikkerheten at forankringspunktet for sikring er plassert på eller over brukerens midje. Ankerpunkter og konstruksjonsdeler (inkludert trær) skal være egnet og holde en belastning på minst 12kN. Der det er aktuelt, må ankerpunkter oppfylle passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. ankeranordninger må være i samsvar med EN 795.
17.3. Snoren/ankeranordningen skal hindre brukeren i å nå soner hvor det er fare for fall fra høyden.
17.4. Midjebelte bør ikke brukes hvis det er en påregnelig risiko for at brukeren blir hengende eller utsettes for utilsiktet spenning av midjebeltet.
17.5. Sikring bak. Kun for sikring! Ikke for arbeidsposisjonering eller oppheng.
17.6. Eksempler på produkter som er kompatible med sikringer bak.
Sørg for at du følger instruksjonene for alle komponenter som brukes med dette produktet. Der det er aktuelt, må andre komponenter oppfyller passende harmoniserte standarder i henhold til forordning (EU) 2016/425, f.eks. skal festesnorer oppfylle EN 354, koblinger EN 362.

18. Feil feste
18.1. Ikke uttømmende liste over feil feste.

19. Ikke PPE-feste
19.1. Sittesele og midjebelte er godkjent for en maksimal vekt på 150 kg (inkludert bruker, verktøy og utstyr). Verktøy og utstyr må ikke veie mer enn totalt 30 kg.
19.2. Utstyrsklemme. Ikke PPE Ikke for bruk i arbeidsposisjonering, oppheng eller sikring.
Maksimal vekt per verktøy 12 kg. Maksimal totalvekt per utstyrsholder 13 kg. Maksimal belastning per festepunkt 12 kg.
19.2.1. Eksempler på produkter som er kompatible med utstyrsklemmer.
Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10 mm hull. Ikke PPE Ikke for bruk i arbeidsposisjonering, oppheng eller sikring.
Maks belastning 5 kg per festepunkt.
19.3.1. Eksempler på produkter som er kompatible med 10 mm hull.
Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5 mm hull. Ikke PPE Ikke for bruk i arbeidsposisjonering, oppheng eller sikring.
Maks belastning 5 kg per festepunkt.
19.4.1. Eksempler på produkter som er kompatible med 5 mm hull.
Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Øvre monteringsfeste, ikke-PPE. Ikke PPE Ikke for bruk i arbeidsposisjonering, oppheng eller sikring.
Maks belastning 10 kg per festepunkt.
19.6.1. Bosun setefeste tilgjengelig kun på modulær fremre D-ring.. Ikke PPE Ikke for bruk i arbeidsposisjonering, oppheng eller sikring.
Maks belastning 75 kg per side (75+75 = 150 kg).
19.6.2. Kompatibelt produkt. Gå til: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Bakfeste. Kun for sikring. Ikke for arbeidsposisjonering eller oppheng. Egnet for ikke-PPE for verktøy.
Maks belastning 12 kg. Hvis det brukes til et verktøy, må det brukes med en energispredningssnor for å begrense maks kraft til under 4kN.

20. Bruk og veiledning
20.1. Bruksforhold
Unngå etsende syrer, baser, væsker, damper, gasser, slipende og/eller skarpe kanter, vann eller fuktighet. Vær forsiktig med å bruke utstyret rundt bevegelige maskiner og elektriske farer. Dette produktet er utformet for bruk under normale klimaforhold (-30 °C til 50 °C). Våte og isete forhold kan redusere styrken til produktet. Ta kontakt med DMM hvis du er i tvil.
20.2. Lagrings- og transportforhold
Etter nødvendig rengjøring og tørking, skal selen oppbevares på et kjølig, tørt, mørkt sted i et kjemisk nøytralt miljø unna overdreven varme eller varmekilder, høy luftfuktighet, skarpe kanter, etsende stoffer eller andre mulige årsaker til skade. Må ikke oppbevares på et vått sted.
20.3. Rengjøring og desinfeksjon
Rengjør etter hver bruk i et marint miljø. Vaskes på 30ºC med flytende såpe (ikke halogenholdig) i pH-området 11.5 til 15.5 i 15 minutter. Skyll i rent vann og tørk naturlig i et varmt, ventilert rom unna direkte varme. Må ikke tørkes i tørketrommel eller i nærheten av radiatorer. Det kan bli nødvendig å gjenta prosessen for å rengjøre og/eller desinfisere et produkt effektivt.
20.4. Smøring
Smøring av taujustering, midjespenne og beinspenne(r) bør utføres etter at komponentene er rengjort og fått tørke. Smør mekanismen med en passende smøreolje. Påfør et sparsomt lag, og tørk bort overflødige rester med en ren klut. Pass på at det ikke kommer olje på tau eller bånd, og ikke påfør olje i nærheten av der tauet

eller båndet kan berøre under bruk.
20.5. Vedlikehold og service
Dette produktet må ikke merkes, modifiseres eller repareres av brukeren med mindre det er autorisert av DMM, bortsett fra modifikasjonene vist i Modifikasjon–advarsel (avsnitt 25) og fremover. Ta kontakt med DMM hvis du er i tvil. Se Modifikasjon–advarsel (avsnitt 25) for mer informasjon.
20.6. Inspeksjon og grundig undersøkelse
Vi anbefaler en inspeksjon av en kompetent person før den tas i bruk, før og etter hver bruk. Vi anbefaler også at en faglig kompetent person (gjerne produsenten) gjennomfører en grundig kontroll minst én gang hver sjette måned.
Sørg for at alle tilkoblinger til selen kontrolleres før bruk.
Kontroller feste- og justeringselementer regelmessig under bruk. Rengjøring og desinfeksjon (avsnitt 20.3) og smøring (avsnitt 20.4) kan fikse en dysfunksjonell mekanisme.
Sørg for at alle skruer er tilstede og sikre.
Sørg for at det ikke er tegn til korrosjon på metalldeler, merker som kommer fra slitasje, merker som oppstår fra kutt eller slag, deformasjoner, sprekker eller skarpe kanter.
Sørg for at produktmerkingene er leselige og at alle overflater/deler både innvendig og utvendig er grundig kontrollert.
Kontroller tilstanden til alle strukturelle sømmer, tau og bånd (spesielt områder der det går gjennom metall).
Sjekk at båndstopperne er på båndendene.
20.7. Karantene
Et produkt må merkes på en åpenbar og entydig måte og settes i karantene slik at det ikke kan brukes ved et uhell når:
Ikke er i samsvar med bruksbetingelser (avsnitt 20.1) eller lagrings- og transportbetingelser (avsnitt. 20.2).
Merket, modifisert eller reparert som ikke samsvarer med vedlikehold og service (avsnitt 20.5).
Den ikke består inspeksjon og grundig undersøkelse (avsnitt 20.6).
Et produkt kan bare tas i bruk igjen etter grundig undersøkelse og skriftlig godkjenningserklæring fra en kompetent person. Hvis du er i tvil, kontakt DMM; Må ikke brukes igjen med mindre DMM svarer skriftlig om at den kan brukes på nytt.
20.8. Levetid og foreldelse
Et produkt må pensjoneres når:
Det er over 10 år fra produksjonsdato og laget av plast eller tekstiler.
Det har blitt utsatt for en stor belastning eller kreftene til å stoppe et fall.
Det ikke består en grundig undersøkelse etter karantene (avsnitt 20.7)
Du kjenner ikke til hele bruks- og/eller lagringshistorikken.
Det blir foreldet på grunn av endringer i lovgivning, standarder, teknikk eller inkompatibilitet med annet utstyr.

21. Merker

21.1. Referansetabeller 14.3
21.2. Innside av midjebelte
21.3. Selemerker.

Ref	Merking	Informasjon
A	DMM	Produsent – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, Storbritannia, LL55 4EL
B	ÅRDAGXXXX#	Produksjonsår/dag og individuelt serienummer
C	RXXX / HCXXX	Delkode
D		Påminnelse om at sluttbrukeren bør lese og forstå disse instruksjonene, og de som følger med annet PPE-utstyr som kan brukes i forbindelse med denne varen
E	CE 0598	CE-merke og nummer for teknisk kontrollorgan
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Selestørrelse
H	Midje: XX- XX cm	Midjemål i cm
I	Bein: XX- XX cm	Beinmål i cm
J	Maks belastning: 150 kg	Maksimal nominell belastning (inkludert bruker, verktøy og utstyr)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Standarder som produktet er i samsvar med
L		Tegninger som indikerer hvordan spennene skal brukes
M	Kinisi Max	Produktnavn
N	XXXXXX	Partinummer
O	7	Plastharpikskode
P		Datostempel

22. Inspeksjons- og undersøkelsesprotokoll

22.1. Komponentinspeksjon og grundig undersøkelsesprotokoll. Før bruk er brukeren forpliktet til å fylle ut følgende informasjon.

Produsent	DMM International Ltd
Produktnavn	
Kjøpested	
Serienummer	
Brukernavn	
Kjøpsdato	
Dato for første bruk	
Til personlig bruk	
Merknader	

22.2. Skriftlig befaring og grundig undersøkelsesprotokollreferanse Se tabell 15.3
P–Kontroll før bruk
W–Ukentlig inspeksjon
T–Grundig undersøkelse
E–Uvanlige omstendigheter
Merk: Grundige undersøkelser må gjennomføres av en kompetent person.

22.3. Skriftlig befaring og grundig undersøkelsesprotokoll.

Dato	Type kontroll (P, W, T eller E)	Funn og handlinger (defekter, reparasjoner osv.)	Godta, korriger eller avvis	Neste dato for kontroll	Navn og signatur på kompetent person

23. Type undersøkelse

23.1. EU teknisk kontrollorgan for undersøkelse av type og produksjonsprosesser: Nr. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland.
23.2. CE-/EU-samsvarserklæring: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garanti

24.1. DMM garanterer dette produktet mot defekter i materialer og produksjon i tre år. Garantien dekker ikke produktet for normal slitasje gjennom bruk, feil lagring, dårlig vedlikehold, skader ved uhell, uaktsomhet, modifiseringer eller endringer, korrosjon eller for eventuell bruk produktet ikke er designet for.

25. Modifikasjon–advarsel

25.1. Broene og mange andre deler av Kinisi sitesele kan tilpasses eller byttes ut basert på: brukerpreferanser, regelmessige utskiftingsintervaller, tegn på slitasje eller på grunn av feil ved inspeksjon eller grundig gjennomgang.
25.2. Følgende instruksjoner og piktogrammer viser de eneste modifikasjonene som er godkjent av DMM, samt noen av de vanlige feilmodifikasjonene; det er umulig å forutsi alle. Ikke endre eller tilfør utstyret noe uten skriftlig forhåndstillatelse fra DMM.
25.3. DMM påtar seg ikke ansvaret for noen skader, personskader eller dødsfall som følge av feil montering eller modifikasjon. Ta kontakt med DMM hvis du er i tvil. Enhver person som modifiserer dette utstyret påtar seg all risiko og fullt ansvar for alle skader som kan oppstå som følge av feil montering eller modifikasjon. Dette produktet må kun modifiseres av kompetente fagfolk.
25.4. VIKTIG: Les og forstå denne informasjonen før modifisering.

26. Bytte elastisk belteholder

26.1. Elastisk belteholder kan plasseres på hver side av midjespennen for å håndtere overflødig bånd. Elastisk beinstrikk og forlengerstrikk er sydd inn, så de kan ikke byttes ut.

27. Erstatningsputer

27.1. Det er tre puter som kan byttes ut: Midjepute, venstre beinpute og høyre beinpute. De kommer i tre størrelser: small (lys grå), medium (mørk grå) og large (svart). Størrelsen finner du på den innsydde etiketten.
27.2. Midjepute.
27.3. Venstre beinpute.
27.4. Høyre beinpute.

28. Overflødig bånd

28.1. Les avsnitt 18–Modifikasjon–advarsel før du fortsetter! Følgende modifikasjoner kan forårsake skade, personskade eller død.
28.2. Det er mulig å forkorte overflødig bånd permanent. Dette er mulig på: Midjebånd (ikke utskiftbart), forlengelsesbånd og beinbånd. Å kutte overflødig bånd vil redusere justeringsområdet og gjøre selen til et personlig produkt.
28.3. Verktøy
28.4. Følg veiledningen i Tilpasning (avsnitt 12) og still inn selen til maksimal ønsket størrelse. Ta hensyn til klumpete klær og gi mulighet for ekstra justering.
28.5. Fjern båndstopperne.
28.6. Merk med skredderkritt minst 4 cm fra spennen, inkludert en senterlinje for å hjelpe med posisjonering. Dette er den foreslåtte båndstopper-plasseringen.
Merk med skredderkritt minimum 2,5 cm fra den foreslåtte båndstopper-plasseringen. Dette er den foreslåtte kuttlinjen.
Kuttlinjen må være på spennesiden av gjeldende båndstopperhull! Hvis den ikke er det, må du stoppe og koble til båndstopperen igjen gjennom nåværende båndstopperhull.
28.7. Følg veiledningen i Tilpasning (avsnitt 12) før du fortsetter! Hvis den foreslåtte båndstopperen ikke er i samsvar med veiledningen i avsnitt 28.11 når selen er riktig montert, må du stoppe og koble til båndstopperen igjen gjennom nåværende båndstopperhull.
28.8. Juster båndet for å sikre at du ikke skader noen annen del av selen med elektrikkerkniven.
28.9. Skjær båndet ved kuttlinjen med en elektrikkerkniv. Elektrikkerkniv er den eneste tillatte kuttemetoden. Varmforseglede båndender er et sikkerhetskrav. Hvis båndet har frynsete eller uforseglede garn, kan du forsiktig påføre varme på nytt for å gjenforsegle.
28.10. Bruk en stjerneskrutrekker til å skru båndstopperen ved 4 cm-merket på senterlinjen til båndet.
28.11. Sjekk at båndstopperen er tilstede og innenfor justeringsbegrensningene. Ikke plasser båndstoppere andre steder enn justeringsenden av båndet.
28.12. Sørg for at skruehodet er i flukt med båndstopperen og ikke stikker ut av båndstopperen.
28.13. Endre etiketten ved å markere størrelsen med en vannfast tusj.
28.14. Noter at selen kun er for personlig bruk i inspeksjons- og undersøkelsesprotokollen (avsnitt 22.1).

29. Bytt Midjespenner

30. Bytte beinstrikk

30.1. Les avsnitt 18–Modifikasjon–advarsel før du fortsetter! Følgende modifikasjoner kan forårsake skade, personskade eller død.
30.2. Fjern beinstrikken ved å kutte og løsne fra plastspennen og deretter beinløkken.
Fjern kun beinstrikk fra den ene siden først. Se deretter nåværende tredd beinstrikk(er) for den spesifikke metoden.
30.3. Tre beinstrikkene inn i beinløkken.
30.4. Tre beinstrikkene inn i plastspennen.

31. Bytte bakre strikk

31.1. Les avsnitt 18–Modifikasjon–advarsel før du fortsetter! Følgende modifikasjoner kan forårsake skade,

personskade eller død.
31.2. Små seler bruker 2 strikker. Seler i large og medium bruker 4 strikker.
31.3. Fjern strikken bak ved å løsne den fra midjebeltet og deretter beinløkken.
Fjern kun strikk fra den ene siden først. Se deretter nåværende tredd strikk bak for den spesifikke metoden.
31.4. Tre strikken på baksiden inn i beinløkken.
31.5. Tre strikken i midjebeltet.
31.6. Seler i large og medium.
31.6.1. Utside.
31.6.2. Innside.
31.7. Liten sele.
31.7.1. Utside.
31.7.2. Innside.

32. Bytte beinløkke

32.1. Les avsnitt 18–Modifikasjon–advarsel før du fortsetter! Følgende modifikasjoner kan forårsake skade, personskade eller død.
32.2 Fjern beinløkken ved å løsne den bakre strikken, fjerne båndstopperen og løsne båndet.
Fjern kun beinbånd fra den ene siden først. Se deretter nåværende tredd beinbånd for den spesifikke metoden.
32.3 Tre bånd av ny beinløkke gjennom fremre D og beinspenne.
Sørg for at riktig sidebeinløkke er brukt, fremre D er riktig tredd og beinspennen er tredd riktig.
32.4 Høyre beinbånd (innsiden av beinløkken).
32.5 Venstre beinbånd (innsiden av beinløkken).
32.6 Tre bakre strikk inn i midjebeltet–se Bytt bakre strikk (avsnitt 30).
32.7 Fest båndstopper–se Overflødig bånd (avsnitt 28).

33. Bytte forlengelsesbånd

33.1. Les avsnitt 18–Modifikasjon–advarsel før du fortsetter! Følgende modifikasjoner kan forårsake skade, personskade eller død.
33.2. Advarsel! Bruk momentnøkkel.
33.3. Fjern forlengelsesbånd ved å fjerne båndstopper, løsne forlengelsesspenne og fremre D, og løsne liggende ringaksel.
Fjern kun forlengelsesbånd fra den ene siden først. Se deretter nåværende tredd forlengelsesbånd for den spesifikke metoden.
33.4. Sørg for at bakenden av båndsnurren vender utover, og fest båndet til liggende ring ved å føre liggende ringaksel gjennom det sydde øyet i båndet. Sørg for at O-ringen er tilstede på den større skruen. Sikre akselen med begge låseskruene.
33.5. Tre båndet gjennom fremre D og deretter sporet i midjen, og tre forlengelsesspennen riktig før halen føres tilbake gjennom sporet i midjen.
33.6. Tre forlengelsesbåndet til høyre hånd.
33.6.1. Tre forlengelsesbåndet til venstre hånd.
33.7. Fest båndstopperen. For bruk av båndstopper se Overflødig bånd (avsnitt 28).

34. Broer

34.1. Dette er broalternativene med en rekke avslutninger og lengder.
HC650R-A1-150 og HC650R-B1-150 er installert som standard på Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 og HC600-B0-115 er installert som standard på Kinisi Pro og Kinisi Air. HC600R-A0-115 er installert som standard på Kinisi Key.
34.2. Tau-broer (HC600R, HC650R) er tilgjengelige i både lysegrønn (-A) og mørkegrønn (-B).

35. Brometall

Kompatible produkter for modulær fremre D-ring
35.1. Kompatible modulære Forward-D-produkter
35.2. Les avsnitt 18–Modifikasjon–advarsel før du fortsetter! Følgende modifikasjoner kan forårsake skade, personskade eller død.
35.3. Advarsel! Nyloc-muttere må byttes ut med en ny Nyloc-mutter hvis de fjernes.
35.4. Advarsel! Bruk momentnøkkel.
35.5. Feste en taujustering–R260.
35.6. Feste et taubein–R250-20.
35.7. Feste en knuteblokker–R250-40.
35.8. Brometall-kompabilitet.
35.9. Modulært Forward-D-oppgraderingssett tilgjengelig for Kinisi Pro, Air og Key.
Oppgraderingssettet er standardmontert på Kinisi Max.
For bytte eller oppgradering av Forward-D-er, se modifikasjonsinstruksjoner seksjon 28, 31, 32, 34 og 36.
Bytte av riser-webbing, bytte av benløkker, overflødig webbing, brughardware og knuter.

36. Feil bruk av bro

36.1 Ikke uttømmende liste over feil bruk av bro.
Brometall brukt:
36.2 (Venstre frem D) R260 eller R250-40. (Høyre frem D) R250-20.
36.3 R250-20.

37. Knuter

37. Les avsnitt 18–Modifikasjon–advarsel før du fortsetter! Følgende modifikasjoner kan forårsake skade, personskade eller død.
37.2. Se brometall (avsnitt 34) for metallkompabilitet.
37.3. Slik knyter du en enkel stopperknute.
37.4. Slik knyter du en dobbel stopperknute.
37.5. Slik knyter du en ekstra dobbel stopperknute.

pl

1. Ostrzeżenie

1.1. Praca na wysokości i podobne zajęcia są z natury niebezpieczne. Na użytkowniku tego sprzętu spoczywa odpowiedzialność za zapoznanie się z zasadami użytkowania tego sprzętu do celu, do którego jest przeznaczony, oraz za przestrzeganie tych zasad, a także za przewidzenie sytuacji, w których konieczna może być akcja ratunkowa, i podjęcie odpowiednich działań. Nawet poprawne stosowanie sprzętu i przestrzeganie zasad nie gwarantuje bezpieczeństwa. Stan zdrowia może wpłynąć na bezpieczeństwo użytkownika sprzętu w sytuacjach typowych i awaryjnych. Każdy użytkownik tego sprzętu bierze na siebie wszelkie ryzyko i pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody i obrażenia, które mogą być rezultatem stosowania go. Nic nie zastąpi przeszkolenia przez wykwalifikowaną i kompetentną osobę. Ten produkt może być użytkowany wyłącznie przez osobę przeszkoloną i kompetentną w zakresie bezpiecznego użytkowania go.
1.2. DMM nie bierze na siebie odpowiedzialności za żadne szkody, obrażenia ciała ani śmierć w rezultacie nieprawidłowego użytkowania produktu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z DMM. Poniższe instrukcje i znaki graficzne przedstawiają niektóre najczęściej spotykane, poprawne i niepoprawne sposoby stosowania sprzętu; wszystkich przewidzieć nie można.
1.3. WAŻNE: Przed przystąpieniem do użytkowania sprzętu należy zapoznać się z poniższymi informacjami. Instrukcje producenta są dostarczane użytkownikom w języku kraju, w którym użytkowany jest sprzęt. Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość.
1.4. Niniejsze instrukcje dotyczą użytkowania uprzęży biodrowej DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, zgodnej z normami EN 813:2024 i EN 358:2018. Uprząż biodrowa i pas biodrowy są zatwierdzone dla maksymalnej masy 150 kg (łączna masa użytkownika, narzędzi i sprzętu). Cel i przeznaczenie tej uprzęży biodrowej to poruszanie się po linie oraz ustalanie pozycji podczas pracy. Została zaprojektowana z myślą o zapobieganiu upadkom z wysokości, pod warunkiem przestrzegania standardów i procedur opisanych w niniejszych instrukcjach. Nie wolno przekraczać dopuszczalnych limitów niniejszego sprzętu ani używać go do celów, do których nie jest przeznaczony. Nie używać do powstrzymywania upadków.
1.5. Czerwone elementy na ilustracjach służą podkreśleniu omawianych części i nie oddają ich rzeczywistego koloru. Poniżej podano przykład.

2. Symbole ostrzegawcze

✔	**Tak**
✘	**Nie**
!	**Ostrożnie**
⚠	**Ostrzeżenie!** Może skutkować obrażeniami lub uszkodzeniem produktu
☠	**Ostrzeżenie!** Może skutkować zgonem
!	**Ostrzeżenie!** Użyć klucza dynamometrycznego
②	**Ostrzeżenie!** Usunięte nakrętki Nyloc trzeba zastąpić nowymi nakrętkami Nyloc

3. Nazewnictwo - Kinisi Max

	Część	Materiał
a	Poduszka biodrowa	Pianka/poliester
b	Taśma biodrowa	Poliester
c	Szlufka przytrzymująca taśmę biodrową	Taśma elastyczna
d	Mostek	Patrz d.i / d.ii / d.iii*
d.i	Pętelka przeszywana liny	Dyneema/Poliester
d.ii	Koniec przeszywany liny	Dyneema/Poliester
d.iii*	Pętelka przeszywana taśmy	Poliester
e	Pierścień kotwiczący	Aluminium
f	Zaczep boczny	Aluminium
f.i	Regulator linki	Aluminium
f.ii	Kostka do linki	Aluminium
f.iii*	Blokada węzła	Aluminium
g	Elastyczna taśma udowa	Taśma elastyczna
h	Szew usztywniający	Poliester
i	Cobra Klamra biodrowa	Aluminium
j	Pierścienie boczne	Patrz j.i / j.ii / j.iii
j.i	Oś pierścienia poziomego	Stal nierdzewna

*Sprzedawane osobno.

3.1. Przód **3.2.** Tył

	Część	Materiał
j.ii	Pierścień poziomy	Aluminium
j.iii	Pierścienie boczne	Aluminium
k	Pierścień boczny	Plastik
l	Ogranicznik taśmy	Poliester
m	Taśma nośna	Poliester
n	Plastikowa klamra i oczko D	Plastik
o	Poduszka udowa	Pianka/poliester
p	Górny zaczep bez funkcji ochronnej	Poliester
q	Klamra taśmy nośnej	Aluminium
r	Szpejarki udowe	Plastik
s	Pętla udowa	Plastik
t	Pas biodrowy	Plastik
u	Szpejarki biodrowe	Plastik
v	Tył Restraint	Aluminium
w	Tył Taśma elastyczna	Taśma elastyczna
x	Cobra Klamra udowa	Aluminium

4. Tabela rozmiarów - Kinisi Max

Kod artykułu	Rozmiar	Zgodność	Obwód w talii (cm cale)**	Obwód ud (cm cale)**	Maks. obciążenie (kg lb)*	Masa uprzęży (kg lb)
HC611	Mały	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3

HC612	Średni	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Duży	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Łączna masa użytkownika, narzędzi i sprzętu.
**Powyższa tabela uwzględnia rozmiary fabryczne. Jeżeli użytkownik zmodyfikuje uprząż poprzez usunięcie nadmiaru taśmy (punkt 28), rozmiary mogą być inne.

5. Nazewnictwo - Kinisi Pro

	Część	Materiał
a	Poduszka biodrowa	Pianka/poliester
b	Taśma biodrowa	Poliester
c	Szlufka przytrzymująca taśmę biodrową	Taśma elastyczna
d	Mostek	Patrz d.i
d.i	Koniec przeszywany liny	Dyneema/Poliester
e	Pierścień kotwiczący	Aluminium
f	Klasyczne przednie D	Aluminium
g	Elastyczna taśma udowa	Taśma elastyczna
h	Poduszka udowa	Pianka/poliester
i	Cobra Klamra biodrowa	Aluminium
j	Pierścienie boczne	Patrz j.i / j.ii / j.iii
j.i	Oś pierścienia poziomego	Stal nierdzewna
j.ii	Pierścień poziomy	Aluminium
j.iii	Pierścienie boczne	Aluminium

5.1. Przód **5.2.** Tył

	Część	Materiał
k	Pierścień boczny	Plastik
l	Ogranicznik taśmy	Poliester
m	Szew usztywniający	Poliester
n	Taśma nośna	Poliester
o	Plastikowa klamra i oczko D	Plastik
p	Górny zaczep bez funkcji ochronnej	Poliester
q	Klamra taśmy nośnej	Aluminium
r	Szpejarki udowe	Plastik
s	Pętla udowa	Plastik
t	Pas biodrowy	Plastik
u	Szpejarki biodrowe	Plastik
v	Tył Restraint	Aluminium
w	Tył Taśma elastyczna	Taśma elastyczna
x	Cobra Klamra udowa	Aluminium

6. Tabela rozmiarów - Kinisi Pro

Kod artykułu	Rozmiar	Zgodność	Obwód w talii (cm cale)**	Obwód ud (cm cale)**	Maks. obciążenie (kg lb)*	Masa uprzęży (kg lb)
HC621	Mały	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Średni	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Duży	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Łączna masa użytkownika, narzędzi i sprzętu.
**Powyższa tabela uwzględnia rozmiary fabryczne. Jeżeli użytkownik zmodyfikuje uprząż poprzez usunięcie nadmiaru taśmy (punkt 28), rozmiary mogą być inne.

7. Nazewnictwo - Kinisi Key

	Część	Materiał
a	Poduszka biodrowa	Pianka/poliester
b	Taśma biodrowa	Poliester
c	Szlufka przytrzymująca taśmę biodrową	Taśma elastyczna
d	Mostek	Patrz d.i
d.i	Koniec przeszywany liny	Dyneema/ Poliester
e	Klasyczne przednie D	Aluminium
f	Poduszka udowa	Pianka/poliester
g	Klamra biodrowa	Aluminium
h	Pierścienie boczne	Patrz j.i / j.ii / j.iii
h.i	Oś pierścienia poziomego	Stal nierdzewna
h.ii	Pierścień poziomy	Aluminium
h.iii	Pierścienie boczne	Aluminium
i	Frame Ogranicznik taśmy	Poliester

7.1. Przód **7.2.** Tył

	Część	Materiał
j	Szew usztywniający	Poliester
k	Taśma nośna	Poliester
l	Plastik D-Ring	Plastik
m	Złożenie taśmy	Poliester
n	Górny zaczep bez funkcji ochronnej	Poliester
o	Klamra taśmy nośnej	Aluminium
p	Szpejarki udowe	Plastik
q	Pętla udowa	Plastik
r	Pas biodrowy	Plastik
s	Szpejarki biodrowe	Plastik
t	Tył Restraint	Poliester
u	Tył Taśma elastyczna	Taśma elastyczna
v	Frame Klamra udowa	Aluminium

8. Tabela rozmiarów - Kinisi Key

Kod artykułu	Rozmiar	Zgodność	Obwód w talii (cm cale)**	Obwód ud (cm cale)**	Maks. obciążenie (kg lb)*	Masa uprzęży (kg lb)
HC671	Mały	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Średni	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Duży	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Łączna masa użytkownika, narzędzi i sprzętu.
**Powyższa tabela uwzględnia rozmiary fabryczne. Jeżeli użytkownik zmodyfikuje uprząż poprzez usunięcie nadmiaru taśmy (punkt 28), rozmiary mogą być inne.

9. Nazewnictwo - Kinisi Air

	Część	Materiał
a	Poduszka biodrowa	Pianka/poliester
b	Taśma biodrowa	Poliester
c	Szlufka przytrzymująca taśmę biodrową	Taśma elastyczna
d	Mostek	Patrz d.i
d.i	Koniec przeszywany liny	Dyneema/ Poliester
e	Pierścień kotwiczący	Aluminium
f	Klasyczne przednie D	Aluminium
g	Elastyczna taśma udowa	Taśma elastyczna
h	Poduszka udowa	Pianka/poliester
i	Frame Klamra biodrowa	Aluminium
j	Pierścienie boczne	Patrz j.i / j.ii / j.iii
j.i	Oś pierścienia poziomego	Stal nierdzewna
j.ii	Pierścień poziomy	Aluminium
j.iii	Pierścienie boczne	Aluminium

9.1. Przód **9.2.** Tył

	Część	Materiał
k	Pierścień boczny	Plastik
l	Ogranicznik taśmy	Poliester
m	Szew usztywniający	Poliester
n	Taśma nośna	Poliester
o	Plastikowa klamra i oczko D	Plastik
p	Górny zaczep bez funkcji ochronnej	Poliester
q	Klamra taśmy nośnej	Aluminium
r	Szpejarki udowe	Plastik
s	Pętla udowa	Plastik
t	Pas biodrowy	Plastik
u	Szpejarki biodrowe	Plastik
v	Tył Restraint	Poliester
w	Tył Taśma elastyczna	Taśma elastyczna
x	Frame Klamra udowa	Aluminium

10. Tabela rozmiarów - Kinisi Air

Kod artykułu	Rozmiar	Zgodność	Obwód w talii (cm cale)**	Obwód ud (cm cale)**	Maks. obciążenie (kg lb)*	Masa uprzęży (kg lb)
HC662	Średni	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Łączna masa użytkownika, narzędzi i sprzętu.
**Powyższa tabela uwzględnia rozmiary fabryczne. Jeżeli użytkownik zmodyfikuje uprząż poprzez usunięcie nadmiaru taśmy (punkt 28), rozmiary mogą być inne.

11. Klamry

11.1. Zamykanie klamry biodrowej i klamry udowej.
11.2. Otwieranie klamry biodrowej i klamry udowej.
11.3. Dociąganie taśmy biodrowej i taśmy udowej.
11.4. Luzowanie taśmy biodrowej i taśmy udowej.
11.5. Skracanie taśmy nośnej.
11.6. Wydłużanie taśmy nośnej.
11.7. Dociąganie taśmy biodrowej.
11.8. Luzowanie taśmy biodrowej.
11.9. Ogranicznik taśmy lub zawinięcie musi być założony.
11.10. Limity regulacji ogranicznika taśmy.

12. Dopasowywanie

12.1. Przed pierwszym użyciem użytkownik musi przeprowadzić w bezpiecznym miejscu test wygody

i możliwości regulacji, aby upewnić się, że uprząż biodrowa jest odpowiedniego rozmiaru, umożliwia dobre dopasowanie i zapewnia akceptowalny poziom komfortu do zamierzonego zastosowania.
12.2. Założyć uprząż w pozycji stojącej.
12.3. Zapiąć i dociągnąć taśmę pasa biodrowego.
12.4. Upewnić się, że uprząż znajduje się we właściwym położeniu. Nie wolno dopuścić, aby pas biodrowy zsuwał się przez biodra.
12.5. Elastyczne taśmy na nogi mogą być używane, aby upewnić się, że pętle na nogi są wystarczająco ciasne, aby utrzymać pozycję podczas stania.
12.6. Zapiąć klamry udowe. Wyregulować taśmę udową do żądanej długości.
12.7. Wyregulować taśmę nośną do żądanej długości.
12.8. Wyregulować tylne taśmy elastyczne.
12.9. Przed użyciem konieczne jest przeprowadzenie poprzedzającej wspinaczkę kontroli uprzęży, podczas której użytkownik (wraz ze sprzętem) jest zawieszony na poziomie podłoża na zgodnych z normą EN 813 punktach mocowania służących do zawieszania i ustalania pozycji podczas pracy (punkt 15), aby upewnić się, że:
klamra biodrowa i klamry udowe są bezpiecznie zapięte; pas biodrowy i pętle udowe pozostają w prawidłowym położeniu, kiedy użytkownik unosi stopy nad podłożem.

13. Regulator linki

13.1. Skracanie mostka.
13.2. Wydłużenie mostka. Podczas wydłużania mostka upewnij się, że pozostajesz w pozycjonowaniu roboczym lub ograniczeniu. Nie używać do powstrzymywania upadków.
13.3. Upewnić się, że na końcówkach mostka linkowego znajdują się węzły zgodnie z zaleceniami w części „Węzły" (punkt 28), i że obecne są szwy usztywniające.

14. Regulator linki

14.1. Upewnić się, że na końcówkach mostka linkowego znajdują się węzły zgodnie z zaleceniami w części „Węzły" (punkt 28), i że obecne są szwy usztywniające.

15. Zawieszenie i ustalanie pozycji podczas pracy

15.1. EN 813 – Zaczepy do zawieszania i ustalania pozycji podczas pracy.
15.1.1 W miarę możliwości kotwa powinna znajdować się bezpośrednio nad użytkownikiem. Punkty kotwiczenia i elementy strukturalne (w tym drzewa) muszą być odpowiednie i zdolne do uniesienia ciężaru co najmniej 12 kN. W stosownych przypadkach punkty kotwiczenia muszą spełniać wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. urządzenia kotwiczące muszą spełniać wymagania normy EN 795.
15.1.2 Szok wiszenia (uraz związany z zawieszeniem) może spowodować poważne obrażenia ciała i śmierć. Należy unikać wiszenia przez dłuższy czas w uprzęży bez podparcia.
15.1.3 Należy minimalizować efekt wahadła i odpowiednio zarządzać ryzykiem.
15.1.4 Nie wolno używać uprzęży biodrowej do zatrzymywania upadku! Do zatrzymywania upadku konieczna jest pełna uprząż.
15.2. Zaczepy boczne w kształcie litery D służą do zawieszania i ustalania pozycji podczas pracy.
15.2.1 Umocowane muszą być zawsze oba zaczepy boczne.
15.2.2 Przykładowe produkty do stosowania z zaczepami bocznymi.
Należy przestrzegać instrukcji wszelkich elementów używanych łącznie z tym produktem. W stosownych przypadkach należy upewnić się, że inne elementy spełniają wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. linki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN 354 lub EN 358, a karabinki wymagania normy EN 362.
15.3. Mostki linkowe służą do zawieszania i ustalania pozycji podczas pracy.
15.3.1. Każdy mostek linkowy może być mocowany pojedynczo lub łącznie.
mostkami linkowymi. Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
Należy przestrzegać instrukcji wszelkich elementów używanych łącznie z tym produktem. W stosownych przypadkach należy upewnić się, że inne elementy spełniają wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. linki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN 354, a karabinki wymagania normy EN 362.
15.3.3. Każdy mostek linkowy może być mocowany pojedynczo.
15.3.4. Przykładowe produkty do stosowania z mostkami linkowymi. Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
Należy przestrzegać instrukcji wszelkich elementów używanych łącznie z tym produktem. W stosownych przypadkach należy upewnić się, że inne elementy spełniają wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. linki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN 354, a karabinki wymagania normy EN 362.
15.3.5. Przykładowe produkty do stosowania z mostkami linkowymi. Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
Należy przestrzegać instrukcji wszelkich elementów używanych łącznie z tym produktem. W stosownych przypadkach należy upewnić się, że inne elementy spełniają wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. linki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN 354, a karabinki wymagania normy EN 362.
15.4. Mostek taśmowy służy do zawieszania i ustalania pozycji podczas pracy.
15.4.1. Przykładowe produkty do stosowania z mostkiem taśmowym. Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
Należy przestrzegać instrukcji wszelkich elementów używanych łącznie z tym produktem. W stosownych przypadkach należy upewnić się, że inne elementy spełniają wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. linki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN 354, a karabinki wymagania normy EN 362.

16. Ustalanie pozycji podczas pracy

16.1. Załączniki do normy EN 358 – Pozycjonowanie robocze bez zawieszenia.
16.2. Systemy ustalające pozycję podczas pracy chronią przed swobodnym upadkiem osobę stosującą środki indywidualnej ochrony przed upadkiem. Ze względów bezpieczeństwa kluczowe jest, aby punkt kotwiczenia systemu ustalającego pozycję podczas pracy znajdował się na poziomie talii użytkownika lub powyżej. Punkty kotwiczenia i elementy strukturalne (w tym drzewa) muszą być odpowiednie i zdolne do uniesienia ciężaru co najmniej 12 kN. W stosownych przypadkach punkty kotwiczenia muszą spełniać wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. urządzenia kotwiczące muszą spełniać wymagania normy EN 795.
16.3. Nie należy używać pasa biodrowego, jeżeli istnieje przewidywalne ryzyko, że użytkownik zostanie zawieszony lub narażony na niezamierzone naprężenia ze strony pasa biodrowego. W takiej sytuacji konieczne może być uzupełnienie sprzętu ustalającego pozycję podczas pracy o system rezerwowy lub system zatrzymywania upadku.
16.4. Linka bezpieczeństwa / urządzenie kotwiczące prowadzące od punktu kotwiczenia do użytkownika musi być jak najbardziej napięte.
16.5. Pierścienie boczne. Do stosowania wyłącznie do pozycjonowania roboczego bez zawieszenia.
Pierścienie boczne mogą być używane do pozycjonowania podczas pracy w zawieszeniu z odpowiednim wyposażeniem, patrz Pozycjonowanie robocze z zawieszeniem (sekcja 15). Nie pracować w zawieszeniu na pierścieniach bocznych.
16.6. Umocowane muszą być zawsze oba pierścienie boczne.
16.7. Przykładowe produkty do stosowania z pierścieniami bocznymi.
Należy przestrzegać instrukcji wszelkich elementów używanych łącznie z tym produktem. W stosownych przypadkach należy upewnić się, że inne elementy spełniają wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. linki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN 354, a karabinki wymagania normy EN 362.

17. Zaczep asekuracyjny

17.1. Zaczep asekuracyjny – EN 358
17.2. Zaczep asekuracyjny zapobiega wchodzeniu przez użytkownika na obszar, na którym występuje ryzyko upadku. Ze względów bezpieczeństwa kluczowe jest, aby punkt kotwiczenia zaczepu asekuracyjnego znajdował się na poziomie talii użytkownika lub powyżej. Punkty kotwiczenia i elementy strukturalne (w tym drzewa) muszą być odpowiednie i zdolne do uniesienia ciężaru co najmniej 12 kN. W stosownych przypadkach punkty kotwiczenia muszą spełniać wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. urządzenia kotwiczące muszą spełniać wymagania normy EN 795.
17.3. Linka bezpieczeństwa / urządzenie kotwiczące musi uniemożliwiać użytkownikowi wejście na obszar, na którym istnieje ryzyko upadku z wysokości.
17.4. Nie należy używać pasa biodrowego, jeżeli istnieje przewidywalne ryzyko, że użytkownik zostanie zawieszony lub narażony na niezamierzone naprężenia ze strony pasa biodrowego.
17.5. Tylny zaczep asekuracyjny służy wyłącznie do asekuracji! Nie używać do ustalania pozycji podczas pracy ani do zawieszania.
17.6. Przykładowe produkty do stosowania z tylnym zaczepem asekuracyjnym.
Należy przestrzegać instrukcji wszelkich elementów używanych łącznie z tym produktem. W stosownych przypadkach należy upewnić się, że inne elementy spełniają wymagania odpowiednich norm zharmonizowanych zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425, np. linki bezpieczeństwa muszą spełniać wymagania normy EN 354, a karabinki wymagania normy EN 362.

18. Nieprawidłowe mocowanie

18.1. Lista przykładowych nieprawidłowych mocowań.

19. Mocowania bez funkcji ochronnej

19.1. Uprząż biodrowa i pas biodrowy są zatwierdzone dla maksymalnej masy 150 kg (łączna masa użytkownika, narzędzi i sprzętu). Masa narzędzi i sprzętu nie może przekraczać łącznie 30 kg.
19.2. Mocowanie do osprzętu. Nie ŚOI. Nie do ustalania pozycji podczas pracy, zawieszania ani asekuracji. Maksymalna waga narzędzia 12 kg. Maksymalna łączna waga na uchwyt sprzętu 13 kg. Maksymalne obciążenie punktu mocowania 12 kg.
19.2.1. Przykładowe produkty do stosowania z mocowaniem do osprzętu.
Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. Otwory 10 mm. Nie ŚOI. Nie do ustalania pozycji podczas pracy, zawieszania ani asekuracji.
Maksymalne obciążenie 5 kg na punkt mocowania.
19.3.1. Przykładowe produkty do stosowania z otworami 10 mm.
Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. Otwory 5 mm. Nie ŚOI. Nie do ustalania pozycji podczas pracy, zawieszania ani asekuracji.
Maksymalne obciążenie 5 kg na punkt mocowania.
19.4.1. Przykładowe produkty do stosowania z otworami 5 mm.
Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Górne zaczepy bez funkcji ochronnej. Nie ŚOI. Nie do ustalania pozycji podczas pracy, zawieszania ani asekuracji.
Maksymalne obciążenie 10 kg na punkt mocowania.
19.6. Oczko siedzenia Bosun dostępne tylko na modułowym przednim D-ringu. Nie ŚOI. Nie do ustalania pozycji podczas pracy, zawieszania ani asekuracji.
Maksymalne obciążenie 75 kg na stronę (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Zgodny produkt. Więcej informacji: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Tylny zaczep. Wyłącznie do asekuracji. Nie

używać do ustalania pozycji podczas pracy ani do zawieszania. Nie ma funkcji ochronnej, nadaje się do mocowania narzędzi.
Maksymalne obciążenie 12 kg. Przypinając narzędzia, użyć linki amortyzującej w celu ograniczenia maksymalnej siły do poniżej 4 kN.

20. Użytkowanie i wytyczne

20.1. Warunki eksploatacji
Unikać żrących kwasów, zasad, cieczy, par, gazów, krawędzi o działaniu ściernym i/lub ostrych, wody i wilgoci. Zachować ostrożność, używając sprzętu w pobliżu urządzeń ruchomych i zagrożeń elektrycznych. Niniejszy produkt przeznaczony jest do stosowania w standardowych warunkach atmosferycznych (od -30°C do 50°C). Wilgoć i oblodzenie mogą zmniejszyć wytrzymałość tego produktu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z DMM.
20.2. Warunki przechowywania i transportu
Po niezbędnym czyszczeniu i suszeniu przechowywać uprząż w chłodnym, suchym, ciemnym pomieszczeniu, w środowisku chemicznie obojętnym, z dala od nadmiernego ciepła i źródeł ciepła, wysokiej wilgotności, ostrych krawędzi, substancji żrących i innych możliwych przyczyn uszkodzeń. Produkt należy przechowywać suchy.
20.3. Czyszczenie i dezynfekcja
Czyścić po każdym użyciu w środowisku morskim. Myć przez 15 minut w czystej wodzie domowej jakości o temperaturze 30°C mydłem w płynie (niezawierającym halogenu) o pH w zakresie 11.5–15.5. Wypłukać czystą wodą i poczekać, aż wyschnie w ciepłym, wentylowanym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła. Nigdy nie suszyć w elektrycznej suszarce ani w pobliżu kaloryfera. W celu dokładnego oczyszczenia lub zdezynfekowania produktu konieczne może być powtórzenie tego procesu.
20.4. Smarowanie
Smarowanie regulatora linki, klamry biodrowej i klamer udowych należy przeprowadzić po oczyszczeniu tych elementów i pozostawieniu ich do wyschnięcia. Nasmarować mechanizm odpowiednim olejem smarowym. Nakładać olej oszczędnie i wytrzeć nadmiar czystą szmatką. Upewnić się, że olej nie dostał się na linkę ani na taśmę, i nie nakładać oleju w pobliżu miejsc, których linka lub taśma może dotknąć podczas użytkowania.
20.5. Konserwacja i serwis
Użytkownikowi nie wolno produktu oznaczać, modyfikować ani naprawiać bez upoważnienia DMM, z wyjątkiem modyfikacji opisanych w części „Modyfikacje – ostrzeżenie" (punkt 25) i dalej. W razie wątpliwości należy skontaktować się z DMM. Więcej informacji w części „Modyfikacje – ostrzeżenie" (punkt 25).
20.6. Kontrola i dokładne badanie
Zalecamy przeprowadzenie kontroli przez kompetentną osobę przed oddaniem produktu do użytku, przed każdym użyciem i po każdym użyciu. Zalecamy również przeprowadzenie dokładnego badania produktu co najmniej raz na 6 miesięcy przez kompetentną osobę (może to być producent).
Przed użyciem należy sprawdzić wszelkie połączenia z uprzężą.
Podczas użytkowania należy regularnie sprawdzać elementy mocujące i regulacyjne. Czyszczenie i dezynfekcja (punkt 20.3) lub smarowanie (punkt 20.4) mogą naprawić niedziałający mechanizm.
Należy upewnić się, że wszystkie śruby są obecne i dokręcone.
Należy sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek oznak korozji części metalowych, śladów otarć, nacięć lub uderzeń, odkształceń, pęknięć ani ostrych krawędzi.
Należy sprawdzić, czy oznaczenia produktu są widoczne i czy uważnie sprawdzono wszystkie powierzchnie/części zarówno wewnątrz, jak i na zewnątrz.
Należy sprawdzić stan wszystkich szwów strukturalnych, linek i taśm (ze szczególnym uwzględnieniem miejsc, w których przechodzą przez osprzęt). Upewnić się, że na końcach taśm znajdują się ograniczniki taśmy.
20.7. Kwarantanna
Produkt należy oznaczyć w sposób dobrze widoczny i jednoznaczny oraz poddać kwarantannie w sposób uniemożliwiający przypadkowe użycie, gdy:
nie zostały spełnione warunki eksploatacji (punkt 20.1) lub warunki przechowywania i transportu (punkt 20.2);
produkt został oznaczony, zmodyfikowany lub naprawiony niezgodnie z zasadami konserwacji i serwisu (punkt 20.5);
produkt nie przeszedł pomyślnie kontroli lub dokładnego badania (punkt 20.6).
Produkt można przywrócić do eksploatacji dopiero po dokładnym badaniu i pisemnym zatwierdzeniu przez kompetentną osobę. W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących stanu uprzęży należy skontaktować się z firmą DMM. Nie używać ponownie, dopóki DMM nie potwierdzi na piśmie, że można przywrócić produkt do eksploatacji.
20.8. Okres używalności i utrata przydatności
Produkt należy całkowicie wycofać z eksploatacji, gdy:
Minęło ponad 10 lat od daty produkcji, a produkt jest wykonany z tworzyw sztucznych lub tekstyliów;
Został poddany dużemu obciążeniu lub siłom powstającym podczas zatrzymywania upadku;
Nie przeszedł pomyślnie dokładnego badania po kwarantannie (punkt 20.7);
Nie jest znana pełna historia użytkowania ani przechowywania produktu;
Utracił przydatność w wyniku zmiany przepisów prawnych, norm lub technik, bądź w wyniku niezgodności z innym sprzętem.

21. Oznaczenia

21.1. Zob. tabela 14.3.
21.2. Wewnątrz pasa biodrowego.
21.3. Oznakowanie uprzęży.

Część	Oznaczenie	Informacje
A	DMM	Producent – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Walia, Wielka Brytania, LL55 4EL
B	RRDDDXXXX#	Rok/data produkcji i indywidualny numer seryjny
C	RXXX / HCXXX	Kod części
D		Przypomnienie, że użytkownik powinien zapoznać się z tymi instrukcjami, a także z instrukcjami innych środków ochrony osobistej używanych z tym produktem
E	CE 0598	Oznaczenie CE i numer jednostki notyfikowanej
F	XXkN	Minimalna siła zrywająca
G	S / M / L	Rozmiar uprzęży
H	Talia: XX–XX cm	Zakres obwodów talii w cm
I	Nogi: XX–XX cm	Zakres obwodów ud w cm
J	Maks. obciążenie: 150 kg	Maksymalne dopuszczalne obciążenie (łączna masa użytkownika, narzędzi i sprzętu)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Normy, z którymi zgodny jest produkt
L		Rysunki wskazujące sposób obsługi klamer
M	Kinisi Max	Nazwa produktu
N	XXXXXX	Numer partii
O	7	Kod żywicy syntetycznej
P	23	Wytłoczona data

22. Dokumentacja kontroli i badania

22.1. Dokumentacja kontroli i dokładnego badania elementów. Przed użyciem użytkownik zobowiązany jest podać następujące informacje.

Producent	DMM International Ltd
Nazwa produktu	
Miejsce zakupu	
Numer seryjny	
Imię i nazwisko użytkownika	
Data zakupu	
Data pierwszego użycia	
Produkt do osobistego użytku	

Uwagi
22.2. Odniesienia w pisemnej dokumentacji kontroli i dokładnego badania. Zob. tabela 15.3.
P – kontrola przed użyciem
W – kontrola cotygodniowa
T – dokładne badanie
E – wyjątkowe okoliczności
Uwaga: Dokładne badanie musi przeprowadzić kompetentna osoba.
22.3. Pisemna dokumentacja kontroli i dokładnego badania.

Data	Rodzaj kontroli (P, W, T lub E)	Ustalenia i czynności (usterki, naprawy itp.)	Akceptacja, korekta lub odrzucenie	Data kolejnej kontroli	Imię, nazwisko i podpis kompetentnej osoby

23. Badanie typu

23.1. Jednostka wyznaczona przez Unię Europejską do badania typu i procesu produkcji: Nr 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finlandia.
23.2. Deklaracja zgodności CE/EU: dmmwales.com/EU-DoC

24. Gwarancja

24.1. DMM udziela gwarancji z tytułu wad materiałowych i produkcyjnych niniejszego produktu na okres 3 lat. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia będącego wynikiem korzystania z produktu, nieprawidłowego przechowywania, niewłaściwej konserwacji, przypadkowego uszkodzenia, zaniedbania, jakichkolwiek modyfikacji ani zmian, korozji ani jakiegokolwiek użycia niezgodnego z przeznaczeniem.

25. Modyfikacje – ostrzeżenie

25.1. Mostki i wiele innych części uprzęży siedzących Kinisi mogą być dostosowywane lub wymieniane na podstawie: preferencji użytkownika, regularnych interwałów wymiany, oznak zużycia lub z powodu wykrycia uszkodzeń podczas kontroli lub dokładnego przeglądu.
25.2. Poniższe instrukcje i znaki graficzne przedstawiają jedyne modyfikacje dozwolone przez DMM, a także niektóre z powszechnych nieprawidłowych modyfikacji; przewidzenie wszystkich jest niemożliwe. Nie wolno modyfikować sprzętu w żaden inny sposób ani dodawać do niego żadnych innych elementów bez uprzedniej pisemnej zgody DMM.
25.3. DMM nie bierze na siebie odpowiedzialności za żadne szkody, obrażenia ciała ani śmierć w rezultacie nieprawidłowego montażu lub modyfikacji produktu.
W razie wątpliwości należy skontaktować się z DMM. Każda osoba modyfikująca ten sprzęt bierze na siebie wszelkie ryzyko i pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody i obrażenia, które mogą być rezultatem nieprawidłowego montażu lub modyfikacji. Modyfikacje produktu mogą wprowadzać jedynie kompetentni profesjonaliści.
25.4. WAŻNE: Przed przystąpieniem do modyfikacji sprzętu należy zapoznać się z poniższymi informacjami.

26. Wymiana szlufki przytrzymującej taśmę

26.1. Po każdej stronie klamry biodrowej można umieścić elastyczną szlufkę, przytrzymującą nadmiar taśmy. Szlufka taśmy udowej i szlufka taśmy nośnej są wszyte na stałe i nie można ich wymienić.

27. Wymiana poduszek

27.1. Produkt ma trzy poduszki, które można wymienić: poduszkę biodrową, lewą poduszkę udową i prawą poduszkę udową. Są dostępne w trzech rozmiarach: małym (kolor jasnoszary), średnim (kolor ciemnoszary) i dużym (kolor czarny). Rozmiar jest podany na wszytej metce.
27.2. Poduszka biodrowa.
27.3. Lewa poduszka udowa.
27.4. Prawa poduszka udowa.

28. Nadmiar taśmy

28.1. Przed przystąpieniem do modyfikacji należy przeczytać punkt 18 – „Modyfikacje – ostrzeżenie”! Opisane poniżej modyfikacje mogą spowodować szkody, obrażenia ciała lub śmierć.
28.2. Taśmę można trwale skrócić, odcinając jej nadmiar. Jest to możliwe w przypadku taśmy biodrowej (niemożliwej do wymiany), taśmy nośnej i taśmy udowej. Odcięcie nadmiaru taśmy zmniejszy zakres regulacji i spowoduje, że uprzęż stanie się produktem do osobistego użytku konkretnej osoby.
28.3. Narzędzia
28.4. Zgodnie z wytycznymi w części „Dopasowywanie” (punkt 12) ustawić uprząż na maksymalny wymagany rozmiar. Wziąć pod uwagę możliwość noszenia grubych ubrań i pozostawić taśmę na tyle długą, aby pozwalała na dodatkową regulację.
28.5. Zdjąć ogranicznik taśmy.
28.6. Kredą krawiecką oznaczyć miejsce co najmniej 4 cm od klamry, uwzględniając linię środkową w celu ułatwienia właściwego ułożenia. Jest to proponowane umiejscowienie ogranicznika taśmy.
Kredą krawiecką oznaczyć miejsce co najmniej 2,5 cm od proponowanego umiejscowienia ogranicznika taśmy. Jest to proponowana linia cięcia.
Linia cięcia musi znajdować się po stronie klamry obecnego otworu na ogranicznik taśmy! Jeżeli tak nie jest, należy przerwać i ponownie włożyć ogranicznik taśmy w istniejący otwór.
28.7. Przed dokonaniem dalszych czynności wykonać procedurę opisaną w części „Dopasowywanie” (punkt 12)! Jeżeli po poprawnym dopasowaniu uprzęży proponowane umiejscowienie ogranicznika taśmy jest niezgodne z wytycznymi w punkcie 28.11, należy przerwać i ponownie włożyć ogranicznik taśmy w istniejący otwór.
28.8. Przytrzymać taśmę tak, żeby przypadkiem nie uszkodzić nożem termicznym żadnej innej części uprzęży.
28.9. Nożem termicznym przeciąć taśmę na linii cięcia. Cięcie na gorąco nożem termicznym jest jedyną dopuszczalną metodą cięcia taśmy.
Zgrzanie końcówek taśmy stanowi wymóg bezpieczeństwa. Jeżeli przecięta taśma jest postrzępiona lub wystają z niej włókna, należy ponownie ostrożnie przyłożyć nóż termiczny i zgrzać taśmę.
28.10. Wkrętakiem krzyżowym wkręcić ogranicznik taśmy w miejscu oznaczonym 4 cm na linii środkowej taśmy.
28.11. Upewnić się, że ogranicznik taśmy jest obecny i mieści się w zakresie regulacji. Nie umieszczać ogranicznika taśmy w żadnym innym miejscu niż końcówka taśmy służąca do jej regulacji.
28.12. Upewnić się, że łeb śruby jest wyrównany z ogranicznikiem taśmy i nie wystaje z niego.
28.13. Zmodyfikować etykietę, wykreślając rozmiar niezmywalnym markerem.
28.14. W dokumentacji kontroli i badania (punkt 22.1) zaznaczyć, że uprząż stanowi produkt do osobistego użytku.

29. Wymień Klamry Biodrowe

30. Wymiana elastycznej taśmy udowej

30.1. Przed przystąpieniem do modyfikacji należy przeczytać punkt 18 – „Modyfikacje – ostrzeżenie”! Opisane poniżej modyfikacje mogą spowodować szkody, obrażenia ciała lub śmierć.
30.2. Usunąć elastyczną taśmę udową, przecinając ją i wyjmując z plastikowej klamry, a następnie z pętli udowej.
Na początek wyjąć elastyczną taśmę udową tylko z jednej strony. Dzięki temu taśma z drugiej strony może posłużyć jako wskazówka właściwego przeprowadzenia taśmy przez elementy uprzęży.
30.3. Włożyć elastyczną taśmę udową w pętlę udową.
30.4. Włożyć elastyczną taśmę udową w klamrę plastikową.

31. Wymiana tylnej taśmy elastycznej

31.1. Przed przystąpieniem do modyfikacji należy przeczytać punkt 18 – „Modyfikacje – ostrzeżenie”! Opisane poniżej modyfikacje mogą spowodować szkody, obrażenia ciała lub śmierć.
31.2. Uprzęż w małym rozmiarze ma 2 taśmy elastyczne. Uprząż w średnim lub dużym rozmiarze ma 4 taśmy elastyczne.
31.3. Usunąć tylną taśmę elastyczną, wyjmując ją z pasa biodrowego, a następnie z pętli udowej.
Na początek wyjąć tylną taśmę elastyczną tylko z jednej strony. Dzięki temu taśma z drugiej strony może posłużyć jako wskazówka właściwego przeprowadzenia taśmy przez elementy uprzęży.
31.4. Włożyć tylną taśmę elastyczną w pętlę udową.
31.5. Włożyć taśmę elastyczną w pas biodrowy.
31.6. Duże i średnie uprzęże.
31.6.1. Strona zewnętrzna.
31.6.2. Strona wewnętrzna.
31.7. Małe uprzęże.
31.7.1. Strona zewnętrzna.
31.7.2. Strona wewnętrzna.

32. Wymiana pętli udowej

32.1. Przed przystąpieniem do modyfikacji należy przeczytać punkt 18 – „Modyfikacje – ostrzeżenie”! Opisane poniżej modyfikacje mogą spowodować szkody, obrażenia ciała lub śmierć.
32.2 Zdjąć pętlę udową, wyjmując tylną taśmę elastyczną, ogranicznik taśmy i taśmę.
Na początek wyjąć taśmę udową tylko z jednej strony. Dzięki temu taśma z drugiej strony może posłużyć jako wskazówka właściwego przeprowadzenia taśmy przez elementy uprzęży.
32.3 Przeprowadzić taśmę nowej pętli udowej przez zaczep boczny i klamrę udową.
Upewnić się, że użyta została pętla udowa dla właściwej strony (lewa/prawa) oraz że taśma została prawidłowo przeprowadzona przez zaczep boczny i klamrę udową.
32.4 Prawa taśma udowa (wewnątrz pętli udowej).
32.5 Lewa taśma udowa (wewnątrz pętli udowej).
32.6 Przeprowadzić tylną taśmę elastyczną przez pas biodrowy – zob. „Wymiana tylnej taśmy elastycznej” (punkt 30).
32.7 Umocować ogranicznik taśmy – zob. „Nadmiar taśmy” (punkt 28).

33. Wymiana taśmy nośnej

33.1. Przed przystąpieniem do modyfikacji należy przeczytać punkt 18 – „Modyfikacje – ostrzeżenie”! Opisane poniżej modyfikacje mogą spowodować szkody, obrażenia ciała lub śmierć.
33.2. Ostrzeżenie! Użyć klucza dynamometrycznego.
33.3. Usunąć taśmę nośną, wyjmując ogranicznik taśmy, zdejmując klamrę taśmy nośnej i zaczep boczny i wyjmując oś pierścienia poziomego.
Na początek wyjąć taśmę nośną tylko z jednej strony. Dzięki temu taśma z drugiej strony może posłużyć jako wskazówka właściwego przeprowadzenia taśmy przez elementy uprzęży.
33.4. Upewnić się, że złożona końcówka taśmy jest skierowana na zewnątrz, i umocować taśmę do pierścienia poziomego, przekładając oś pierścienia poziomego przez przeszywaną pętelkę taśmy. Upewnić się, że na większej śrubie znajduje się uszczelka O-ring. Umocować oś obiema śrubami zabezpieczającymi.
33.5. Przeprowadzić taśmę przez zaczep boczny, następnie przez otwór w pasie biodrowym, następnie prawidłowo przeprowadzić ją przez klamrę taśmy nośnej, a na koniec przeprowadzić końcówkę taśmy z powrotem przez otwór w pasie biodrowym.
33.6. Prowadzenie taśmy nośnej z prawej strony.
33.6.1. Prowadzenie taśmy nośnej z lewej strony.
33.7. Umocować ogranicznik taśmy. Stosowanie ogranicznika taśmy zob. „Nadmiar taśmy” (punkt 28).

34. Mostki

34.1. Oto opcje mostków o różnych długościach i z różnymi końcówkami.
HC650R-A1-150 i HC650R-B1-150 są standardowo montowane w modelu Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 i HC600-B0-115 są standardowo montowane w modelach Kinisi Pro i Kinisi Air.
HC600R-A0-115 jest standardowo montowany w modelu Kinisi Key.
34.2. Mosty linowe (HC600R, HC650R) są dostępne w kolorze jasnozielonym (-A) i ciemnozielonym (-B).

35. Osprzęt mostków

Kompatybilne produkty do modułowego przedniego D-ringu
35.1. Zgodne modułowe produkty Forward D 35.2**.** Przed przystąpieniem do modyfikacji należy przeczytać punkt 18 – „Modyfikacje – ostrzeżenie”! Opisane poniżej modyfikacje mogą spowodować szkody, obrażenia ciała lub śmierć.
35.3. Ostrzeżenie! Usunięte nakrętki Nyloc trzeba zastąpić nowymi nakrętkami Nyloc.
35.4. Ostrzeżenie! Użyć klucza dynamometrycznego.
35.5. Mocowanie regulatora linki – R260.
35.6. Mocowanie kostki do linki – R250-20.
35.7. Mocowanie blokady węzła – R250-40.
35.8. Zgodność osprzętu mostków.
35.9. Zestaw modernizacyjny Modular Forward D dostępny dla Kinisi Pro, Air i Key.
Zestaw modernizacyjny jest standardowo montowany w Kinisi Max.
W przypadku wymiany lub modernizacji Forward D, zobacz instrukcje modyfikacji w sekcjach 28, 31, 32, 34 i 36.
Wymiana taśmy riserowej, wymiana pętli nogowych, nadmiar taśmy, osprzęt mostowy i węzły.

36. Nieprawidłowe użycie mostu

36.1. Lista przykładowych nieprawidłowych użycie mostu. Zastosowany osprzęt mostków:
36.2. (Lewy Zaczep boczny) R260 lub R250-40. (Prawy Zaczep boczny) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Węzły

37.1. Przed przystąpieniem do modyfikacji należy przeczytać punkt 18 – „Modyfikacje – ostrzeżenie”! Opisane poniżej modyfikacje mogą spowodować szkody, obrażenia ciała lub śmierć.
37.2. Zgodność osprzętu zob. „Osprzęt mostków” (punkt 34).
37.3. Wiązanie pojedynczego węzła ograniczającego.
37.4. Wiązanie podwójnego węzła ograniczającego.
37.5. Wiązanie drugiego podwójnego węzła ograniczającego.

pt

1. Advertência

1.1. Os trabalhos em altura e atividades relacionadas são intrinsecamente perigosos. É da responsabilidade de qualquer pessoa que use este equipamento aprender e praticar as técnicas adequadas para utilização do equipamento para os fins designados, assim como prever e tomar medidas apropriadas em situações em que possa ser necessário salvamento. Mesmo usando corretamente o equipamento e as técnicas podem haver consequências mortais. A segurança do utilizador do equipamento, em utilização normal e de emergência, pode ser afetada por condições médicas. Qualquer pessoa que utilize este equipamento assume todos os riscos e a responsabilidade total por todos os danos ou lesões que possam resultar da utilização do mesmo. Nada substitui a formação por uma pessoa treinada e competente. Este produto só deve ser utilizado por uma pessoa com formação e competência para a sua utilização segura.
1.2. A DMM não assume qualquer responsabilidade por danos, lesões ou morte resultantes de uma utilização incorreta. Em caso de dúvida, contacte a DMM. As seguintes instruções e imagens mostram alguns dos métodos de uso corretos e incorretos comuns; é impossível prevê-los a todos.
1.3. IMPORTANTE: Leia e compreenda estas informações antes da utilização do equipamento. As instruções do fabricante devem ser fornecidas aos

utilizadores no idioma do país onde o equipamento está a ser utilizado. Guarde esta informação para referência futura.

1.4. Estas instruções abrangem a utilização do arnês de assento DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, em conformidade com as normas EN 813:2024 e EN 358:2018. O arnês de assento e o cinturão foram aprovados para um peso máximo de 150 kg (incluindo o utilizador, as ferramentas e o equipamento). O objetivo e a utilização prevista deste arnês de assento é a progressão na corda e o posicionamento no trabalho. Concebido para a prevenção de quedas de altura quando utilizado de acordo com as normas e os procedimentos descritos nas presentes instruções. Este produto não deve ser utilizado para além dos seus limites, nem para qualquer outro fim que não seja aquele para que foi concebido. Não utilizar para retenção de quedas.

1.5. As peças vermelhas nas ilustrações servem para realçar os elementos referidos e não representam a cor real da peça. Consulte o exemplo fornecido abaixo.

2. Símbolos de advertência

✔	**Sim**
✘	**Não**
!	**Atenção**
⚠	**Advertência!** Poderá provocar lesões ou danos no produto
☠	**Advertência!** Poderá provocar a morte
!	**Advertência!** Utilizar uma chave dinamométrica
2	**Advertência!** As porcas Nyloc têm de ser substituídas por novas porcas Nyloc caso sejam removidas

3. Nomenclatura - Kinisi Max

	Peça	Material
a	Almofada de cintura	Espuma/Poliéster
b	Correia da cintura	Poliéster
c	Laço de manutenção do elástico da cintura	Elástico
d	Ponte de ligação	Ver d.i/d.ii/d.iii*
d.i	Corda com anel cosido	Dyneema/Poliéster
d.ii	Corda de extremidade cosida	Dyneema/Poliéster
d.iii*	Correia com anel cosido	Poliéster
e	Anel de ancoragem	Alumínio
f	Argola em D frontal	Alumínio
f.i	Ajustador de corda	Alumínio
f.ii	Bloqueador de corda	Alumínio
f.iii*	Bloqueador de nós	Alumínio
g	Elástico das pernas	Elástico
h	Ponto de reforço	Poliéster
i	Cobra Fivela da cintura	Alumínio
j	Anéis laterais	Ver j.i/j.ii/j.iii
j.i	Eixo do anel horizontal	Aço inoxidável

*Vendido separadamente.

3.1. Frente **3.2.** Trás

	Peça	Material
j.ii	Anel horizontal	Alumínio
j.iii	Anéis laterais	Alumínio
k	Anel lateral	Plástico
l	Bloqueador da correia	Poliéster
m	Correia de elevação	Poliéster
n	Fivela de plástico com gancho e Anel em D	Plástico
o	Almofadas das pernas	Espuma/Poliéster
p	Fixação do conjunto superior não-EPI	Poliéster
q	Fivela de elevação	Alumínio
r	Suportes de engrenagem da perna	Plástico
s	Laço da perna	Plástico
t	Cinturão	Plástico
u	Suportes de engrenagem da cintura	Plástico
v	Trás Restraint	Alumínio
w	Trás Elástico	Elástico
x	Cobra Fivela da perna	Alumínio

4. Tamanhos - Kinisi Max

Código de stock	Tamanho	Conformidade	Waist (cm inches)**	Pernas (cm polegadas)**	Peso máx. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC611	Pequeno	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Médio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Incluindo o utilizador, as ferramentas e o equipamento.
**O tamanho original de fabrico é apresentado na tabela acima. Se um utilizador alterar o arnês em conformidade com a secção 28 (Excesso de correias), os tamanhos podem ser diferentes.

5. Nomenclatura - Kinisi Pro

	Peça	Material
a	Almofada de cintura	Espuma/Poliéster
b	Correia da cintura	Poliéster
c	Laço de manutenção do elástico da cintura	Elástico
d	Ponte de ligação	Ver d.i
d.i	Corda de extremidade cosida	Dyneema/Poliéster
e	Anel de ancoragem	Alumínio
f	D frontal clássico	Alumínio
g	Elástico das pernas	Elástico
h	Almofadas das pernas	Espuma/Poliéster
i	Cobra Fivela da cintura	Alumínio
j	Anéis laterais	Ver j.i/j.ii/j.iii
j.i	Eixo do anel horizontal	Aço inoxidável
j.ii	Anel horizontal	Alumínio
j.iii	Anéis laterais	Alumínio

5.1. Frente **5.2.** Trás

	Peça	Material
k	Anel lateral	Plástico
l	Bloqueador da correia	Poliéster
m	Ponto de reforço	Poliéster
n	Correia de elevação	Poliéster
o	Fivela de plástico com gancho e Anel em D	Plástico
p	Fixação do conjunto superior não-EPI	Poliéster
q	Fivela de elevação	Alumínio
r	Suportes de engrenagem da perna	Plástico
s	Laço da perna	Plástico
t	Cinturão	Plástico
u	Suportes de engrenagem da cintura	Plástico
v	Trás Restraint	Alumínio
w	Trás Elástico	Elástico
x	Cobra Fivela da perna	Alumínio

6. Tamanhos - Kinisi Pro

Código de stock	Tamanho	Conformidade	Cintura (cm polegadas)**	Pernas (cm polegadas)**	Peso máx. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC621	Pequeno	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Médio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Incluindo o utilizador, as ferramentas e o equipamento.
**O tamanho original de fabrico é apresentado na tabela acima. Se um utilizador alterar o arnês em conformidade com a secção 28 (Excesso de correias), os tamanhos podem ser diferentes.

7. Nomenclatura - Kinisi Key

	Peça	Material
a	Almofada de cintura	Espuma/Poliéster
b	Correia da cintura	Poliéster
c	Laço de manutenção do elástico da cintura	Elástico
d	Ponte de ligação	Ver d.i
d.i	Corda de extremidade cosida	Dyneema/ Poliéster
e	D frontal clássico	Alumínio
f	Almofadas das pernas	Espuma/Poliéster
g	Fivela da cintura	Alumínio
h	Anéis laterais	Ver j.i/j.ii/j.iii
h.i	Eixo do anel horizontal	Aço inoxidável
h.ii	Anel horizontal	Alumínio
h.iii	Anéis laterais	Alumínio
i	Frame Bloqueador da correia	Poliéster

7.1. Frente **7.2.** Trás

	Peça	Material
j	Ponto de reforço	Poliéster
k	Correia de elevação	Poliéster
l	Plástico D-Ring	Plástico
m	Dobra de fita	Poliéster
n	Fixação do conjunto superior não-EPI	Poliéster
o	Fivela de elevação	Alumínio
p	Suportes de engrenagem da perna	Plástico
q	Laço da perna	Plástico
r	Cinturão	Plástico
s	Suportes de engrenagem da cintura	Plástico
t	Trás Restraint	Poliéster
u	Trás Elástico	Elástico
v	Frame Fivela da perna	Alumínio

8. Tamanhos - Kinisi Key

Código de stock	Tamanho	Conformidade	Cintura (cm polegadas)**	Pernas (cm polegadas)**	Peso máx. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC671	Pequeno	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Médio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Grande	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Incluindo o utilizador, as ferramentas e o equipamento.
**O tamanho original de fabrico é apresentado na tabela acima. Se um utilizador alterar o arnês em conformidade com a secção 28 (Excesso de correias), os tamanhos podem ser diferentes.

9. Nomenclatura - Kinisi Air

9.1. Frente

	Peça	Material
a	Almofada de cintura	Espuma/Poliéster
b	Correia da cintura	Poliéster
c	Laço de manutenção do elástico da cintura	Elástico
d	Ponte de ligação	Ver d.i
d.i	Corda de extremidade cosida	Dyneema/ Poliéster
e	Anel de ancoragem	Alumínio
f	D frontal clássico	Alumínio
g	Elástico das pernas	Elástico
h	Almofadas das pernas	Espuma/Poliéster
i	Frame Fivela da cintura	Alumínio
j	Anéis laterais	Ver j.i/j.ii/j.iii
j.i	Eixo do anel horizontal	Aço inoxidável
j.ii	Anel horizontal	Alumínio
j.iii	Anéis laterais	Alumínio

9.2. Trás

	Peça	Material
k	Anel lateral	Plástico
l	Bloqueador da correia	Poliéster
m	Ponto de reforço	Poliéster
n	Correia de elevação	Poliéster
o	Fivela de plástico com gancho e Anel em D	Plástico
p	Fixação do conjunto superior não-EPI	Poliéster
q	Fivela de elevação	Alumínio
r	Suportes de engrenagem da perna	Plástico
s	Laço da perna	Plástico
t	Cinturão	Plástico
u	Suportes de engrenagem da cintura	Plástico
v	Trás Restraint	Poliéster
w	Trás Elástico	Elástico
x	Frame Fivela da perna	Alumínio

10. Tamanhos - Kinisi Air

Código de stock	Tamanho	Conformidade	Cintura (cm polegadas)**	Pernas (cm polegadas)**	Peso máx. (kg lbs)*	Peso (kg lbs)
HC662	Médio	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Incluindo o utilizador, as ferramentas e o equipamento.
**O tamanho original de fabrico é apresentado na tabela acima. Se um utilizador alterar o arnês em conformidade com a secção 28 (Excesso de correias), os tamanhos podem ser diferentes.

11. Fivelas

11.1. Fechar a fivela da cintura e a fivela da perna.
11.2. Abrir a fivela da cintura e a fivela da perna.
11.3. Apertar a correia da cintura e a correia das pernas.
11.4. Afrouxar a correia da cintura e a correia das pernas.
11.5. Encurtar a correia de elevação.
11.6. Aumentar a correia de elevação.
11.7. Apertar a correia da cintura.
11.8. Afrouxar a correia da cintura.
11.9. O bloqueador da correia ou a dobra deve estar instalado.
11.10. Limites de ajuste do bloqueador da correia.

12. Ajuste

12.1. Antes da primeira utilização, o utilizador deve efetuar um teste de conforto e de ajuste num local seguro para se certificar de que o arnês de assento tem o tamanho correto, está corretamente ajustado e tem um nível de conforto aceitável para a utilização prevista.
12.2. Colocar o arnês enquanto está de pé.
12.3. Fixar e apertar a correia do cinturão.
12.4. Assegurar que o arnês está corretamente posicionado. O cinturão não deve conseguir deslizar para fora das ancas.
12.5. Os elásticos das pernas podem ser usados para garantir que os loops das pernas estejam suficientemente apertados para manter a posição em pé.
12.7. Ajustar a correia de elevação com o comprimento desejado.
12.8. Ajustar os elásticos traseiros.
12.9. Antes de serem utilizados, devem ser realizadas verificações aos arneses antes da subida, com o utilizador suspenso nos pontos de fixação da norma EN 813 Suspensão e posicionamento no trabalho (secção 15) do arnês, com o seu equipamento, ao nível do solo, para garantir que:
A fivela da cintura e a fivela da perna estão apertadas de forma segura.
O cinturão e os laços da perna se mantêm na posição correta quando o utilizador levanta os pés do chão.

13. Ajustador de corda

13.1. Encurtar a ponte de ligação.
13.2. Alongar a ponte. Ao alongar a ponte, garanta que permanece em posicionamento de trabalho ou restrição. Não utilizar para retenção de quedas.
13.3. Assegurar que pontas da ponte de ligação em corda são atadas de acordo com as orientações sobre nós (secção 28) e que têm pontos de reforço.

14. Ajustador de corda

14.1. Assegurar que pontas da ponte de ligação em corda são atadas de acordo com as orientações sobre nós (secção 28) e que têm pontos de reforço.

15. Suspensão e posicionamento de trabalho

15.1. EN 813–Fixações para suspensão e posicionamento de trabalho.
15.1.1 Sempre que possível, a âncora deve estar diretamente acima do utilizador. Os pontos de ancoragem e os elementos estruturais (incluindo as árvores) devem ser adequados e suportar uma carga de, pelo menos, 12 kN. Quando aplicável, os pontos de ancoragem devem cumprir as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, os dispositivos de ancoragem devem cumprir a norma EN 795.
15.1.2 O impacto da suspensão pode provocar ferimentos graves e a morte. Evitar ficar pendurado sem apoio no arnês durante um período de tempo prolongado.
15.1.3 Assegurar que as oscilações pendulares do utilizador são minimizadas e gerir os riscos.
15.1.4 O arnês de assento não deve ser utilizado para paragem de quedas! É necessário um arnês de corpo inteiro para este efeito.
15.2. Argolas em D frontais. Para utilização em suspensão e posicionamento de trabalho.
15.2.1 As duas argolas em D frontais devem ser fixadas sempre em simultâneo.
15.2.2 Exemplos de produtos compatíveis com as argolas em D frontais.
Certifique-se de que cumpre as instruções relativas a quaisquer componentes utilizados com este produto. Quando aplicável, garantir que os outros componentes cumprem as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, as correias devem cumprir as normas EN 354 ou EN 358, os conectores a norma EN 362.
15.3. Ponte(s) de ligação da corda. Para utilização em suspensão e posicionamento de trabalho.
15.3.1. Cada ponte de ligação da corda pode ser fixada individualmente ou em combinação.
15.3.2. Exemplos de produtos compatíveis com as pontes de ligação da corda. Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
Certifique-se de que cumpre as instruções relativas a quaisquer componentes utilizados com este produto. Quando aplicável, garantir que os outros componentes cumprem as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, as correias devem cumprir a norma EN 354 e os conectores a norma EN 362.
15.3.3. Cada ponte de ligação da corda pode ser fixada individualmente.
15.3.4. Exemplos de produtos compatíveis com as pontes de ligação da corda. Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
Certifique-se de que cumpre as instruções relativas a quaisquer componentes utilizados com este produto. Quando aplicável, garantir que os outros componentes cumprem as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, as correias devem cumprir a norma EN 354 e os conectores a norma EN 362.
15.3.5. Exemplos de produtos compatíveis com as pontes de ligação da corda. Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
Certifique-se de que cumpre as instruções relativas a quaisquer componentes utilizados com este produto. Quando aplicável, garantir que os outros componentes cumprem as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, as correias devem cumprir a norma EN 354 e os conectores a norma EN 362.
15.4. Ponte de ligação da correia. Para utilização em suspensão e posicionamento de trabalho.
15.4.1. Exemplos de produtos compatíveis com as pontes de ligação da correia. Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
Certifique-se de que cumpre as instruções relativas a quaisquer componentes utilizados com este produto. Quando aplicável, garantir que os outros componentes cumprem as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, as correias devem cumprir a norma EN 354 e os conectores a norma EN 362.

16. Posicionamento de trabalho

16.1. Anexos à norma EN 358 – Posicionamento de trabalho sem suspensão.
16.2. O posicionamento de trabalho permite que uma pessoa trabalhe apoiada por equipamento de proteção individual contra quedas, de forma a evitar uma eventual queda. É essencial para a segurança que o ponto de ancoragem para o posicionamento de trabalho esteja localizado ao nível da cintura do utilizador ou acima dela. Os pontos de ancoragem e os elementos estruturais (incluindo as árvores) devem ser adequados e suportar uma carga de, pelo menos, 12 kN. Quando

aplicável, os pontos de ancoragem devem cumprir as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, os dispositivos de ancoragem devem cumprir a norma EN 795.
16.3. Não deve ser utilizado um cinturão se existir um risco previsível de o utilizador ficar suspenso ou exposto a uma tensão não intencional do mesmo. Poderá ser necessário um sistema de apoio ou de paragem de quedas para complementar o equipamento que suporta o utilizador para o posicionamento de trabalho.
16.4. A correia/dispositivo de ancoragem do ponto de ancoragem para o utilizador seguro deve ser sempre mantido tão esticado quanto possível.
16.5. Anéis laterais. Para utilização apenas em posicionamento de trabalho sem suspensão.
Os anéis laterais podem ser utilizados para auxiliar no posicionamento em suspensão com um acessório apropriado, consulte Posicionamento de trabalho incluindo suspensão (secção 15). Não trabalhe em suspensão a partir dos anéis laterais.
16.6. Os dois anéis laterais devem ser fixados sempre em simultâneo.
16.7. Exemplos de produtos compatíveis com os anéis laterais.
Certifique-se de que cumpre as instruções relativas a quaisquer componentes utilizados com este produto. Quando aplicável, garantir que os outros componentes cumprem as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, as correias devem cumprir a norma EN 354 e os conectores a norma EN 362.

17. Contenção

17.1. Fixações para a EN 358–Contenção.
17.2. Dispositivo de contenção para evitar que o utilizador se desloque para uma zona com risco de queda. É essencial para a segurança que o ponto de ancoragem para a contenção esteja localizado ao nível da cintura do utilizador ou acima dela. Os pontos de ancoragem e os elementos estruturais (incluindo as árvores) devem ser adequados e suportar uma carga de, pelo menos, 12 kN. Quando aplicável, os pontos de ancoragem devem cumprir as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, os dispositivos de ancoragem devem cumprir a norma EN 795.
17.3. A correia/dispositivo de ancoragem deve impedir o utilizador de chegar a zonas onde exista o risco de queda em altura.
17.4. Não deve ser utilizado um cinturão se existir um risco previsível de o utilizador ficar suspenso ou exposto a uma tensão não intencional do mesmo.
17.5. Contenção traseira. Apenas para contenção! Não utilizar para posicionamento de trabalho ou suspensão.
17.6. Exemplos de produtos compatíveis com a contenção traseira.
Certifique-se de que cumpre as instruções relativas a quaisquer componentes utilizados com este produto. Quando aplicável, garantir que os outros componentes cumprem as normas harmonizadas adequadas de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425, por exemplo, as correias devem cumprir a norma EN 354 e os conectores a norma EN 362.

18. Fixação incorreta

18.1. Lista não exaustiva de exemplos de fixações incorretas.

19. Fixação não-EPI

19.1. O arnês de assento e o cinturão foram aprovados para um peso máximo de 150 kg (incluindo o utilizador, as ferramentas e o equipamento). As ferramentas e o equipamento não devem exceder um total de 30 kg.
19.2. Suporte de engrenagem. Não-EPI. Não utilizar para posicionamento de trabalho, suspensão ou contenção.
Peso máximo por ferramenta 12 kg. Peso total máximo por suporte de equipamento 13 kg. Carga máxima por ponto de fixação 12 kg.
19.2.1. Exemplos de produtos compatíveis com os suportes de engrenagem.
Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. Furos de 10 mm. Não-EPI. Não utilizar para posicionamento de trabalho, suspensão ou contenção. Carga máxima de 5 kg por ponto de fixação.
19.3.1. Exemplos de produtos compatíveis com os furos de 10 mm.
Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. Furos de 5 mm. Não-EPI. Não utilizar para posicionamento de trabalho, suspensão ou contenção. Carga máxima de 5 kg por ponto de fixação.
19.4.1. Exemplos de produtos compatíveis com os furos de 5 mm.
Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Fixações do conjunto superior não-EPI. Não-EPI. Não utilizar para posicionamento de trabalho, suspensão ou contenção.
Carga máxima de 10 kg por ponto de fixação.
19.6. O anel de assento Bosun está disponível apenas no D frontal modular. Não-EPI. Não utilizar para posicionamento de trabalho, suspensão ou contenção. Carga máxima de 75 kg de cada lado (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Produto compatível. Visite o site: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Fixação traseira. Apenas para contenção. Não utilizar para posicionamento de trabalho ou suspensão. Adequado como não-EPI para ferramentas.
Carga máxima de 12 kg. Se for utilizada para uma ferramenta, utilize um cordão de dissipação de energia para limitar a força máxima a menos de 4 kN.

20. Utilização e orientações

20.1. Condições de utilização
Evitar ácidos corrosivos, bases, líquidos, vapores, gases, extremidades abrasivas e/ou afiadas ou humidade. Tenha cuidado ao utilizar o equipamento perto de máquinas em movimento e de perigos elétricos. Este produto foi concebido para utilização em condições climáticas normais (-30 °C a 50 °C).
A existência de condições húmidas e geladas pode reduzir a força do produto. Em caso de dúvida, contacte a DMM.
20.2. Condições de armazenamento e transporte
Após a limpeza e secagem necessárias, deverá armazenar o arnês num local fresco, seco e escuro, num ambiente quimicamente neutro e afastado de calor excessivo ou fontes de calor, humidade elevada, extremidades pontiagudas, agentes corrosivos ou de outros elementos potencialmente causadores de danos. Não armazene o produto enquanto estiver molhado.
20.3. Limpeza e desinfeção
Limpar após cada utilização num ambiente marítimo. Lavar durante 15 minutos em água de consumo doméstico a uma temperatura de 30 °C com sabão líquido (que não contenha halogéneos) de pH entre 11.5 e 15.5. Enxaguar com água limpa e deixar secar naturalmente numa divisão quente e ventilada, sem exposição a calor direto. Nunca secar na máquina de secar ou perto de radiadores. Poderá ser necessário repetir o processo para garantir uma limpeza eficaz e/ou desinfetar o produto.
20.4. Lubrificação
A lubrificação do ajustador de corda, da fivela da cintura e da(s) fivela(s) da perna deve ser efetuada depois de estes componentes terem sido limpos e secos. Lubrificar o mecanismo com um óleo lubrificante adequado. Aplique óleo moderadamente e limpe quaisquer excesso com um pano limpo. Certifique-se de que o óleo não entra na corda ou nas correias e não o aplique nos pontos de contacto das correias durante a utilização.
20.5. Manutenção e assistência
Este produto não pode ser marcado, modificado ou reparado pelo utilizador, salvo se devidamente autorizado pela DMM, exceto no que respeita às modificações indicadas em Modificações–Advertência (secção 25), e seguintes. Em caso de dúvida, contacte a DMM. Para mais informações, consulte o capítulo Modificações–Advertência (secção 25).
20.6. Inspeção e análise completa
Recomendamos que seja efetuada uma inspeção ao produto por uma pessoa competente antes de ser utilizado, antes e depois de cada utilização. Recomendamos também que seja efetuada uma análise completa pelo menos uma vez a cada 6 meses por uma pessoa competente (pode ser o fabricante).
Certifique-se de que qualquer ligação a um arnês é verificada antes da sua utilização.
Verifique os elementos de aperto e ajuste regularmente durante a utilização. A Limpeza e desinfeção (secção 20.3) e a Lubrificação (secção 20.4) podem corrigir um mecanismo disfuncional.
Certifique-se de que todos os parafusos estão instalados e seguros.
Assegure-se de que não existem sinais de corrosão das peças metálicas, marcas resultantes de abrasão, marcas resultantes de cortes ou impacto, deformação, fissuras ou extremidades afiadas.
Assegure-se de que as marcações do produto estão legíveis e de que todas as superfícies/peças, interiores e exteriores, foram cuidadosamente verificadas.
Verifique o estado de todas as costuras estruturais, cordas e correias (especialmente nas zonas onde passam pelas ferragens). Certifique-se de que os bloqueadores das correias estão posicionados nas extremidades das mesmas.
20.7. Quarentena
Um produto deve ser rotulado de forma óbvia e inequívoca e colocado em quarentena para que não possa ser utilizado acidentalmente quando:
Não está de acordo com as Condições de utilização (secção 20.1) ou com as Condições de armazenamento e transporte (secção 20.2).
For marcado, modificado ou reparado de forma não conforme com a Manutenção e assistência (secção 20.5).
Não passar na Inspeção e análise completa (secção 20.6).
Um produto só pode ser reintroduzido para utilização após um exame minucioso e uma declaração escrita de aprovação por uma pessoa competente. Em caso de dúvida sobre o estado do arnês, contactar a DMM; não voltar a utilizá-lo, a menos que a DMM responda, por escrito, que este pode ser novamente utilizado.
20.8. Vida útil e obsolescência
Um produto deve ser descontinuado quando:
Tem mais de 10 anos desde a data de fabrico e é feito de plástico ou têxtil.
Foi submetido a uma carga elevada ou às forças de paragem de uma queda.
Não passa numa análise completa após a Quarentena (secção 20.7).
Não se conhece o historial completo de utilização e/ou armazenamento.
Se torna obsoleto devido a alterações na legislação, normas, técnicas ou incompatibilidade com outros equipamentos.

21. Marcações

21.1. Tabelas de referências 14.3.
21.2. Interior do cinturão.
21.3. Marcações do arnês.

Ref.	Marcação	Informações
A	DMM	Fabricante – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, País de Gales, Reino Unido, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Ano/Dia de fabrico e número de série individual
C	RXXX/HCXXX	Código da peça
D		Lembrete para que o utilizador final deva ler e entender estas instruções e as fornecidas com outros itens de EPI (Equipamento de Proteção Individual) que podem ser usados juntamente com este item
E	CE 0598	Marcação CE e número do organismo notificado
F	XXkN	MBS
G	S/M/L	Tamanho do arnês
H	Cintura: XX-XX cm	Intervalo de tamanho da cintura em cm
I	Pernas: XX–XX cm	Intervalo de tamanho da perna em cm
J	Carga máxima: 150 kg	Carga nominal máxima (incluindo o utilizador, as ferramentas e o equipamento)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Normas com as quais o produto está em conformidade

L		Desenhos para indicar como funcionam as fivelas
M	Kinisi Max	Nome do produto
N	XXXXXX	Número do lote
O	7	Código da resina plástica
P	23	Carimbo com a data

22. Registo de inspeção e análise

22.1. Inspeção de componentes e registo de análise completa. Antes de usar o produto, o utilizador é obrigado a preencher as seguintes informações.

Fabricante	DMM International Ltd
Nome do produto	
Lugar de compra	
Número de série	
Nome do utilizador	
Data de compra	
Data da primeira utilização	
Artigo de utilização pessoal	
Notas	

22.2. Referências do registo escrito da inspeção e da análise completa. Ver a tabela 15.3.
P–Verificação pré-utilização
W–Inspeção semanal
T–Análise completa
E–Circunstâncias excecionais
Nota: As inspeções completas devem ser levadas a cabo por uma pessoa competente.
22.3. Registo escrito da inspeção e da análise completa.

Data	Tipo de inspeção (P, W, T ou E)	Resultados e ações (defeitos, reparações, etc.)	Aceitar, corrigir ou rejeitar	Data da próxima inspeção	Nome e assinatura da pessoa responsável

23. Exame de tipo

23.1. A UE notificou o organismo para o exame de tipo e processo de produção: N.º 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsínquia, Finlândia.
23.2. Declaração de conformidade CE/UE: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garantia

24.1. A DMM garante este produto durante 3 anos para defeitos de materiais ou fabrico. A garantia não cobre este produto por desgaste derivado de uma utilização normal, armazenamento incorreto, manutenção deficiente, danos acidentais, negligência, quaisquer modificações ou alterações, corrosão ou qualquer utilização para a qual o produto não tenha sido concebido.

25. Modificações–Advertência

25.1. As pontes e muitas outras partes dos arnês de assento Kinisi podem ser personalizadas ou substituídas com base em: preferência do utilizador, intervalos regulares de substituição, sinais de desgaste ou devido a falha na inspeção ou exame detalhado..
25.2. As instruções e pictogramas seguintes mostram as únicas modificações aprovadas pela DMM, bem como algumas das modificações incorretas mais comuns; é impossível prever todos os cenários. Não altere ou adicione ao equipamento de qualquer outra forma sem o consentimento prévio por escrito da DMM.
25.3. A DMM não assume qualquer responsabilidade por danos, lesões ou morte resultantes de uma montagem ou modificação incorretas. Em caso de dúvida, contacte a DMM. Qualquer pessoa que modifique este equipamento assume todos os riscos e a responsabilidade total por todos os danos ou lesões que possam resultar da montagem ou modificação incorretas. Este produto deve ser modificado apenas por profissionais competentes.
25.4. IMPORTANTE: Leia e compreenda estas informações antes de modificar o equipamento.

26. Substituir o laço de manutenção do elástico

26.1. O laço de manutenção do elástico pode ser colocado de ambos os lados da fivela da cintura para gerir o excesso de correias. O laço de manutenção do elástico das pernas e o laço de manutenção do elástico de elevação são costurados pelo que não podem ser substituídos.

27. Substituição das almofadas

27.1. Existem três almofadas que podem ser substituídas: A almofada de cintura e as almofadas das pernas direita e esquerda. Estas são disponibilizadas em três tamanhos: pequeno (cinza claro), médio (cinza escuro) e grande (preto). O tamanho pode ser verificado na etiqueta cosida.
27.2. Almofada de cintura.
27.3. Almofada da perna esquerda.
27.4. Almofada da perna direita.

28. Excesso de correias

28.1. Consultar a secção 18–Modificações–Advertência antes de continuar! As modificações seguintes podem provocar danos, lesões ou morte.
28.2. É possível encurtar permanentemente o excesso de correias. Esta operação é passível de ser realizada na correia da cintura (não substituível), na correia de elevação e na correia das pernas. Cortar o excesso de correias reduzirá a margem de ajuste, tornando o arnês um objeto de uso pessoal.
28.3. Ferramentas
28.4. Siga as indicações da secção 6–Ajuste- e ajuste o arnês para o tamanho máximo desejado. Tenha em consideração o vestuário volumoso e reserve espaço para ajuste adicional.
28.5. Remova o bloqueador da correia.
28.6. Marque com giz de alfaiate a uma distância mínima de 4 cm da fivela, incluindo uma linha central para facilitar o posicionamento. Esta é a localização sugerida para o bloqueador da correia.
Marque com giz de alfaiate a uma distância mínima de 2,5 cm da localização sugerida para o bloqueador da correia. Esta é a linha de corte sugerida.
A linha de corte deve ficar do lado da fivela do atual orifício do bloqueador da correia! Se não for o caso, pare e volte a ligar o bloqueador da correia através do orifício atual do bloqueador da correia.

28.7. Siga as indicações da secção 6–Ajuste- antes de continuar! Se, quando o arnês estiver corretamente instalado, o local sugerido para o bloqueador da correia não estiver em conformidade com as indicações da secção **28.10.** pare e volte a ligar o bloqueador da correia através do orifício atual.
28.8. Ajuste as correias de modo a não danificar nenhuma outra parte do arnês com a
faca quente.
28.9. Corte as correias pela linha de corte com a faca quente. A faca quente é o único método de corte permitido. As extremidades das correias seladas a quente são um requisito de segurança. Se a correia tiver fios desgastados ou não selados, volte a aplicar calor com cuidado para garantir a selagem.
28.10. Utilizando uma chave de cruz, aparafusar o bloqueador da correia na marca de 4 cm na linha central da correia.
28.11. Verifique se o bloqueador da correia está instalado e dentro dos limites de ajuste. Não coloque o bloqueador da correia em qualquer outro sítio que não seja a extremidade de ajuste da correia.
28.12. Certifique-se de que a cabeça do parafuso está nivelada com o bloqueador da correia e não sobressai para fora do mesmo.
28.13. Altere a etiqueta riscando o tamanho com um marcador de tinta permanente.
28.14. Registe que o arnês é apenas para utilização pessoal no Registo de inspeção e análise (secção 22.1).

29. Substituir Fivelas Da Cintura
30. Substituir o elástico das pernas

30.1. Consultar a secção 18–Modificações–Advertência antes de continuar! As modificações seguintes podem provocar danos, lesões ou morte.
30.2. Retire o elástico da perna cortando e desapertando-o da fivela de plástico e depois do laço da perna.
Inicialmente, remover os elástico das pernas apenas de um dos lados. Em seguida, utilize o(s) restante(s) elástico(s) de perna apertado(s) como referência para o método de aperto específico.
30.3. Apertar os elásticos das pernas no laço da perna.
30.4. Apertar os elásticos das pernas na fivela de plástico.

31. Substituir o elástico traseiro

31.1. Consultar a secção 18–Modificações–Advertência antes de continuar! As modificações seguintes podem provocar danos, lesões ou morte.
31.2. Os arneses pequenos utilizam 2 elásticos. Os arneses médios e grandes utilizam 4 elásticos.
31.3. Retirar o elástico traseiro desapertando-o do cinturão e depois do laço da perna.
Inicialmente, remover os elásticos traseiros apenas de um dos lados. Em seguida, utilize o(s) restante(s) elástico(s) traseiro(s) apertado(s) como referência para o método de aperto específico.
31.4. Apertar os elásticos traseiros no laço da perna.
31.5. Apertar os elásticos no cinturão.
31.6. Arneses grandes e médios.
31.6.1. Parte de fora.
31.6.2. Parte de dentro.
31.7. Arneses pequenos.
31.7.1. Parte de fora.
31.7.2. Parte de dentro.

32. Substituir o laço da pena

32.1. Consultar a secção 18–Modificações–Advertência antes de continuar! As modificações seguintes podem provocar danos, lesões ou morte.
32.2 Retirar o laço da perna desapertando o elástico traseiro, removendo o bloqueador da correia e desapertando a correia.
Inicialmente, remover a correia das pernas apenas de um dos lados. Em seguida, utilize a(s) restante(s) correias(s) das pernas apertada(s) como referência para o método de aperto específico.
32.3 Apertar a correia do novo laço da perna através da argola em D frontal e da fivela da perna.
Assegure-se de que é utilizado o laço da perna do lado correto, de que a argola em D frontal está corretamente apertada e de que a fivela da perna está corretamente apertada.
32.4 Correia da perna direita (dentro do laço da perna).
32.5 Correia da perna esquerda (dentro do laço da perna).
32.6 Apertar os elásticos traseiros no cinturão–ver Substituir o elástico traseiro (secção 30).
32.7 Fixar o bloqueador da correia–ver Excesso de correias (secção 28).

33. Substituir a correia de elevação

33.1. Consultar a secção 18–Modificações–Advertência antes de continuar! As modificações seguintes podem provocar danos, lesões ou morte.
33.2. Advertência! Utilizar uma chave dinamométrica.
33.3. Remover a correia de elevação começando por remover o bloqueador da correia, desapertando a fivela de elevação e
a argola em D frontal e desmontando o eixo do anel horizontal.
Inicialmente, remover a correia de elevação apenas de um dos lados. Em seguida, utilize a(s) restante(s) correias(s) de elevação apertada(s) como referência para o método de aperto específico.
33.4. Assegurar-se de que a extremidade traseira da correia está virada para o exterior e fixar a correia ao anel horizontal, passando o eixo do anel horizontal pelo anel cosido na correia. Assegurar-se de que o O-ring está instalado no parafuso maior. Fixar o eixo com os dois parafusos de bloqueio.
33.5. Apertar a correia através da argola em D frontal e da inserção na cintura, e apertar corretamente a fivela de elevação antes de passar a ponta novamente através da inserção na cintura.
33.6. Passagem da correia de elevação do lado direito.
33.6.1. Passagem da correia de elevação do lado esquerdo.
33.7. Fixar o bloqueador da correia. Para utilizar o bloqueador da correia, ver Excesso de correias (secção 28).

34. Pontes de ligação

34.1. Estas são as opções de ponte de ligação que apresentam uma variedade de extremidades e comprimentos.
HC650R-A1-150 e HC650R-B1-150 estão instalados como

padrão no Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 e HC600-B0-115 estão instalados como padrão no Kinisi Pro e Kinisi Air. O HC600R-A0-115 está instalado como padrão no Kinisi Key.
34.2. As pontes de corda (HC600R, HC650R) estão disponíveis em verde claro (-A) e verde escuro (-B).

35. Ferragens da ponte de ligação

Produtos compatíveis com o D frontal modular
35.1. Produtos compatíveis com o D modular frontal
35.2. Consultar a secção 18–Modificações–Advertência antes de continuar! As modificações seguintes podem provocar danos, lesões ou morte.
35.3. Advertência! As porcas Nyloc têm de ser substituídas por novas porcas Nyloc caso sejam removidas.
35.4. Advertência! Utilizar uma chave dinamométrica.
35.5. Fixar um ajustador de corda–R260.
35.6. Fixar um bloqueador de corda–R250-20.
35.7. Fixar um bloqueador de nós–R250-40.
35.8. Compatibilidade das ferragens da ponte de ligação.
35.9. Kit de atualização Modular Forward D disponível para Kinisi Pro, Air e Key.

O kit de atualização vem instalado como padrão no Kinisi Max.
Para substituir ou atualizar os D frontais, consulte as instruções de modificação nas seções 28, 31, 32, 34 e 36. Substituição da correia do elevador, substituição dos loops das pernas, correia excedente, hardware da ponte e nós.

36. Utilização incorreta da ponte

36.1. Lista não exaustiva de utilização incorreta do ponte. Ferragens da ponte de ligação:
36.2. (Esquerda Argola em D frontal) R260 ou R250-40. (Direita Argola em D frontal) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Nós

37.1. Consultar a secção 18–Modificações–Advertência antes de continuar! As modificações seguintes podem provocar danos, lesões ou morte.
37.2. Ver Ferragens da ponte de ligação (secção 34) para consultar a compatibilidade das ferragens.
37.3. Como fazer um nó de bloqueio simples.
37.4. Como fazer um nó de bloqueio duplo.
37.5. Como fazer um segundo nó de bloqueio duplo.

SV

1. Varning

1.1. Arbete på höjd och relaterade aktiviteter är farliga till sin natur. Det åligger varje persons ansvar som använder denna utrustning att lära sig och använda korrekt teknik för utrustningens avsedda syften och förutse och vidta lämpliga åtgärder i situationer där räddning kan krävas. Även korrekt användning av utrustningen och tekniker kan leda till olyckor med dödlig utgång. Medicinska tillstånd kan påverka utrustningsanvändarens säkerhet vid normal användning och i nödsituationer. Alla personer som använder utrustningen tar på sig fullständigt ansvar för alla risker, samt skador eller olyckor som kan ske som ett resultat av användningen. Det finns inget substitut för instruktioner av utbildade och behöriga instruktörer. Den här produkten ska endast användas av en person som är utbildad och kompetent i att använda den på ett säkert sätt.
1.2. DMM kommer inte att ta på sig något ansvar för skador, personskador eller dödsfall som är resultatet av felaktig användning. Om du är osäker, kontakta DMM. Följande anvisningar och bilder visar några av de vanligaste korrekta och felaktiga användningsmetoderna. Det är omöjligt att förutse samtliga.
1.3. VIKTIGT: Läs och förstå den här informationen före användning. Tillverkarens instruktioner ska tillhandahållas till användare, på språket i det land där utrustningen används. Behåll den här informationen för framtida referens.
1.4. Dessa instruktioner omfattar användning av DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, som följer EN 813:2024 och EN 358:2018. Sittsele och midjebälte är godkända för en maximal vikt på 150 kg (inklusive användare, verktyg och utrustning). Syftet och den avsedda användningen av denna sittsele är för förflyttning längs rep och arbetspositionering. Den är designad för att förhindra fall från hög höjd när den används i enlighet med de standarder och procedurer som beskrivs i dessa instruktioner. Den här produkten får inte användas utanför dess gränser eller användas för något annat syfte än det den är designad för. Får inte användas för fallskydd.
1.5. Röda delar i illustrationerna är till för att understryka de diskuterade elementen och betecknar inte den faktiska färgen för delen. Se exemplet nedan.
*Inklusive användare, verktyg och utrustning.
**Den ursprungliga tillverkningsstorleken visas i tabellen ovan. Om en användare ändrar selen i enlighet med För långa remmar (avsnitt 28), kan storlekarna skilja sig.

2. Varningssymboler

✔	**Ja**
✘	**Nej**
!	**Var uppmärksam**
⚠	**Varning!** Kan leda till person- eller produktskador
☠	**Varning!** Kan resultera i dödsfall
!	**Varning!** Använd momentnyckel
2	**Varning!** Nylocmuttrar måste bytas ut mot en ny Nyloc-mutter om de tas bort

3. Nomenklatur - Kinisi Max

	Del	Material
a	Midjevaddering	Skum/Polyester
b	Midjeremmar	Polyester
c	Fästögla i midjeresår	Resår
d	Brygga	Se d.i/d.ii/d.iii*
d.i	Sytt öglerep	Dyneema/Polyester
d.ii	Sytt ändrep	Dyneema/Polyester
d.iii*	Sytt ögleband	Polyester
e	Förankringsring	Aluminium
f	D-ring	Aluminium
f.i	Repjustering	Aluminium
f.ii	Repben	Aluminium
f.iii*	Knopspärr	Aluminium
g	Benresår	Resår
h	Styv ände	Polyester
i	Cobra Midjespänne	Aluminium
j	Sidoringar	Se j.i/j.ii/j.iii
j.i	Liggande ringaxel	Rostfritt stål

*Säljs separat.

3.1. Framsida **3.2.** Baksida

	Del	Material
j.ii	Liggande ring	Aluminium
j.iii	Sidoringar	Aluminium
k	Sidoring	Plast
l	Remstopp	Polyester
m	Stegremmar	Polyester
n	Plastkroksspänne och D-ring	Plast
o	Benvaddering	Skum/Polyester
p	Ej PSU, övre monteringsfäste	Polyester
q	Stegspänne	Aluminium
r	Benutrustningshållare	Plast
s	Benögla	Plast
t	Midjebälte	Plast
u	Midjeutrustningshållare	Plast
v	Baksida Restraint	Aluminium
w	Baksida Resår	Resår
x	Cobra Benspänne	Aluminium

4. Storlek - Kinisi Max

Lagerkod	Storlek	Överensstämmelse	Midja (cm tum)**	Ben (cm tum)**	Max. vikt (kg lbs)*	Vikt (kg lbs)
HC611	Liten	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Inklusive användare, verktyg och utrustning.
**Den ursprungliga tillverkningsstorleken visas i tabellen ovan. Om en användare ändrar selen i enlighet med För långa remmar (avsnitt 28), kan storlekarna skilja sig.

5. Nomenklatur - Kinisi Pro

	Del	Material
a	Midjevaddering	Skum/Polyester
b	Midjeremmar	Polyester
c	Fästögla i midjeresår	Resår
d	Brygga	Se d.i
d.i	Sytt ändrep	Dyneema/ Polyester
e	Förankringsring	Aluminium
f	Klassiskt fram-D	Aluminium
g	Benresår	Resår
h	Benvaddering	Skum/Polyester
i	Cobra Midjespänne	Aluminium
j	Sidoringar	Se j.i/j.ii/j.iii
j.i	Liggande ringaxel	Rostfritt stål
j.ii	Liggande ring	Aluminium
j.iii	Sidoringar	Aluminium

5.1. Framsida **5.2.** Baksida

	Del	Material
k	Sidoring	Plast
l	Remstopp	Polyester
m	Styv ände	Polyester
n	Stegremmar	Polyester
o	Plastkroksspänne och D-ring	Plast
p	Ej PSU, övre monteringsfäste	Polyester
q	Stegspänne	Aluminium
r	Benutrustningshållare	Plast
s	Benögla	Plast
t	Midjebälte	Plast
u	Midjeutrustningshållare	Plast
v	Baksida Restraint	Aluminium
w	Baksida Resår	Resår
x	Cobra Benspänne	Aluminium

6. Storlek - Kinisi Pro

Lagerkod	Storlek	Överensstämmelse	Midja (cm tum)**	Ben (cm tum)**	Max. vikt (kg lbs)*	Vikt (kg lbs)
HC621	Liten	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Inklusive användare, verktyg och utrustning.
**Den ursprungliga tillverkningsstorleken visas i tabellen ovan. Om en användare ändrar selen i enlighet med För långa remmar (avsnitt 28), kan storlekarna skilja sig.

7. Nomenklatur - Kinisi Key

	Del	Material
a	Midjevaddering	Skum/Polyester
b	Midjeremmar	Polyester
c	Fästögla i midjeresår	Resår
d	Brygga	Se d.i
d.i	Sytt ändrep	Dyneema/ Polyester
e	Klassiskt fram-D	Aluminium
f	Benvaddering	Skum/Polyester
g	Midjespänne	Aluminium
h	Sidoringar	Se j.i/j.ii/j.iii
h.i	Liggande ringaxel	Rostfritt stål
h.ii	Liggande ring	Aluminium
h.iii	Sidoringar	Aluminium
i	Frame Remstopp	Polyester

7.1. Framsida

7.2. Baksida

	Del	Material
j	Styv ände	Polyester
k	Stegremmar	Polyester
l	Plast D-Ring	Plast
m	Bandvikning	Polyester
n	Ej PSU, övre monteringsfäste	Polyester
o	Stegspänne	Aluminium
p	Benutrustningshållare	Plast
q	Benögla	Plast
r	Midjebälte	Plast
s	Midjeutrustningshållare	Plast
t	Baksida Restraint	Polyester
u	Baksida Resår	Resår
v	Frame Benspänne	Aluminium

8. Storlek - Kinisi Key

Lagerkod	Storlek	Överensstämmelse	Midja (cm tum)**	Ben (cm tum)**	Max. vikt (kg lbs)*	Vikt (kg lbs)
HC671	Liten	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Stor	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Inklusive användare, verktyg och utrustning.
**Den ursprungliga tillverkningsstorleken visas i tabellen ovan. Om en användare ändrar selen i enlighet med För långa remmar (avsnitt 28), kan storlekarna skilja sig.

9. Nomenklatur - Kinisi Air

	Del	Material
a	Midjevaddering	Skum/Polyester
b	Midjeremmar	Polyester
c	Fästögla i midjeresår	Resår
d	Brygga	Se d.i
d.i	Sytt ändrep	Dyneema/ Polyester
e	Förankringsring	Aluminium
f	Klassiskt fram-D	Aluminium
g	Benresår	Resår

9.1. Framsida

9.2. Baksida

	Del	Material
k	Sidoring	Plast
l	Remstopp	Polyester
m	Styv ände	Polyester
n	Stegremmar	Polyester
o	Plastkroksspänne och D-ring	Plast
p	Ej PSU, övre monteringsfäste	Polyester
q	Stegspänne	Aluminium
r	Benutrustningshållare	Plast
h	Benvaddering	Skum/Polyester
i	Frame Midjespänne	Aluminium
j	Sidoringar	Se j.i/j.ii/j.iii
j.i	Liggande ringaxel	Rostfritt stål
j.ii	Liggande ring	Aluminium
j.iii	Sidoringar	Aluminium

s	Benögla	Plast
t	Midjebälte	Plast
u	Midjeutrustningshållare	Plast
v	Baksida Restraint	Polyester
w	Baksida Resår	Resår
x	Frame Benspänne	Aluminium

10. Storlek - Kinisi Air

Lagerkod	Storlek	Överensstämmelse	Midja (cm tum)**	Ben (cm tum)**	Max. vikt (kg lbs)*	Vikt (kg lbs)
HC662	Medium	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Inklusive användare, verktyg och utrustning.
**Den ursprungliga tillverkningsstorleken visas i tabellen ovan. Om en användare ändrar selen i enlighet med För långa remmar (avsnitt 28), kan storlekarna skilja sig.

11. Spännen

11.1. Stäng midjespänne och benspänne.
11.2. Öppna midjespänne och benspänne.
11.3. Dra åt midjeremmar och benremmar.
11.4. Lossa midjeremmar och benremmar.
11.5. Korta stegremmar.
11.6. Förläng stegremmar.
11.7. Dra åt midjeremmar.
11.8. Lossa midjeremmar.
11.9. Remstopp eller tillbakavikning måste finnas.
11.10. Justeringsgränser för remstopp.

12. Anpassning

12.1. Före första användning måste användaren utföra en bekvämlighets- och justeringstest på en säker plats för att säkerställa att sittselen har korrekt storlek, har tillräcklig justering och har en acceptabel bekvämlighetsnivå för avsedd användning.
12.2. Anpassa selen medan du står.
12.3. Fäst och dra åt midjebältsremmarna.
12.4. Se till att selen är korrekt positionerad. Midjebältet ska inte kunna glida ned från höfterna.
12.5. Benresår kan användas för att säkerställa att benöglorna är tillräckligt strama för att hålla positionen vid stående.
12.6. Fäst benspännena. Justera benremmarna till önskad längd.
12.7. Justera stegremmarna till önskad längd.
12.8. Justera bakresår.
12.9. Före användning måste selkontroller före klättring utföras med användaren upphängd från EN 813-fästpunkterna Upphängning och Arbetspositionering (avsnitt 15) i selen, på marknivå för att säkerställa att: Midjespänne och benspännen är korrekt fästa. Midjebälte och benöglor behåller rätt position när användarens fötter lyfter från marken.

13. Repjustering

13.1. Korta av brygga.
13.2. Förläng bryggan. När du förlänger bryggan ska du se till att förbli i arbetspositionering eller begränsning. Får inte användas för fallskydd.
13.3. Säkerställ att repbryggändarna är knutna enligt Knopar (avsnitt 28) och att styva ändar är på plats.

15. Upphängning och arbetspositionering

15.1. EN 813 – Fästen för upphängning och arbetspositionering.
15.1.1 När så är möjligt måste förankringen vara direkt ovanför användaren. Förankringspunkter och strukturmembran (däribland träd) måste vara lämpliga och hålla för en last på minst 12 kN. Om tillämpligt måste förankringspunkter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. förankringsenheter måste följa EN 795.
15.1.2 Upphängningstrauma kan orsaka allvarlig skada och dödsfall. Undvik att hänga utan stöd i selen under en längre tid.
15.1.3 Se till att pendelsvängningar för användaren minimeras och hantera risken.
15.1.4 Sittselen ska inte användas som fallskydd! En helkroppssele krävs för fallskydd.
15.2. D-ringar. För användning i upphängnings- och arbetspositionering.
15.2.1 De två D-ringarna måste alltid fästas samtidigt.
15.2.2 Exempel på produkter som är kompatibla med D-ringar.
Se till att du följer instruktionerna för alla komponenter som används med den här produkten. Om tillämpligt måste andra komponenter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. remmar ska uppfylla EN 354 eller EN 358, kopplingar EN 362.
15.3. Repbryggor. För användning i upphängnings- och arbetspositionering.
15.3.1. Varje repbrygga kan fästas för sig eller i kombination.
15.3.2. Exempelprodukter som är kompatibla med repbryggor. Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
Se till att du följer instruktionerna för alla komponenter som används med den här produkten. Om tillämpligt måste andra komponenter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. remmar ska uppfylla EN 354, kopplingar EN 362.
15.3.3. Varje repbrygga kan fästas för sig.
15.3.4. Exempelprodukter som är kompatibla med

repbryggor. Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
Se till att du följer instruktionerna för alla komponenter som används med den här produkten. Om tillämpligt måste andra komponenter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. remmar ska uppfylla EN 354, kopplingar EN 362.
15.3.5. Exempelprodukter som är kompatibla med repbryggor. Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
Se till att du följer instruktionerna för alla komponenter som används med den här produkten. Om tillämpligt måste andra komponenter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. remmar ska uppfylla EN 354, kopplingar EN 362.
15.4. Rembrygga. För användning i upphängnings- och arbetspositionering.
15.4.1. Exempelprodukter som är kompatibla med rembrygga. Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
Se till att du följer instruktionerna för alla komponenter som används med den här produkten. Om tillämpligt måste andra komponenter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. remmar ska uppfylla EN 354, kopplingar EN 362.

16. Arbetspositionering

16.1. Bilag enligt EN 358 – Arbetspositionering utan upphängning.
16.2. Arbetspositionering möjliggör för en person att arbeta med stöd av personlig fallskyddsutrustning på så sätt att fritt fall förhindras. Det är nödvändigt för säkerheten att förankringspunkterna för arbetspositionering måste finnas vid eller över användarens midjenivå. Förankringspunkter och strukturmembran (däribland träd) måste vara lämpliga och hålla för en last på minst 12 kN. Om tillämpligt måste förankringspunkter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. förankringsenheter måste följa EN 795.
16.3. Ett midjebälte ska inte användas om det finns en förutsägbar risk för att användaren blir upphängd eller utsätts för oavsiktligt tryck av midjebältet. Ett reserv- eller fallskyddssystem kan krävas för att komplettera utrustningen som stödjer användaren för arbetspositionering.
16.4. Remmen/ankarenheten från förankringspunkten till den säkrade användaren ska alltid vara så spänd som möjligt.
16.5. Sidoringar. Endast för arbetspositionering utan upphängning.
Sidoringar kan användas för att hjälpa till med positionering vid arbete i upphängning med rätt utrustning, se Arbetspositionering inklusive upphängning (avsnitt 15). Arbeta inte i upphängning från sidoringarna.
16.6. De två sidoringarna måste alltid fästas samtidigt.
16.7. Exempelprodukter som är kompatibla med sidoringar.
Se till att du följer instruktionerna för alla komponenter som används med den här produkten. Om tillämpligt måste andra komponenter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. remmar ska uppfylla EN 354, kopplingar EN 362.

17. Fallskydd

17.1. Fästanordning för EN 358 – Fallskydd.
17.2. Fallskydd för att förhindra att användaren hamnar i ett område där det finns risk för att falla. Det är nödvändigt för säkerheten att förankringspunkterna för fallskydd finns vid eller över användarens midjenivå. Förankringspunkter och strukturmembran (däribland träd) måste vara lämpliga och hålla för en last på minst 12 kN. Om tillämpligt måste förankringspunkter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. förankringsenheter måste följa EN 795.
17.3. Remmen/förankringsenheten måste förhindra att användaren når zoner där det finns risk för att falla från hög höjd.
17.4. Ett midjebälte ska inte användas om det finns en förutsägbar risk för att användaren blir upphängd eller utsätts för oavsiktligt tryck av midjebältet.
17.5. Bakre fallskydd. Endast för fallskydd! Inte för arbetspositionering eller upphängning.
17.6. Exempelprodukter som är kompatibla med bakre fallskydd.
Se till att du följer instruktionerna för alla komponenter som används med den här produkten. Om tillämpligt måste andra komponenter uppfylla korrekta harmoniserade standarder enligt regelverket (EU) 2016/425 t.ex. remmar ska uppfylla EN 354, kopplingar EN 362.

18. Felaktigt fäste

18.1. Ingen uttömmande lista över felaktiga fästen.

19. Ej PSU-fäste

19.1. Sittsele och midjebälte är godkända för en maximal vikt på 150 kg (innefattande användare, verktyg och utrustning). Verktyg och utrustning får inte överstiga en totalvikt på 30 kg.
19.2. Utrustningshållare. Ej PSU. Ej för användning i arbetspositionering, upphängning eller fallskydd. Maxvikt per verktyg 12 kg. Maximal totalvikt per utrustningshållare 13 kg. Maxbelastning per fästpunkt 12 kg.
19.2.1. Exempelprodukter som är kompatibla med bakre utrustningshållare.
Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10 mm hål. Ej PSU. Ej för användning i arbetspositionering, upphängning eller fallskydd. Maximal last 5 kg per fästpunkt.
19.3.1. Exempelprodukter som är kompatibla med 10 mm hål.
Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5 mm hål. Ej PSU. Ej för användning i arbetspositionering, upphängning eller fallskydd. Maximal last 5 kg per fästpunkt.
19.4.1. Exempel på produkter som är kompatibla med 5 mm hål.
Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Ej PSU, övre monteringsfästen. Ej PSU. Ej för användning i arbetspositionering, upphängning eller fallskydd. Maximal last 10 kg per fästpunkt.
19.6. Bosun Seat Eye finns endast på modulärt främre D-ring.. Ej PSU. Ej för användning i arbetspositionering, upphängning eller fallskydd.
Maximal belastning 75 kg per sida (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Kompatibel produkt. Besök: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Bakre fäste. Endast för fallskydd. Inte för arbetspositionering eller upphängning. Lämplig som ej PSU för verktyg.
Maximal belastning 12 kg. Om det används för ett verktyg, använd med en energiavledningsrem för att begränsa maximal kraft till under 4 kN.

20. Användning och vägledning

20.1. Användningsförhållanden
Undvik frätande syror, baser, vätskor, ångor, gaser, nötande och/eller vassa kanter, vatten eller fukt. Var försiktig när du använder utrustningen runt rörliga maskiner och elektriska faror. Den här produkten är avsedd för användning under normala väderförhållanden (mellan -30 °C och 50 °C). Våta och isiga förhållanden kan minska denna produkts styrka. Om du är osäker, kontakta DMM.
20.2. Förvarings- och transportförhållanden
Efter all nödvändig rengöring och torkning, förvara selen på en sval, torr, mörk plats i en kemiskt neutral miljö på avstånd från för hög värme eller värmekällor, hög luftfuktighet, vassa kanter, frätande ämnen eller andra möjliga skadliga element. Förvara inte fuktigt.
20.3. Rengöring och desinficering
Rengör efter varje användningstillfälle i marina miljöer. Tvätta i 30 ºC vatten med flytande tvättmedel (som inte innehåller halogen) med ett pH i intervallet 11.5 till 15.5 i 15 minuter. Skölj med rent vatten, och låt lufttorka i ett varmt ventilerat utrymme, men på avstånd från direkta värmekällor. Torka aldrig i en elektrisk tork eller nära element. Du kan behöva upprepa processen för att effektivt rengöra och/eller desinfektera en produkt.
20.4. Smörjning
Smörjning av repjustering, midjespänne och benspänne(n) ska utföras efter att komponenterna har rengjorts och torkat. Smörj mekanismen med en lämplig smörjolja. Applicera oljan sparsamt och torka bort överflödigt med en ren trasa. Se till att ingen olja kommer på rep eller remmar och applicera inte olja i närheten av de ställen där rep eller band kan komma i kontakt med varandra under användning.
20.5. Underhåll och service
Den här produkten får inte märkas, modifieras eller repareras av användaren, såvida det inte har godkänts av DMM, utom för modifieringar som visas i Modifiering – Varning (avsnitt 25) och framåt. Om du är osäker, kontakta DMM. Se Modifiering – Varning (avsnitt 25) för mer information.
20.6. Inspektion och noggrann undersökning
Vi rekommenderar en inspektion av en kompetent person innan produkten tas i bruk, före och efter varje användning. Vi rekommenderar även en grundlig undersökning minst en gång var sjätte månad av en kompetent person (detta kan vara tillverkaren).
Se till att varje kopplingar till en sele kontrolleras före användning.
Kontrollera regelbundet spännen och justeringselement under användning. Rengöring och desinficering (avsnitt 20.3) och Smörjning (avsnitt 20.4) kan åtgärda en dysfunktionell mekanism.
Se till att alla skruvar är på plats och säkrade.
Se till att det inte finns några tecken på korrosion på metalldelar, märken som härrör från nötning, märken från skåror eller stötar, deformation, sprickor eller vassa kanter.
Se till att produktmärkningen är läsbar och att alla ytor/delar både inuti och utvändigt har kontrollerats noggrant.
Kontrollera tillståndet för alla strukturella sömmar, rep och remmar (särskilt områden som passerar genom metallbeslag). Kontrollera att det finns remstopp på remändar.
20.7. Karantän
En produkt måste märkas på ett tydligt och otvetydigt sätt och placeras i karantän så att den inte kan användas oavsiktligt när den:
Inte överensstämmer med Användningsförhållanden (avsnitt 20.1) eller Förvarings- och transportförhållanden (avsnitt 20.2).
Är märkt, modifierad eller reparerad på ett sätt som inte överensstämmer med Underhåll och service: (avsnitt 20.5).
Den inte godkänns i Inspektion och noggrann undersökning (avsnitt 20.6).
En produkt kan endast tas i bruk igen efter noggrann undersökning och skriftligt godkännande av en kompetent person. Kontakta DMM om du är osäker på selens tillstånd. Använd den inte igen om inte DMM skriftligen svarar att den kan komma att återställas i drift.
20.8. Livslängd och åldrande
En produkt måste kasseras när:
Den är över 10 år från tillverkningsdatum och tillverkad av plast eller textil.
Den har utsatts för en större belastning eller krafterna i ett fallstopp.
Den inte godkänns i en noggrann undersökning efter karantän (avsnitt 20.7)
Du känner inte till hela dess användnings- och/eller lagringshistorik.
Den blir för gammal på grund av ändringar i lagstiftning, standarder, teknik eller inkompatibilitet med annan utrustning.

21. Markeringar

21.1. Referenstabeller 14.3.
21.2. Insida midjebälte.
21.3. Selmarkeringar.

Ref	Markering	Information
A	DMM	Tillverkare – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, Storbritannien, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	År/dag för tillverkning och individuellt serienummer
C	RXXX/HCXXX	Delkod

D		Påminnelse att slutanvändaren måste läsa och förstå dessa anvisningar och de som medföljer övriga komponenter i PSU som kan användas i kombination med denna produkt
E	CE 0598	CE-märke och anmält organnummer
F	XXkN	MBS
G	S / M / L	Selstorlek
H	Midja: XX–XX cm	Midjestorlek i cm
I	ben: XX–XX cm	Benstorlek i cm
J	Max. belastning: 150 kg	Maximal belastning (inklusive användare, verktyg och utrustning)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Standarder som produkten följer
L		Ritningar som visar hur man använder spännen
M	Kinisi Max	Produktnamn
N	XXXXXX	Partinummer
O	7	Plasthartskod
P		Datumstämpel

22. Dokumentation av inspektion och undersökning

22.1. Dokumentation av komponentinspektion och noggrann undersökning. Före användning är användaren skyldig att fylla i följande information.

Tillverkare	DMM International Ltd
Produktnamn	
Inköpsställe	
Serienummer	
Användarnamn	
Inköpsdatum	
Datum för första anv.	
Personligt utgåva	
Anteckningar	

22.2. Dokumentreferens för skriftlig inspektion och noggrann undersökning. Se tabell 15.3.
P – Kontroll före användning
W – Veckoinspektion
T – Noggrann undersökning
E – Exceptionella omständigheter
Obs: Grundliga undersökningar måste utföras av en kompetent person.
22.3. Dokumentation av skriftlig inspektion och noggrann undersökning.

Datum	Inspektionstyp (P, W, T eller E)	Iakttagelser och åtgärder (defekter, reparationer, m.m.)	Acceptera, korrigera eller förkasta	Nästa inspektionsdatum	Namn och underskrift på behörig person

23. Typundersökning

23.1. EU:s utsedda organ för typundersökning och produktionsprocess: Nr. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Finland.
23.2. CE/EU Försäkran om överensstämmelse: dmmwales.com/EU-DoC

24. Garanti

24.1. DMM tillhandahåller en garanti för denna produkt under 3 år för material- eller tillverkningsdefekter. Garantin täcker inte produkten för normalt slitage som orsakas av användning, felaktig förvaring, bristande underhåll, ofrivilliga skador, försumlighet, ändringar eller modifieringar, korrosion, eller för all användning för vilken produkten inte är avsedd.

25. Modifiering – Varning

25.1. Bryggorna och många andra delar av Kinisi sittselar kan anpassas eller bytas ut baserat på: användarens preferenser, regelbundna bytesintervall, tecken på slitage eller på grund av fel vid inspektion eller noggrann kontroll.
25.2. Följande instruktioner och piktogram visar de enda modifieringar som är godkända av DMM, samt några vanliga felaktiga modifieringar, det går inte att förutsäga alla. Ändra inte eller lägg till i utrustningen på något annat sätt utan föregående skriftligt godkännande från DMM.
25.3. DMM kommer inte att ta på sig något ansvar för skador, personskador eller dödsfall som är resultatet av felaktig montering eller modifiering. Om du är osäker, kontakta DMM. Alla personer som modifierar utrustningen tar på sig fullständigt ansvar för alla risker, samt skador eller olyckor som kan ske som ett resultat av felaktig montering eller ändring. Den här produkten får endast ändras av kompetenta yrkespersoner.
25.4. VIKTIGT: Läs och förstå den här informationen före ändring.

26. Byt elastisk fästögla

26.1. Den elastiska fästöglan kan placeras på var sida om midjespännet för att hantera överskottsvaddering. Elastisk fästögla för ben och steg är insydda så det kan inte bytas.

27. Utbytesvaddering

27.1. Tre vadderingar kan bytas ut: Midjevaddering, vaddering vänster ben och vaddering höger ben. De finns i tre storlekar: small (ljusgrå), medium (mörk grå) och large (svart). Storleken finns på den insydda etiketten.
27.2. Midjevaddering.
27.3. Vaddering vänster ben.
27.4. Vaddering höger ben.

28. För långa remmar

28.1. Läs avsnitt 18 – Modifiering – Varning innan du fortsätter! Följande modifieringar kan orsaka skada eller dödsfall.
28.2. Det går att permanent korta av för långa remmar. Det går på: Midjeremmar (ej utbytbara), stegremmar och benremmar. Att kapa för långa remmar minskar justeringsintervallet för att göra selen personanpassad.
28.3. Verktyg
28.4. Följ vägledningen för Inpassning (avsnitt 12) och ställ in selen till maximalt önskad storlek. Ta hänsyn till tjocka kläder och se till att det finns extra justeringsmöjligheter.
28.5. Ta bort remstopp.
28.6. Märk ut med skräddarkrita minst 4 cm från spännet, inklusive en mittlinje för att underlätta positionering. Det här är den föreslagna platsen för remstopp.
Märk ut med skräddarkrita minst 2,5 cm från den föreslagna platsen för remstoppet. Det här är den föreslagna kaplinjen.
Kaplinjen måste vara på spännessidan av det nuvarande remstoppshålet! Om den inte är det, stoppa och återanslut remstoppet genom det nuvarande remstoppshålet.
28.7. Följ vägledningen i Inpassning (avsnitt 12) innan du fortsätter! Om den föreslagna platsen för remstopp inte stämmer överens med vägledningen i avsnitt 28.11 när selen har anpassats korrekt, stoppa och återanslut remstoppet genom aktuellt remstoppshål.
28.8. Justera remmen för att säkerställa att du inte skadar någon annan del av selen med den varma kniven.
28.9. Kapa remmen vid kaplinjen med en het kniv. En het kniv är den enda kapmetod som är godkänd. Värmeförseglade remändar är ett säkerhetskrav. Om remmen har fransiga eller oförseglade trådar ska du återapplicera värme för att försegla igen.
28.10. Med en korsskruvmejsel skruvar du fast remstoppet vid 4 cm-märket på mittlinjen av remmen.
28.11. Inspektera att remstopp finns och är inom justeringsgränserna. Sätt inte några remstopp på någon annan plats än vid justeringsänden av remmen.
28.12. Se till att skruvhuvudet sitter jämnt med remstoppet och inte sticker ut ur remstoppet.
28.13. Modifiera etiketten genom att markera storleken med en permanent markeringspenna.
28.14. Notera att selen endast är för personligt bruk i Inspektions- och undersökningsregistret (avsnitt 22.1).

29. Byt Ut Midjespännen

30. Byt ut benresår

30.1. Läs avsnitt 18 – Modifiering – Varning innan du fortsätter! Följande modifieringar kan orsaka skada eller dödsfall.
30.2. Ta bort benresår genom att kapa och ta bort från plastspännet och därefter benöglan.
Ta bara bort benresåren från ena sidan först. Använd den återstående benresåren som referens för den specifika isättningsmetoden.
30.3. Sätt in benresåren i benöglan.
30.4. Sätt in benresåren i plastspännet.

31. Byt ut bakresår

31.1. Läs avsnitt 18 – Modifiering – Varning innan du fortsätter! Följande modifieringar kan orsaka skada eller dödsfall.
31.2. Selar i small använder 2 resårer. Selar i large och medium använder 4 resårer.
31.3. Ta bort bakresår genom att mata ut från midjespännet och därefter benöglan.
Ta bara bort bakresåren från ena sidan först. Använd den återstående bakresåren som referens för den specifika isättningsmetoden.
31.4. Trä in benresåren i benöglan.
31.5. Sätt i resår i midjebältet.
31.6. Selar i large och medium.
31.6.1. Utsida.
31.6.2. Insida.
31.7. Små selar.
31.7.1. Utsida.
31.7.2. Insida.

32. Byt ut benögla

32.1. Läs avsnitt 18 – Modifiering – Varning innan du fortsätter! Följande modifieringar kan orsaka skada eller dödsfall.
32.2 Ta bort benöglan genom att mata ut bakresåren, ta bort remstoppet och mata ut vadderingen.
Ta bara bort benvadderingen från ena sidan först. Använd den återstående benvadderingen som referens för den specifika isättningsmetoden.
32.3 Sätt in vadderingen för ny benögla genom D-ringen och benspänne.
Se till att korrekt sida av benöglan används, att D-ringen är korrekt isatt och att benspännet är korrekt isatt.
32.4 Höger benvaddering (inuti benögla).
32.5 Vänster benvaddering (inuti benögla).
32.6 Mata in bakresår i midjebältet – se Byt ut bakresår (avsnitt 30).
32.7 Fäst remstopp – se För långa remmar (avsnitt 28).

33. Byt ut stegremmar

33.1. Läs avsnitt 18 – Modifiering – Varning innan du fortsätter! Följande modifieringar kan orsaka skada eller dödsfall.
33.2. Varning! Använd momentnyckel.
33.3. Ta bort stegvaddering genom att ta bort remstopp, ta ut stegspänne och
D-ring och ta bort liggande ringaxel.
Ta bara bort stegvadderingen från ena sidan först. Använd den återstående stegvadderingen som referens för den specifika isättningsmetoden.
33.4. Se till änden på remmens baksida är vänd utåt och fäst remmen till liggande ring genom föra in liggande ringaxel genom den sydda öglan i remmen. Se till att O-ringen sitter på den större skruven. Säkra axeln med båda låsskruvarna.
33.5. Trä remmen genom D-ringen, sedan hålet i midjan och trä i stegspännet innan du för änden tillbaka genom hålet i midjan.
33.6. Isättning av stegrem höger.
33.6.1. Isättning av stegrem vänster.
33.7. Fäst remstopp. För att använda remstopp, se För långa remmar (avsnitt 28).

34. Bryggor

34.1. Det här är bryggalternativen med flera olika avslut och längder.
HC650R-A1-150 och HC650R-B1-150 är standardmonterade på Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 och HC600-B0-115 är standardmonterade på Kinisi Pro och Kinisi Air.

HC600R-A0-115 är standardmonterad på Kinisi Key.
34.2. Repsbroar (HC600R, HC650R) finns i både ljusgrönt (-A) och mörkgrönt (-B).

35. Bryggbeslag

Kompatibla produkter för modulärt främre D-ring
35.1. Kompatibla modulära Forward D-produkter
35.2. Läs avsnitt 18 – Modifiering – Varning innan du fortsätter! Följande modifieringar kan orsaka skada eller dödsfall.
35.3. Varning! Nylocmuttrar måste bytas ut mot en ny Nyloc-mutter om de tas bort.
35.4. Varning! Använd momentnyckel.
35.5. Fästa en repjustering – R260.
35.6. Fästa ett repben – R250-20.
35.7. Fästa en knopblockering – R250-40.
35.8. Kompatibilitet för bryggbeslag.
35.9. Modulärt uppgraderingskit för Forward D tillgängligt för Kinisi Pro, Air och Key.
Uppgraderingskitet är standardmonterat på Kinisi Max.
För byte eller uppgradering av Forward D, se modifieringsanvisningar i avsnitt 28, 31, 32, 34 och 36. Byte av stigband, benslingor, överskott av band, brohårdvara och knutar.

36. Felaktig användning Bryggor

36.1. Ingen uttömmande lista över felaktiga användning Bryggor. Bryggbeslag som används:
36.2. (Vänster D-ring) R260 eller R250-40. (Höger D-ring) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Knopar

37.1. Läs avsnitt 18 – Modifiering – Varning innan du fortsätter! Följande modifieringar kan orsaka skada eller dödsfall.
37.2. Se Bryggbeslag (avsnitt 34) för kompatibilitet för beslag.
37.3. Så här gör du en enkel stoppknop.
37.4. Så här gör du en dubbel stoppknop.
37.5. Så här gör du en andra dubbel stoppknop.

sk

1. Varovanie

1.1. Práce vo výške a súvisiace aktivity sú podstatne nebezpečné. Každá osoba, ktorá používa túto výbavu, je zodpovedná za to, aby sa naučila a praktizovala správne techniky používania výbavy na určený účel a aby predpokladala a prijímala vhodné opatrenia v situáciách, kde môže byť požadovaná záchrana. Aj správne používanie výbavy a správne techniky môžu mať fatálne následky. Zdravotný stav môže ovplyvniť bezpečnosť používateľa výbavy pri bežnom aj núdzovom použití. Každá osoba používajúca túto výbavu nesie všetky riziká a plnú zodpovednosť za všetky škody alebo zranenia, ktoré môžu vzniknúť jej používaním. Neexistuje náhrada za pokyny trénovanej a kompetentnej osoby. Tento výrobok môže používať len osoba vyškolená a spôsobilá na jeho bezpečné používanie.
1.2. Spoločnosť DMM neprijíma žiadnu zodpovednosť za poškodenie, zranenie ani smrť spôsobenú nesprávnym používaním. V prípade pochybností kontaktujte spoločnosť DMM. Nasledujúce pokyny a piktogramy zobrazujú bežné správne a nesprávne spôsoby používania; nie je možné predpokladať všetky spôsoby.
1.3. DÔLEŽITÉ: Pred použitím si s porozumením prečítajte tieto informácie. Používatelia dostanú pokyny od výrobcu v jazyku krajiny, v ktorej sa zariadenie používa. Odložte si tieto informácie pre prípad budúcej potreby.
1.4. Tento návod sa vzťahuje na používanie sedacieho postroja DMM MAX, PRO KEY, AIR Sit Harness, ktorý je v súlade s normami EN 813:2024 a EN 358:2018. Sedací postroj a brušný pás sú schválené pre maximálnu hmotnosť 150 kg (vrátane používateľa, nástrojov a výbavy). Účelom a zamýšľaným použitím tohto sedacieho postroja je posúvanie sa po lane a polohovanie pri práci. Je určený na prevenciu pádov z výšky, ak sa používa v súlade s normami a postupmi opísanými v tomto návode. Tento výrobok sa nesmie používať nad rámec svojich možností ani na iné účely, než na ktoré je určený. Nepoužívať na zachytenie pádu.
1.5. Červené časti na obrázkoch slúžia na zvýraznenie rozoberaných prvkov a nepredstavujú skutočnú farbu konkrétnej časti. Pozrite si príklad uvedený nižšie.

2. Výstražné symboly

✔	**Áno**
✘	**Nie**
!	**Dávajte pozor**
⚠	**Varovanie!** Môže spôsobiť zranenie alebo poškodenie výrobku
☠	**Varovanie!** Môže spôsobiť smrť
!	**Varovanie!** Použite momentový kľúč
②	**Varovanie!** Poistné matice s nylonovou vložkou sa musia po odstránení vymeniť za nové

3. Nomenklatúra - Kinisi Max

3.1. Predná časť

	Časť	Materiál
a	Brušná výstuž	Pena/Polyester
b	Brušný popruh	Polyester
c	Brušná Elastická látkaká slučka	Elastická látka
d	Spojovací popruh	Pozri d.i/d.ii/d.iii*
d.i	Zošité lano s očkom	Dyneema/polyester
d.ii	Zošité koncové lano	Dyneema/polyester
d.iii*	Zošitý popruh s očkom	Polyester
e	Kotviaci krúžok	Hliník
f	Karabína v tvare D	Hliník
f.i	Nastavovací mechanizmus lana	Hliník
f.ii	Lanová kosť	Hliník
f.iii*	Blokovač uzlov	Hliník
g	Guma okolo nohy	Elastická látka
h	Uťahovacie lano	Polyester
i	Cobra Brušná spona	Hliník
j	Bočné krúžky	Pozri j.i/j.ii/j.iii
j.i	Os ležiaceho krúžka	Nehrdzavejúca oceľ

3.2. Zadná časť

	Časť	Materiál
j.ii	Ležiaci krúžok	Hliník
j.iii	Bočné krúžky	Hliník
k	Bočný krúžok	Plast
l	Popruhová zarážka	Polyester
m	Stúpací popruh	Polyester
n	Plastová spona na hák a krúžok v tvare D	Plast
o	Výstuže na nohy	Pena/Polyester
p	Upevnenie hornej zostavy okrem OOP	Polyester
q	Stúpacia spona	Hliník
r	Konzoly výstroja na nohy	Plast
s	Slučka na nohy	Plast
t	Brušný pás	Plast
u	Konzoly brušného výstroja	Plast
v	Zadná časť Restraint	Hliník
w	Zadná časť Elastická látka	Elastická látka
x	Cobra Spona na nohy	Hliník

*Predáva sa samostatne.

4. Dimenzovanie - Kinisi Max

Označenie	Veľkosť	Zhoda	Pás (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnosť (kg libry)*	Hmotnosť (kg libry)
HC611	Malá	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.4 5.3
HC612	Stredná	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.8 6.2
HC613	Veľká	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	3.0 6.6

*Vrátane používateľa, nástrojov a výbavy.
**Pôvodná výrobná veľkosť je znázornená v tabuľke uvedenej vyššie. Ak si používateľ upraví postroj podľa časti Prebytočné popruhy (časť 28), veľkosti sa môžu líšiť.

5. Nomenklatúra - Kinisi Pro

5.1. Predná časť

	Časť	Materiál
a	Brušná výstuž	Pena/Polyester
b	Brušný popruh	Polyester
c	Brušná Elastická látkaká slučka	Elastická látka
d	Spojovací popruh	Pozri d.i
d.i	Zošité koncové lano	Dyneema/polyester
e	Kotviaci krúžok	Hliník
f	Klasické predné D	Hliník
g	Guma okolo nohy	Elastická látka
h	Výstuže na nohy	Pena/Polyester
i	Cobra Brušná spona	Hliník
j	Bočné krúžky	Pozri j.i/j.ii/j.iii
j.i	Os ležiaceho krúžka	Nehrdzavejúca oceľ
j.ii	Ležiaci krúžok	Hliník
j.iii	Bočné krúžky	Hliník

5.2. Zadná časť

	Časť	Materiál
k	Bočný krúžok	Plast
l	Popruhová zarážka	Polyester
m	Uťahovacie lano	Polyester
n	Stúpací popruh	Polyester
o	Plastová spona na hák a krúžok v tvare D	Plast
p	Upevnenie hornej zostavy okrem OOP	Polyester
q	Stúpacia spona	Hliník
r	Konzoly výstroja na nohy	Plast
s	Slučka na nohy	Plast
t	Brušný pás	Plast
u	Konzoly brušného výstroja	Plast
v	Zadná časť Restraint	Hliník
w	Zadná časť Elastická látka	Elastická látka
x	Cobra Spona na nohy	Hliník

6. Dimenzovanie - Kinisi Pro

Označenie	Veľkosť	Zhoda	Pás (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnosť (kg libry)*	Hmotnosť (kg libry)
HC621	Malá	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	2.2 4.9
HC622	Stredná	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.6 5.7
HC623	Veľká	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.8 6.2

*Vrátane používateľa, nástrojov a výbavy.
**Pôvodná výrobná veľkosť je znázornená v tabuľke uvedenej vyššie. Ak si používateľ upraví postroj podľa časti Prebytočné popruhy (časť 28), veľkosti sa môžu líšiť.

7. Nomenklatúra - Kinisi Key

	Časť	Materiál
a	Brušná výstuž	Pena/Polyester
b	Brušný popruh	Polyester
c	Brušná Elastická látkaká slučka	Elastická látka
d	Spojovací popruh	Pozri d.i
d.i	Zošité koncové lano	Dyneema/ polyester
e	Klasické predné D	Hliník
f	Výstuže na nohy	Pena/Polyester
g	Brušná spona	Hliník
h	Bočné krúžky	Pozri j.i/j.ii/j.iii
h.i	Os ležiaceho krúžka	Nehrdzavejúca oceľ
h.ii	Ležiaci krúžok	Hliník
h.iii	Bočné krúžky	Hliník
i	Frame Popruhová zarážka	Polyester

7.1. Predná časť **7.2.** Zadná časť

	Časť	Materiál
j	Uťahovacie lano	Polyester
k	Stúpací popruh	Polyester
l	Plast D-Ring	Plast
m	Preloženie popruhu	Polyester
n	Upevnenie hornej zostavy okrem OOP	Polyester
o	Stúpacia spona	Hliník
p	Konzoly výstroja na nohy	Plast
q	Slučka na nohy	Plast
r	Brušný pás	Plast
s	Konzoly brušného výstroja	Plast
t	Zadná časť Restraint	Polyester
u	Zadná časť Elastická látka	Elastická látka
v	Frame Spona na nohy	Hliník

8. Dimenzovanie - Kinisi Key

Označenie	Veľkosť	Zhoda	Pás (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnosť (kg libry)*	Hmotnosť (kg libry)
HC671	Malá	EN 813:2024, EN 358:2018	65–83 25.6–33.7	44–59 17.3–23.2	150 330	1.6 3.5
HC672	Stredná	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.1 4.8
HC673	Veľká	EN 813:2024, EN 358:2018	88–123 35.6–48.4	51–73 20.1–28.7	150 330	2.3 5.1

*Vrátane používateľa, nástrojov a výbavy.
**Pôvodná výrobná veľkosť je znázornená v tabuľke uvedenej vyššie. Ak si používateľ upraví postroj podľa časti Prebytočné popruhy (časť 28), veľkosti sa môžu líšiť.

9. Nomenklatúra - Kinisi Air

	Časť	Materiál
a	Brušná výstuž	Pena/Polyester
b	Brušný popruh	Polyester
c	Brušná Elastická látkaká slučka	Elastická látka
d	Spojovací popruh	Pozri d.i
d.i	Zošité koncové lano	Dyneema/ polyester
e	Kotviaci krúžok	Hliník

9.1. Predná časť **9.2.** Zadná časť

	Časť	Materiál
k	Bočný krúžok	Plast
l	Popruhová zarážka	Polyester
m	Uťahovacie lano	Polyester
n	Stúpací popruh	Polyester
o	Plastová spona na hák a krúžok v tvare D	Plast
p	Upevnenie hornej zostavy okrem OOP	Polyester

f	Klasické predné D	Hliník
g	Guma okolo nohy	Elastická látka
h	Výstuže na nohy	Pena/Polyester
i	Frame Brušná spona	Hliník
j	Bočné krúžky	Pozri j.i/j.ii/j.iii
j.i	Os ležiaceho krúžka	Nehrdzavejúca oceľ
j.ii	Ležiaci krúžok	Hliník
j.iii	Bočné krúžky	Hliník

q	Stúpacia spona	Hliník
r	Konzoly výstroja na nohy	Plast
s	Slučka na nohy	Plast
t	Brušný pás	Plast
u	Konzoly brušného výstroja	Plast
v	Zadná časť Restraint	Polyester
w	Zadná časť Elastická látka	Elastická látka
x	Frame Spona na nohy	Hliník

10. Dimenzovanie - Kinisi Air

Označenie	Veľkosť	Zhoda	Pás (cm palce)**	Nohy (cm palce)**	Max. hmotnosť (kg libry)*	Hmotnosť (kg libry)
HC662	Stredná	EN 813:2024, EN 358:2018	75–102 30.5–40.1	47–63 18.5–24.8	150 330	2.3 5.1

*Vrátane používateľa, nástrojov a výbavy.
**Pôvodná výrobná veľkosť je znázornená v tabuľke uvedenej vyššie. Ak si používateľ upraví postroj podľa časti Prebytočné popruhy (časť 28), veľkosti sa môžu líšiť.

11. Spony

11.1. Zatvorte brušnú sponu a sponu na nohy.
11.2. Otvorte brušnú sponu a sponu na nohy.
11.3. Utiahnite brušný popruh a popruh na nohy.
11.4. Uvoľnite brušný popruh a popruh na nohy.
11.5. Skráťte stúpací popruh.
11.6. Predĺžte stúpací popruh.
11.7. Utiahnite brušný popruh.
11.8. Uvoľnite brušný popruh.
11.9. Nesmie chýbať popruhová zarážka alebo záhyb.
11.10. Limity nastavenia popruhovej zarážky.

12. Prispôsobenie

12.1. Pred prvým použitím musí používateľ na bezpečnom mieste vykonať skúšku pohodlia a nastaviteľnosti, aby sa uistil, že sedací postroj má správnu veľkosť, je dostatočne nastavený a má prijateľnú úroveň pohodlia na zamýšľané použitie.
12.2. Postroj si prispôsobte postojačky.
12.3. Zaistite a utiahnite popruh brušného pásu.
12.4. Uistite sa, že je postroj správne nasadený. Brušný pás nesmie skĺznuť po bokoch.
12.5. Gumy okolo nôh sa môžu použiť na zaistenie, aby slučky na nohách boli dostatočne pevné na udržanie polohy pri státí.
12.6. Zaistite spony na nohy. Nastavte popruh na nohy na požadovanú dĺžku.
12.7. Nastavte stúpací popruh na požadovanú dĺžku.
12.8. Nastavte zadné gumy.
12.9. Pred použitím sa musí vykonať kontrola postroja pred lezením, pričom používateľ musí byť zavesený na upevňovacích bodoch podľa normy EN 813 Zavesenie a pracovná poloha (časť 15) postroja so svojou výbavou na úrovni zeme, aby sa zabezpečilo, že:
Brušná spona a spony na nohy sú bezpečne upevnené.
Brušný pás a slučky na nohy zostávajú v správnej polohe, aj keď používateľ zdvihne nohy zo zeme.

13. Nastavovací mechanizmus lana

13.1. Skráťte spojovací popruh.
13.2. Predĺženie spojovacieho popruhu. Pri predlžovaní spojovacieho popruhu sa uistite, že zostávate v pracovnom polohovaní alebo zadržaní. Nepoužívajte na zachytenie pádu.
13.3. Uistite sa, že konce spojovacieho lana sú zauzlované podľa pokynov v časti Uzly (časť 28) a že nechýbajú uťahovacie laná.

14. Nastavovací mechanizmus lana

14.1. Uistite sa, že konce spojovacieho lana sú zauzlované podľa pokynov v časti Uzly (časť 28) a že nechýbajú uťahovacie laná.

15. Zavesenie a polohovanie pri práci

15.1. EN 813 – Upevnenia na zavesenie a polohovanie pri práci.
15.1.1 Ak je to možné, kotva musí byť priamo nad používateľom. Kotviace body a konštrukčné prvky (vrátane stromov) musia byť vhodné a schopné udržať zaťaženie so silou aspoň 12 kN. V prípade potreby musia kotviace body spĺňať príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. kotviace zariadenia musia byť v súlade s normou EN 795.
15.1.2 Trauma v dôsledku zavesenia môže spôsobiť vážne zranenia a smrť. Zabráňte dlhšiemu viseniu v postroji bez opory.
15.1.3 Zabezpečte minimálne kolísanie používateľa a regulujte toto riziko.
15.1.4 Sedací postroj sa nesmie používať ako zábrana proti pádu! Na zábranu proti pádu bude potrebný celotelový postroj.
15.2. Karabíny v tvare D. Používajú sa na zavesenie a polohovanie pri práci.
15.2.1 Súčasne musia byť vždy pripojené dve karabíny v tvare D.
15.2.2 Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné s karabínami v tvare D.
Dbajte na to, aby ste dodržali pokyny pre všetky komponenty, ktoré sa používajú s týmto výrobkom.
V prípade potreby sa uistite, že ostatné komponenty spĺňajú príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. závesné laná musia

byť v súlade s normou EN 354 alebo EN 358, zatiaľ čo konektory s normou EN 362.
15.3. Spojovacie laná. Používajú sa na zavesenie a polohovanie pri práci.
15.3.1. Každé spojovacie lano možno pripojiť samostatne alebo v kombinácii.
15.3.2. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné so spojovacími lanami. Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbajte na to, aby ste dodržali pokyny pre všetky komponenty, ktoré sa používajú s týmto výrobkom. V prípade potreby sa uistite, že ostatné komponenty spĺňajú príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. závesné laná musia byť v súlade s normou EN 354, zatiaľ čo konektory s normou EN 362.
15.3.3. Každé spojovacie lano možno pripojiť samostatne.
15.3.4. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné so spojovacími lanami. Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbajte na to, aby ste dodržali pokyny pre všetky komponenty, ktoré sa používajú s týmto výrobkom. V prípade potreby sa uistite, že ostatné komponenty spĺňajú príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. závesné laná musia byť v súlade s normou EN 354, zatiaľ čo konektory s normou EN 362.
15.3.5. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné so spojovacími lanami. Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbajte na to, aby ste dodržali pokyny pre všetky komponenty, ktoré sa používajú s týmto výrobkom. V prípade potreby sa uistite, že ostatné komponenty spĺňajú príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. závesné laná musia byť v súlade s normou EN 354, zatiaľ čo konektory s normou EN 362.
15.4. Popruhové spojenie. Používa sa na zavesenie a polohovanie pri práci.
15.4.1. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné s popruhovým spojením. Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
Dbajte na to, aby ste dodržali pokyny pre všetky komponenty, ktoré sa používajú s týmto výrobkom. V prípade potreby sa uistite, že ostatné komponenty spĺňajú príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. závesné laná musia byť v súlade s normou EN 354, zatiaľ čo konektory s normou EN 362.

16. Polohovanie pri práci

16.1. Prílohy k norme EN 358 – Pracovné polohovanie bez zavesenia.
16.2. Polohovanie pri práci umožňuje osobe pracovať s podporou osobného ochranného zariadenia proti pádu takým spôsobom, aby sa zabránilo voľnému pádu. Z hľadiska bezpečnosti je nevyhnutné, aby sa kotviaci bod na polohovanie pri práci nachádzal na úrovni pása používateľa alebo nad ňou. Kotviace body a konštrukčné prvky (vrátane stromov) musia byť vhodné a schopné udržať zaťaženie so silou aspoň 12 kN. V prípade potreby musia kotviace body spĺňať príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. kotviace zariadenia musia byť v súlade s normou EN 795.
16.3. Brušný pás by sa nemal používať, ak existuje predvídateľné riziko, že používateľ zostane zavesený alebo bude vystavený neúmyselnému napnutiu brušného pásu. Môže sa vyžadovať záložný systém alebo systém na zábranu proti pádu, ktorý dopĺňa výbavu podporujúcu používateľa počas polohovania pri práci.
16.4. Závesné lano/kotviace zariadenie od kotviaceho bodu k zaistenému používateľovi by mali byť vždy čo najviac napnuté.
16.5. Bočné krúžky. Iba na pracovné polohovanie bez zavesenia.
Bočné krúžky je možné použiť na polohovanie pri práci v zavesení s vhodným prídavným zariadením, pozri Pracovné polohovanie vrátane zavesenia (časť 15). Nepracujte v zavesení na bočných krúžkoch.
16.6. Súčasne musia byť vždy pripojené dva bočné krúžky.
16.7. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné s bočnými krúžkami.
Dbajte na to, aby ste dodržali pokyny pre všetky komponenty, ktoré sa používajú s týmto výrobkom. V prípade potreby sa uistite, že ostatné komponenty spĺňajú príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. závesné laná musia byť v súlade s normou EN 354, zatiaľ čo konektory s normou EN 362.

17. Zaistenie

17.1. Príslušenstvo podľa normy EN 358 – Zaistenie.
17.2. Zaistenie bráni vstupu používateľa do oblasti, kde hrozí riziko pádu. Z hľadiska bezpečnosti je nevyhnutné, aby sa kotviaci bod na zaistenie nachádzal na úrovni pása používateľa alebo nad ňou. Kotviace body a konštrukčné prvky (vrátane stromov) musia byť vhodné a schopné udržať zaťaženie so silou aspoň 12 kN. V prípade potreby musia kotviace body spĺňať príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. kotviace zariadenia musia byť v súlade s normou EN 795.
17.3. Závesné lano/kotviace zariadenie musí zabrániť používateľovi v tom, aby sa dostal na miesta, v ktorých existuje riziko pádu z výšky.
17.4. Brušný pás by sa nemal používať, ak existuje predvídateľné riziko, že používateľ zostane zavesený alebo bude vystavený neúmyselnému napnutiu brušného pásu.
17.5. Zadné zaistenie. Slúži iba na zaistenie! Nepoužíva sa na polohovanie pri práci alebo zavesenie.
17.6. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné so zadným zaistením.
Dbajte na to, aby ste dodržali pokyny pre všetky komponenty, ktoré sa používajú s týmto výrobkom. V prípade potreby sa uistite, že ostatné komponenty spĺňajú príslušné harmonizované normy podľa nariadenia (EÚ) 2016/425, napr. závesné laná musia byť v súlade s normou EN 354, zatiaľ čo konektory s normou EN 362.

18. Nesprávne upevnenie

18.1. Neúplný zoznam nesprávnych spôsobov upevnenia.

19. Upevnenie komponentov okrem OOP

19.1. Sedací postroj a brušný pás sú schválené pre maximálnu hmotnosť 150 kg (vrátane používateľa, nástrojov a výbavy). Nástroje a výbava nesmú presiahnuť hmotnosť 30 kg.
19.2. Konzola výstroja. Nejde o OOP. Nepoužíva sa v rámci polohovania pri práci, zavesenia alebo zaistenia. Maximálna hmotnosť na nástroj 12 kg. Maximálna celková hmotnosť na držiak výstroja 13 kg. Maximálne zaťaženie na kotevný bod 12 kg.
19.2.1. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné s konzolami výstroja.
Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.3. 10 mm otvory. Nejde o OOP. Nepoužívajú sa v rámci polohovania pri práci, zavesenia alebo zaistenia. Maximálne zaťaženie 5 kg na upevňovací bod.
19.3.1. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné s 10 mm otvormi.
Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.4. 5 mm otvory. Nejde o OOP. Nepoužívajú sa v rámci polohovania pri práci, zavesenia alebo zaistenia. Maximálne zaťaženie 5 kg na upevňovací bod.
19.4.1. Príklady výrobkov, ktoré sú kompatibilné s 5 mm otvormi.
Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.5. Upevnenia hornej zostavy okrem OOP. Nejde o OOP. Nepoužívajú sa v rámci polohovania pri práci, zavesenia alebo zaistenia.
Maximálne zaťaženie 10 kg na upevňovací bod.
19.6. Oko sedadla Bosun dostupné iba na modulárnom prednom D-krúžku.. Nejde o OOP. Nepoužíva sa v rámci polohovania pri práci, zavesenia alebo zaistenia. Maximálne zaťaženie 75 kg na jednu stranu (75+75 = 150 kg).
19.6.1. Kompatibilný výrobok. Navštívte túto adresu: dmmwales.com/kinisi-compatible
19.7. Zadné upevnenie. Slúži iba na zaistenie. Nepoužíva sa na polohovanie pri práci alebo zavesenie. Vhodné ako iný komponent než OOP pre nástroje. Maximálne zaťaženie 12 kg. Ak sa používa s nástrojom, používajte ho so závesným lanom na rozptýlenie energie, aby ste obmedzili maximálnu silu pod 4 kN.

20. Používanie a usmernenie

20.1. Prevádzkové podmienky
Zabráňte kontaktu so žieravými kyselinami, zásadami, kvapalinami, parami, plynmi, drsnými a/alebo ostrými hranami, vodou alebo vlhkosťou. Pri používaní zariadenia v blízkosti pohybujúcich sa strojov a elektrických rizík postupujte opatrne. Tento výrobok je určený na používanie v bežných klimatických podmienkach (od -30 °C do 50 °C). Vlhko a ľad môže znížiť pevnosť tohto výrobku. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte spoločnosť DMM.
20.2. Podmienky skladovania a prepravy
Po každom potrebnom čistení a usušení uskladnite postroj na chladnom, suchom a tmavom mieste v chemicky neutrálnom prostredí mimo dosahu nadmerného tepla alebo zdrojov tepla, vysokej vlhkosti, ostrých hrán, žieravín alebo iných možných zdrojov príčin poškodenia. Neskladujte vo vlhkom prostredí.
20.3. Čistenie a dezinfekcia
Po každom použití v morskom prostredí výrobok vyčistite. Umývajte 15 minút v 30 ºC čistej vode z vodovodu tekutým mydlom (bez obsahu halogénov) s pH od 11.5 do 15.5. Opláchnite v čistej vode a nechajte prirodzene vysušiť v teplej vetranej miestnosti mimo dosahu priameho tepla. Nikdy nesušte v elektrickej sušičke alebo v blízkosti radiátorov. V záujme účinného vyčistenia alebo dezinfekcie môže byť potrebné postup zopakovať.
20.4. Mazanie
Mazanie nastavovacieho mechanizmu lana, brušnej spony a spôn na nohy treba vykonať po vyčistení a usušení komponentov. Mechanizmus mažte vhodným mazacím olejom. Olej nanášajte šetrne a nadbytočné množstvo utrite čistou handričkou. Postarajte sa o to, aby sa žiaden olej nedostal na lano alebo popruh, a nenanášajte olej v blízkosti miesta, ktorého sa pri používaní môže lano alebo popruh dotýkať.
20.5. Údržba a starostlivosť
Používateľ nesmie tento výrobok označovať, upravovať ani opravovať, pokiaľ to neschváli spoločnosť DMM, s výnimkou úprav znázornených v časti Úprava – Varovanie (časť 25) a ďalej. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte spoločnosť DMM. Ďalšie informácie nájdete v časti Úprava – Varovanie (časť 25).
20.6. Kontrola a dôkladná prehliadka
Pred uvedením do prevádzky, pred každým použitím a po každom použití odporúčame vykonať kontrolu kompetentnou osobou. Zároveň odporúčame dôkladnú prehliadku kompetentnou osobou minimálne raz za 6 mesiacov (môže to byť výrobca).
Pred použitím sa uistite, že je každá časť pripojená k postroju skontrolovaná.
Počas používania pravidelne kontrolujte upínacie a nastavovacie prvky. Dysfunkčný mechanizmus môže opraviť čistenie a dezinfekcia (časť 20.3), prípadne mazanie (časť 20.4).
Uistite sa, že sú všetky skrutky prítomné a zaistené.
Uistite sa, že výrobok nevykazuje známky korózie kovových častí, stopy po odere, známky zárezov alebo nárazu, deformácie, praskliny alebo ostré hrany.
Skontrolujte čitateľnosť označení výrobku a vykonajte dôkladnú kontrolu všetkých povrchov/častí z vnútornej aj vonkajšej strany.
Skontrolujte stav všetkých spojovacích švov, lán a popruhov (najmä na miestach, kde prechádzajú kovovými časťami). Skontrolujte, či sú popruhové zarážky na koncoch popruhov.
20.7. Karanténa
Výrobok musí byť zjavným a jednoznačným spôsobom označený a umiestnený do karantény, aby sa nemohol náhodne použiť, keď:
Nie je v súlade s prevádzkovými podmienkami (časť 20.1) alebo podmienkami skladovania a prepravy (časť 20.2).
Je označený, upravený alebo opravený v rozpore s časťou Údržba a starostlivosť (časť 20.5).

Neprešiel kontrolou a dôkladnou prehliadkou (časť. 20.6).
Výrobok sa môže opätovne uviesť do prevádzky len na základe dôkladnej kontroly a písomného vyhlásenia o schválení kompetentnou osobou. Ak máte pochybnosti o stave postroja, obráťte sa na spoločnosť DMM.
Výrobok znova nepoužívajte, kým vám spoločnosť DMM písomne neodpovie, že ho možno znova používať.
20.8. Životnosť a starnutie
Výrobok sa musí vyradiť, keď:
Je starší ako 10 rokov od dátumu výroby a je vyrobený z plastu alebo textilu.
Bol vystavený veľkej záťaži alebo silám zabraňujúcim pádu.
Neprešiel dôkladnou prehliadkou po karanténe (časť 20.7).
Nepoznáte úplnú históriu jeho používania alebo skladovania.
Zastaráva v dôsledku zmien legislatívy, noriem, techník alebo nekompatibility s iným zariadením.

21. Označenia

21.1. Pozrite si tabuľky 14.3.
21.2. Vnútorná strana brušného pásu.
21.3. Označenia postroja.

Ref.	Označenie	Informácie
A	DMM	Výrobca – DMM International Ltd, Y Glyn, Llanberis, Gwynedd, Wales, UK, LL55 4EL
B	YRDAYXXXX#	Rok/dátum výroby a individuálne sériové číslo
C	RXXX/HCXXX	Kód časti
D		Pripomienka, že by si mal koncový používateľ s porozumením prečítať tieto pokyny a návody dodané s ostatnými OOP, ktoré sa môžu používať v spojení s touto položkou
E	CE 0598	Značka CE a číslo notifikovaného orgánu
F	XX kN	MBS
G	S/M/L	Veľkosť postroja
H	Pás: XX – XX cm	Rozsah veľkostí pásu v cm
I	Nohy: XX – XX cm	Rozsah veľkostí nôh v cm
J	Max. zaťaženie: 150 kg	Maximálne menovité zaťaženie (vrátane používateľa, nástrojov a výbavy)
K	EN 813:2024, EN 358:2018	Normy, ktoré výrobok spĺňa
L		Nákresy označujúce spôsob používania spôn
M	Kinisi Max	Názov výrobku
N	XXXXXX	Číslo šarže
O	7	Kód plastovej živice
P	23	Pečiatka s dátumom

22. Záznam o kontrole a prehliadke

22.1. Záznam o kontrole komponentov a dôkladnej prehliadke. Pred použitím je používateľ povinný vyplniť nasledujúce informácie.

Výrobca	DMM International Ltd
Názov výrobku	
Miesto zakúpenia	
Sériové číslo	
Meno používateľa	
Dátum zakúpenia	
Dátum prvého použitia	
Osobná položka	
Poznámky	

22.2. Referencia písomného záznamu o kontrole komponentov a dôkladnej prehliadke. Pozri tabuľku 15.3.
P – kontrola pred použitím
W – týždenná kontrola
T – dôkladná prehliadka
E – mimoriadne okolnosti
Poznámka: Dôkladné preskúšanie musí vykonávať kompetentná osoba.
22.3. Písomný záznam o kontrole komponentov a dôkladnej prehliadke.

Dátum	Typ kontroly (P, W, T alebo E)	Zistenia a kroky(chyby, opravy atď.)	Prijať, opraviť alebo vyradiť	Dátum ďalšej kontroly	Meno a podpis kompetentnej osoby

23. Skúška typu

23.1. Notifikovaný orgán EÚ na typové skúšky a výrobný proces: Č. 0598: SGS Fimko Ltd, Takomotie 8, FI-00380, Helsinki, Fínsko.
16.2. CE/EÚ vyhlásenie o zhode: dmmwales.com/EU-DoC

24. Záruka

24.1. Spoločnosť DMM ručí za tento výrobok 3 roky pre prípad chyby materiálu alebo výrobnej chyby. Záruka na tento výrobok nepokrýva bežné opotrebenie používaním, nesprávne skladovanie, nedostatočnú údržbu, náhodné poškodenie, zanedbanie, akékoľvek úpravy alebo zmeny, koróziu ani akékoľvek používanie, na ktoré výrobok nebol určený.

25. Úprava – Varovanie

25.1. Mosty a mnohé ďalšie časti sedacích postrojov Kinisi je možné prispôsobiť alebo vymeniť na základe: preferencií používateľa, pravidelných intervalov výmeny, známok opotrebenia alebo z dôvodu zlyhania pri kontrole či dôkladnej prehliadke.
25.2. Nasledujúce pokyny a piktogramy znázorňujú iba úpravy schválené spoločnosťou DMM, ako aj niektoré bežne sa vyskytujúce nesprávne úpravy. Nie je možné uviesť všetky. Výbavu žiadnym spôsobom neupravujte ani nerozširujte bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti DMM.
25.3. Spoločnosť DMM neprijíma žiadnu zodpovednosť za poškodenie, zranenie ani smrť spôsobenú nesprávnou montážou alebo úpravou. V prípade pochybností kontaktujte spoločnosť DMM. Každá osoba upravujúca túto výbavu nesie všetky riziká a plnú zodpovednosť za všetky poškodenia alebo zranenia, ktoré môžu vzniknúť pri jej nesprávnej montáži alebo úprave. Výrobok musia upravovať iba kompetentní odborníci.
25.4. DÔLEŽITÉ: Pred úpravou si s porozumením prečítajte tieto informácie.

26. Vymeňte elastickú slučku

26.1. Elastickú slučku je možné umiestniť na obe strany brušnej spony v snahe postarať sa o prebytočné popruhy. Elastická slučka okolo nohy a stúpacia elastická slučka sú našité, aby sa nedali vymeniť.

27. Náhradné výstuže

27.1. Existujú tri výstuže, ktoré je možné vymeniť: brušná výstuž, výstuž na ľavú nohu a výstuž na pravú nohu. Sú k dispozícii v troch veľkostiach: malé (bledosivé), stredné (tmavosivé) a veľké (čierne). Veľkosť nájdete na nášivke.
27.2. Brušná výstuž.
27.3. Výstuž na ľavú nohu.
27.4. Výstuž na pravú nohu.

28. Prebytočné popruhy

28.1. Skôr než budete pokračovať, prečítajte si časť 18 – Úprava – Varovanie. Nasledujúce úpravy môžu spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť.
28.2. Je možné natrvalo skrátiť prebytočné popruhy. Je to možné na týchto častiach: brušný popruh (nevymeniteľný), stúpací popruh a popruh na nohy. Ak odrežete prebytočné popruhy, skrátite rozsah nastavenia, v dôsledku čoho sa z postroja stane osobná položka.
28.3. Nástroje
28.4. Podľa pokynov v časti Prispôsobenie (časť 12) nastavte postroj na maximálnu požadovanú veľkosť. Zohľadnite pritom objemné oblečenie a ponechajte priestor na dodatočnú úpravu.
28.5. Odstráňte popruhovú zarážku.
28.6. Označte si krajčírskou kriedou vzdialenosť minimálne 4 cm od spony vrátane stredovej čiary, ktorá uľahčí polohovanie. Toto je navrhované umiestnenie popruhovej zarážky.
Označte si krajčírskou kriedou vzdialenosť minimálne 2,5 cm od navrhovaného umiestnenia popruhovej zarážky. Toto je navrhovaná čiara rezu.
Čiara rezu sa musí nachádzať na strane spony aktuálneho otvoru popruhovej zarážky! Ak tomu tak nie je, prerušte prácu a znova pripojte popruhovú zarážku cez aktuálny otvor popruhovej zarážky.
28.7. Skôr než budete pokračovať, postupujte podľa pokynov v časti Prispôsobenie (časť 12)! Ak po správnom prispôsobení postroja navrhované umiestnenie popruhovej zarážky nie je v súlade s pokynmi v časti 28.11, prerušte prácu a znova pripojte popruhovú zarážku cez aktuálny otvor popruhovej zarážky.
28.8. Nastavte popruhy, aby ste sa uistili, že nahrievacím nožom nepoškodíte žiadnu inú časť postroja.
28.9. Nahrievacím nožom prerežte popruhy podľa čiary rezu. Nahrievací nôž predstavuje jedinú povolenú metódu rezania.
Bezpečnostnou požiadavkou sú tepelne utesnené konce popruhov. Ak majú popruhy rozstrapkané alebo neutesnené vlákna, opatrne ich znovu zahrejte, aby sa opätovne utesnili.
28.10. Pomocou krížového skrutkovača priskrutkujte popruhovú zarážku na 4 cm značku na strednej čiare popruhu.
28.11. Skontrolujte, či je popruhová zarážka prítomná a spĺňa limity nastavenia. Neumiestňujte popruhové zarážky inde ako do nastavovacieho konca popruhov.
28.12. Uistite sa, že hlava skrutky je zarovno s popruhovou zarážkou a nevyčnieva z nej.
28.13. Upravte označenie tak, že vyškrtnete rozmery nezmazateľnou fixkou.
28.14. V zázname o kontrole a prehliadke (časť 22.1) uveďte, že postroj predstavuje iba osobnú položku.

29. Vymeňte Bedrové Pracky

30. Vymeňte gumu okolo nohy

30.1. Skôr než budete pokračovať, prečítajte si časť 18 – Úprava – Varovanie. Nasledujúce úpravy môžu spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť.
30.2. Odstráňte gumu okolo nohy tak, že ju odrežete a vyvlečiete z plastovej spony a potom zo slučky na nohy.
Najskôr odstráňte iba gumu na nohy na jednej strane. Potom použite zostávajúcu prevlečenú gumu na nohy ako referenciu pre konkrétnu metódu prevlečenia.
30.3. Prevlečte gumy okolo nôh do slučky na nohy.
30.4. Prevlečte gumy okolo nôh do plastovej spony.

31. Vymeňte zadnú gumu

31.1. Skôr než budete pokračovať, prečítajte si časť 18 – Úprava – Varovanie. Nasledujúce úpravy môžu spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť.
31.2. Malé postroje používajú 2 gumy. Veľké a stredné postroje používajú 4 gumy.
31.3. Odstráňte zadnú gumu tak, že ju vyvlečiete z brušného pásu a potom zo slučky na nohy.
Najskôr odstráňte iba zadnú gumu na jednej strane. Potom použite zostávajúcu prevlečenú zadnú gumu ako referenciu pre konkrétnu metódu prevlečenia.
31.4. Prevlečte zadnú gumu do slučky na nohy
31.5. Prevlečte gumy do brušného pásu.
31.6. Veľké a stredné postroje.
31.6.1. Vonkajšia strana.
31.6.2. Vnútorná strana.
31.7. Malé postroje.
31.7.1. Vonkajšia strana.
31.7.2. Vnútorná strana.

32. Vymeňte slučku na nohy

32.1. Skôr než budete pokračovať, prečítajte si časť 18 – Úprava – Varovanie. Nasledujúce úpravy môžu spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť.
32.2 Odstráňte slučku na nohy tak, že vyvlečiete zadnú gumu, odstránite popruhovú zarážku a vyvlečiete popruhy.

Najskôr odstráňte iba popruh na nohy na jednej strane. Potom použite zostávajúci prevlečený popruh na nohy ako referenciu pre konkrétnu metódu prevlečenia.
32.3 Prevlečte popruh novej slučky na nohy cez karabínu v tvare D a sponu na nohy.
Uistite sa, že sa používa správna strana slučky na nohy a že karabína v tvare D a spona na nohy sú správne prevlečené.
32.4 Popruh na pravú nohu (vnútorná strana slučky na nohy).
32.5 Popruh na ľavú nohu (vnútorná strana slučky na nohy).
32.6 Prevlečte zadnú gumu do brušného pásu – pozri časť Vymeňte zadnú gumu (časť 30).
32.7 Pripojte popruhovú zarážku – pozri časť Prebytočné popruhy (časť 28).

33. Vymeňte stúpací popruh

33.1. Skôr než budete pokračovať, prečítajte si časť 18 – Úprava – Varovanie. Nasledujúce úpravy môžu spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť.
33.2. Varovanie! Použite momentový kľúč.
33.3. Odstráňte stúpací popruh tak, že odstránite popruhovú zarážku, vyvlečiete stúpaciu sponu a karabínu v tvare D a povolíte os ležiaceho krúžka. Na začiatok odstráňte iba stúpací popruh na jednej strane. Potom použite zostávajúci prevlečený stúpací popruh ako referenciu pre konkrétnu metódu prevlečenia.
33.4. Uistite sa, že obrátený koniec popruhu smeruje von, a pripojte popruh k ležiacemu krúžku tak, že prevlečiete os ležiaceho krúžka cez našité očko v popruhu. Uistite sa, že na väčšej skrutke je prítomný O-krúžok. Os zaistite pomocou oboch poistných skrutiek.
33.5. Prevlečte popruh cez karabínu v tvare D a potom cez drážku v páse a správne prevlečte stúpaciu sponu, skôr než prestrčíte koniec späť cez drážku v páse.
33.6. Prevlečenie pravého stúpacieho popruhu.
33.6.1. Prevlečenie ľavého stúpacieho popruhu.
33.7. Pripojte popruhovú zarážku. Informácie o používaní popruhových zarážok nájdete v časti Prebytočné popruhy (časť 28).

34. Spojovacie popruhy

34.1. Tu sú možnosti spojovacích popruhov s rôznymi zakončeniami a dĺžkami.
HC650R-A1-150 a HC650R-B1-150 sú štandardne nainštalované na Kinisi Max.
** HC600R-A0-115 a HC600-B0-115 sú štandardne nainštalované na Kinisi Pro a Kinisi Air. HC600R-A0-115 je štandardne nainštalovaný na Kinisi Key.
34.2. Lanové mosty (HC600R, HC650R) sú dostupné v svetlozelenej (-A) a tmavozelenej (-B).

35. Kovové časti spojovacích popruhov

Kompatibilné produkty pre modulárny predný D-krúžok
35.1. Kompatibilné produkty s modulárnym predným D-kruhom
35.2. Skôr než budete pokračovať, prečítajte si časť 18 – Úprava – Varovanie. Nasledujúce úpravy môžu spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť.
35.3. Varovanie! Poistné matice s nylonovou vložkou sa musia po odstránení vymeniť za nové.
35.4. Varovanie! Použite momentový kľúč.
35.5. Pripojenie nastavovacieho mechanizmu lana – R260.
35.6. Pripojenie lanovej kosti – R250-20.
35.7. Pripojenie blokovača uzlov – R250-40.
35.8. Kompatibilita kovových častí spojovacích popruhov.
35.9. Modulárna súprava na vylepšenie predného D-kruhu je dostupná pre Kinisi Pro, Air a Key. Súprava je štandardne nainštalovaná na Kinisi Max. Pri výmene alebo vylepšení predného D-kruhu pozri modifikačné pokyny v sekciách 28, 31, 32, 34 a 36. Výmena popruhu zdviháka, výmena nožných slučiek, nadbytočný popruh, mostíkový hardvér a uzly.

36.Nesprávne použitie spojovacích popruhov

36.1. Neúplný zoznam nesprávnych spôsobov použitia spojovacích popruhov. Použité kovové časti spojovacích pások:
36.2. (Vľavo karabína v tvare D) R260 alebo R250-40. (Pravá karabína v tvare D) R250-20.
36.3. R250-20.

37. Uzly

37.1. Skôr než budete pokračovať, prečítajte si časť 18 – Úprava – Varovanie. Nasledujúce úpravy môžu spôsobiť poškodenie, zranenie alebo smrť.
37.2. Informácie o kompatibilite kovových častí spojovacích popruhov nájdete v časti Kovové časti spojovacích popruhov (časť 34).
37.3. Ako uviazať jednoduchý zarážkový uzol.
37.4. Ako uviazať dvojitý zarážkový uzol.
37.5. Ako uviazať druhý dvojitý zarážkový uzol.

CE 0598

DMM Europe B.V.
Keizersgracht 482
1017 EG
Amsterdam
Netherlands

DMM International Ltd.
Y Glyn
Llanberis
LL55 4EL
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1286 872 222
Email: post@dmmwales.com
Web: www.dmmwales.com

Check Locally

FR
Cet appareil se recycle
À Déposer en magasin ou À Déposer en déchterie

Points de collecte sur quefairedemesdechets.fr.
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !